

PROFESSIONAL DIGITAL TWO-WAY RADIO

MOTOTRBO™ DP4400/DP4401 NON-DISPLAY PORTABLE USER GUIDE

EN DE FR IT ES TU PL RU AR

Contents

This User Guide contains all the information you need to use the MOTOTRBO Series Portables.

Important Safety Information

Product Safety and RF Exposure Compliance

Caution

Before using this product, read the operating instructions for safe usage contained in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio.

ATTENTION!

This radio is restricted to occupational use only to satisfy FCC/ICNIRP RF energy exposure requirements. Before using this product, read the RF energy awareness information and operating instructions in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio (Motorola Publication part number 6864117B25) to ensure compliance with RF energy exposure limits.

For a list of Motorola-approved antennas, batteries, and other accessories, visit the following website:

http://www.motorolasolutions.com

Software Version

All the features described in the following sections are supported by the radio's software version **R02.04.00**.

Please check with your dealer or system administrator for more details of all the features supported.

Computer Software Copyrights

The Motorola products described in this manual may include copyrighted Motorola computer programs stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted computer programs including, but not limited to, the exclusive right to copy or reproduce in any form the copyrighted computer program. Accordingly, any copyrighted Motorola computer programs contained in the Motorola products described in this manual may not be copied, reproduced, modified, reverse-engineered, or distributed in any manner without the express written permission of Motorola. Furthermore, the purchase of Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola, except for the normal non-exclusive license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

The AMBE+2™ voice coding Technology embodied in this product is protected by intellectual property rights including patent rights, copyrights and trade secrets of Digital Voice Systems, Inc.

This voice coding Technology is licensed solely for use within this Communications Equipment. The user of this Technology is explicitly prohibited from attempting to decompile, reverse engineer, or disassemble the Object Code, or in any other way convert the Object Code into a human-readable form.

U.S. Pat. Nos. #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 and #5,195,166.

Handling Precautions

The MOTOTRBO Series Digital Portable radio meets IP57 specifications, allowing the radio to withstand adverse field conditions such as being submersed in water.

- If the radio has been submersed in water, shake the radio well to remove any water that may be trapped inside the speaker grille and microphone port. Trapped water could cause decreased audio performance.
- If the radio's battery contact area has been exposed to water, clean and dry battery contacts on both the radio and the battery before attaching the battery to the radio. The residual water could short-circuit the radio.
- If the radio has been submersed in a corrosive substance (e.g. saltwater), rinse the radio and battery in fresh water then dry the radio and battery.
- To clean the exterior surfaces of the radio, use a diluted solution of mild dishwashing detergent and fresh water (i.e. one teaspoon of detergent to one gallon of water).
- Never poke the vent (hole) located on the radio chassis below the battery contact. This vent allows for pressure equalization in the radio. Doing so may create a leak path into the radio and the radio's submersibility may be lost.
- Never obstruct or cover the vent, even with a label.
- Ensure that no oily substances come in contact with the vent.
- The radio with antenna attached properly is designed to be submersible to a maximum depth of 1 meter (3.28 feet) and a maximum submersion time of 30 minutes. Exceeding either maximum limit or use without antenna may result in damage to the radio.
- When cleaning the radio, do not use a high pressure jet spray on the radio as this will exceed the 1 meter depth pressure and may cause water to leak into the radio.

Caution

Do not disassemble the radio. This could damage radio seals and result in leak paths into the radio. Radio maintenance should only be done in service depot that is equipped to test and replace the seal on the radio.

Getting Started

Take a moment to review the following:

How to Use This Guide

This User Guide covers the basic operation of the MOTOTRBO Non-Display Portables.

However, your dealer or system administrator may have customized your radio for your specific needs. Check with your dealer or system administrator for more information.

Throughout this publication, the icons below are used to indicate features supported in either the conventional Analog mode or conventional Digital mode:



Indicates a conventional **Analog Mode-Only** feature.



Indicates a conventional **Digital Mode-Only** feature.

For features that are available in **both** Analog and Digital modes, **no** icon is shown.

For features that are available in a conventional multi-site mode, see ***IP Site Connect*** on page 10 for more information.

Selected features are **also** available on the single-site trunking mode, Capacity Plus. See ***Capacity Plus*** on page 10 for more information.

Selected features are **also** available in the multi-site trunking mode, Linked Capacity Plus. See ***Linked Capacity Plus*** on page 11 for more information.

What Your Dealer/System Administrator Can Tell You

You can consult your dealer or system administrator about the following:

- Is your radio programmed with any preset conventional channels?
- Which buttons have been programmed to access other features?
- What optional accessories may suit your needs?
- What are the best radio usage practices for effective communication?
- What maintenance procedures will help promote longer radio life?

Preparing Your Radio for Use

Assemble your radio by following these steps:

Charging the Battery

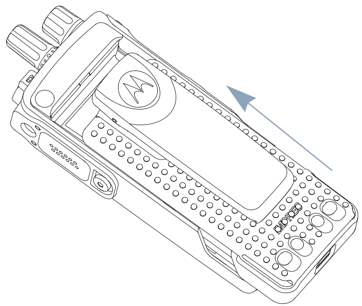
For best performance, your radio is powered by a Motorola-approved Nickel Metal-Hydride (NiMH) or Lithium-Ion (Li-Ion) battery. To avoid damage and comply with warranty terms, charge the battery using a Motorola charger *exactly* as described in the charger user guide.

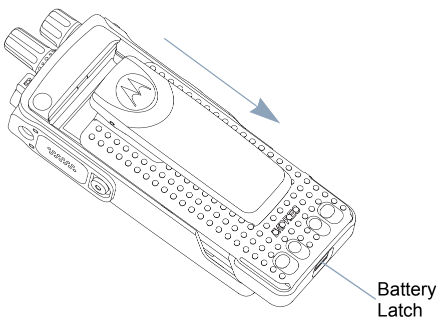
Charge a new battery 14 to 16 hours before initial use for best performance.

IMPORTANT: **ALWAYS** charge your IMPRES battery with an IMPRES charger for optimized battery life and valuable battery data. IMPRES batteries charged exclusively with IMPRES chargers receive a 6-month capacity warranty extension over the standard Motorola Premium battery warranty duration.

Attaching the Battery

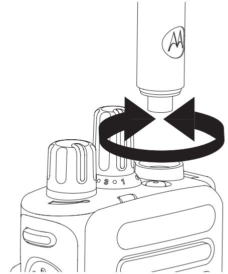
Align the battery with the rails on the back of the radio. Press the battery firmly, and slide upward until the latch snaps into place. Slide battery latch into lock position.





To remove the battery, turn the radio off. Move the battery latch into unlock position and hold, and slide the battery down and off the rails.

Attaching the Antenna



With the radio turned off, set the antenna in its receptacle and turn clockwise.

To remove the antenna, turn the antenna counterclockwise.

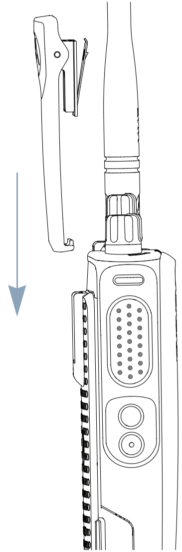
Caution

If antenna needs to be replaced, ensure that only MOTOTRBO antennas are used. Neglecting this will damage your radio.

Attaching the Belt Clip

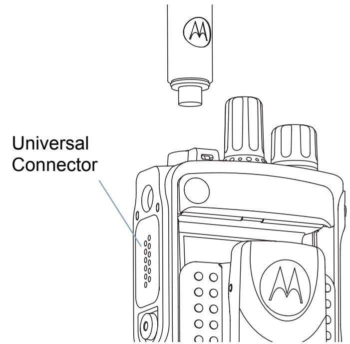
Align the grooves on the clip with those on the battery and press downward until you hear a click.

To remove the clip, press the belt clip tab away from the battery using a key. Then slide the clip upward and away from the radio.



Attaching the Universal Connector Cover (Dust Cover)

The universal connector is located on the antenna side of the radio. It is used to connect MOTOTRBO accessories to the radio.



Insert the hooked end of the cover into the slots above the universal connector. Press downward on the cover to seat the lower tab properly into the RF connector.

Turn the thumbscrew clockwise to secure the connector cover to the radio.

To remove the universal connector cover, press down on the cover and turn the thumbscrew counterclockwise.

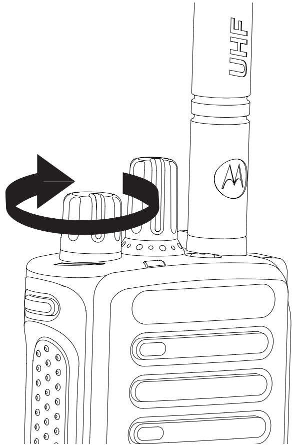
Replace the dust cover when the universal connector is not in use.

Powering Up the Radio

Rotate the **On/Off/Volume Control Knob** clockwise until you hear a click. The LED lights up solid green.

A brief tone sounds, indicating that the power up test is successful.

NOTE: There is no power up tone if the radio tones/alerts function is disabled (see ***Turning Radio Tones/Alerts On or Off*** on page 37).

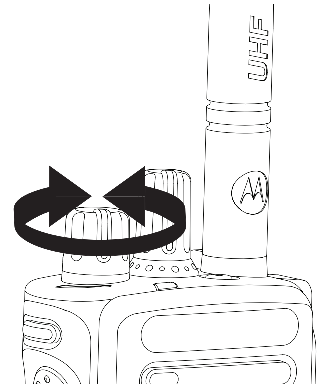


If your radio does not power up, check your battery. Make sure that it is charged and properly attached. If your radio still does not power up, contact your dealer.

To turn off the radio, rotate this knob counterclockwise until you hear a click.

Adjusting the Volume

To increase the volume, turn the **On/Off/Volume Control Knob** clockwise.



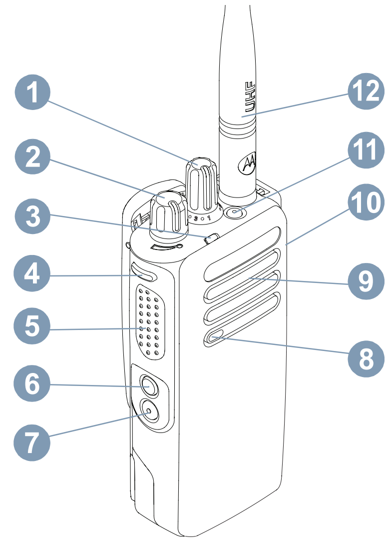
To decrease the volume, turn this knob counterclockwise.

NOTE: Your radio can be programmed to have a minimum volume offset where the volume level cannot be turned past the programmed minimum volume. Check with your dealer or system administrator for more information.

Identifying Radio Controls

Take a moment to review the following:

Radio Controls



1. Channel Selector Knob
2. On/Off/Volume Control Knob
3. LED Indicator
4. Side Button 1*
5. Push-to-Talk (**PTT**) Button
6. Side Button 2*
7. Side Button 3*
8. Microphone
9. Speaker
10. Universal Connector for Accessories
11. Emergency Button*
12. Antenna

** These buttons are programmable.*

Programmable Buttons

Your dealer can program the programmable buttons as shortcuts to **radio functions** or **preset channels/groups** depending on the duration of a button press:

- Short press – Pressing and releasing rapidly.
- Long press – Pressing and holding for the programmed duration.
- Hold down – Keeping the button pressed.

NOTE: The programmed duration of a button press is applicable for all assignable radio/utility functions or settings. See ***Emergency Operation*** on page 27 for more information on the programmed duration of the **Emergency** button.

Assignable Radio Functions

Bluetooth™ Audio Switch – Toggles audio routing between internal radio speaker and external Bluetooth-enabled accessory.

Bluetooth Connect – Initiates a Bluetooth find-and-connect operation.

Bluetooth Disconnect – Terminates all existing Bluetooth connections between your radio and any Bluetooth-enabled devices.

Call Forwarding – Toggles Call Forwarding on or off.

Voice Announcement for Channel – Plays zone and channel announcement voice messages for the current channel. This function is unavailable when Voice Announcement is disabled.

Emergency – Depending on the programming, initiates or cancels an emergency alarm or call.

Intelligent Audio On/Off – Toggles Intelligent Audio on or off.

Manual Site Roam*‡ – Starts the manual site search.

Mic AGC On/Off – Toggles the internal microphone automatic gain control (AGC) on or off. Not applicable during a Bluetooth session.

Monitor – Monitors a selected channel for activity.

Nuisance Channel Delete*‡ – Temporarily removes an unwanted channel, except for the Selected Channel, from the scan list. The Selected Channel refers to the user's selected zone/channel combination from which scan is initiated.

One Touch Access – Directly initiates a predefined Private or Group Call, a Call Alert or a Quick Text message.

Option Board Feature – Toggles option board feature(s) on or off for option board-enabled channels.

* *Not applicable in Capacity Plus*

‡ *Not applicable in Linked Capacity Plus*

Permanent Monitor*‡ – Monitors a selected channel for all radio traffic until function is disabled.

Privacy – Toggles privacy on or off.

Repeater/Talkaround*‡ – Toggles between using a repeater and communicating directly with another radio.

Scan*‡ – Toggles scan on or off.

Site Lock On/Off* – Toggles the automatic site roam on or off.

Telemetry Control – Controls the Output Pin on a local or remote radio.

Transmit Interrupt Remote Dekey – Stops an ongoing interruptible call to free the channel.

Voice Announcement On/Off – Toggles Voice Announcement on or off.

Voice Operating Transmission (VOX) – Toggles VOX on or off.

Zone – Allows selection from a list of zones.

Battery Strength – Indicates battery strength via the LED Indicator.

** Not applicable in Capacity Plus*
‡ Not applicable in Linked Capacity Plus

Assignable Settings or Utility Functions

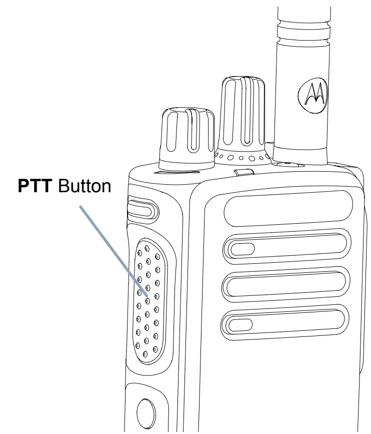
All Tones/Alerts – Toggles all tones and alerts on or off.

Power Level – Toggles transmit power level between high and low.

Squelch – Toggles squelch level between tight and normal.

Push-To-Talk (PTT) Button

The **PTT** button on the side of the radio serves two basic purposes:



- While a call is in progress, the **PTT** button allows the radio to transmit to other radios in the call.

  Press and hold down **PTT** button to talk. Release the **PTT** button to listen.

  The microphone is activated when the **PTT** button is pressed.

- While a call is not in progress, the **PTT** button is used to make a new call (see ***Making a Radio Call*** on page 18).

*Depending on programming, if the Talk Permit Tone or the **PTT** Sidetone is enabled, wait until the short alert tone ends before talking.*

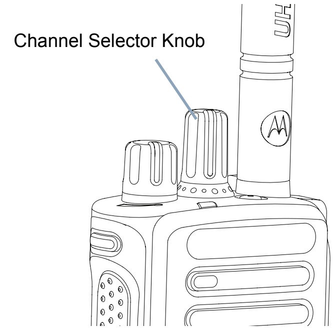
*During a call, if the Channel Free Indication feature is enabled on your radio (programmed by your dealer), you hear a short alert tone the moment the target radio (the radio that is receiving your call) releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.*

You will also hear a continuous talk prohibit tone, if your call is interrupted, indicating that you should release the PTT button, for example when the radio receives an Emergency Call.

Switching Between Conventional Analog and Digital Mode

Each channel in your radio can be configured as a conventional analog or conventional digital channel. Use the Channel Selector Knob to switch between an analog or a digital channel.

When switching from digital to analog mode, certain features are unavailable.



Your radio also has features available in both analog and digital mode. However, the minor differences in the way each feature works does **NOT** affect the performance of your radio.

NOTE: Your radio also switches between digital and analog modes during a dual mode scan (see ***Scan*** on page 24).

IP Site Connect

This feature allows your radio to extend conventional communication beyond the reach of a single site, by connecting to different available sites which are connected via an Internet Protocol (IP) network.

When the radio moves out of range from one site and into the range of another, it connects to the new site's repeater to send or receive calls/data transmissions. Depending on your settings, this is done automatically or manually.

If the radio is set to do this automatically, it scans through all available sites when the signal from the current site is weak or when the radio is unable to detect any signal from the current site. It then locks on to the repeater with the strongest Received Signal Strength Indicator (RSSI) value.

In a manual site search, the radio searches for the next site in the roam list that is currently in range (but which may not have the strongest signal) and locks on to it.

NOTE: Each channel can only have either Scan or Roam enabled, not both at the same time.

Channels with this feature enabled can be added to a particular roam list. The radio searches the channel(s) in the roam list during the automatic roam operation to locate the best site.

A roam list supports a maximum of 16 channels (including the Selected Channel).

You cannot manually add or delete an entry to the roam list. Check with your dealer or system administrator for more information.

Capacity Plus

Capacity Plus is a single-site trunking configuration of the MOTOTRBO radio system, which uses a pool of channels to support hundreds of users and up to 254 Groups. This feature allows your radio to efficiently utilize the available number of programmed channels while in Repeater Mode.

Icons of features not applicable to Capacity Plus are not available in the menu. You hear a negative indicator tone if you try to access a feature not applicable to Capacity Plus via a programmable button press.

Your radio also has features that are available in conventional digital mode, IP Site Connect, Capacity Plus and Linked Capacity Plus. However, the minor differences in the way each feature works does **NOT** affect the performance of your radio.

Check with your dealer or system administrator for more information on this configuration.

Linked Capacity Plus

Linked Capacity Plus is a multi-site multi-channel trunking configuration of the MOTOTRBO radio system, combining the best of both Capacity Plus and IP Site Connect configurations.

Linked Capacity Plus allows your radio to extend trunking communication beyond the reach of a single site, by connecting to different available sites which are connected via an Internet Protocol (IP) network. It also provides an increase in capacity by efficiently utilizing the combined available number of programmed channels supported by each of the available sites.

When the radio moves out of range from one site and into the range of another, it connects to the new site's repeater to send or receive calls/data transmissions. Depending on your settings, this is done automatically or manually.

If the radio is set to do this automatically, it scans through all available sites when the signal from the current site is weak or when the radio is unable to detect any signal from the current site. It then locks on to the repeater with the strongest Received Signal Strength Indicator (RSSI) value.

In a manual site search, the radio searches for the next site in the roam list that is currently in range (but which may not have the strongest signal) and locks on to it.

Any channel with Linked Capacity Plus enabled can be added to a particular roam list. The radio searches these channels during the automatic roam operation to locate the best site.

NOTE: You cannot manually add or delete an entry to the roam list. Check with your dealer or system administrator for more information.

Similar to Capacity Plus, icons of features not applicable to Linked Capacity Plus are not available in the menu. You hear a negative indicator tone if you try to access a feature not applicable to Linked Capacity Plus via a programmable button press.

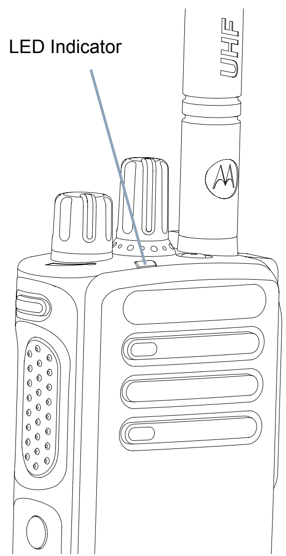
Check with your dealer or system administrator for more information on this configuration.

Identifying Status Indicators

Your radio indicates its operational status through the following:

LED Indicator

The LED indicator shows the operational status of your radio.



Blinking red – Radio is transmitting at low battery condition, receiving an emergency transmission or has failed the self-test upon powering up.

Solid green – Radio is powering up, or transmitting. Also indicates full charge of the battery when **Battery Strength** button is pressed.

Blinking green – Radio is receiving a non-privacy-enabled call or data, or detecting activity over the air.

Double blinking green – Radio is receiving a privacy-enabled call or data .

Solid yellow – Radio is monitoring a conventional channel. Also indicates fair battery charge when **Battery Strength** button is pressed.

Blinking yellow – Radio is scanning for activity or receiving a Call Alert, or all local Linked Capacity Plus channels are busy.

Double blinking yellow – Radio is no longer connected to the repeater while in Capacity Plus or Linked Capacity Plus, all Capacity Plus channels or Linked Capacity Plus channels are currently busy, Auto Roaming is enabled, radio is actively searching for a new site. Also indicates radio has yet to respond to a group call alert, or radio is locked.

NOTE: While in conventional mode, when the LED blinks green, it indicates the radio detects activity over the air. Due to the nature of the digital protocol, this activity may or may not affect the radio's programmed channel.

For Capacity Plus and Linked Capacity Plus, there is no LED indication when the radio is detecting activity over the air.

Indicator Tones

High pitched tone □ Low pitched tone ■



Positive Indicator Tone



Negative Indicator Tone

Audio Tones

Alert tones provide you with audible indications of the radio's status or the radio's response to data received.

Continuous Tone



A monotone sound. Sounds continuously until termination.

Periodic Tone



Sounds periodically depending on the duration set by the radio. Tone starts, stops, and repeats itself.

Repetitive Tone



A single tone that repeats itself until it is terminated by the user.

Momentary Tone



Sounds only once for a short period of time defined by the radio.

Receiving and Making Calls

Once you understand how your MOTOTRBO Portable is configured, you are ready to use your radio.

Use this navigation guide to familiarize yourself with the basic Call features:

Selecting a Zone

A zone is a group of channels. Your radio supports up to 32 channels and 2 zones, with a maximum of 16 channels per zone.

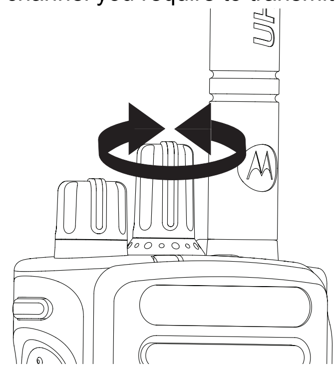
Procedure:

1 Press the programmed **Zone** button.

2 You hear a positive indicator tone, indicating the radio has switched from Zone 1 to Zone 2.
OR
You hear a negative indicator tone, indicating the radio has switched from Zone 2 to Zone 1.

Selecting a Channel

Transmissions are sent and received on a channel. Depending on your radio's configuration, each channel may have been programmed differently to support different groups of users or supplied with different features. After selecting the required zone, select the channel you require to transmit or receive on.

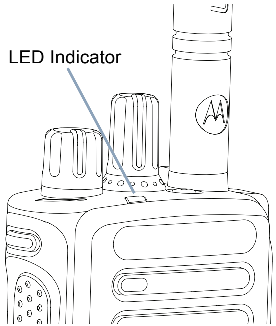


Procedure:

Turn the Channel Selector Knob to select the channel with the active group alias or ID.

Receiving and Responding to a Radio Call

Once the channel, subscriber ID, or group ID is set, you can proceed to receive and respond to calls.



The LED lights up solid green while the radio is transmitting and blinks when the radio is receiving.

NOTE: The LED lights up solid green while the radio is transmitting and double blinks green when the radio is receiving a privacy-enabled call.

To unscramble a privacy-enabled call, your radio must have the same Privacy Key, OR the same Key Value and Key ID (programmed by your dealer) as the transmitting radio (the radio you are receiving the call from).

See ***Privacy*** on page 31 for more information.

Receiving and Responding to a Group Call

To receive a call made to a group of users, your radio must be configured as part of that group.

Procedure:

1 The LED blinks green. Your radio unmutes and the incoming call sounds through the radio's speaker.

2 To respond, hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.

3 If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.
Press the **PTT** button to respond to the call.
OR
If the Voice Interrupt feature is enabled, press the **PTT** button to stop the current call from the transmitting radio and free the channel for you to talk/respond.

4 The LED lights up solid green.

5 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
OR
Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

6 Release the **PTT** button to listen.

7 If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

*See **Making a Group Call** on page 18 for details on making a Group Call.*

Receiving and Responding to a Private Call

A Private Call is a call from an individual radio to another individual radio.

Procedure:

When you receive a Private Call:

1 The LED blinks green. Your radio unmutes and the incoming call sounds through the radio's speaker.

2 To respond, hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.

3 If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.
OR
If the Voice Interrupt feature is enabled, press the **PTT** button to stop the current call from the transmitting radio and free the channel for you to talk/respond.

4 Press the **PTT** button to respond to the call. The LED lights up solid green.

5 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

6 Release the **PTT** button to listen.

7 If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

8 You hear a short tone.

*See **Making a Private Call** on page 19 for details on making a Private Call.*

Receiving and Responding to a Selective Call

A Selective Call is a call from an individual radio to another individual radio. It is a Private Call on an analog system.

Procedure:

When you receive a Selective Call:

1. The LED blinks green.
2. Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth. Your radio unmutes and the incoming call sounds through the radio's speaker.
3. If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.
4. Press the **PTT** button to respond to the call. The LED lights up solid green.
5. Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
6. Release the **PTT** button to listen.
7. If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.
8. You hear a short tone.

*See **Making a Selective Call** on page 19 for details on making a Selective Call.*

Receiving an All Call

An All Call is a call from an individual radio to every radio on the channel. It is used to make important announcements requiring the user's full attention.

Procedure:

When you receive an All Call:

1. A tone sounds and the LED blinks green. Your radio unmutes and the incoming call sounds through the radio's speaker.
2. If there is no voice activity for a predetermined period of time, the All Call ends. An All Call does not wait for a predetermined period of time before ending.

   If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is now available for use.

You cannot respond to an All Call.

NOTE: The radio stops receiving the All Call if you switch to a different channel while receiving the call.
During an All Call, you are **not** able to use any programmed button functions until the call ends.

Making a Radio Call

After selecting your channel, you can select a subscriber alias or ID, or group alias or ID by using:

- The Channel Selector Knob
- A programmed **One Touch Access** button

NOTE: Your radio must have the Privacy feature enabled on the channel to send a privacy-enabled transmission. Only target radios with the same Privacy Key OR the same Key Value and Key ID as your radio are able to unscramble the transmission.

See ***Privacy*** on page 31 for more information.

The One Touch Access feature allows you to make a Group or Private Call to a predefined ID easily. This feature can be assigned to a short or long programmable button press.You can **ONLY** have one ID assigned to a **One Touch Access** button. Your radio can have multiple **One Touch Access** buttons programmed.

Making a Call with the Channel Selector Knob

Making a Group Call

To make a call to a group of users, your radio must be configured as part of that group.

Procedure:

1. Select the channel with the active group alias or ID. See ***Selecting a Channel*** on page 14.
   OR
   Press the programmed **One Touch Access** button.
2. Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.
3. Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.
4. Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
   OR
   Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
5. Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.
6. If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.
   Press the **PTT** button to respond.
   OR
   If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

Making a Private Call

While you can receive and/or respond to a Private Call initiated by an authorized individual radio, your radio must be programmed for you to initiate a Private Call.

There are two types of Private Calls. The first type, where a radio presence check is performed prior to setting up the call, while the other sets up the call immediately.

Only **one** of these call types can be programmed to your radio by your dealer.

You hear a negative indicator tone, when you make a Private Call via the **One Touch Access** button or the Channel Selector Knob, if this feature is not enabled.

Use the Quick Text Message or Call Alert features to contact an individual radio. See ***Text Messaging Features*** on page 30 or ***Call Alert Operation*** on page 26 for more information.

Procedure:

1 Select the channel with the active group alias or ID. See ***Selecting a Channel*** on page 14.
OR
Press the programmed **One Touch Access** button.

2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.

3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.

4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

5 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.

6 If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.
OR
If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

7 You hear a short tone.

Making a Selective Call

Just like a Private Call, while you can receive and/or respond to a Selective Call initiated by an authorized individual radio, your radio must be programmed for you to initiate a Selective Call.

Procedure:

1 Select the channel with the active group alias or ID. See ***Selecting a Channel*** on page 14.

2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.

3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.

4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

5 Release the **PTT** button to listen. When the target radio responds, the LED blinks green.

6 If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the target radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond.
OR
If there is no voice activity for a predetermined period of time, the call ends.

7 You hear a short tone.

Making an All Call

This feature allows you to transmit to all users on the channel. Your radio must be programmed to allow you to use this feature.

Procedure:

1 Select the channel with the active group alias or ID. See ***Selecting a Channel*** on page 14.

2 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.

3 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.

4 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
OR
Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

Users on the channel cannot respond to an All Call.

Stopping a Radio Call

This feature allows you to stop an ongoing Group or Private Call to free the channel for transmission. For example, when a radio experiences a “stuck microphone” condition where the **PTT** button is inadvertently pressed by the user.

Your radio must be programmed to allow you to use this feature.

Procedure:

While on the required channel:

1. Press the programmed **Transmit Interrupt Remote Dekey** button.
2. Wait for acknowledgment.
3. The radio sounds a positive indicator tone, indicating that the channel is now free.
   OR
   The radio sounds a negative indicator tone, indicating that the radio is unable to free the channel.

*Your radio sounds a negative indicator tone until you release the **PTT** button, if it is transmitting an interruptible call that is stopped via this feature. On an interrupted radio with a display, the display shows `Call Interrupted`.*

Talkaround

You can continue to communicate when your repeater is not operating, or when your radio is out of the repeater’s range but within talking range of other radios. This is called “talkaround”.

NOTE: This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

Procedure:

1. Press the programmed **Repeater/Talkaround** button.
2. You hear a positive indicator tone, indicating the radio is in Talkaround mode.
   OR
   You hear a negative indicator tone, indicating the radio is in Repeater mode.

The Talkaround setting is retained even after powering down.

Monitoring Features

Monitoring a Channel

Use the Monitor feature to make sure a channel is free before transmitting.

NOTE: This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

Procedure:

1 Press and hold the programmed **Monitor** button and listen for activity.

2 You hear radio activity or total silence, depending on how your radio is programmed.

3 When you hear “white noise” (that is, the channel is free), press the **PTT** button to talk and release it to listen. The LED lights up solid yellow.

Permanent Monitor

Use the Permanent Monitor feature to continuously monitor a selected channel for activity.

NOTE: This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

Procedure:

1 Press the programmed **Permanent Monitor** button.

2 Radio sounds alert tone, and the LED lights up solid yellow.

3 Press the programmed **Permanent Monitor** button to remove the radio from permanent monitor mode.

4 Radio sounds an alert tone and the LED turns off.

Advanced Features

Use this navigation guide to learn more about advanced features available with your radio:

Scan Lists

Scan lists are created and assigned to individual channels/ groups. Your radio scans for voice activity by cycling through the channel/group sequence specified in the scan list for the current channel.

Your radio supports up to 250 scan lists, with a maximum of 16 members in a list. Each scan list shall support a mixture of both analog and digital entries.

NOTE: This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

Scan

When you start a scan, your radio cycles through the programmed scan list for the current channel looking for voice activity.

The LED blinks yellow.

During a dual mode scan, if you are on a digital channel, and your radio locks onto an analog channel, it automatically switches from digital mode to analog mode for the duration of the call. This is also true for the reverse.

There are two types of scans:

- **Main Channel Scan (Manual)**: Your radio scans all the channels/groups in your scan list. On entering scan, your radio may – depending on the settings – automatically start on the last scanned “active” channel/group or on the channel where scan was initiated.
- **Auto Scan (Automatic)**: Your radio automatically starts scanning when you select a channel/group that has Auto Scan enabled.

NOTE: This feature is not applicable in Capacity Plus and Linked Capacity Plus.

Starting and Stopping Scan

Procedure:

1. Press the programmed **Scan** button.
   OR
   Use the Channel Selector Knob to select a channel with Auto Scan enabled.
2. When Scan is enabled, the LED blinks yellow and you hear a positive indicator tone.
   OR
   When Scan is disabled, the LED turns off and you hear a negative indicator tone.

Responding to a Transmission During a Scan

During scanning, your radio stops on a channel/group where activity is detected. The radio stays on that channel for a programmed time period known as “hang time”.

Procedure:

1. Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.

   If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.

2 Press the **PTT** button during hang time. The LED lights up solid green.

3 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
OR
Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

4 Release the **PTT** button to listen.

5 If you do not respond within the hang time, the radio returns to scanning other channels/groups.

Deleting a Nuisance Channel

If a channel continually generates unwanted calls or noise (termed a “nuisance” channel), you can temporarily remove the unwanted channel from the scan list.

This capability does not apply to the channel designated as the Selected Channel.

Procedure:

1 When your radio “locks on to” an unwanted or nuisance channel, press the programmed **Nuisance Channel Delete** button until you hear a tone.

2 Release the **Nuisance Channel Delete** button. The nuisance channel is deleted.

Restoring a Nuisance Channel

Procedure:
To restore the deleted nuisance channel, do **one** of the following:

- Turn the radio off and power it on again, **OR**
- Stop and restart a scan via the programmed **Scan** button, **OR**
- Change the channel via the Channel Selector Knob.

Vote Scan

Vote Scan provides you with wide area coverage in areas where there are multiple base stations transmitting identical information on different analog channels.

Your radio scans analog channels of multiple base stations and performs a voting process to select the strongest received signal. Once that is established, your radio unmutes to transmissions from that base station.

The LED blinks yellow during the Vote Scan operation.

*To respond to a transmission during a Vote Scan, follow the same procedures as **Responding to a Transmission During a Scan** on page 24.*

Call Indicator Settings

You can turn on or off the ringing tones for a received Private Call (see ***Turning Radio Tones/Alerts On or Off*** on page 37).

Escalating Alarm Tone Volume

Your radio can be programmed by your dealer to continually alert you when a radio call remains unanswered. This is done by automatically increasing the alarm tone volume over time.

This feature is known as Escalert.

Call Alert Operation

Call Alert paging enables you to alert a specific radio user to call you back when they are able to do so. This feature is accessible via a programmed **One Touch Access** button.

Receiving and Responding to a Call Alert

Procedure:
When you receive a Call Alert page:

1. You hear a repetitive tone. The LED blinks yellow.
2. Press the **PTT** button within four (4) seconds of receiving a Call Alert page to respond to the Private Call.

Making a Call Alert with the One Touch Access Button

Procedure:

1. Press the programmed **One Touch Access** button to make a Call Alert to the predefined ID.
2. The LED lights up solid green when your radio is sending the Call Alert.
3. If the Call Alert acknowledgement is received, two chirps sound.
   OR
   If the Call Alert acknowledgement is not received, a low-pitched tone sounds.

Emergency Operation

An Emergency Alarm is used to indicate a critical situation. You are able to initiate an Emergency at any time, in any state, even when there is activity on the current channel.

Your dealer can set the duration of a button press for the programmed **Emergency** button, except for long press, which is similar with all other buttons:

- Short press – Between 0.05 seconds and 0.75 seconds
- Long press – Between 1.00 second and 3.75 seconds

The **Emergency** button is assigned with the Emergency On/Off feature. Check with your dealer for the assigned operation of the **Emergency** button.

*If short press the **Emergency** button is assigned to turn on the Emergency mode, then long press the **Emergency** button is assigned to exit the Emergency mode.*

*If long press the **Emergency** button is assigned to turn on the Emergency mode, then short press the **Emergency** button is assigned to exit the Emergency mode.*

Your radio supports **three** Emergency Alarms:

- Emergency Alarm
- Emergency Alarm with Call
- Emergency Alarm with Voice to Follow

In addition, each alarm has the following types:

- **Regular** – Radio transmits an alarm signal and shows audio and/or visual indicators.
- **Silent** – Radio transmits an alarm signal without any audio or visual indicators. Radio receives calls without any sound through the radio's speaker, until you press the **PTT** button to initiate the call.
- **Silent with Voice** – Radio transmits an alarm signal without any audio or visual indicators, but allow incoming calls to sound through the radio's speaker.

Only **one** of the Emergency Alarms above can be assigned to the programmed **Emergency** button.

Sending an Emergency Alarm

This feature allows you to send an Emergency Alarm, a non-voice signal, which triggers an alert indication on a group of radios.

Procedure:

1. Press the programmed **Emergency On** button.
2. The LED lights up solid green.
3. When an Emergency Alarm acknowledgment is received, the Emergency tone sounds. The LED blinks green.
   OR
   If your radio does not receive an Emergency Alarm

acknowledgement, and after all retries have been exhausted, a low-pitched tone sounds.

4 Radio exits the Emergency Alarm mode.

If your radio is set to Silent, it does not display any audio or visual indicators during Emergency mode.

Sending an Emergency Alarm with Call

This feature allows you to send an Emergency Alarm to a group of radios. Upon acknowledgement by a radio within the group, the group of radios can communicate over a programmed Emergency channel.

Procedure:

1 Press the programmed **Emergency On** button.

2 The LED lights up solid green.

3 When an Emergency Alarm acknowledgment is received, the Emergency tone sounds. The LED blinks green.

4 Hold the radio vertically 1 to 2 inches (2.5 to 5.0 cm) from your mouth.

5 Press the **PTT** button to make the call. The LED lights up solid green.

6 Wait for the Talk Permit Tone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.
OR
Wait for the **PTT** Sidetone to finish (if enabled) and speak clearly into the microphone.

7 Release the **PTT** button to listen.

8 When the channel is free for you to respond, a short alert tone sounds (if the Channel Free Indication feature is enabled). Press the **PTT** button to respond.
OR
Once your call ends, press **Emergency Off** button to exit the Emergency mode.

If your radio is set to Silent, it does not display any audio or visual indicators during Emergency mode, or allow any received calls to sound through the radio's speaker, until you press the ***PTT*** *button to initiate the call.*

If your radio is set to Silent with Voice, it does not display any audio or visual indicators during Emergency mode, but allow incoming calls to sound through the radio's speaker. The indicators only appear once you press the ***PTT*** *button to initiate, or respond to, the call.*

Sending an Emergency Alarm with Voice to Follow

This feature allows you to send an Emergency Alarm to a group of radios. Your radio's microphone is automatically activated,

allowing you to communicate with the group of radios without pressing the **PTT** button.

This activated microphone state is also known as “hot mic”.

If your radio has Emergency Cycle Mode enabled, repetitions of hot mic and receiving period are made for a programmed duration.

NOTE: During Emergency Cycle Mode, received calls sound through the radio’s speaker.

If you press the **PTT** button during the programmed receiving period, you will hear a prohibit tone, indicating that you should release the **PTT** button. The radio ignores the **PTT** press and remains in Emergency mode.

NOTE: If you press the **PTT** button during hot mic, and continue to press it after the hot mic duration expires, the radio continues to transmit until you release the **PTT** button.

Procedure:

1 Press the programmed **Emergency On** button.

2 The LED lights up solid green.

3 Once a tone sounds, speak clearly into the microphone.
When hot mic has been enabled, the radio automatically transmits without a **PTT** press until the hot mic duration expires.
While transmitting, the LED lights up solid green.

4 The radio automatically stops transmitting when:
Once the cycling duration between hot mic and receiving calls expires, if Emergency Cycle Mode is enabled.
OR
Once the hot mic duration expires, if Emergency Cycle Mode is disabled.

5 To transmit again, press the **PTT** button.
OR
Press the programmed **Emergency Off** button to exit the Emergency mode.

*If your radio is set to Silent, it does not display any audio or visual indicators during Emergency mode, or allow any received calls to sound through the radio’s speaker, until the programmed hot mic transmission period is over, and you press the **PTT** button.*

*If your radio is set to Silent with Voice, it does not display any audio or visual indicators during Emergency mode when you are making the call with hot mic, but allow sound through the radio’s speaker when the target radio responds after the programmed hot mic transmission period is over. The indicators only appear when you press the **PTT** button.*

NOTE: If the Emergency Alarm request fails, the radio does not retry to send the request, and enters the hot mic state directly.

Reinitiating an Emergency Mode

NOTE: This feature is only applicable to the radio sending the Emergency Alarm.

There are two instances where this can happen:

- You change the channel while the radio is in Emergency mode. This exits the Emergency mode. If Emergency Alarm is enabled on this new channel, the radio reinitiates Emergency.
- You press the programmed **Emergency On** button during an Emergency initiation/transmission state. This causes the radio to exit this state, and to reinitiate Emergency.

Exiting an Emergency Mode

NOTE: This feature is only applicable to the radio sending the Emergency Alarm.

Your radio exits Emergency mode when **one** of the following occurs:

- Emergency Alarm acknowledgement is received (for **Emergency Alarm** only), **OR**
- An Emergency Exit Telegram is received, **OR**
- All retries to send the alarm have been exhausted, **OR**
- The **Emergency Off** button is pressed.

NOTE: If your radio is powered off, it exits the Emergency mode. The radio does not reinitiate the Emergency mode automatically when it is turned on again.

Text Messaging Features

Sending a Quick Text Message

You can send Quick Text messages, programmed by your dealer, via the programmable button.

Procedure:

1. Press the programmed **One Touch Access** button to send a predefined Quick Text message to a predefined ID.
2. The LED lights up solid green.
3. Two chirps indicate that the message is sent successfully.
   OR
   A low-pitched tone indicates that the message cannot be sent.

Privacy

If enabled, this feature helps to prevent eavesdropping by unauthorized users on a channel by the use of a software-based scrambling solution. The signaling and user identification portions of a transmission are not scrambled.

Your radio must have privacy enabled on the channel to send a privacy-enabled transmission, although this is not a necessary requirement for receiving a transmission. While on a privacy-enabled channel, the radio is still able to receive clear (unscrambled) transmissions.

Your radio supports two types of privacy:

- Basic Privacy
- Enhanced Privacy

Only **ONE** of the privacy types above can be assigned to the radio.

To unscramble a privacy-enabled call or data transmission, your radio must be programmed to have the same Privacy Key (for Basic Privacy), OR the same Key Value and Key ID (for Enhanced Privacy) as the transmitting radio.

If your radio receives a scrambled call that is of a different Privacy Key, OR a different Key Value and Key ID, you will either hear a garbled transmission (Basic Privacy) or nothing at all (Enhanced Privacy).

The LED lights up solid green while the radio is transmitting and blinks green rapidly when the radio is receiving an ongoing privacy-enabled transmission.

NOTE: Some radio models may not offer this Privacy feature. Check with your dealer or system administrator for more information.

Procedure:

Press the programmed **Privacy** button to toggle privacy on or off.

Multi-Site Controls

These features are applicable when your current radio channel is part of an IP Site Connect or Linked Capacity Plus configuration.

See **IP Site Connect** on page 10 and **Linked Capacity Plus** on page 11 for more details about these configurations.

Starting an Automatic Site Search

NOTE: The radio **only** scans for a new site if the current signal is weak or when the radio is unable to detect any signal from the current site. If the RSSI value is strong, the radio remains on the current site.

Procedure:

1. Press the programmed **Site Lock On/Off** button.
2. A tone sounds.
3. The LED blinks yellow rapidly when the radio is actively searching for a new site, and turns off once the radio locks on to a site.

The radio also performs an automatic site search (site is unlocked) during a ***PTT*** *button press or data transmission if the current channel, multi-site channel with an attached roam list, is out of range.*

Stopping an Automatic Site Search

When the radio is actively searching for a new site:

Procedure:

1. Press the programmed **Site Lock On/Off** button.
2. A tone sounds and the LED turns off.

Starting a Manual Site Search

Procedure:

1. Press the programmed **Manual Site Roam** button.
2. A tone sounds and the LED blinks green.
3. You hear a positive indicator tone and the LED turns off, indicating the radio is locked on to a site.
   OR
   You hear a negative indicator tone and the LED turns off, indicating the radio is unable to lock on to a site.

Lone Worker

This feature prompts an emergency to be raised if there is no user activity, such as any radio button press or activation of the channel selector, for a predefined time.

Following no user activity for a programmed duration, the radio pre-warns the user via an audio indicator once the inactivity timer expires.

If there is still no acknowledgment by the user before the predefined reminder timer expires, the radio initiates an Emergency Alarm.

Only **one** of the following Emergency Alarms is assigned to this feature:

- Emergency Alarm
- Emergency Alarm with Call
- Emergency Alarm with Voice to Follow

The radio remains in the emergency state allowing voice messages to proceed until action is taken. See ***Emergency Operation*** on page 27 on ways to exit Emergency.

NOTE: This feature is limited to radios with this function enabled. Check with your dealer or system administrator for more information.

Password Lock Features

If enabled, this feature allows you to access your radio via password upon powering up. Use the Channel Selector Knob and the three Side Buttons to enter password (see ***Radio Controls*** of page 6):

- Channel Selector Knob positions 1 to 9 represent digits 1 to 9, and position 10 represents digit 0.
- Side Buttons 1 to 3 represent digits 1 to 3.

Accessing the Radio from Password

Procedure:
Power up the radio.

1. You hear a continuous tone.
2. Use the Channel Selector Knob to enter the first digit of the password.
3. Press Side Button 1, 2 or 3 to enter each digit of the remaining three digits of the password. You hear a positive indicator tone for each Side Button press.
   When the second digit of the password is entered, your radio ignores any Channel Selector Knob position change.
4. When the last digit of the four-digit password is entered, your radio automatically checks the validity of the password.
   If the password is correct:
   Your radio proceeds to power up. See ***Powering Up the***

Radio on page 5.
OR
If the password is incorrect:
You hear a continuous tone. Repeat Steps 1 to 3.
OR
After the third incorrect password, your radio enters into locked state. A tone sounds and the LED double blinks yellow.

*Your radio enters into locked state for 15 minutes, and responds to inputs from **On/Off/Volume Control Knob**.*

NOTE: The radio is unable to receive any call, including emergency calls, in locked state.

Unlocking the Radio from Locked State

Procedure:
Wait for 15 minutes. Repeat Steps 1 to 4 in ***Accessing the Radio from Password*** on page 33.
OR
Power up the radio, if you have powered down the radio during locked state:

1 A tone sounds and the LED double blinks yellow.
2 Wait for 15 minutes. Repeat Steps 1 to 4 in ***Accessing the Radio from Password*** on page 33.

Your radio restarts the 15 minutes timer for locked state when you power up.

Bluetooth

This feature allows you to use your radio with a Bluetooth-enabled device (accessory) via a Bluetooth connection. Your radio supports both Motorola and COTS (Commercially available Off-The-Shelf) Bluetooth-enabled devices.

Bluetooth operates within a range of 10 meters line of sight. This is an unobstructed path between your radio and your Bluetooth-enabled device.

It is not recommended that you leave your radio behind and expect your Bluetooth-enabled device to work with a high degree of reliability when they are separated.

At the fringe areas of reception, both voice and tone quality will start to sound "garbled" or "broken". To correct this problem, simply position your radio and Bluetooth-enabled device closer to each other (within the 10-meter defined range) to re-establish clear audio reception. Your radio's Bluetooth function has a maximum power of 2.5 mW (4 dBm) at the 10-meter range.

Your radio can support up to 3 simultaneous Bluetooth connections with Bluetooth-enabled devices of unique types. For example, a headset, a scanner, and a PTT-Only Device (POD). Multiple connections with Bluetooth-enabled devices of the same type are not supported.

Refer to your respective Bluetooth-enabled device's user manual for more details on your Bluetooth-enabled device's full capabilities.

Finding and Connecting to a Bluetooth Device

Procedure:

Turn on your Bluetooth-enabled device and place it in pairing mode. Refer to respective Bluetooth-enabled device's user manual.

1. On your radio, press the programmed **Bluetooth Connect** button.
2. A tone sounds and LED blinks yellow.
3. Your Bluetooth-enabled device may require additional steps to complete the pairing. Refer to respective Bluetooth-enabled device's user manual.
4. If successful, a positive tone sounds.
   OR
   If unsuccessful, a negative indicator tone sounds.

Do not turn off your Bluetooth-enabled device during the finding and connecting operation as this cancels the operation.

Your radio connects to the Bluetooth-enabled device within range with either the strongest signal strength, or to one which it has connected to before in a prior session.

NOTE: A pin code may be required to be programmed in your radio before it can pair with some devices. Contact your dealer for more information.

Disconnecting from a Bluetooth Device

Procedure:

1. Press the programmed **Bluetooth Disconnect** button.
2. A positive indicator tone sounds when disconnected.

Switching Audio Route

You can toggle audio routing between internal radio speaker and external Bluetooth-enabled accessory.

Procedure:

1. Press the programmed **Bluetooth Audio Switch** button.
2. A tone sounds when the audio route has switched.

Utilities

Setting the Squelch Level

You can adjust your radio's squelch level to filter out unwanted calls with low signal strength or channels that have a higher than normal background noise.

Settings: Normal is the default. **Tight** filters out (unwanted) calls and/or background noise. However, calls from remote locations may also be filtered out.

Procedure:

1. Press the programmed **Squelch** button.
2. You hear a positive indicator tone, indicating the radio is operating in tight squelch.
   OR
   You hear a negative indicator tone, indicating the radio is operating in normal squelch.

Setting the Power Level

You can toggle your radio's power setting between high or low for each channel.

Settings: High enables communication with radios located at a considerable distance from you. **Low** enables communication with radios in closer proximity.

Procedure:

1. Press the programmed **Power Level** button.
2. You hear a positive indicator tone, indicating the radio is transmitting at low power.
   OR
   You hear a negative indicator tone, indicating the radio is transmitting at high power.

Turning the Option Board Feature(s) On or Off

A channel can support up to 6 option board features. Refer to your dealer or system administrator for more information.

Procedure:
Press the programmed **Option Board Feature** button to toggle the feature on or off.

Turning the Voice Operating Transmission (VOX) Feature On or Off

This feature allows you to initiate a hands-free voice activated call on a programmed channel. The radio automatically transmits, for a programmed period, whenever the microphone on the VOX-capable accessory detects voice.

Pressing the **PTT** button during radio operation disables VOX. To re-enable VOX, do **one** of the following:

- Turn the radio off and power it on again, **OR**

- Change the channel via the Channel Selector Knob, **OR**
- Follow the procedure below.

NOTE: Turning this feature on or off is limited to radios with this function enabled. Check with your dealer or system administrator for more information.

Procedure:
Press the programmed **VOX** button to toggle the feature on or off.

If the Talk Permit Tone feature is enabled, use a trigger word to initiate the call. Wait for the Talk Permit Tone to finish before speaking clearly into the microphone.

Turning Radio Tones/Alerts On or Off

You can enable and disable all radio tones and alerts (except for the incoming Emergency alert tone) if needed.

Procedure:

1. Press the programmed **All Tones/Alerts** button.
2. You hear a positive indicator tone, indicating all tones and alerts are on.
OR
You hear a negative indicator tone, indicating all tones and alerts are off.

Checking the Battery Strength

You can check how much battery power you have left.

Settings: The LED Indicator in solid yellow indicates fair battery charge while solid green indicates full charge of the battery.

*See also **LED Indicator** on page 12.*

Procedure:
Press the programmed **Battery Strength** button to view the battery strength via the LED Indicator.

Voice Announcement

This feature enables the radio to audibly indicate the current Zone or Channel the user has just assigned, or programmable button press. This audio indicator can be customized per customer requirements. This is typically useful when the user is in a difficult condition to read the content shown on the display.

Use the following features to toggle Voice Announcement on or off.

Procedure:

Press the programmed **Voice Announcement** button.

Intelligent Audio

Your radio automatically adjusts its audio volume to overcome current background noise in the environment, inclusive of both stationary and non-stationary noise sources. This feature is a Receive-only feature and does not affect Transmit audio.

NOTE: This feature is not applicable during a Bluetooth session.

Use the following features to toggle Intelligent Audio on or off.

Procedure:

Press the programmed **Intelligent Audio** button to toggle the feature on or off.

GPS

Global Positioning System (GPS) is a satellite navigation system that determines the radio's precise location.

Procedure:

Press the programmed **GPS** button to toggle the feature on or off.

Batteries and Chargers Warranty

The Workmanship Warranty

The workmanship warranty guarantees against defects in workmanship under normal use and service.

All MOTOTRBO Batteries	Two (2) Years
IMPRES Chargers (Single-Unit and Multi-Unit, Non-Display)	Two (2) Years
IMPRES Chargers (Multi-Unit with Display)	One (1) Year

The Capacity Warranty

The capacity warranty guarantees 80% of the rated capacity for the warranty duration.

Nickel Metal-Hydride (NiMH) or Lithium-Ion (Li-Ion) Batteries	12 Months
IMPRES Batteries, When Used Exclusively with IMPRES Chargers	18 Months

Limited Warranty

MOTOROLA COMMUNICATION PRODUCTS

I. WHAT THIS WARRANTY COVERS AND FOR HOW LONG:

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. (“MOTOROLA”) warrants the MOTOROLA manufactured Communication Products listed below (“Product”) against defects in material and workmanship under normal use and service for a period of time from the date of purchase as scheduled below:

DP Series Digital Portable Radios	Two (2) Years
Product Accessories (Excluding Batteries and Chargers)	One (1) Year

MOTOROLA, at its option, will at no charge either repair the Product (with new or reconditioned parts), replace it (with a new or reconditioned Product), or refund the purchase price of the Product during the warranty period provided it is returned in accordance with the terms of this warranty. Replaced parts or boards are warranted for the balance of the original applicable warranty period. All replaced parts of Product shall become the property of MOTOROLA.

This express limited warranty is extended by MOTOROLA to the original end user purchaser only and is not assignable or transferable to any other party. This is the complete warranty for the Product manufactured by MOTOROLA. MOTOROLA assumes no obligations or liability for additions or modifications to this warranty unless made in writing and signed by an officer of MOTOROLA.

Unless made in a separate agreement between MOTOROLA and the original end user purchaser, MOTOROLA does not warrant the installation, maintenance or service of the Product.

MOTOROLA cannot be responsible in any way for any ancillary equipment not furnished by MOTOROLA which is attached to or used in connection with the Product, or for operation of the Product with any ancillary equipment, and all such equipment is expressly excluded from this warranty. Because each system which may use the Product is unique, MOTOROLA disclaims liability for range, coverage, or operation of the system as a whole under this warranty.

II. GENERAL PROVISIONS:

This warranty sets forth the full extent of MOTOROLA'S responsibilities regarding the Product. Repair, replacement or refund of the purchase price, at MOTOROLA’s option, is the exclusive remedy. THIS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, FOR ANY LOSS OF USE, LOSS OF TIME, INCONVENIENCE, COMMERCIAL LOSS, LOST PROFITS OR SAVINGS OR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR

INABILITY TO USE SUCH PRODUCT, TO THE FULL EXTENT SUCH MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

III. STATE LAW RIGHTS:

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY.

This warranty gives specific legal rights, and there may be other rights which may vary from state to state.

IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE:

You must provide proof of purchase (bearing the date of purchase and Product item serial number) in order to receive warranty service and, also, deliver or send the Product item, transportation and insurance prepaid, to an authorized warranty service location. Warranty service will be provided by MOTOROLA through one of its authorized warranty service locations. If you first contact the company which sold you the Product (e.g., dealer or communication service provider), it can facilitate your obtaining warranty service.

V. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

A) Defects or damage resulting from use of the Product in other than its normal and customary manner.

B) Defects or damage from misuse, accident, water, or neglect.

C) Defects or damage from improper testing, operation, maintenance, installation, alteration, modification, or adjustment.

D) Breakage or damage to antennas unless caused directly by defects in material workmanship.

E) A Product subjected to unauthorized Product modifications, disassembles or repairs (including, without limitation, the addition to the Product of non-MOTOROLA supplied equipment) which adversely affect performance of the Product or interfere with MOTOROLA's normal warranty inspection and testing of the Product to verify any warranty claim.

F) Product which has had the serial number removed or made illegible.

G) Rechargeable batteries if:

(1) any of the seals on the battery enclosure of cells are broken or show evidence of tampering.

(2) the damage or defect is caused by charging or using the battery in equipment or service other than the Product for which it is specified.

H) Freight costs to the repair depot.

I) A Product which, due to illegal or unauthorized alteration of the software/firmware in the Product, does not function in accordance with MOTOROLA’s published specifications or the FCC certification labeling in effect for the Product at the time the Product was initially distributed from MOTOROLA.

J) Scratches or other cosmetic damage to Product surfaces that does not affect the operation of the Product.

K) Normal and customary wear and tear.

VI. PATENT AND SOFTWARE PROVISIONS:

MOTOROLA will defend, at its own expense, any suit brought against the end user purchaser to the extent that it is based on a claim that the Product or parts infringe a United States patent, and MOTOROLA will pay those costs and damages finally awarded against the end user purchaser in any such suit which are attributable to any such claim, but such defense and payments are conditioned on the following:

A) that MOTOROLA will be notified promptly in writing by such purchaser of any notice of such claim;

B) that MOTOROLA will have sole control of the defense of such suit and all negotiations for its settlement or compromise; and

C) should the Product or parts become, or in MOTOROLA's opinion be likely to become, the subject of a claim of infringement of a United States patent, that such purchaser will permit MOTOROLA, at its option and expense, either to procure for such purchaser the right to continue using the Product or parts or to replace or modify the same so that it becomes non-infringing or to grant such purchaser a credit for the Product or parts as depreciated and accept its return. The depreciation will be an equal amount per year over the lifetime of the Product or parts as established by MOTOROLA.

MOTOROLA will have no liability with respect to any claim of patent infringement which is based upon the combination of the Product or parts furnished hereunder with software, apparatus or devices not furnished by MOTOROLA, nor will MOTOROLA have any liability for the use of ancillary equipment or software not furnished by MOTOROLA which is attached to or used in connection with the Product. The foregoing states the entire liability of MOTOROLA with respect to infringement of patents by the Product or any parts thereof.

Laws in the United States and other countries preserve for MOTOROLA certain exclusive rights for copyrighted MOTOROLA software such as the exclusive rights to reproduce in copies and distribute copies of such MOTOROLA software. MOTOROLA software may be used in only the Product in which the software was originally embodied and such software in such Product may not be replaced, copied, distributed, modified in any way, or used to produce any derivative thereof. No other use including, without limitation, alteration, modification, reproduction, distribution, or reverse engineering of such MOTOROLA software or exercise of rights in such MOTOROLA software is permitted. No license is granted by implication, estoppel or otherwise under MOTOROLA patent rights or copyrights.

VII. GOVERNING LAW:

This Warranty is governed by the laws of the State of Illinois, U.S.A.

Inhalt

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle zur Verwendung der MOTOTRBO Handfunkgeräteserie notwendigen Anleitungen und Informationen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Produktsicherheit und Einhaltung der Strahlenschutzbedingungen

Warnhinweis

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Produkts die mit Ihrem Funkgerät gelieferte Beilage über Produktsicherheit und Funkfrequenzstrahlung zum sicheren Betrieb des Funkgeräts.

ACHTUNG!

Zur Erfüllung der FCC/ICNIRP-HF-Strahlenschutzbedingungen ist dieses Funkgerät ausschließlich für den beruflichen Einsatz bestimmt. Lesen Sie vor Verwendung dieses Produkts die mit Ihrem Funkgerät gelieferte Beilage über Produktsicherheit und Funkfrequenzstrahlung (Motorola-Druckschrift-Nr. 6864117B25), die nützliche Informationen zur Einhaltung der Strahlenschutzbedingungen enthält.

Eine Auflistung der von Motorola genehmigten Antennen, Akkus und anderen Zubehörteilen finden Sie auf folgender Website:

http://www.motorolasolutions.com

Softwareversion

Alle in den folgenden Abschnitten beschriebenen Funktionen werden von der Funkgeräte-Softwareversion **R02.04.00** unterstützt.

Weitere Informationen zu den unterstützten Funktionen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder Systemadministrator.

Copyright für die Computer-Software

Die in diesem Handbuch beschriebenen Motorola-Produkte werden zum Teil mit urheberrechtlich geschützten Motorola-Software-Programmen ausgeliefert, die in Halbleiterspeichern oder auf anderen Medien gespeichert sind. Nach den Gesetzen der USA und anderer Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software, einschließlich aber nicht nur Rechte der Vervielfältigung, ausschließlich der Firma Motorola vorbehalten. Demzufolge dürfen urheberrechtlich geschützte Motorola Software-Programme, die zusammen mit den in dem vorliegenden Handbuch beschriebenen Produkten ausgeliefert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola weder kopiert, reproduziert, modifiziert, analysiert (Reverse Engineering) noch in irgendeiner Weise weiter vertrieben werden. Des Weiteren bedeutet der Erwerb von Motorola-Produkten in keiner Weise den Erwerb einer Lizenz für die mitgelieferten Produkte, die durch Schutzrechte oder Schutzrechtsanmeldungen der Firma Motorola geschützt sind. Der Käufer erhält mit dem Erwerb lediglich die normale Berechtigung, das Produkt in der dafür vorgesehenen Form und in rechtmäßiger Weise zu benutzen.

Die in diesem Produkt eingebettete AMBE+2™ Sprachcodierungstechnologie ist durch geistiges Eigentum und Urheberrechte einschließlich Patentansprüche, Copyrights und Industriegeheimnisvorgaben von Digital Voice Systems, Inc. geschützt.

Die Nutzung dieser Sprachcodierungstechnologie wird ausschließlich in Verbindung mit der Nutzung dieser Kommunikationsausrüstung genehmigt. Benutzern dieser Technologie ist jeder Versuch, die Zielsprache/den Objektcode zu entkompilieren, analysieren (Reverse Engineering) oder auf jegliche andere Art in eine lesbare Form zu übertragen, ausdrücklich untersagt.

U.S. Pat. Nr. 5,870,405, 5,826,222, 5,754,974, 5,701,390, 5,715,365, 5,649,050, 5,630,011, 5,581,656, 5,517,511, 5,491,772, 5,247,579, 5,226,084 und 5,195,166.

Sicherheitshinweise für die Handhabung

Das MOTOTRBO Digital-Handfunkgerät erfüllt die Bedingungen der Schutzart IP57, d.h. es ist widrigen Einsatzbedingungen wie z.B. Untertauchen in Wasser gewachsen.

- Wurde das Funkgerät in Wasser getaucht, ist es gut zu schütteln, um es von eventuell im Lautsprechergitter und im Mikrofonanschluss befindlichem Wasser zu befreien. Dort eingedrungenes Wasser könnte die Audioleistung verringern.
- Wenn der Akkukontaktbereich des Funkgeräts mit Wasser in Kontakt gekommen ist, sind die Akkukontakte am Funkgerät und am Akku zu reinigen und zu trocknen, bevor der Akku am Funkgerät angebracht wird. Restfeuchtigkeit an den Kontakten könnte das Funkgerät kurzschließen.
- Wenn das Funkgerät in eine korrodierende Flüssigkeit (z.B. Salzwasser) getaucht wurde, ist es mit sauberem Süßwasser abzuspülen. Anschließend müssen Funkgerät und Akku abgetrocknet werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Außenflächen des Funkgeräts eine verdünnte Lösung aus einem milden Spülmittel und frischem Wasser (d.h. ein Teelöffel Spülmittel auf 4 Liter Wasser).
- Die Entlüftungsöffnung am Funkgerätgehäuse unter dem Akkukontakt ermöglicht den Druckausgleich im Funkgerät. Stochern Sie nie in diese Öffnung, da dadurch ein Leckweg in das Funkgerät entstehen kann, so dass das Funkgerät seine Wasserdichtheit verlieren würde.
- Die Entlüftungsöffnung darf auf keinen Fall blockiert oder verdeckt werden, auch nicht mit einem Etikett.
- Stellen Sie sicher, dass die Entlüftungsöffnung nicht mit öligen Stoffen in Kontakt kommt.
- Das Funkgerät mit ordnungsgemäß angebrachter Antenne ist für eine Wasserdichtheit bis maximal einen (1) Meter und maximal 30 Minuten ausgelegt. Bei Überschreiten der maximalen Eintauchtiefe oder Eintauchdauer oder Gebrauch des Funkgeräts ohne Antenne kann das Funkgerät beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Funkgerät nicht mit einem Hochdruckstrahl, da dieser Druck für die vorgesehene Wasserdichtheit (d.h. Druck in 1 m Tiefe) zu hoch ist und eventuell Wasser in das Funkgerät eindringen lässt.

Warnhinweis

Das Funkgerät darf nicht zerlegt werden, da seine Dichtungen dadurch beschädigt werden könnten und es undicht werden könnte. Die Wartung des Funkgeräts darf ausschließlich im Wartungszentrum durchgeführt werden, das zum Testen und Ersetzen der Dichtungen am Funkgerät eingerichtet ist.

Erste Schritte

Nehmen Sie sich bitte einen Augenblick Zeit für folgende Abschnitte:

Informationen zu diesem Benutzerhandbuch

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle zur Verwendung der MOTOTRBO Handfunkgeräte ohne Display notwendigen Informationen.

Es kann jedoch sein, dass Ihr Händler oder Systemverwalter Ihr Funkgerät an Ihre speziellen Anforderungen und Bedürfnisse angepasst hat. Für weitere Informationen setzen Sie sich bitte mit Ihrem Systemverwalter oder Händler in Verbindung.

In dieser Veröffentlichung werden die nachstehenden Symbole verwendet, um zwischen Funktionsmerkmalen ausschließlich im analogen Betriebsfunk bzw. ausschließlich im ditigalen Betriebsfunk zu unterscheiden:



Bedeutet Funktionsmerkmal **ausschließlich für analogen Betriebsfunk**.



Bedeutet Funktionsmerkmal **ausschließlich für digitalen Betriebsfunk**.

Bei Funktionsmerkmalen, die im analogen **und** im digitalen Betrieb verfügbar sind, wird **kein** Symbol angezeigt.

Weitere Informationen über Merkmale, die im Multi-Site-Betriebsfunk zur Verfügung stehen, finden Sie unter ***IP-Site-Verbindung*** auf Seite 10.

Ausgewählte Funktionsmerkmale sind **auch** im Single-Site-Bündelfunkbetrieb für einzelne Sites, Capacity Plus, verfügbar. Weitere Angaben über ***Capacity Plus*** finden Sie auf Seite 10.

Ausgewählte Merkmale stehen **auch** im Multi-Site-Bündelfunkbetrieb Linked Capacity Plus zur Verfügung. Weitere Informationen über ***Linked Capacity Plus*** auf Seite 11.

Von Ihrem Händler/Systemverwalter erhältliche Informationen

Für folgende Auskünfte setzen Sie sich bitte mit Ihrem Systemverwalter oder Händler in Verbindung:

- Wurden voreingestellte Betriebsfunkkanäle bereits in das Funkgerät einprogrammiert?
- Welche Tasten wurden bereits zum Aufrufen anderer Funktionen programmiert?
- Welche zusätzlichen Zubehörteile kommen Ihren Bedürfnissen entgegen?
- Wie sehen die besten Vorgehensweisen für die effektive Nutzung von Funkgeräten aus?
- Welche Wartungsmaßnahmen können zu einer längeren Lebensdauer von Funkgeräten beitragen?

Inbetriebnahme Ihres Funkgeräts

Bauen Sie das Funkgerät wie im Folgenden beschrieben zusammen:

Laden des Akkus

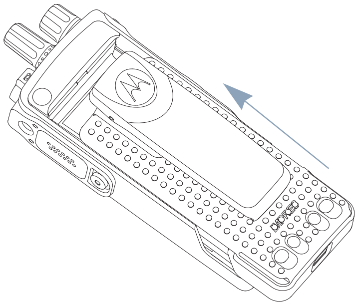
Ihr Funkgerät wird für optimale Leistung mit einem von Motorola zugelassenen Nickel-Metallhydrid- (NiMH) oder einem Lithium-Ionen-Akku betrieben. Laden Sie Akkus *ausschließlich* in einem Motorola-Ladegerät laut den Anweisungen im Handbuch für das Ladegerät auf, um eventuelle Schäden zu vermeiden und die Garantiebedingungen einzuhalten.

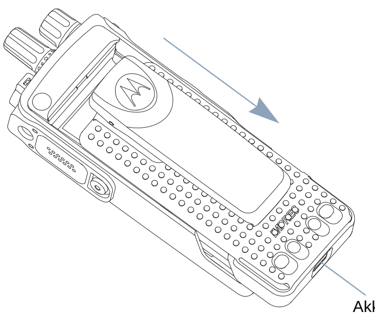
Um die optimale Leistung des Funkgeräts sicherzustellen, ist ein neuer Akku vor dem Erstgebrauch 14 bis 16 Stunden aufzuladen.

WICHTIG: Für eine optimierte Batterielebensdauer und zum Erhalten wertvoller Batteriedaten müssen IMPRES-Akkus **IMMER** in einem IMPRES-Ladegerät geladen werden. Für IMPRES-Akkus, die ausschließlich mit IMPRES-Ladegeräten aufgeladen werden, wird die Motorola Premium Standard-Akkugarantie um sechs Monate verlängert.

Anbringen des Akkus

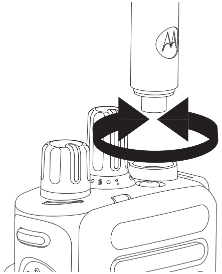
Richten Sie den Akku auf die Führung an der Rückseite des Funkgeräts aus. Setzen Sie den Akku fest auf und schieben Sie ihn aufwärts, bis die Verriegelung einrastet. Schieben Sie die Akkuverriegelung in die Sperrposition.





Zum Entfernen des Akkus schalten Sie das Funkgerät aus. Schieben Sie die Akkuverriegelung in die gelöste Position und schieben Sie den Akku abwärts aus der Führung heraus.

Anbringen der Antenne



Schalten Sie das Funkgerät aus, stecken Sie die Antenne in die Fassung und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn.

Zum Entfernen der Antenne drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn.



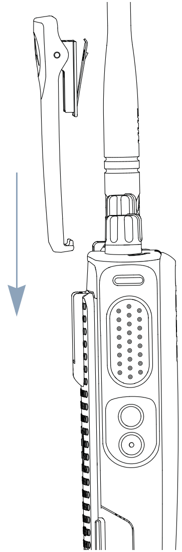
Warnhinweis

Muss eine Antenne ersetzt werden, ist sicherzustellen, dass ausschließlich MOTOTRBO Antennen verwendet werden. Die Verwendung anderer Antennen verursacht Schäden am Funkgerät.

Anbringen des Gürtelclips

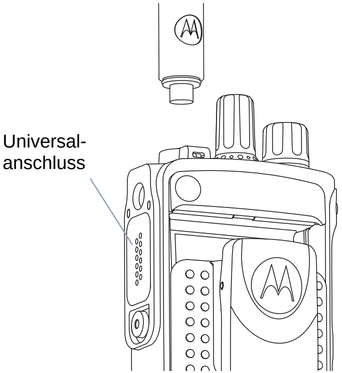
Richten Sie die Aussparungen des Clips auf die am Akku aus und drücken Sie den Clip bis zum hörbaren Einrasten nach unten.

Zum Entfernen des Clips drücken Sie den Gürtelclipauslöser vom Akku weg (mit Hilfe eines Schlüssels ist das eventuell einfacher). Danach schieben Sie den Clip aufwärts vom Funkgerät weg.



Anbringen des Universal-buchsenabdeckung (Staubkappe)

Die Universalbuchse befindet sich auf der Antennenseite des Funkgeräts. Sie wird zum Anschluss von MOTOTRBO Zubehör an das Funkgerät verwendet.



Stecken Sie das mit Haken versehene Ende der Abdeckung in die Ritzen oberhalb des Universalanschlusses. Drücken Sie die Abdeckung nach unten, so dass der untere Ansatz fest im HF-Anschluss einrastet.

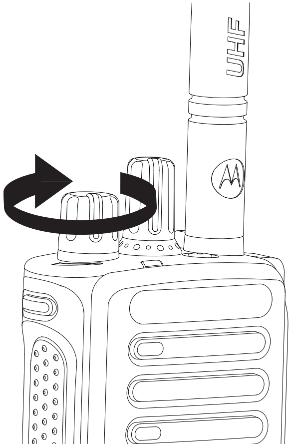
Drehen Sie die Flügelschraube im Uhrzeigersinn, um die Abdeckung am Funkgerät zu befestigen.

Zum Entfernen der Universalanschlussabdeckung drücken Sie in Abwärtsrichtung auf die Abdeckung und drehen die Flügelschraube gegen den Uhrzeigersinn.

Bringen Sie die Staubkappe wieder an, wenn die Universalbuchse nicht mehr benutzt wird.

Einschalten des Funkgeräts

Drehen Sie den **Ein/Aus/ Lautstärkeregler** im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören. Die LED leuchtet grün.



Sie hören einen kurzen Ton, der anzeigt, dass der Einschalttest erfolgreich durchgeführt wurde.

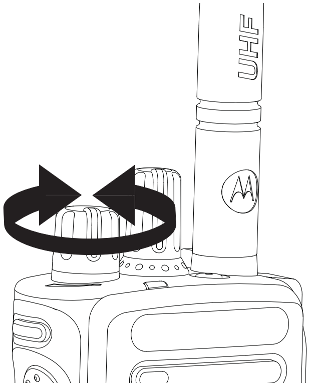
HINWEIS: Sind die Funkgerätruf-/ Hinweistöne deaktiviert, ertönt beim Einschalten kein Ton (siehe ***Ein-/Ausschalten der Funkgerätruf-/Hinweistöne*** auf Seite 37).

Wenn sich Ihr Funkgerät nicht einschalten lässt, prüfen Sie nach, ob der Akku geladen und ordnungsgemäß eingelegt ist. Gelingt es trotzdem nicht, das Funkgerät einzuschalten, setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

Zum Ausschalten des Funkgeräts drehen Sie diesen Regler gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören.

Einstellen der Lautstärke

Zum Höherstellen der Lautstärke drehen Sie den **Ein/Aus/ Lautstärkeregler** im Uhrzeigersinn.



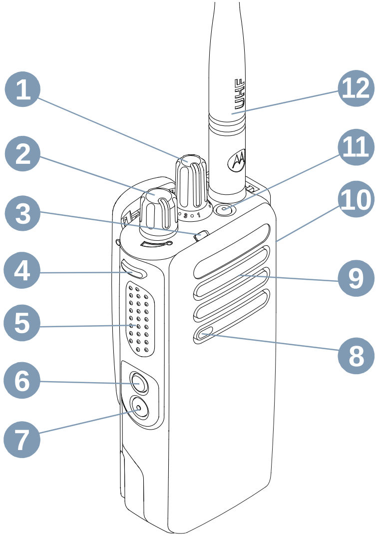
Zum Leiserstellen der Lautstärke drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn.

HINWEIS: Ihr Funkgerät kann auf eine Mindestlautstärke programmiert werden. Die Lautstärke kann dann nicht niedriger als diese einprogrammierte Mindestlautstärke eingestellt werden. Für weitere Informationen setzen Sie sich bitte mit Ihrem Systemverwalter oder Händler in Verbindung.

Bedienelemente und Anzeigen

Nehmen Sie sich bitte einen Augenblick Zeit für folgende Abschnitte:

Die Bedienelemente



1. Kanalwahlschalter
2. Ein/Aus/Lautstärkeregler
3. LED-Anzeige
4. Seitentaste 1*
5. Sendetaste (**PTT**)
6. Seitentaste 2*
7. Seitentaste 3*
8. Mikrofon
9. Lautsprecher
10. Universalanschluss für Zubehör
11. Notruftaste*
12. Antenne

* *Diese Tasten können programmiert werden.*

Programmierbare Tasten

Diese Tasten können von Ihrem Händler vorprogrammiert werden. Sie dienen dann, je nachdem, wie lange sie gedrückt werden, zum Direktzugriff auf **verschiedene Funktionen** oder auf **voreingestellte Kanäle/Gruppen**:

- Kurz drücken – Kurz drücken
- Lang drücken – Für die vorprogrammierte Zeitdauer gedrückt halten
- Halten – Taste gedrückt halten.

HINWEIS: Die vorprogrammierte Zeitdauer für einen Tastendruck gilt für alle zuweisbaren Funkgerät-/ Dienstprogrammfunktionen und Einstellungen. Weitere Informationen über die vorprogrammierte Tastendruckdauer der Notruftaste finden Sie unter ***Notrufbetrieb*** auf Seite 27.

Zuweisbare Funkgerätfunktionen

Bluetooth™ Audio-Umschalttaste – Schaltet die Audioausgabe auf den eingebauten Lautsprecher des Funkgeräts bzw. das Bluetooth-fähige Zubehör um.

Bluetooth koppeln – Leitet eine Bluetooth-Gerätesuche und -Kopplung ein.

Bluetooth abkoppeln – Beendet alle bestehenden Bluetooth-Verbindungen zwischen Ihrem Funkgerät und Bluetooth-fähigen Geräten.

Rufweiterleitung – Schaltet die Rufweiterleitung ein bzw. aus.

Sprachansage für Kanal – Sprachansage von Zonen- und Kanalnachrichten für den aktuellen Kanal. Diese Funktion ist nur bei aktivierter Sprachansage verfügbar.

Notruf – Je nach Programmierung wird ein Notrufalarm oder ein Notruf eingeleitet oder abgebrochen.

Intell. Audio Ein/Aus – Schaltet (intelligentes) Smart-Audio ein bzw. aus.

Manuelles Site-Roaming*‡ – Startet die manuelle Site-Suche.

Mikrofon-AGC Ein/Aus – Schaltet die Verstärkungsautomatik (AGC) des eingebauten Funkgerätmikrofons ein bzw. aus. Während einer Bluetooth-Session ist diese Funktion nicht verfügbar.

Monitor – Überwacht einen gewählten Kanal auf Aktivität.

Störkanal löschen*‡ – Entfernt unerwünschten Kanal (mit Ausnahme des gewählten Kanals) vorübergehend aus der Scan-Liste. Mit dem gewählten Kanal ist die vom Benutzer gewählte Zone/Kanal-Kombination gemeint, von der aus Scannen gestartet wird.

Schnellwahltaste – Leitet einen vordefinierten Einzel- oder Gruppenruf, einen Hinweiston oder eine Quick Text-Nachricht direkt ein

Zusatzkartenfunktion – Schaltet Zusatzkartenfunktion(en) für Kanäle mit aktivierter Zusatzkarte ein oder aus.

** In Capacity Plus nicht zutreffend*
‡ In Linked Capacity Plus nicht verfügbar

Dauer-Monitor*‡ – Überwacht einen gewählten Kanal auf sämtlichen Funkverkehr, bis die Funktion deaktiviert wird.

Verschlüsselt – Schaltet Verschlüsselung ein oder aus.

Repeater/Repeater umgehen*‡ – Zum Umschalten zwischen Einsatz eines Repeaters und direkter Übertragung an ein anderes Funkgerät.

Scan*‡ – Schaltet Scan ein und aus.

Site-Sperre Ein/Aus* – Schaltet die Funktion automatisches Site-Roaming ein bzw. aus.

Telemetriesteuerung – Steuert den Ausgabe-Pin eines lokalen oder entfernten Funkgeräts.

Rufunterbrechungstaste *(Fernschlusstasten)* – Unterbricht einen laufenden unterbrechbaren Ruf, um den Kanal freizumachen.

Sprachansage Ein/Aus – Schaltet die Sprachansage ein bzw. aus.

Sprachgesteuerte Übertragung (VOX) – schaltet VOX ein oder aus.

Zone – Ermöglicht das Auswählen einer Zone aus einer Zonenliste.

Akkuleistung – Zeigt die Akkuleistung über die LED-Anzeige an.

** In Capacity Plus nicht zutreffend*
‡ In Linked Capacity Plus nicht verfügbar

Zuweisbare Einstellungen oder Dienstprogrammfunktionen

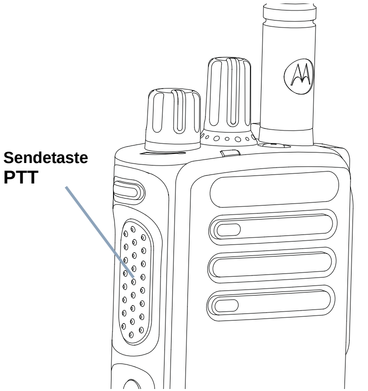
Alle Töne/Hinweistöne – Schaltet alle Töne und Hinweistöne ein und aus.

Leistungspegel – Zum Umschalten des Sendeleistungspegels zwischen Hoch und Niedrig.

Rauschsperre – Zum Umschalten der Rauschsperre zwischen hoch und normal.

Sendetaste (PTT)

Die **Sendetaste (PTT)** seitlich am Funkgerät erfüllt zwei grundlegende Zwecke:



- Während eines Rufs wird durch Betätigung der **Sendetaste (PTT)** mit anderen am Ruf beteiligten Funkgeräten kommuniziert.

  Halten Sie die **Sendetaste (PTT)** zum Sprechen gedrückt. Geben Sie die **Sendetaste (PTT)** zum Hören frei.

  Wenn die **Sendetaste (PTT)** gedrückt wird, wird das Mikrofon aktiviert.

- Wird gerade kein Ruf getätigt, wird die **Sendetaste (PTT)** zur Durchführung eines neuen Rufs verwendet (siehe ***Durchführen eines Funkrufs*** auf Seite 18).

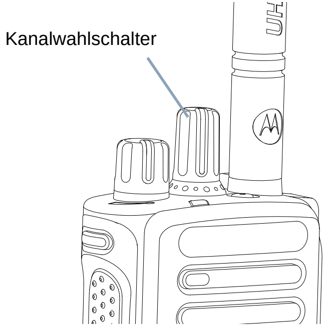
Ist die Freitonfunktion oder der Mithörton (Sidetone) aktiviert (je nach Programmierung) warten Sie auf das Ende des kurzen Hinweistons, bevor Sie sprechen.

*Während eines Rufs und wenn die Funktion ‘Kanal frei-Anzeige’ an Ihrem Funkgerät aktiviert ist (wird von Ihrem Händler programmiert), hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am Zielfunkgerät (das Ihren Ruf empfangende Funkgerät) freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können.*

Sie hören auch einen ununterbrochenen Sendesperrenton, wenn Ihr Ruf unterbrochen wird, z.B. wenn das Funkgerät einen Notruf empfängt. Der Sperrton weist Sie darauf hin, dass Sie Ihre Sendetaste freigeben müssen.

Umschalten zwischen analogem und digitalem Betriebsfunk

Jeder Kanal Ihres Funkgeräts kann als analoger Betriebsfunkkanal oder als digitaler Betriebsfunkkanal konfiguriert werden. Schalten Sie mit dem Kanalwahlschalter zwischen analogem und digitalem Kanal um.



Wenn Sie von digital auf analog umschalten, sind bestimmte Funktionen nicht verfügbar.

Ihr Funkgerät verfügt auch über Funktionen, die sowohl analog als auch digital verfügbar sind. Es gibt dabei geringe Unterschiede in der Funktionsweise, die die Leistung des Funkgeräts jedoch **NICHT** beeinflussen.

HINWEIS: Im Modus Dual-Scan schaltet das Funkgerät ebenfalls zwischen digitalem und analogem Modus um (siehe ***Scan*** auf Seite 24).

IP-Site-Verbindung

Mithilfe dieser Funktion kann das Funkgerät über ein IP-Netz (Internetprotokoll) Verbindung mit verschiedenen verfügbaren Sites aufnehmen und somit seinen Betriebsfunk-Kommunikationsbereich über die Reichweite einer einzelnen Site hinaus ausdehnen.

Verlässt das Funkgerät den Bereich einer Site und tritt in den Bereich einer anderen ein, nimmt es mit dem Repeater der neuen Site Verbindung auf, um Rufe/Datenübertragungen zu senden bzw. zu empfangen. Je nach Funkgeräteeinstellungen erfolgt dies automatisch oder manuell.

Lautet die Einstellung auf automatisch, durchsucht das Funkgerät alle verfügbaren Sites, wenn das Signal der aktuell verwendeten Site schwach ist oder das Funkgerät kein Signal der aktuellen Site ausfindig machen kann. Das Funkgerät wechselt dann auf den Repeater mit dem höchsten RSSI-Wert (Empfangssignalstärke).

Bei einer manuellen Site-Suche sucht das Funkgerät nach der nächsten, derzeit in Reichweite befindlichen Site der Roam-Liste (die aber vielleicht nicht das stärkste Signal bietet) und wechselt auf diese über.

HINWEIS: Auf jedem Kanal kann Scan oder Roam aktiviert werden, nicht jedoch beide Funktionen gleichzeitig.

Kanäle, für die diese Funktion aktiviert ist, können einer bestimmten Roam-Liste hinzugefügt werden. Während des automatischen Roaming-Suchlaufs durchsucht das Funkgerät den Kanal/die Kanäle der Roaming-Liste, um die beste Site zu finden.

Eine Roaming-Liste unterstützt bis zu 16 Kanäle (einschließlich des gewählten Kanals).

Manuelles Hinzufügen oder Löschen von Einträgen der Roaming-Liste ist nicht möglich. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Systemadministrator oder Händler.

Capacity Plus

Capacity Plus ist eine Single-Site-Bündelfunkkonfiguration des MOTOTRBO-Funksystems, die mithilfe mehrerer verfügbarer Kanäle hunderte von Benutzern und bis zu 254 Gruppen unterstützt. Dadurch kann Ihr Funkgerät im Repeater-Modus die verfügbare Zahl vorprogrammierter Kanäle effizient nutzen.

Symbole für in Capacity Plus nicht verfügbare Funktionen stehen im Menü nicht zur Verfügung. Wird durch Drücken einer programmierbaren Taste eine Funktion aufgerufen, das für Capacity Plus nicht verfügbar ist, ertönt ein negativer Anzeigeton.

Ihr Funkgerät hat auch Funktionen, die im digitalen Betriebsfunk, im IP-Site-Verbindungsmodus in Capacity Plus und in Linked Capacity Plus verfügbar sind. Die kleineren Funktionsunterschiede der jeweiligen Merkmale haben **KEINEN** Einfluss auf die Leistung Ihres Funkgeräts.

Weitere Informationen über diese Konfiguration erhalten Sie von Ihrem Systemverwalter oder Händler.

Linked Capacity Plus

Linked Capacity Plus ist eine Multi-Site-Mehrkanal-Bündelfunkkonfiguration des MOTORTRBO-Funksystems, die die besten Eigenschaften von Capacity Plus und IP-Site-Verbindung in sich vereint.

Mithilfe von Linked Capacity Plus kann das Funkgerät über ein IP-Netz (Internetprotokoll) Verbindung mit verschiedenen verfügbaren Sites aufnehmen und somit seinen Bündelfunk-Kommunikationsbereich über die Reichweite einer einzelnen Site hinaus ausdehnen. Indem es die insgesamt verfügbare Zahl programmierter Kanäle, die von jeder der verfügbaren Sites unterstützt werden, effizient nutzt, steigert Linked Capacity Plus auch die Kapazität.

Verlässt das Funkgerät den Bereich einer Site und tritt in den Bereich einer anderen ein, nimmt es mit dem Repeater der neuen Site Verbindung auf, um Rufe/Datenübertragungen zu senden bzw. zu empfangen. Je nach Funkgeräteeinstellungen erfolgt dies automatisch oder manuell.

Lautet die Einstellung auf automatisch, durchsucht das Funkgerät alle verfügbaren Sites, wenn das Signal der aktuell verwendeten Site schwach ist oder das Funkgerät kein Signal der aktuellen Site ausfindig machen kann. Das Funkgerät wechselt dann auf den Repeater mit dem höchsten RSSI-Wert (Empfangssignalstärke).

Bei einer manuellen Site-Suche sucht das Funkgerät nach der nächsten, derzeit in Reichweite befindlichen Site der Roam-Liste (die aber vielleicht nicht das stärkste Signal bietet) und wechselt auf diese über.

Jeder Kanal, auf dem Linked Capacity Plus aktiviert ist, kann in eine Roaming-Liste aufgenommen werden. Während des automatischen Roaming-Suchlaufs durchsucht das Funkgerät diese Kanäle, um die beste Site zu finden.

HINWEIS: Manuelles Hinzufügen oder Löschen von Einträgen der Roaming-Liste ist nicht möglich. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Systemadministrator oder Händler.

Wie auch bei Capacity Plus stehen Symbole für in Linked Capacity Plus nicht verfügbare Funktionen im Menü nicht zur Verfügung. Wird durch Drücken einer programmierbaren Taste eine Funktion aufgerufen, die für Linked Capacity Plus nicht verfügbar ist, ertönt ein negativer Anzeigeton.

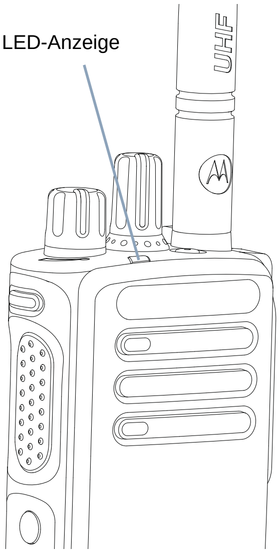
Weitere Informationen über diese Konfiguration erhalten Sie von Ihrem Systemverwalter oder Händler.

Identifizieren von Statusanzeigen

Das Funkgerät zeigt seinen jeweiligen Betriebsstatus durch Folgendes an:

LED-Anzeige

Die LED-Anzeige zeigt den Betriebsstatus Ihres Funkgeräts an.



Rot blinkend – das Funkgerät sendet mit geringer Akkuleistung, empfängt einen Notruf oder der Selbsttest beim Einschalten hat versagt.

Grün – Funkgerät schaltet sich gerade ein oder sendet. Zeigt auch eine mittelmäßige Batterieladung an, wenn die Taste für **Akkuleistung** gedrückt wird.

Grün blinkend – Funkgerät empfängt einen Ruf oder Daten ohne aktivierte Verschlüsselung oder erfasst Funkaktivität.

Doppelt grün blinkend – Funkgerät empfängt einen Ruf oder Daten mit aktivierter Verschlüsselung .

Gelb – Funkgerät überwacht einen Betriebsfunkkanal. Zeigt auch eine mittelmäßige Batterieladung an, wenn die Taste für **Akkuleistung** gedrückt wird.

Gelb blinkend – Funkgerät sucht nach Aktivität (d.h. führt Scan durch) oder empfängt einen Hinweiston bzw. alle lokalen Linked Capacity Plus Kanäle sind z.Zt. belegt.

Doppelt gelb blinkend – Funkgerät ist im Capacity Plus oder Linked Capacity Plus Modus nicht mehr mit dem Repeater in Verbindung, alle Capacity Plus Kanäle und Linked Capacity Plus Kanäle sind z.Zt. belegt, automatisches Roaming ist aktiviert, Funkgerät sucht aktiv nach neuer Anlage/Site. Außerdem zeigt es an, dass das Funkgerät noch auf einen Gruppenruf-Anrufton antworten muss oder gesperrt ist.

HINWEIS: Im Betriebsfunk zeigt die grün blinkende LED an, dass das Funkgerät Funkaktivität erfasst. Je nach Art des digitalen Protokolls hat die erfasste Funkaktivität eventuell Einfluss auf den programmierten Kanal des Funkgeräts.

In Capacity Plus und Linked Capacity Plus zeigt die LED nicht an, wenn das Funkgerät Funkaktivität erfasst.

Anzeigetöne

Hoher Ton □ Tiefer Ton ■



Positiver Anzeigeton



Negativer Anzeigeton

Töne

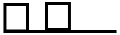
Hinweistöne sind hörbare Anzeigen zum Funkgerätestatus oder der Reaktion des Funkgeräts auf empfangene Daten.

Ununterbrochener Ton



Ein gleichförmiger Ton. Erklingt ununterbrochen bis zur Beendung.

Periodischer Ton



Erklingt periodisch je nach eingestellter Tonlänge. Der Ton beginnt, stoppt und wiederholt sich.

Wiederholter Ton



Ein einzelner Ton, der sich wiederholt, bis der Benutzer ihn abschaltet.

Kurzer Einzelton



Erklingt nur einmal kurz (Tonlänge ist vorgegeben).

Durchführung und Empfang von Rufen

Wenn Sie sich mit der Konfiguration des MOTOTRBO Handfunkgeräts vertraut gemacht haben, können Sie Ihr Funkgerät benutzen.

Lesen Sie die folgenden Abschnitte, um sich mit den grundlegenden Ruffunktionen vertraut zu machen:

Auswählen einer Zone

Eine Zone ist eine Gruppe von Kanälen. Ihr Funkgerät unterstützt bis zu 32 Kanäle und 2 Zonen mit maximal 16 Kanälen pro Zone.

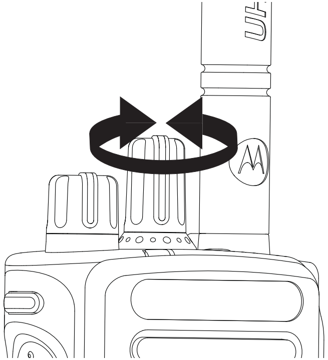
Vorgehensweise:

1 Drücken Sie die vorprogrammierte **Zone**-Taste.

2 Sie hören einen positiven Ton, der anzeigt, dass das Funkgerät von Zone 1 auf Zone 2 umgeschaltet wurde.
ODER
Sie hören einen negativen Ton, der anzeigt, dass das Funkgerät von Zone 2 auf Zone 1 umgeschaltet wurde.

Auswählen eines Kanals

Das Senden und Empfangen von Übertragungen erfolgt jeweils über einen Kanal. Je nach der Konfiguration Ihres Funkgeräts können die Kanäle jeweils verschieden programmiert sein, um verschiedene Benutzergruppen zu unterstützen, oder sie können verschiedene Funktionsmerkmale aufweisen. Nach der Auswahl der erforderlichen Zone wählen Sie den Kanal, auf dem Sie senden oder empfangen wollen.

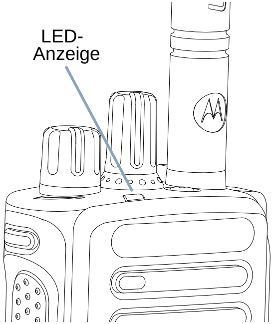


Vorgehensweise:

Drehen Sie den Kanalwahlschalter, um den Kanal mit dem aktiven Gruppenaliasnamen bzw. der aktiven Gruppen-ID zu wählen.

Empfangen und Beantworten eines Rufs

Sobald der Kanal, die Teilnehmer-ID oder Gruppen-ID angezeigt wird, können Sie Rufe empfangen und beantworten.



Die LED leuchtet ununterbrochen grün, wenn das Funkgerät sendet und blinkt grün, wenn das Funkgerät empfängt.

HINWEIS: Während einer Übertragung leuchtet die Funkgerät-LED grün. Während des Empfangs eines Rufs mit aktivierter Verschlüsselung doppelt-blinkt sie grün.

Zum Entschlüsseln eines verschlüsselten Rufs muss Ihr Funkgerät denselben Privacy-Key ODER denselben Key-Wert und dieselbe Key-ID aufweisen (von Ihrem Händler programmiert) wie das sendende Funkgerät (von dem Sie den Ruf empfangen).

Weitere Informationen hierzu siehe ***Verschlüsselt*** auf Seite 31.

Empfangen und Beantworten eines Gruppenrufs

Ein Ruf von einer Gruppe kann nur empfangen werden, wenn Ihr Funkgerät als Mitglied dieser Gruppe konfiguriert ist.

Vorgehensweise:

1. Die LED blinkt grün. Die Stummschaltung Ihres Funkgeräts wird aufgehoben und der ankommende Ruf ist über den Lautsprecher des Funkgeräts zu hören.
2. Halten Sie das Funkgerät zum Antworten senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.
3. Ist die Funktion ‘Kanal frei-Anzeige’ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die Sendetaste (PTT) am sendenden Funkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können.
   Drücken Sie zum Beantworten des Rufs die **Sendetaste (PTT)**.
   ODER
   Wenn die Sprachunterbrechungsfunktion aktiviert ist, drücken Sie die **Sendetaste (PTT)**, um den aktuellen Ruf des sendenden Funkgeräts abzubrechen und den Kanal freizumachen, damit Sie sprechen/antworten können.
4. Die LED leuchtet ununterbrochen grün.
5. Warten Sie, bis der Freiton verstummt (wenn aktiviert), und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
   ODER
   Warten Sie, bis der Mithörton (Sidetone) verstummt (falls aktiviert), und sprechen Sie dann deutlich in das Mikrofon.

6 Geben Sie die **Sendetaste (PTT)** zum Hören frei.

7 Wird während einer vorprogrammierten Zeitdauer nicht gesprochen, endet der Ruf automatisch.

*Eine genaue Beschreibung zur Durchführung eines Gruppenrufs finden Sie unter **Durchführen eines Gruppenrufs** auf Seite 18.*

Empfangen und Beantworten eines Einzelrufs

Ein Einzelruf ist ein Ruf von einem einzelnen Funkgerät an ein anderes einzelnes Funkgerät.

Vorgehensweise:
Wenn Sie einen Einzelruf empfangen, geschieht Folgendes:

1 Die LED blinkt grün. Die Stummschaltung Ihres Funkgeräts wird aufgehoben und der ankommende Ruf ist über den Lautsprecher des Funkgeräts zu hören.

2 Halten Sie das Funkgerät zum Antworten senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.

3 Ist die Funktion ‘Kanal frei-Anzeige’ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am sendenden Funkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können.
ODER
Wenn die Sprachunterbrechungsfunktion aktiviert ist, drücken Sie die **Sendetaste (PTT)**, um den aktuellen Ruf des sendenden Funkgeräts abzubrechen und den Kanal freizumachen, damit Sie sprechen/antworten können.

4 Drücken Sie zum Beantworten des Rufs die **Sendetaste (PTT)**. Die LED leuchtet ununterbrochen grün.

5 Warten Sie, bis der Freiton verstummt (wenn aktiviert), und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.

6 Geben Sie die **Sendetaste (PTT)** zum Hören frei.

7 Wird während einer vorprogrammierten Zeitdauer nicht gesprochen, endet der Ruf automatisch.

8 Sie hören einen kurzen Ton.

*Eine genaue Beschreibung zur Durchführung eines Einzelrufs finden Sie unter **Durchführen eines Einzelrufs** auf Seite 19.*

Empfangen und Beantworten eines Selektivrufs

Ein Selektivruf ist ein Ruf von einem einzelnen Funkgerät an ein anderes einzelnes Funkgerät. In einem Analogsystem ist er ein Einzelruf.

Vorgehensweise:
Wenn Sie einen Selektivruf empfangen, geschieht Folgendes:

1. Die LED blinkt grün.
2. Halten Sie das Funkgerät zum Antworten senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt. Die Stummschaltung Ihres Funkgeräts wird aufgehoben und der ankommende Ruf ist über den Lautsprecher des Funkgeräts zu hören.
3. Ist die Funktion „Kanal frei-Anzeige" aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste** (PTT) am sendenden Funkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können.
4. Drücken Sie zum Beantworten des Rufs die **Sendetaste (PTT)**. Die LED leuchtet grün.
5. Warten Sie, bis der Freiton verstummt ist (wenn aktiviert) und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
6. Geben Sie die **Sendetaste** zum Hören frei.
7. Wird während einer vorprogrammierten Zeitdauer nicht gesprochen, endet der Ruf automatisch.
8. Sie hören einen kurzen Ton.

*Eine genaue Beschreibung zur Durchführung eines Selektivrufs finden Sie unter **Durchführen eines Selektivrufs** auf Seite 19.*

Empfangen eines Rundumrufs

Ein Rundumruf ist ein Ruf von einem individuellen Funkgerät an alle anderen Funkgeräte auf dem Kanal. Diese Rufart wird für Ankündigungen verwendet, denen alle Benutzer volle Aufmerksamkeit schenken müssen.

Vorgehensweise:
Wenn Sie einen Rundumruf empfangen, geschieht Folgendes:

1. Es ertönt ein Ton und die LED blinkt grün. Die Stummschaltung Ihres Funkgeräts wird aufgehoben und der ankommende Ruf ist über den Lautsprecher des Funkgeräts zu hören.
2. Nach Ende des Rundumrufs kehrt das Funkgerät zum vor dem Empfang des Rufs angezeigten Bildschirm zurück. Rundumrufe werden jeweils ohne eine vorbestimmte Wartezeit beendet. Ist die Funktion 'Kanal frei-Anzeige' aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am sendenden Funkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können.

Auf einen Rundumruf kann nicht geantwortet werden.

HINWEIS: Das Funkgerät unterbricht den Empfang eines Rundumrufs (Alle rufen), wenn Sie während des Rufs auf einen anderen Kanal schalten. Während eines Rundumrufs können Sie keine der programmierten Tastenfunktionen verwenden, bis der Ruf beendet wird.

Durchführen eines Funkrufs

Wenn Sie Ihren Kanal gewählt haben, können Sie eine(n) Teilnehmeraliasnamen oder -ID oder eine(n) Gruppenaliasnamen oder -ID wie folgt auswählen:

- mit dem Kanalwahlschalter
- mit einer programmierten **Schnellwahltaste**

HINWEIS: Um mit aktivierter Verschlüsselung senden zu können, muss die Verschlüsselungsfunktion auf diesem Kanal aktiviert sein. Ausschließlich Funkgeräte mit demselben Privacy-Key ODER demselben Key-Wert und derselben Key-ID wie Ihr Funkgerät können die Übertragung entschlüsseln.

Weitere Informationen hierzu siehe ***Verschlüsselt*** auf Seite 31.

Die Schnellwahlfunktion ermöglicht die schnelle und einfache Durchführung eines Gruppen- oder Einzelrufs an eine vorgegebene ID. Diese Funktion kann dem kurzen oder langen Drücken einer programmierbaren Taste zugewiesen werden. Einer **Schnellwahltaste** kann **NUR EINE** ID zugewiesen werden. Am Funkgerät können mehrere **Schnellwahltasten** programmiert sein.

Durchführen eines Rufs mit dem Kanalwahlschalter

Durchführen eines Gruppenrufs

Ein Ruf an eine Gruppe kann nur ausgeführt werden, wenn Ihr Funkgerät als Mitglied dieser Gruppe konfiguriert ist.

Vorgehensweise:

1 Wählen Sie den Kanal mit dem/der aktiven Gruppenaliasnamen oder -ID; siehe ***Auswählen eines Kanals*** auf Seite 14.
ODER
Drücken Sie die programmierte **Schnellwahltaste**.

2 Halten Sie das Funkgerät zum Antworten senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.

3 Drücken Sie zum Durchführen des Rufs die **Sendetaste (PTT)**. Die LED leuchtet ununterbrochen grün.

4 Warten Sie, bis der Freiton verstummt ist (wenn aktiviert) und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
ODER
Warten Sie, bis der Mithörton (Sidetone) verstummt (falls aktiviert), und sprechen Sie dann deutlich in das Mikrofon.

5 Geben Sie die **Sendetaste (PTT)** zum Hören frei. Sobald das gerufene Funkgerät antwortet, blinkt die LED grün.

6 Ist die Funktion ‘Kanal frei-Anzeige’ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am Zielfunkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können. Drücken Sie zum Antworten die **Sendetaste (PTT)**.
ODER
Wird eine vorbestimmte Zeit lang keine Sprachaktivität erfasst, wird der Ruf beendet.

Durchführen eines Einzelrufs

Sie können zwar einen Einzelruf empfangen und/oder beantworten, der von einem befugten einzelnen Funkgerät eingeleitet wurde, aber um einen Einzelruf einzuleiten, muss Ihr Funkgerät entsprechend programmiert worden sein.

Es gibt zwei Arten von Einzelrufen. Bei der ersten Art wird zunächst geprüft, ob das Zielfunkgerät verfügbar ist, bevor der Ruf eingeleitet wird; bei der zweiten Art wird der Ruf unverzüglich aufgebaut.

Ihr Händler hat nur **eine** dieser Einzelrufversionen in Ihr Funkgerät einprogrammiert.

Wenn Sie versuchen, einen Einzelruf über die **Schnellwahltaste** oder den Kanalschalter durchzuführen, und dieses Merkmal nicht aktiviert ist, ertönt ein negativer Anzeigeton.

Verwenden Sie die Quick Text-Nachricht- oder Hinweistonfunktionen, um mit einem einzelnen Funkgerät Kontakt aufzunehmen. Weitere Informationen finden Sie unter ***Textnachrichtenfunktionen*** auf Seite 30 bzw. ***Hinweiston*** auf Seite 26.

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie den Kanal mit dem/der aktiven Gruppenaliasnamen oder -ID; siehe ***Auswählen eines Kanals*** auf Seite 14.
   ODER
   Drücken Sie die programmierte **Schnellwahltaste**.
2. Halten Sie das Funkgerät zum Antworten senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.
3. Drücken Sie zum Durchführen des Rufs die **Sendetaste (PTT)**. Die LED leuchtet ununterbrochen grün.
4. Warten Sie, bis der Freiton verstummt ist (wenn aktiviert) und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
5. Geben Sie die **Sendetaste (PTT)** zum Hören frei. Sobald das gerufene Funkgerät antwortet, blinkt die LED grün.
6. Ist die Funktion ‘Kanal frei-Anzeige’ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am Zielfunkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können. Drücken Sie zum Antworten die **Sendetaste (PTT)**.
   ODER
   Wird während einer vorprogrammierten Zeitdauer nicht gesprochen, endet der Ruf automatisch.
7. Sie hören einen kurzen Ton.

Durchführen eines Selektivrufs

Wie bei Einzelrufen können Sie zwar einen Selektivruf empfangen und/oder beantworten, der von einem befugten einzelnen Funkgerät eingeleitet wurde, aber um einen Selektivruf einzuleiten, muss Ihr Funkgerät entsprechend programmiert worden sein.

Procedure:

1. Wählen Sie den Kanal mit dem/der aktiven Gruppenaliasnamen oder -ID; siehe ***Auswählen eines Kanals*** auf Seite 14.
2. Halten Sie das Funkgerät zum Antworten senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.
3. Drücken Sie zum Durchführen des Rufs die **Sendetaste (PTT)**. Die LED leuchtet ununterbrochen grün.

4 Warten Sie, bis der Freiton verstummt ist (wenn aktiviert) und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.

5 Geben Sie die **Sendetaste (PTT)** zum Hören frei. Sobald das gerufene Funkgerät antwortet, blinkt die LED grün.

6 Ist die Funktion ‘Kanal frei-Anzeige’ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am Zielfunkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können. Drücken Sie zum Antworten die **Sendetaste (PTT)**.
ODER
Wird während einer vorprogrammierten Zeitdauer nicht gesprochen, endet der Ruf automatisch.

7 Sie hören einen kurzen Ton.

Durchführen eines Rundumrufs

Diese Funktion kann zum Senden eines Rufs an alle Benutzer des Kanals eingesetzt werden. Ihr Funkgerät muss entsprechend programmiert sein, um diese Rufart nutzen zu können.

Vorgehensweise:

1 Wählen Sie den Kanal mit dem/der aktiven Gruppenaliasnamen oder -ID; siehe ***Auswählen eines Kanals*** auf Seite 14.

2 Halten Sie das Funkgerät zum Antworten senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.

3 Drücken Sie zum Durchführen des Rufs die **Sendetaste (PTT)**. Die LED leuchtet ununterbrochen grün.

4 Warten Sie, bis der Freiton verstummt ist (wenn aktiviert) und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
ODER
Warten Sie, bis der Mithörton (Sidetone) verstummt (falls aktiviert), und sprechen Sie dann deutlich in das Mikrofon.

Benutzer auf dem Kanal können auf einen Rundumruf nicht antworten.

Beenden eines Funkrufs

Mit dieser Funktion können Sie einen laufenden Gruppen- oder Einzelruf abbrechen, um den Kanal zum Senden freizumachen, z.B. wenn ein Funkgerät die Funkfrequenz „blockiert“, weil die **Sendetaste** versehentlich gedrückt wird.

Damit Sie diese Funktion benutzen können, muss Ihr Funkgerät entsprechend programmiert sein.

Vorgehensweise:

Auf dem gewünschten Kanal:

1 Drücken Sie die vorprogrammierte **Rufunterbrechungstaste**.

2 Warten Sie auf die Quittung.

3 Das Funkgerät zeigt durch einen positiven Ton an, dass der Kanal jetzt frei ist.
ODER
Das Funkgerät zeigt durch einen negativen Ton an, dass das Funkgerät den Kanal nicht freigeben kann.

Wenn Sie einen unterbrechbaren Ruf senden, der über diese Funktion abgebrochen wird, gibt Ihr Funkgerät einen negativen Hinweiston ab, bis Sie die Sendetaste freigeben. Bei einem unterbrochenen Funkgerät mit Display wird im Display `Ruf unterbrochen` *angezeigt.*

Repeater umgehen

Sie können auch dann Rufe tätigen und empfangen, wenn der Repeater nicht in Betrieb ist oder Ihr Funkgerät sich außerhalb der Funkreichweite des Repeaters befindet, solange Sie in Funkreichweite anderer Funkgeräte sind.

Dies wird ’Repeater umgehen’ genannt.

HINWEIS: Diese Funktion ist in Capacity Plus und Linked Capacity Plus nicht verfügbar.

Vorgehensweise:

1 Drücken Sie die vorprogrammierte **Repeater/Repeater-umgehen**-Taste.

2 Das Funkgerät zeigt durch einen positiven Anzeigeton an, dass das Funkgerät auf Repeater-umgehen-Betrieb geschaltet wurde.
ODER
Das Funkgerät zeigt durch einen negativen Anzeigeton an, dass das Funkgerät auf Repeaterbetrieb geschaltet wurde.

Die Repeater-umgehen-Einstellung bleibt auch nach Ausschalten des Funkgeräts erhalten.

Überwachungsfunktionen (Monitoring)

Überwachen eines Kanals

Setzen Sie die Monitorfunktion ein, um sicherzustellen, dass ein Kanal frei ist, bevor Sie senden.

HINWEIS: Diese Funktion ist in Capacity Plus und Linked Capacity Plus nicht verfügbar.

Vorgehensweise:

1. Drücken und halten Sie die vorprogrammierte Monitortaste, um zu hören, ob ein Kanal frei ist.
2. Je nachdem, wie Ihr Funkgerät programmiert ist, hören Sie Funkverkehr oder es herrscht Funkstille.
3. Wenn Sie „Weißrauschen" hören (d.h. dass der Kanal frei ist), drücken Sie die **Sendetaste (PTT)**, um zu sprechen, und geben Sie sie zum Zuhören frei. Die LED leuchtet gelb.

Dauer-Monitor

Mit dieser Funktion kann ein ausgewählter Kanal fortlaufend auf Aktivität überwacht werden.

HINWEIS: Diese Funktion ist in Capacity Plus und Linked Capacity Plus nicht verfügbar.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte **Dauer-Monitor**-Taste.
2. Das Funkgerät gibt einen Hinweiston ab und die LED leuchtet gelb.
3. Drücken Sie die vorprogrammierte **Dauer-Monitor**-Taste, um den Dauer-Monitor-Modus wieder zu verlassen.
4. Das Funkgerät gibt einen Hinweiston ab und die LED erlischt.

Erweiterte Funktionen

Mit dieser Navigationshilfe können Sie mehr über die komplexeren Funktionen erfahren, die Ihr Funkgerät bietet.

Scan-Listen

Scan-Listen werden erstellt und individuellen Kanälen/Gruppen zugewiesen. Das Funkgerät sucht nach Sprachaktivität, indem es die in der Scan-Liste für den aktuellen Kanal/die aktuelle Gruppe festgelegte Kanal-/Gruppenfolge zyklisch durchläuft.

Ihr Funkgerät unterstützt bis zu 250 Scan-Listen mit jeweils höchstens 16 Mitgliedern pro Liste. In jede Scan-Liste können sowohl analoge als auch digitale Einträge aufgenommen werden.

HINWEIS: Diese Funktion ist in Capacity Plus und Linked Capacity Plus nicht verfügbar.

Scan

Wenn Sie einen Scan starten, durchsucht das Funkgerät die vorprogrammierte Scan-Liste des aktuellen Kanals auf Sprachaktivität.

Die LED blinkt gelb.

Während eines Dual-Scans schaltet das Funkgerät, wenn Sie sich z.B. auf einem digitalen Kanal befinden, automatisch auf einen analogen Kanal, wenn es dort Sprachaktivität erfasst, und bleibt für die Dauer des Rufs auf dem Kanal. Umgekehrt gilt dasselbe.

Es gibt zwei Scan-Arten:

- **Hauptkanal-Scan (Manuell)**: Das Funkgerät durchsucht alle Kanäle/Gruppen Ihrer Scan-Liste. Bei Aufnahme des Scans startet das Funkgerät – je nach Einstellungen – automatisch auf dem/der zuletzt abgefragten „aktiven" Kanal/Gruppe oder auf dem Kanal, von dem aus der Scan eingeleitet wurde.
- **Auto-Scan (Automatisch)**: Das Funkgerät beginnt den Scan automatisch, wenn Sie einen Kanal/eine Gruppe mit aktivierter Auto-Scan-Funktion auswählen.

HINWEIS: Diese Funktion ist in Capacity Plus und Linked Capacity Plus nicht verfügbar.

Starten und Stoppen von Scan

Vorgehensweise:

1 Drücken Sie die vorprogrammierte **Scan**-Taste.
ODER
Wählen Sie über den Kanalwahlschalter einen Kanal aus, für den der automatische Suchlauf aktiviert ist.

2 Beim Einschalten der Scan-Funktion blinkt die gelbe LED und das Funkgerät gibt einen positiven Anzeigeton ab.
ODER
Beim Ausschalten der Scan-Funktion erlischt die LED und das Funkgerät gibt einen negativen Anzeigeton ab.

Beantworten eines Rufs während Suchlauf

Das Funkgerät stoppt während eines Suchlaufs auf einem Kanal/ bei einer Gruppe, sobald es Aktivität erfasst. Es bleibt während einer vorprogrammierten Zeitdauer, die „Haltezeit" genannt wird, auf diesem Kanal.

Vorgehensweise:

1 Halten Sie das Funkgerät senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.

Ist die Funktion ‘Kanal frei-Anzeige’ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am sendenden Funkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können.

2 Drücken Sie während der Haltezeit die **Sendetaste (PTT)**. Die LED leuchtet ununterbrochen grün.

3 Warten Sie, bis der Freiton verstummt (wenn aktiviert), und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
ODER
Warten Sie, bis der Mithörton (Sidetone) verstummt (falls aktiviert), und sprechen Sie dann deutlich in das Mikrofon.

4 Geben Sie die **Sendetaste (PTT)** zum Hören frei.

5 Wenn Sie nicht vor Ablauf der Haltezeit antworten, nimmt das Funkgerät den Scan wieder auf und durchsucht weitere Kanäle/ Gruppen.

Unterdrücken eines Störkanals

Kommen auf einem Kanal andauernd Störgeräusche oder unerwünschte Rufe vor (sog. „Störkanal“), können Sie diesen Kanal vorübergehend wie folgt aus der Scan-Liste entfernen.

Diese Funktion kann auf den als „ausgewählten Kanal“ designierten Kanal nicht angewandt werden.

Vorgehensweise:

1 Drücken Sie, während sich das Funkgerät auf einem unerwünschten oder störenden Kanal befindet, die vorprogrammierte Taste **Störkanal Unterdrücken**, bis ein Ton erklingt.

2 Geben Sie die Taste **Störkanal Unterdrücken** frei. Der Störkanal wird gelöscht.

Wiederaufnahme eines Störkanals

Vorgehensweise:

Zur Wiederherstellung eines unterdrückten Störkanals gehen Sie auf **eine** der folgenden Arten vor:

- Schalten Sie das Funkgerät aus und dann wieder ein **ODER**
- Stoppen und starten Sie den Scan erneut über die vorprogrammierte **Scan**-Taste, **ODER**
- Wechseln Sie mit dem Kanalwahlschalter den Kanal.

Auswahlverfahren nach Signalgüte (Vote-Scan)

Das Auswahlverfahren nach Signalgüte bietet in Gegenden, in denen mehrere Basisstationen identische Informationen auf verschiedenen analogen Kanälen senden, eine flächendeckende Funkversorgung.

Ihr Funkgerät führt einen Suchlauf der analogen Kanäle mehrerer Basisstationen durch und wählt dann das stärkste empfangene Signal aus. Sobald es das stärkste Signal ermittelt hat, hebt das Funkgerät die Stummschaltung für Übertragungen von dieser Basisstation auf.

Während des Auswahlverfahrens blinkt die gelbe LED.

*Zum Beantworten eines Rufs bei laufendem Signalgüte-Auswahlverfahren gehen **Beantworten eines Rufs während Suchlauf** auf Seite 24.*

Rufanzeigeeinstellungen

Die Ruftöne für einen empfangenen Einzelruf können ein- oder ausgeschaltet werden (siehe ***Ein-/Ausschalten der Funkgerätruf-/Hinweistöne*** auf Seite 37).

Zunehmende Alarmtonlautstärke

Das Funkgerät kann auf Dauerhinweis bei Nichtbeantworten eines Rufs programmiert werden. Dieser Dauerhinweis erfolgt dadurch, dass der Alarmton automatisch zunehmend lauter wird.

Diese Funktion wird als Escalert bezeichnet.

Hinweiston

Paging mit Hinweiston erlaubt Ihnen, einen bestimmten Funkgerätbenutzer dazu aufzufordern, Sie bei nächster Gelegenheit zurückzurufen. Diese Funktion kann über eine programmierte **Schnellwahltaste** aufgerufen werden.

Empfangen und Beantworten eines Hinweistons

Vorgehensweise:
Wenn Sie einen Rufhinweiston empfangen:

1. Sie hören einen wiederholten Ton. Die LED blinkt gelb.
2. Drücken Sie die **Sendetaste** innerhalb von vier (4) Sekunden nach Empfang eines Hinweistons, um den Einzelruf zu beantworten.

Senden eines Hinweistons mit der Schnellwahltaste

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte **Schnellwahltaste**, um einen Hinweiston an die vorgegebene ID zu senden.
2. Während das Funkgerät den Hinweiston sendet, leuchtet die LED ununterbrochen grün.
3. Wird die Rufhinweistonquittung empfangen, werden zwei Zirptöne abgegeben.
   ODER
   Wird die Rufhinweistonquittung nicht empfangen, erklingt ein tiefer Ton.

Notrufbetrieb

Ein Notrufalarm dient dazu, auf eine kritische Situation aufmerksam zu machen. Ein Notruf kann jederzeit in jedem beliebigen Modus gesendet werden, auch wenn auf dem aktuellen Kanal andere Teilnehmer aktiv sind.

Ihr Händler kann festlegen, wie lange die vorprogrammierte **Notruftaste** gedrückt werden muss, allerdings ist die Dauer für das lange Drücken die gleiche wie bei allen anderen Tasten:

- Kurz drücken – Zwischen 0,05 Sekunden und 0,75 Sekunden
- Lang drücken – Zwischen 1,00 Sekunden und 3,75 Sekunden

Die **Notruftaste** ist mit der Notruf-Ein/Aus-Funktion belegt. Für Informationen über die zugewiesene Funktionsweise der **Notruftaste** wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

*Wenn die **Notruftaste** zum Einschalten des Notruf-Modus durch kurzes Drücken programmiert ist, dann wird der Notruf-Modus durch langes Drücken der **Notruftaste** beendet.*

*Wenn die **Notruftaste** zum Einschalten des Notruf-Modus durch langes Drücken programmiert ist, dann wird der Notruf-Modus durch kurzes Drücken der **Notruftaste** beendet.*

Ihr Funkgerät unterstützt **drei** Arten von Notrufalarmen:

- Notrufalarm
- Notrufalarm mit Ruf
- Notrufalarm mit nachfolgendem Sprachruf

Zudem kann jeder Alarm wie folgt charakterisiert werden:

- **Regulär** – Das Funkgerät sendet ein Alarmsignal, begleitet von Audio- und/oder visuellen Anzeigen.
- **Still** – Funkgerät sendet ein Alarmsignal ohne hörbare oder sichtbare Anzeigen. Es empfängt Rufe ohne jegliche Tonausgabe über den Lautsprecher des Funkgeräts, bis Sie die **PTT** drücken, um den Ruf einzuleiten.
- **Still mit Sprache** – Funkgerät sendet ein Alarmsignsal ohne hörbare oder sichtbare Anzeigen, ankommende Rufe sind aber über den Lautsprecher hörbar.

Der vorprogrammierten **Notruftaste** kann jeweils nur **einer** der oben angeführten Notrufalarme zugewiesen werden.

Senden eines Notrufalarms

Mit dieser Funktion senden Sie einen Notrufalarm, ein Signal ohne Sprache, das bei einer Gruppe von Funkgeräten eine Warnanzeige auslöst.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die programmierte **Notrufeinschalttaste**.
2. Die LED leuchtet ununterbrochen grün.
3. Wird eine Notrufalarmquittung empfangen, wird der Notrufton abgegeben. Die LED blinkt grün.
   ODER
   Empfängt Ihr Funkgerät keine Notrufalarmquittung und wurden alle erneuten Versuche durchgeführt, wird ein tiefer Ton abgegeben.

4 Das Funkgerät verlässt den Notrufalarmmodus.

Ist Ihr Funkgerät auf Still eingestellt, gibt es im Notruf-Modus keine akustischen oder optischen Anzeigen ab.

Senden eines Notrufalarms mit Ruf

Mithilfe dieser Funktion können Sie einen Notrufalarm an eine Gruppe von Funkgeräten senden. Nach erfolgter Quittung durch ein Funkgerät in der Gruppe können die Funkgeräte der Gruppe auf einem vorprogrammierten Notrufkanal miteinander kommunizieren.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die programmierte **Notrufeinschalttaste**.
2. Die LED leuchtet ununterbrochen grün.
3. Wird eine Notrufalarmquittung empfangen, wird der Notrufton abgegeben. Die LED blinkt grün.
4. Halten Sie das Funkgerät senkrecht 2,5 bis 5,0 cm vom Mund entfernt.
5. Drücken Sie zum Durchführen des Rufs die **Sendetaste (PTT)**. Die LED leuchtet ununterbrochen grün.
6. Warten Sie, bis der Freiton verstummt (wenn aktiviert), und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
   ODER
   Warten Sie, bis der Mithörton (Sidetone) verstummt (falls aktiviert), und sprechen Sie dann deutlich in das Mikrofon.
7. Geben Sie die **Sendetaste (PTT)** zum Zuhören frei.
8. Ein kurzer Hinweiston ertönt, sobald der Kanal für Ihre Antwort frei wird (wenn die Funktion zur Anzeige freier Kanäle aktiviert ist). Drücken Sie die **Sendetaste (PTT)**, um zu antworten.
   ODER
   Drücken Sie am Ende Ihres Rufs zum Beenden des Notruf-Modus die Notrufausschalttaste.

*Ist Ihr Funkgerät auf Still eingestellt, gibt es im Notruf-Modus keine akustischen oder optischen Anzeigen ab und lässt die Tonausgabe empfangener Rufe über den Lautsprecher des Funkgeräts nicht zu, bis Sie die **Sendetaste (PTT)** drücken, um den Ruf einzuleiten.*

*Ist Ihr Funkgerät auf Still mit Sprache eingestellt, gibt es im Notruf-Modus keine akustischen oder optischen Anzeigen ab, lässt aber die Tonausgabe ankommender Rufe über den Lautsprecher des Funkgeräts zu. Diese Anzeigen erscheinen nur dann, wenn Sie die **Sendetaste (PTT)** drücken, um den Ruf einzuleiten oder zu beantworten.*

Senden eines Notrufalarms mit nachfolgendem Sprachruf

Mithilfe dieser Funktion können Sie einen Notrufalarm an eine Gruppe von Funkgeräten senden. Ihr Funkgerät wird automatisch aktiviert, so dass Sie ohne Drücken der **Sendetaste (PTT)** mit der Funkgerätegruppe kommunizieren können.

Dieser Modus mit aktiviertem Mikrofon wird auch „Notrufmikrofon" genannt.

Bei aktiviertem Notrufzyklusbetrieb werden für eine einprogrammierte Dauer Notrufmikrofon und Empfangszeit abwechselnd wiederholt.

HINWEIS: Während des Notrufzyklusbetriebs werden empfangene Rufe über den Funkgerätlautsprecher ausgegeben.

Wenn Sie während der vorprogrammierten Empfangszeit die **Sendetaste** drücken, hören Sie einen Sperrton. Dieser Ton weist Sie darauf hin, dass Sie die **Sendetaste** freigeben müssen. Das Funkgerät reagiert nicht auf das Drücken der **Sendetaste** und bleibt im Notruf-Modus.

HINWEIS: Wenn Sie die **Sendetaste (PTT)** bei aktiviertem Notrufmikrofon drücken und sie bis nach Ablauf der Notrufmikrofondauer gedrückt halten, sendet das Funkgerät weiterhin, bis Sie die **Sendetaste (PTT)** freigeben.

Vorgehensweise:

1 Drücken Sie die programmierte **Notrufeinschalttaste**.

2 Die LED leuchtet ununterbrochen grün.

3 Sobald Sie einen Ton hören, sprechen Sie deutlich in das Mikrofon. Ist die Notrufmikrofonfunktion aktiviert, sendet das Funkgerät auch ohne Drücken der **Sendetaste (PTT)** bis zum Ablauf der Notrufmikrofondauer automatisch.
Während des Sendens leuchtet die LED ununterbrochen grün.

4 Das Funkgerät stoppt den Sendevorgang automatisch:
bei aktiviertem Notrufzyklusbetrieb nach Ablauf der Dauer des Zyklus zwischen Notrufmikrofon und Empfang von Rufen;
ODER
bei deaktiviertem Notrufzyklusbetrieb nach Ablauf der Notrufmikrofondauer.

5 Drücken Sie die **Sendetaste (PTT)**, um erneut zu senden.
ODER
Drücken Sie zum Verlassen des Notruf-Modus die **Notrufausschalttaste**.

*Ist Ihr Funkgerät auf Still eingestellt, gibt es im Notruf-Modus keine akustischen oder optischen Anzeigen ab und lässt die Tonausgabe empfangener Rufe über den Lautsprecher des Funkgeräts nicht zu, bis die programmierte Notrufmikrofon-Sendedauer abgelaufen ist und Sie die **Sendetaste (PTT)** drücken.*

*Ist Ihr Funkgerät auf Still mit Sprache eingestellt, gibt es im Notruf-Modus keine akustischen oder optischen Anzeigen ab, wenn Sie den Ruf mit dem Notrufmikrofon durchführen, lässt aber die Tonausgabe über den Lautsprecher des Funkgeräts zu, wenn das Zielfunkgerät nach Ablauf der programmierten Notrufmikrofon-Sendedauer antwortet. Diese Anzeigen erscheinen nur dann, wenn Sie die **Sendetaste (PTT)** drücken.*

HINWEIS: Wird eine Notrufalarmanforderung nicht beantwortet, versucht das Funkgerät nicht noch einmal, die Anforderung zu senden, sondern ruft den Notrufmikrofonzustand direkt auf.

Neuinitalisierung eines Notruf-Modus

HINWEIS: Dieses Merkmal trifft nur auf das Funkgerät zu, das den Notrufalarm sendet.

Der Notruf-Modus kann auf eine von zwei Arten neu gestartet werden:

- Sie wechseln den Kanal, während sich das Funkgerät im Notruf-Modus befindet. Damit wird der Notruf-Modus verlassen. Ist die Funktion Notrufalarm auf dem neuen Kanal aktiviert, leitet das Funkgerät den Notruf-Modus erneut ein.
- Wenn Sie während des Initierungs-/Sendezustands die programmierte **Notrufeinschalttaste** drücken. Das Funkgerät verlässt daraufhin den Modus und leitet den Notruf-Modus erneut ein.

Verlassen des Notruf-Modus

HINWEIS: Dieses Merkmal trifft nur auf das Funkgerät zu, das den Notrufalarm sendet.

Das Funkgerät verlässt den Notruf-Modus, wenn **eine** der folgenden Bedingungen gegeben ist:

- Es wird eine Notrufalarmquittung empfangen (gilt nur für **Notrufalarm**) **ODER**
- Es wird ein Notrufausschalttelegramm empfangen **ODER**
- Alle Versuche, den Alarm zu senden, wurden bereits unternommen **ODER**
- Die **Notrufausschalttaste** wird gedrückt.

HINWEIS: Wird das Funkgerät ausgeschaltet, verlässt es den Notruf-Modus. Wenn es wieder eingeschaltet wird, leitet es den Notruf-Modus nicht automatisch wieder ein.

Textnachrichtenfunktionen

Senden einer Quick Text-Nachricht

Sie können von Ihrem Händler vorprogrammierte Quick Text-Nachrichten senden, indem Sie die entsprechend programmierte Taste betätigen.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte **Schnellwahltaste**, um eine vorprogrammierte Quick Text-Nachricht an eine vorgegebene ID zu senden.
2. Die LED leuchtet ununterbrochen grün.
3. Zwei Zirptöne zeigen an, dass die Nachricht erfolgreich gesendet wurde.
   ODER
   Ein tiefer Ton zeigt an, dass die Nachricht nicht gesendet werden kann.

Verschlüsselt

Durch Einsatz software-gestützter Verschlüsselung verhindert diese Funktion, wenn aktiviert, unbefugtes Zuhören auf einem Kanal. Die Signal- und Benutzer-ID-Anteile einer Übertragung werden nicht verschlüsselt.

Um verschlüsselt senden zu können, muss die Verschlüsselung für den Kanal aktiviert sein, während dies für empfangende Funkgeräte nicht erforderlich ist. Kanäle mit aktivierter Verschlüsselung können weiterhin normale (unverschlüsselte) Übertragungen empfangen.

Ihr Funkgerät unterstützt zwei Verschlüsselungsarten:

- Einfache Verschlüsselung
- Erweiterte Verschlüsselung

Einem Funkgerät kann jeweils nur **EINE** dieser Verschlüsselungsarten zugewiesen werden.

Zum Entschlüsseln eines verschlüsselten Rufs bzw. einer Datenübertragung muss Ihr Funkgerät mit demselben Privacy-Key (für einfache Verschlüsselung) ODER demselben Key-Wert und derselben Key-ID (für erweiterte Verschlüsselung) programmiert sein wie das sendende Funkgerät.

Wenn Sie einen verschlüsselten Ruf eines Funkgeräts mit einem anderen Privacy-Key ODER einem anderen Key-Wert und einer anderen Key-ID erhalten, hören Sie eine entstellte Übertragung (einfache Verschlüsselung) oder gar nichts (erweiterte Verschlüsselung).

Während einer Übertragung leuchtet die Funkgerät-LED grün. Während des Empfangs eines Rufs mit aktivierter Verschlüsselung blinkt sie schnell grün.

HINWEIS: Die Verschlüsselt-Funktion wird nicht für alle Funkgerätmodelle angeboten. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Systemverwalter oder Händler.

Vorgehensweise:
Drücken Sie die programmierte **Verschlüsselt**-Taste, um die Verschlüsseln-Funktion ein- bzw. auszuschalten.

Multi-Site-Bedienelemente

Diese Funktionen sind anwendbar, wenn Ihr aktueller Funkkanal Teil einer IP-Site-Verbindungs- oder Linked Capacity Plus-Konfiguration ist.

Weitere Einzelheiten über diese Konfigurationen finden Sie unter **IP-Site-Verbindung** auf Seite 10 bzw. **Linked Capacity Plus** auf Seite 11.

Starten einer automatischen Site-Suche

HINWEIS: Das Funkgerät startet **nur dann** einen Suchlauf nach einer neuen Site, wenn das aktuelle Signal schwach ist oder das Funkgerät nicht imstande ist, ein Signal der aktuellen Site ausfindig zu machen. Bei einem hohen RSSI-Wert verbleibt das Funkgerät auf der aktuellen Site.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die programmierte **Site-Sperre Ein/Aus**-Taste.
2. Das Funkgerät gibt einen Ton ab.
3. Die LED blinkt schnell gelb, während das Funkgerät aktiv nach einer neuen Site sucht, und schaltet ab, sobald das Funkgerät auf eine Site schaltet.

*Das Funkgerät führt bei einer Betätigung der **PTT** oder während einer Datenübertragung auch dann eine automatische Site-Suche durch (Site ist entsperrt), wenn der aktuelle Kanal, ein Multi-Site-Kanal mit einer zugehörigen Roaming-Liste, außer Reichweite ist.*

Beenden einer automatischen Site-Suche

Wenn das Funkgerät aktiv nach einer neuen Site sucht:

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die programmierte **Site-Sperre Ein/Aus**-Taste.
2. Das Funkgerät gibt einen Ton ab und die LED schaltet ab.

Starten einer manuellen Site-Suche

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die programmierte **Manuelles Site-Roaming**-Taste.
2. Das Funkgerät gibt einen Ton ab und die LED blinkt grün.
3. Sie hören einen positiven Anzeigeton und die LED schaltet ab und zeigt damit an, dass das Funkgerät auf einer Site gelandet ist.
   ODER
   Sie hören einen negativen Anzeigeton und die LED schaltet ab und zeigt damit an, dass das Funkgerät nicht imstande war, auf einer Site zu landen.

Alleinarbeiterschutz

Der Alleinarbeiterschutz löst einen Notruf aus, wenn eine vordefinierte Zeit lang keine Benutzeraktivität erfasst wird, d.h. beispielsweise keine Taste am Funkgerät gedrückt wird oder der Kanalwahlschalter nicht betätigt wird.

Wurde während der einprogrammierten Dauer keine Benutzeraktivität erfasst, warnt das Funkgerät den Benutzer durch ein akustisches Signal vor, sobald der Inaktivitäts-Timer abgelaufen ist.

Hat der Benutzer auch nach Ablauf des vordefinierten Ansprechzeit-Timers noch nicht quittiert, löst das Funkgerät einen Notrufalarm aus.

Dieser Funktion ist nur **einer** der folgenden Notrufalarme zugewiesen:

- Notrufalarm
- Notrufalarm mit Ruf
- Notrufalarm mit anschließender Sprache

Das Funkgerät bleibt im Notrufzustand, so dass weiterhin Sprachnachrichten gesendet werden können, bis die erforderlichen Maßnahmen ergriffen werden. Angaben zum Verlassen der Notruffunktion siehe ***Notrufbetrieb*** auf Seite 27.

HINWEIS: Diese Funktion ist nur an den Funkgeräten verfügbar, an denen sie aktiviert wurde. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder Systemverwalter.

Passwort-geschützter Zugriff auf das Funkgerät

Wenn dieses Merkmal aktiviert ist, erfolgt der Zugriff auf das Funkgerät nach dem Einschalten über ein Passwort. Geben Sie das Passwort über den Kanalwahlschalter und die drei Seitentasten ein (siehe ***Die Bedienelemente*** auf Seite 6):

- Die Stellungen 1 bis 9 des Kanalwahlschalters repräsentieren die Zahlen 1 bis 9, Stellung 10 repräsentiert die Zahl 0.
- Die Seitentasten 1 bis 3 repräsentieren die Zahlen 1 bis 3.

Passwort-geschützter Zugriff auf das Funkgerät

Vorgehensweise:
Schalten Sie das Gerät ein.

1 Das Gerät gibt einen Dauerton ab.

2 Geben Sie die erste Ziffer des Passworts über den Kanalschalter ein.

3 Drücken Sie die Seitentaste 1, 2 oder 3, um jeweils die übrigen drei Ziffern des Passworts einzugeben. Bei der Eingabe ertönt mit jedem Drücken einer Seitentaste ein positiver Hinweiston. Sobald die zweite Ziffer des Passworts eingegeben worden ist, ignoriert Ihr Funkgerät es, wenn der Kanalschalter auf eine andere Stellung gedreht wird.

4 Wenn Sie die letzte Ziffer des vierstelligen Passworts eingegeben haben, prüft das Funkgerät automatisch die Gültigkeit des Passworts.

Wenn das Passwort richtig ist, wird das Funkgerät eingeschaltet, siehe ***Einschalten des Funkgeräts*** auf Seite 5.
ODER
Wenn das Passwort falsch ist, ertönt ein Dauerton. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3.
ODER
Nach dem dritten erfolglosen Versuch, das richtige Passwort einzugeben, wird das Funkgerät gesperrt. Ein Hinweiston ertönt und die LED blinkt im Doppelblinkrhythmus gelb.

*Ihr Funkgerät wird 15 Minuten lang gesperrt und reagiert nur auf die Betätigung des **Ein/Aus/Lautstärkereglers**.*

HINWEIS: Im gesperrten Zustand kann das Funkgerät keinen Ruf, auch keine Notrufe, empfangen.

Entsperren des Funkgeräts

Vorgehensweise:
Lassen Sie 15 Minuten verstreichen. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4 in ***Passwort-geschützter Zugriff auf das Funkgerät*** auf Seite 33.
ODER
Schalten Sie das Funkgerät wieder ein, wenn es während der Funkgerätsperre ausgeschaltet wurde:

1 Ein Ton ertönt und die LED blinkt im Doppelblinkrhythmus gelb.

2 Lassen Sie 15 Minuten verstreichen. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4 in ***Passwort-geschützter Zugriff auf das Funkgerät*** auf Seite 33.

Beim Einschalten startet Ihr Funkgerät den 15-Minuten-Timer für die Sperre.

Bluetooth

Mit der Bluetooth-Funktion können Sie Ihr Funkgerät über eine Bluetooth-Verbindung mit einem Bluetooth-fähigen Gerät (Zubehör) verwenden. Ihr Funkgerät unterstützt Bluetooth-Geräte von Motorola sowie im Handel erhältliche (COTS) Bluetooth-fähige Geräte.

Bluetooth funktioniert innerhalb eines Umkreises von 10 m Sichtverbindung. Die Sichtverbindung ist ein hindernisfreier Weg zwischen Ihrem Funkgerät und Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät.

Sie sollten allerdings nicht erwarten, dass Ihr Bluetooth-fähiges Gerät auch dann noch mit hohem Zuverlässigkeitsgrad funktionieren wird, wenn es vom Funkgerät entfernt worden ist.

Im Randbereich der Reichweite nehmen die Sprach- und Tonqualität stark ab und die Übertragung hört sich „verstümmelt" oder „gebrochen" an. Um dieses Problem zu beseitigen, verringern Sie einfach die Entfernung zwischen Funkgerät und Bluetooth-fähigem Gerät (innerhalb der maximalen Reichweite von 10 m), um wieder einen klaren Audioempfang zu erhalten. Die Bluetooth-Funktion Ihres Funkgeräts hat in 10 m Reichweite eine maximale Leistung von 2,5 mW (4 dBm).

Ihr Funkgerät kann bis zu 3 gleichzeitige Bluetooth-Verbindungen mit Bluetooth-fähigen Geräten verschiedener Arten unterstützen, z. B. ein Headset, einen Scanner und ein Sendetastengerät (POD). Mehrere Verbindungen mit Bluetooth-fähigen Geräten derselben Art werden nicht unterstützt.

Weitere Angaben über die Funktionalität Ihres Bluetooth-fähigen Geräts können Sie der Bedienungsanleitung des jeweiligen Bluetooth-Geräts entnehmen.

Suchen und Anschließen eines Bluetooth-Geräts

Vorgehensweise:

Schalten Sie Ihr Bluetooth-fähiges Gerät ein und schalten Sie es auf Kopplungsmodus (siehe Bedienungsanleitung des betreffenden Bluetooth-Geräts).

1 Drücken Sie die programmierte Taste für **Bluetooth koppeln** an Ihrem Funkgerät.

2 Das Funkgerät gibt einen Ton ab und die LED blinkt gelb.

3 Eventuell sind noch weitere Schritte erforderlich, bevor Ihr Bluetooth-Gerät richtig an Ihr Funkgerät gekoppelt ist; siehe Bedienungsanleitung des betreffenden Bluetooth-Geräts.

4 Wenn erfolgreich, gibt das Funkgerät einen positiven Ton ab.
ODER
Wenn erfolglos, gibt das Funkgerät einen negativen Ton ab.

Während der Gerätesuche und der Kopplung darf das Bluetooth-fähige Gerät nicht ausgeschaltet werden, da der laufende Vorgang dadurch abgebrochen wird.

Das Funkgerät wird mit dem Bluetooth-fähigen Gerät in Reichweite gekoppelt, das die höchste Signalstärke hat oder mit dem es schon einmal gekoppelt war.

HINWEIS: Eventuell muss ein PIN-Code in Ihr Funkgerät einprogrammiert werden, bevor es mit einigen Geräten gekoppelt werden kann. Näheres erfragen Sie bitte bei Ihrem Händler.

Abkoppeln eines Bluetooth-Geräts

Vorgehensweise:

1 Drücken sie die programmierte Taste für **Bluetooth abkoppeln**.

2 Nach erfolgreichem Abkoppeln gibt das Funkgerät einen positiven Ton ab.

Umschalten zwischen eingebautem und externem Lautsprecher (Audio-Routing)

Sie können die Audioausgabe zwischen Ihrem Funkgerät und einem externen Bluetooth-fähigen Zubehör umschalten.

Vorgehensweise:

1 Drücken Sie die programmierte **Bluetooth-Audio-Umschalttaste**.

2 Nach Umschaltung der Audioausgabe gibt das Funkgerät einen Ton ab.

Nützliche Funktionen/Dienstprogramme

Einstellen der Rauschsperre

Der Rauschsperrenpegel des Funkgeräts kann so eingestellt werden, dass unerwünschte Rufe mit niedriger Signalstärke oder Kanäle mit ungewöhnlich intensiven Hintergrundgeräuschen unterdrückt werden.

Einstellungen: Die Standardeinstellung lautet **Normal**. Die Einstellung **Hoch** wird verwendet, um (unerwünschte) Rufe und/oder störendes Hintergrundrauschen auszufiltern. Dabei kann es jedoch sein, dass auch Rufe von weiter entfernten Standorten ausgefiltert werden.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte **Rauschsperre-**Taste.
2. Sie hören einen positiven Hinweiston, der anzeigt, dass das Funkgerät mit hoher Rauschsperre arbeitet.
   ODER
   Sie hören einen negativen Hinweiston, der anzeigt, dass das Funkgerät mit normaler Rauschsperre arbeitet.

Einstellen der Sendeleistung

Die Sendeleistung des Funkgeräts kann für jeden Kanal hoch oder niedrig eingestellt werden.

Einstellungen: Hoch erlaubt die Kommunikation mit relativ weit entfernten Funkgeräten**. Niedrig** erlaubt die Kommunikation mit näher befindlichen Funkgeräten.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte **Leistungspegel-**Taste.
2. Sie hören einen positiven Hinweiston, der anzeigt, dass das Funkgerät mit niedriger Sendeleistung arbeitet.
   ODER
   Sie hören einen negativen Hinweiston, der anzeigt, dass das Funkgerät mit hoher Sendeleistung arbeitet.

Ein- oder Ausschalten der Zusatzkartenfunktion(en)

Ein Kanal kann bis zu 6 Zusatzkartenfunktionen unterstützen. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Systemverwalter oder Händler.

Vorgehensweise:
Drücken Sie die programmierte **Zusatzkartenfunktion**-Taste, um die Funktion ein- bzw. auszuschalten.

Ein- oder Ausschalten der VOX-Funktion (sprachgesteuerte Übertragung)

Mithilfe dieser Funktion können Sie einen Ruf auf einem programmierten Kanal im Freisprechbetrieb einleiten. Während eines programmierten Zeitraums überträgt das Funkgerät automatisch, sobald das Mikrofon des VOX-fähigen Zubehörs eine gesprochene Mitteilung erfasst.

Durch Drücken der **Sendetaste (PTT)** während des Funkgerätbetriebs wird VOX deaktiviert. Zur erneuten Aktivierung von VOX führen Sie **einen** der folgenden Schritte durch:

- Schalten Sie das Funkgerät aus und wieder ein **ODER**

- Wechseln Sie den Kanal mithilfe des Kanalwahlschalters **ODER**
- Gehen Sie wie unten beschrieben vor.

HINWEIS: Diese Funktion kann nur an Funkgeräten ein- oder ausgeschaltet werden, bei denen die Funktion aktiviert wurde. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Systemadministrator oder Händler.

Vorgehensweise:
Drücken Sie die programmierte **VOX**-Taste, um die Funktion ein- bzw. auszuschalten.

Ist die Freitonfunktion aktiviert, verwenden Sie zur Einleitung des Rufs ein Triggerwort. Warten Sie das Ende des Freitons ab und sprechen Sie dann deutlich in das Mikrofon.

Ein-/Ausschalten der Funkgerätruf-/Hinweistöne

Alle Funkgerättöne und Hinweistöne (mit Ausnahme des ankommenden Notrufhinweistons) können nach Bedarf aktiviert und deaktiviert werden.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die vorprogrammierte **Alle Töne/Hinweistöne-**Taste.
2. Sie hören einen positiven Hinweiston, der anzeigt, dass alle Töne und Hinweistöne aktiviert sind.
   ODER
   Sie hören einen negativen Hinweiston, der anzeigt, dass alle Töne und Hinweistöne deaktiviert sind.

Überprüfen der Akkustärke

Sie können überprüfen, wieviel Akkuleistung noch zur Verfügung steht.

Einstellungen: Leuchtet die LED gelb, bedeutet dies adäquate Akkuladung; leuchtet sie grün, zeigt dies eine volle Akkuladung an.

*Siehe auch **LED-Anzeige** auf Seite 12.*

Vorgehensweise:
Drücken Sie die vorprogrammierte **Akkustärke-**Taste und die LED-Anzeige gibt die jeweilige Stärke an.

Sprachansage

Diese Funktion aktiviert die Sprachansage des Funkgeräts, so dass es die aktuelle Zone bzw. den aktuellen Kanal, die/der vom Benutzer gerade zugewiesen wurde, oder das Drücken einer programmierbaren Taste akustisch angibt. Diese Funktion kann bedarfsspezifisch eingestellt werden. Die Sprachansage ist besonders nützlich, wenn der Benutzer Schwierigkeiten hat, die Anzeige im Display zu lesen.

Die Sprachansagefunktion wird wie folgt ein- bzw. ausgeschaltet.

Vorgehensweise:

Drücken Sie die programmierte **Sprachansage**-Taste.

Intelligentes Audio

Die Audiolautstärke Ihres Funkgeräts wird automatisch so geregelt, dass sie an aktuelle Hintergrundgeräusche in der Umgebung des Funkgeräts, einschließlich stationärer und sich bewegender Geräuschquellen, angepasst wird und sie überwindet. Diese Funktion betrifft nur den Empfang und hat keinen Einfluss auf das Sende-Audio.

HINWEIS: Während einer Bluetooth-Session ist diese Funktion nicht verfügbar.

Die intelligente Audio-Funktion kann über die folgenden Optionen ein- und ausgeschaltet werden.

Vorgehensweise:

Drücken Sie die vorprogrammierte **Intelligente Audio-**Taste, um die Funktion ein- oder auszuschalten.

GPS

Das Globale Positionsbestimmungssystem (Global Positioning System - GPS) ist ein Satellitennavigationssystem, das die genaue Position des Funkgeräts ortet.

Vorgehensweise:

Drücken Sie die programmierte **GPS**-Taste, um die Funktion ein- bzw. auszuschalten.

Garantie für Akkus und Ladegeräte

Produktgarantie

Die Produktgarantie stellt eine Garantie gegen verarbeitungsbedingte Defekte bei normaler Nutzung und normalem Betrieb dar.

Alle MOTOTRBO-Akkus	zwei (2) Jahre
IMPRES-Ladegeräte (Einzelladegeräte und Mehrfachladegeräte, ohne Display)	zwei (2) Jahre
IMPRES-Ladegeräte (Mehrfachladegeräte mit Display)	ein (1) Jahr

Die Akkukapazitätsgarantie

Die Akkukapazitätsgarantie gewährleistet 80 % der Nennkapazität für die Laufzeit der Garantie.

Nickel-Metallhydrid- (NiMH) oder Lithium-Ionen-Akkus	12 Monate
IMPRES-Akkus bei ausschließlicher Verwendung mit IMPRES-Ladegeräten	18 Monate

Eingeschränkte Garantie

MOTOROLA KOMMUNIKATIONSPRODUKTE

I. DECKUNGSUMFANG UND LAUFZEIT DIESER GARANTIE:

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. („MOTOROLA") garantiert hiermit, dass die von Motorola hergestellten Kommunikationsprodukte („Produkte") ab dem Kaufdatum für die nachstehend aufgeführte Dauer unter normalem Gebrauch und Betrieb frei von Materialfehlern und Verarbeitungsmängeln sind.

Digitale Handfunkgeräte der Serie DM	Zwei (2) Jahre
Produktzubehör (ausgenommen Akkus und Ladegeräte)	Ein (1) Jahr

MOTOROLA führt nach eigenem Ermessen innerhalb der Garantiezeit kostenlos die Reparatur des Produkts (mit Neu- oder erneuerten Teilen) durch oder ersetzt es (durch ein Neu- oder erneuertes Produkt) oder erstattet den Kaufpreis des Produkts, sofern das Produkt gemäß den Bedingungen dieser Garantie an MOTOROLA retourniert wird. Ersatzteile oder -platinen stehen dann für den Rest der ursprünglichen Garantiezeit unter Garantie. Alle ersetzten Teile des Produkts werden Eigentum von MOTOROLA.

Diese ausdrückliche eingeschränkte Garantie von MOTOROLA gilt nur für den ursprünglichen Endabnehmer/Käufer und ist nicht übertragbar. Sie stellt die vollständige Garantie für das von MOTOROLA hergestellte Produkt dar. MOTOROLA übernimmt keine Verpflichtungen oder Haftung für Zusätze oder Änderungen an dieser Garantie, sofern diese nicht schriftlich erfolgen und von einem Beauftragten von MOTOROLA unterschrieben sind.

Sofern dies nicht in einem separaten Vertrag zwischen MOTOROLA und dem ursprünglichen Endabnehmer/Käufer festgelegt wurde, gewährt MOTOROLA keine Garantie für die Installation, Instandhaltung oder Wartung des Produkts.

MOTOROLA übernimmt keinerlei Haftung für nicht von MOTOROLA bereitgestellte Zusatzausrüstung, die an dem Produkt angebracht ist oder in Verbindung mit dem Produkt verwendet wird, oder für den Betrieb des Produkts mit Zusatzausrüstung und sämtliche Zusatzausrüstung ist ausdrücklich von dieser Garantie ausgeschlossen. Da jedes System, in dem das Produkt zur Anwendung kommen kann, individuell ist, übernimmt MOTOROLA im Rahmen dieser Garantie keine Haftung für die Reichweite, die Abdeckung oder den Betrieb des Systems als Ganzes.

II. ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN:

Diese Garantie legt den vollen Umfang der Haftung von MOTOROLA in Bezug auf dieses Produkt dar. Reparatur, Ersatz oder Kaufpreiserstattung nach Ermessen von MOTOROLA sind die ausschließlichen Rechtsmittel des Verbrauchers. DIESE GARANTIE WIRD ANSTELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN GARANTIEN GEWÄHRT. ALLE KONKLUDENTEN GEWÄHRLEISTUNGEN, EINSCHLIESSLICH, OHNE EINSCHRÄNKUNG, DER KONKLUDENTEN GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE BEGRENZT. IN KEINEM FALL HAFTET MOTOROLA FÜR SCHÄDEN, DIE ÜBER DEN KAUFPREIS DES JEWEILIGEN PRODUKTS HINAUSGEHEN, ODER FÜR NUTZUNGSSCHÄDEN, ZEITVERLUST, UNANNEHMLICHKEITEN, ENTGANGENE

GESCHÄFTSMÖGLICHKEITEN, ENTGANGENE GEWINNE ODER EINNAHMEN ODER ANDERE BEILÄUFIGE, SONDER- ODER FOLGESCHÄDEN, DIE IM ZUSAMMENHANG MIT DER NUTZUNG ODER NICHTVERWENDBARKEIT DES PRODUKTS ENTSTEHEN, UND ZWAR IM GRÖSSTMÖGLICHEN DURCH DAS ANWENDBARE RECHT GESTATTETEN UMFANG.

III. STAATSGESETZE (NUR FÜR USA):

EINIGE STAATEN VERBIETEN DIE EINSCHRÄNKUNG ODER DEN AUSSCHLUSS VON BEGLEIT- ODER FOLGESCHÄDEN ODER DIE BESCHRÄNKUNG DER GELTUNGSDAUER EINER KONKLUDENTEN GARANTIE, SO DASS DIE OBIGE(N) EINSCHRÄNKUNG ODER AUSSCHLÜSSE EVENTUELL NICHT ANWENDBAR SIND.

Diese Garantie gesteht Ihnen spezifische Rechte zu. Sie haben unter Umständen auch andere Rechte, die je nach Staat variieren.

IV. INANSPRUCHNAHME VON GARANTIELEISTUNGEN:

Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen muss der Kaufnachweis (aus dem das Kaufdatum und die Seriennummer des Artikels hervorgehen) vorgelegt werden und das Produkt muss unter Vorauszahlung der Versicherungs- und Frachtkosten einer autorisierten Garantieservicestelle zugestellt werden. MOTOROLA erbringt die Garantieleistungen durch eine seiner autorisierten Garantieservicestellen. Wenden Sie sich zunächst an das Unternehmen, das Ihnen das Produkt verkauft hat (z.B. Händler oder Kommunikationsdienstleister). Dieses Unternehmen hilft Ihnen dann, die Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen.

V. HAFTUNGSAUSSCHLUSS:

A) Defekte oder Schäden, die sich durch die nicht normale oder übliche Verwendung des Produkts ergeben.

B) Defekte oder Schäden durch unsachgemäße Verwendung, versehentliche Beschädigung, Wasser oder mangelhafte Sorgfalt.

C) Defekte oder Schäden durch unsachgemäße(n) Prüfung, Betrieb, Wartung, Installation, Änderung, Modifikation oder Einstellung.

D) Bruch oder Beschädigung von Antennen, sofern nicht unmittelbar durch Material-/Verarbeitungsfehler verursacht.

E) Produkte, an denen unbefugte Produktänderung, -zerlegung oder -reparatur (einschließlich dem Zusatz von nicht von MOTOROLA gelieferter Ausrüstung zu dem Produkt, aber nicht darauf beschränkt) vorgenommen werden, welche die Leistung des Produkts beeinträchtigen oder die normale Untersuchung und Prüfung des Produkts im Rahmen der Garantie zur Beurteilung eines Garantieanspruchs stören.

F) Produkte, deren Seriennummer entfernt oder unleserlich gemacht wurde.

G) Akkus, wenn:

(1) eine der Zellendichtungen am Batteriegehäuse geöffnet wurde oder Spuren einer Manipulation aufweist,

(2) Schäden oder Defekte durch Aufladen oder Verwenden des Akkus in Ausrüstung oder in einem Einsatz außer dem Produkt, für das er bestimmt ist, verursacht wurde.

H) Frachtkosten zur Reparaturwerkstatt.

I) Ein Produkt, das aufgrund illegaler oder unbefugter Änderung der Software/Firmware im Produkt nicht gemäß den veröffentlichen technischen Daten von MOTOROLA bzw. der FCC-Zertifizierungskennzeichnung, die zum Zeitpunkt der Erstauslieferung des Produkts von MOTOROLA in Kraft waren, funktioniert.

J) Kratzer oder andere kosmetische Schäden an Oberflächen des Produkts ohne Einfluss auf den Betrieb des Produkts.

K) Normale und übliche Gebrauchsspuren oder Abnutzerscheinungen.

VI. PATENT- UND SOFTWARE-BEDINGUNGEN:

MOTOROLA übernimmt auf eigene Kosten die Verteidigung des Endbenutzers/Käufers gegen sämtliche vorgebrachten Klagen auf Basis eines Anspruchs, das Produkt oder eines seiner Bestandteile verstieße(n) gegen ein US-amerikanisches Patent, und MOTOROLA kommt für gegen den Endbenutzer/Käufer durch ein Gerichtsteil verhängte Kosten und Schadensersatzansprüche auf, die aus einer derartigen Klage resultieren. Eine derartige Verteidigung und Zahlungen unterliegen jedoch folgenden Bedingungen:

A) dass MOTOROLA vom Käufer unverzüglich von einem gegen ihn erhobenen derartigen Anspruch schriftlich in Kenntnis gesetzt wird;

B) dass MOTOROLA die alleinige Kontrolle über die Verteidigung gegen eine derartige Klage sowie sämtliche Verhandlungen über eine Einigung innehat und

C) dass ein derartiger Käufer MOTOROLA nach deren Ermessen und auf deren Kosten erlaubt, für einen derartigen Käufer das Recht zu erwerben, das Produkt oder Teile desselben weiterhin zu verwenden, zu ersetzen oder zu modifizieren, sodass es gegen keine Patente verstößt, oder einem derartigen Käufer eine Gutschrift für das Produkt oder die Bestandteile bzw. deren Abschreibungsrestwert ausstellt und seine Rückgabe annimmt, wenn das Produkt oder Teile davon Gegenstand (oder im Ermessen von MOTOROLA wahrscheinlich Gegenstand) eines Anspruchs einer derartigen Verletzung eines US-amerikanischen Patents werden sollte(n). Der Abschreibungsrestwert ist ein von MOTOROLA ermittelter, gleichwertiger Betrag pro Jahr über die Lebensdauer des Produkts oder dessen Teile.

MOTOROLA übernimmt keine Haftung hinsichtlich Ansprüchen für Patentverletzungen, die auf einer Kombination von hierunter geliefertem Produkt und Bestandteilen mit nicht von MOTOROLA bereitgestellter/n Software, Vorrichtungen oder Geräten basieren. Des Weiteren lehnt MOTOROLA jegliche Verantwortung für nicht von MOTOROLA bereitgestellte Zusatzausrüstung oder Software ab, die in Verbindung mit dem Produkt benutzt wird. Das Vorangehende stellt die gesamte Haftung von MOTOROLA hinsichtlich der Verletzung von Patenten durch das Produkt und dessen Bestandteile dar.

Die Gesetze in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern räumen MOTOROLA bestimmte Exklusivrechte für urheberrechtlich geschützte MOTOROLA Software ein, wie das Exklusivrecht, Kopien derartiger MOTOROLA Software zu erstellen und zu vertreiben. MOTOROLA Software darf ausschließlich mit dem Produkt verwendet werden, in das diese Software ursprünglich integriert war, und die Software in einem derartigen Produkt darf nicht ersetzt, kopiert, verteilt und in irgendeiner Weise modifiziert oder zum Herstellen abgeleiteter Erzeugnisse verwendet werden. Kein anderer Gebrauch derartiger MOTOROLA Software, einschließlich Änderung, Modifikation, Reproduktion, Distribution oder Reverse Engineering bzw. Nachkonstruktion, aber nicht darauf begrenzt, und keine Ausübung von Rechten an derartiger MOTOROLA Software ist zulässig. Unter MOTOROLA Patentschutz und Urheberrecht wird keine Lizenz stillschweigend, durch Verwirkung eines Rechts oder auf sonstige Weise erteilt.

VII. ANWENDBARES RECHT:

Diese Garantieerklärung unterliegt den Gesetzen des Staates Illinois der USA.

Sommaire

Ce guide d'utilisateur contient toutes les informations nécessaires pour utiliser les radios portables de la gamme MOTOTRBO.

Informations de sécurité importantes

Normes de sécurité et d’exposition à l’énergie de RF

Avertissement

Avant d’utiliser ce produit, lisez les instructions de sécurité dans la brochure intitulée « Normes de sécurité et d’exposition à l’énergie de radiofréquence », fournie avec votre radio.

ATTENTION !

Cette radio est uniquement limitée à un usage professionnel pour des raisons de conformité aux critères réglementaires de l’exposition aux fréquences radio de la FCC/ICNIRP. Avant d’utiliser ce produit, veuillez lire les informations sur l’exposition à l’énergie électromagnétique et les instructions d’utilisation contenues dans la brochure « Sécurité du produit et exposition à l’énergie électromagnétique » fournie avec votre radio pour être certain de respecter les limites d’exposition à l’énergie électromagnétique (Publication Motorola 6864117B25).

Pour consulter une liste des antennes, des batteries et autres accessoires agréés par Motorola, visitez le site internet :

http://www.motorolasolutions.com

Version logicielle

Toutes les caractéristiques décrites dans les sections suivantes sont supportées par la version logicielle **R02.04.00** de la radio.

Veuillez consulter votre fournisseur ou administrateur de système pour avoir des renseignements complémentaires sur l'ensemble des fonctions supportées.

Droits d’auteur relatifs aux composants logiciels

Les produits Motorola décrits dans ce manuel peuvent inclure des programmes informatiques Motorola, des données mémorisées dans des semi-conducteurs et d'autres médias protégés par des droits d'auteur. La législation des Etats-Unis et d’autres pays réservent à Motorola certains droits exclusifs sur les programmes informatiques protégés par des droits d'auteur, y compris le droit exclusif de copier ou de reproduire sous quelque forme que ce soit, les programmes informatiques de Motorola protégés par des droits d'auteur. Par conséquent, tous les programmes informatiques dont Motorola détient les droits d'auteur, et qui sont intégrés aux produits décrits dans ce manuel, ne peuvent pas faire l’objet d’une procédure d’ingénierie inverse, ni être copiés, reproduits, modifiés, ou distribués, de quelque manière que ce soit sans une autorisation spécifique et écrite de Motorola. En outre, l'achat de produits Motorola ne confère aucune licence, directement ou indirectement, par préclusion ou autrement, sur les droits d'auteur, les brevets ou les demandes de brevets de Motorola, à l'exception de la licence d'utilisation normale, non-exclusive, autorisée par la loi pour toute vente de produit.

La technologie de codage vocal AMBE+2^{TM} intégrée dans ce produit est protégée par des droits sur la propriété intellectuelle, incluant des droits de brevet, d’auteur et de secrets commerciaux de Digital Voice Systems, Inc.

La licence d’utilisation de cette technologie de codage vocal est uniquement accordée dans les limites d’utilisation de ce dispositif de communication. Il est explicitement interdit à l’utilisateur de cette technologie de tenter de décompiler, de désassembler ou d’appliquer quelque technique d’ingénierie inverse ou toute autre méthode pour convertir le code objet en un format lisible.

Numéros de brevets U.S. #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 et #5,195,166.

Précautions d’utilisation

Les radios Portables numériques MOTOTRBO sont conformes aux spécifications IP57 et peuvent donc résister à des conditions d’utilisation exigeantes, incluant la submersion aquatique.

- Si la radio a été submergée dans de l’eau, secouez-la suffisamment pour éliminer l’eau piégée dans la grille du haut-parleur et le port du microphone. L’eau piégée peut perturber la performance audio.
- Si des bornes de contact ont été mouillées, elles doivent être nettoyées et séchées sur la radio et sur la batterie avant de remettre une batterie dans la radio. Toute trace d’eau pourrait court-circuiter la radio.
- Si la radio est tombée dans une substance corrosive (ex. eau de mer), rincez la radio et la batterie avec de l’eau douce, puis séchez-les.
- Pour nettoyer les surfaces extérieures de la radio, utilisez une solution d’eau douce et de nettoyant vaisselle (une cuillère à café de détergent pour 4 litres d’eau).
- N’introduisez jamais quelque chose dans l’orifice situé sous le contact de la batterie sur le châssis de la radio. Cet orifice sert à égaliser la pression atmosphérique dans la radio. En introduisant quelque chose dans cet orifice, vous pourriez créer une fuite qui annulerait l’étanchéité de la radio et donc sa capacité à résister à une submersion dans de l’eau.
- Cet orifice ne doit jamais être obstrué ou couvert, même avec une étiquette.
- Cet orifice ne doit jamais être mis en contact avec une substance grasse.
- La radio avec une antenne correctement installée est conçue pour résister à une submersion aquatique à un mètre de profondeur pendant 30 minutes. Tout dépassement d’une de ces deux limites ou l’absence d’antenne peut sérieusement endommager la radio.
- N’utilisez jamais de l’eau sous pression pour nettoyer une radio. Cette pression sera supérieure à celle d’une submersion à un mètre de profondeur et peut créer une fuite d’eau dans la radio.



Avertissement

Ne tentez jamais de démonter une radio. Toute tentative d’ouverture de la radio peut endommager les joints et remettre en cause son étanchéité. Toute opération de maintenance doit uniquement être réalisée dans un centre technique qualifié et équipé pour tester et remplacer les joints d’étanchéité de la radio.

Mise en route

Prenez quelques instants pour lire les informations suivantes :

Comment utiliser ce guide

Ce Guide d'utilisation explique le fonctionnement de base des radios portables sans écran MOTOTRBO.

Cependant, votre fournisseur ou l'administrateur de votre système peut avoir adapté votre radio à vos besoins spécifiques. Pour obtenir d'autres informations, veuillez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système.

Dans ce document, les icônes ci-dessous différencient les fonctions disponibles en mode Analogique ou Numérique conventionnel :



Identifie une fonction **uniquement** disponible en mode **Analogique** conventionnel.



Identifie une fonction **uniquement** disponible en mode **Numérique** conventionnel.

Lorsqu'une fonction est disponible dans les deux modes Analogique et Numérique, **aucune** icône n'est affichée.

Pour obtenir d'autres informations sur les caractéristiques disponibles dans un mode multi-site conventionnel, consultez la section ***Connecter Site IP*** à la page 10.

Certaines fonctions sont **aussi** disponibles en mode Capacity Plus, Ressources partagées sur un seul site. Pour plus d'informations, voir ***Capacity Plus*** à la page 10.

Des caractéristiques sélectionnées sont **aussi** disponibles en mode de ressources partagées multi-site, Linked Capacity Plus. Pour plus d'informations, consultez la section ***Linked Capacity Plus*** à la page 11.

Informations disponibles auprès de votre fournisseur/administrateur système

Vous pouvez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système pour obtenir les réponses aux questions suivantes :

- Votre radio est-elle programmée pour utiliser des canaux conventionnels prédéfinis ?
- Quels boutons ont été programmés pour accéder à ces fonctions ?
- Quels accessoires optionnels peuvent répondre à vos besoins ?
- Quelles sont les meilleures pratiques pour utiliser la radio et bénéficier de communications efficaces ?
- Quelles sont les procédures de maintenance qui peuvent contribuer à prolonger la durée de vie de la radio ?

Préparation de votre radio

Procédez au montage de votre radio en suivant les étapes ci-dessous :

Chargement de la batterie

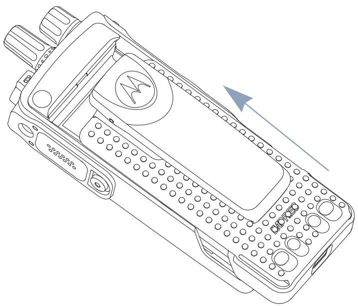
Pour offrir une performance optimale, votre radio est alimentée par une batterie Nickel Metal-Hydride (NiMH) ou Lithium-Ion (Li-Ion) agréée par Motorola. Pour éviter de l'endommager et vous conformer aux conditions de garantie, vous devez utiliser un chargeur Motorola pour charger la batterie, en respectant *exactement* les instructions du guide d'utilisation du chargeur.

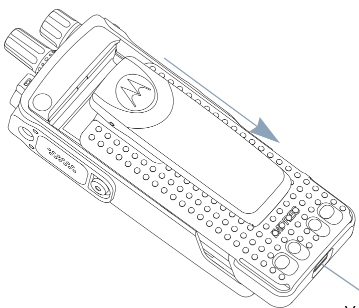
Pour obtenir les meilleures performances, une batterie neuve doit être chargée pendant 14 à 16 heures avant sa première utilisation.

IMPORTANT : Vous devez **TOUJOURS** charger votre batterie IMPRES avec le chargeur IMPRES pour bénéficier d'une durée de vie optimale et des données d'utilisation pour leur gestion. Si elles sont exclusivement utilisées avec un chargeur IMPRES, les batteries IMPRES bénéficient d'une garantie étendue de six mois en plus de la garantie standard pour batteries Premium Motorola.

Installation de la batterie

Alignez la batterie sur les rainures situées au dos de la radio. Appuyez avec fermeté sur la batterie et faites-la glisser vers le haut jusqu'à ce que le verrou s'enclenche. Mettez le verrou de la batterie en position fermée.

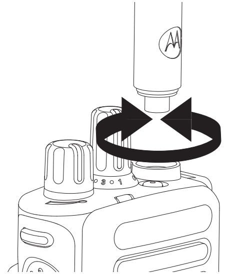




Verrou de la batterie

Pour retirer la batterie, éteignez votre radio. Placez le verrou de la batterie sur la position ouverte. Maintenez la batterie et faites-la glisser vers le bas pour la sortir des rainures.

Installation de l'antenne



La radio étant éteinte, placez l'antenne dans son orifice et vissez dans le sens horaire.

Pour retirer l'antenne, tournez-la dans le sens anti-horaire.

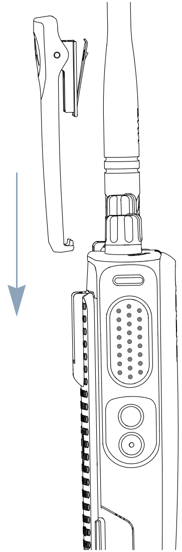
Avertissement

S'il s'avérait nécessaire de remplacer une antenne, vous devez uniquement utiliser une antenne MOTOTRBO. Tout autre type d'antenne endommagera votre radio.

Fixation de la pince de ceinture

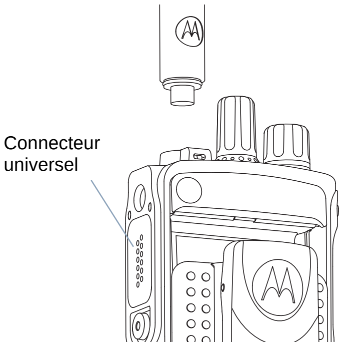
Alignez les rainures de la pince à celles de la batterie et appuyez vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Pour retirer la pince de ceinture, appuyez sur son onglet en l'écartant de la batterie. Pour plus de facilité, utilisez une clé. Faites glisser la pince vers le haut en l'écartant de la radio.



Pose du cache du connecteur universel (protection anti-poussière)

Le connecteur universel se situe sur le côté Antenne de la radio. Il permet de brancher des accessoires MOTOTRBO.



Insérez le petit crochet de maintien (qui se trouve à l'extrémité du cache) dans l'emplacement correspondant en haut du connecteur universel. Appuyez sur le cache en poussant vers le bas pour que l'onglet inférieur se positionne correctement dans le connecteur RF.

Tournez la vis dans le sens horaire pour verrouiller le cache en position.

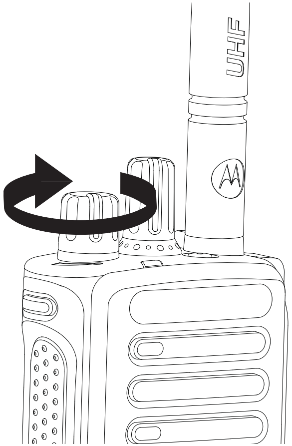
Pour retirer le cache du connecteur universel, appuyez sur le cache et tournez la vis dans le sens anti-horaire.

Lorsque le connecteur universel n'est pas utilisé, il doit être protégé par le cache anti-poussière.

Allumage de la radio

Tournez le **bouton Marche/ Arrêt – Volume** dans le sens horaire jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Le témoin est vert fixe.

Une brève tonalité retentit, confirmant que l'auto-test à la mise sous tension a réussi.



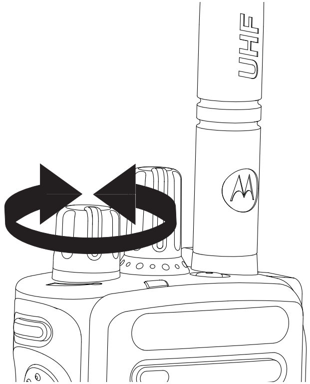
REMARQUE : Il n'y aura aucune tonalité à la mise sous tension si la fonction Tonalités/ avertissements a été désactivée (voir ***Pour activer/désactiver les tonalités/avertissements*** à la page 37).

Si votre radio ne s'allume pas, vérifiez la batterie. Vérifiez qu'elle est chargée et correctement installée. Si votre radio ne s'allume toujours pas, contactez votre fournisseur.

Pour éteindre la radio, tournez ce bouton dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Réglage du volume

Pour augmenter le niveau du volume, tournez le bouton **Marche/ Arrêt** – **Volume** dans le sens horaire.



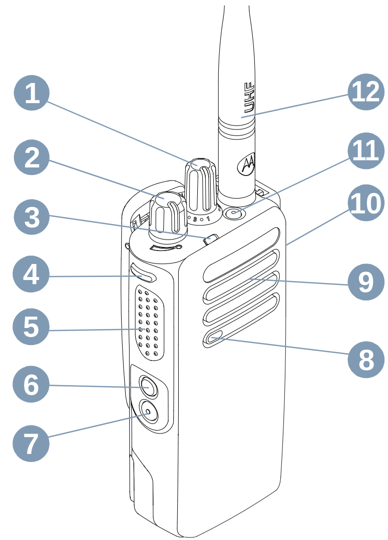
Pour le diminuer, tournez ce bouton dans le sens anti-horaire.

REMARQUE : Votre radio peut être programmée pour respecter un écart de volume minimal grâce auquel le volume sonore ne peut pas être inférieur au volume minimal programmé. Pour obtenir d'autres informations, veuillez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système.

Identification des commandes

Prenez quelques instants pour lire les informations suivantes :

Commandes de la radio



1. Sélecteur de canal
2. Marche/Arrêt – Volume
3. Témoin lumineux
4. Bouton latéral 1*
5. Alternat
6. Bouton latéral 2*
7. Bouton latéral 3*
8. Microphone
9. Haut-parleur
10. Connecteur universel pour accessoires
11. Bouton d’urgence*
12. Antenne

** Ces boutons sont programmables.*

Boutons programmables

Votre fournisseur peut programmer les boutons programmables pour accéder directement à des **fonctions** ou à des **groupes/ canaux prédéfinis** selon la durée de la pression :

- Pression courte – Appuyez sur le bouton et relâchez-le immédiatement.
- Pression longue – Appuyez et maintenez enfoncé le bouton pendant la durée programmée.
- Maintien – Vous maintenez le bouton enfoncé.

REMARQUE : La durée programmée d'une pression s'applique à tous les paramètres et toutes les fonctions radio/ utilitaires attribuables. Voir ***Fonctionnement du mode Urgence*** à la page 27 pour avoir des informations supplémentaires sur la durée programmée du bouton **Urgence**.

Fonctions attribuables

Interrupteur audio Bluetooth™ – Permet de basculer le routage de l'audio entre le haut-parleur interne de la radio et l'accessoire externe Bluetooth.

Connecter Bluetooth – Lance une opération Chercher-connecter Bluetooth.

Déconnecter Bluetooth – Ferme toutes les connexions Bluetooth actives entre votre radio et tous les dispositifs Bluetooth.

Renvoi d'appel – Active ou désactive la fonction Renvoi d'appel.

Annonce vocale de canal – Émet les messages d'annonce vocale de zone et de canal sur le canal courant. Cette fonction n'est pas disponible lorsque la fonction Annonce vocale est désactivée.

Urgence – Selon la programmation, cette fonction lance ou annule un message ou un appel d'urgence.

Audio intelligent activé/désactivé – Active ou désactive la fonction Audio intelligent.

Itinérance de site manuelle*‡ – Lancer la recherche manuelle de site.

CGA Micro activée/désactivée – Active ou désactive la commande de gain automatique (CGA) du microphone interne. Option non disponible pendant une session Bluetooth.

Ecouter – Pour écouter l'activité sur un canal sélectionné.

Suppression de canal nuisible*‡ – Suppression temporaire d'un canal indésirable dans la liste de balayage, sauf le canal sélectionné. Le Canal sélectionné correspond à la combinaison Canal/Zone sélectionnée par l'utilisateur à partir de laquelle le balayage a débuté.

Accès par numérotation rapide – Lance directement un appel individuel ou de groupe prédéfini, un avertissement d'appel ou un message texte rapide.

Fonction Carte d'options – Active ou désactive les fonctions de la carte d'options sur les canaux qui les utilisent.

** Non applicable en mode Capacity Plus*
‡ Non applicable avec Linked Capacity Plus

Ecoute permanente*[‡]– Pour écouter constamment le trafic sur un canal sélectionné jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.

Secret – Active ou désactive la fonction Secret.

Relais/Direct*[‡] – Permet de basculer entre l'utilisation d'un relais et la communication directe avec une autre radio.

Balayage*[‡] – Marche/Arrêt de la fonction Balayage.

Verrouillage site activé/désactivé* – Activer ou désactiver l'itinérance de site automatique.

Contrôle de télémétrie – Contrôle la broche de sortie sur une radio locale ou distante.

Alternat désactivé déporté Interruption d'émission – Arrête l'appel en cours interruptible pour libérer le canal.

Annonce vocale activée/désactivée – Active ou désactive la fonction Annonce vocale.

Émission activée par la voix (VOX) – Activer ou désactiver VOX.

Zone – Permet d'effectuer une sélection dans une liste de zones.

Charge de la batterie – Le témoin lumineux indique le niveau de charge actuel de la batterie.

** Non applicable en mode Capacity Plus*

‡ Non applicable avec Linked Capacity Plus

Fonctions utilitaires ou paramètres attribuables

Toutes tonalités/avertissements – Pour activer ou désactiver toutes les tonalités et tous les avertissements.

Niveau de puissance – Pour basculer entre le niveau de puissance Haut et Bas.

Squelch – Pour basculer entre le niveau de squelch Normal et Filtré.

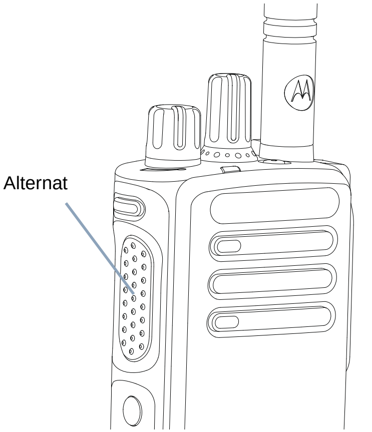
Alternat

L'**Alternat** est situé sur le côté de la radio et a deux fonctions principales :

- Pendant un appel, l'**Alternat** permet d'émettre vers d'autres radios ciblées par cet appel.

  Appuyez et maintenez l'**Alternat** pour parler. Relâchez l'**Alternat** pour écouter.

  Le microphone est ouvert lorsque vous appuyez sur l'**Alternat**.



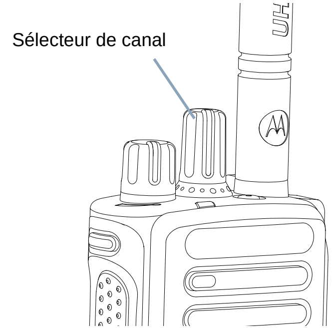
- Lorsqu'un appel n'est pas en cours, l'**Alternat** sert à lancer les appels radio (voir ***Pour lancer un appel radio*** à la page 18).

*Selon la configuration, si la tonalité Parler autorisé ou la tonalité locale **Alternat** est activée, attendez l'extinction de cette tonalité courte pour parler.*

*Pendant, un appel, si la fonction d'indication Canal libre est activée (programmée par votre fournisseur), vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque le destinataire de l'appel lâche l'**Alternat**. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.*

Si votre appel est interrompu, vous entendez également une tonalité continue Parler non autorisé, signalant que vous devez relâcher l'Alternat, par exemple lorsque votre radio reçoit un appel d'urgence.

Pour basculer entre les modes conventionnels Analogique et Numérique



Chaque canal de votre radio peut être configuré comme canal Analogique conventionnel ou canal Numérique conventionnel. Le sélecteur de canal vous permet de basculer entre un canal analogique ou un canal numérique.

Selon que la radio est utilisée sur un canal analogique ou numérique, certaines fonctions sont disponibles ou indisponibles.

Votre radio offre des fonctions disponibles dans les deux modes, à savoir le mode analogique et le mode numérique. Les petites différences de fonctionnement de ces deux modes n'ont **AUCUNE** incidence sur les performances de votre radio.

REMARQUE : Votre radio bascule entre les deux modes numérique et analogique pendant un balayage en mode double (voir ***Balayage*** à la page 24).

Connecter Site IP

Grâce à cette fonction, votre radio peut étendre ses communications conventionnelles au-delà de la couverture assurée par un seul site en lui permettant de se connecter à différents sites disponibles sur un réseau IP (Internet Protocol).

Lorsque la radio passe de la zone de couverture d'un site à celle d'un autre site, elle se connecte au relais du deuxième site pour envoyer et recevoir des appels/des données. Selon la programmation, cette transition est automatique ou manuelle.

Si cette fonction est configurée en mode automatique, la radio recherche tous les sites disponibles dès que le signal qu'elle reçoit est faible ou lorsqu'elle ne peut plus détecter le signal émis par le site actuel. Elle se verrouille alors sur le relais qui fournit la meilleure valeur RSSI (Indicateur de niveau de signal reçu).

Si cette fonction est configurée en mode manuel, la radio cherche à se connecter au prochain site figurant dans la liste d'itinérance et qui est à sa portée (mais dont le signal n'aura pas nécessairement la valeur la plus élevée) et se verrouille sur ce site.

REMARQUE : le balayage et l'itinérance ne peuvent jamais être activés simultanément sur un même canal.

Les canaux qui utilisent cette fonction peuvent être ajoutés à une liste de d'itinérance spécifique. La radio cherche le ou les canaux de la liste d'itinérance pendant l'opération d'itinérance automatique pour identifier le site ayant la plus forte valeur RSSI.

Une liste d'itinérance peut contenir jusqu'à 16 canaux (incluant le canal *Sélectionné*).

Vous ne pouvez pas manuellement ajouter ou supprimer une entrée dans la liste d'itinérance. Pour obtenir d'autres informations, veuillez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système.

Capacity Plus

Capacity Plus est une configuration en mode Ressources partagées sur site unique du système radio MOTOTRBO. Elle permet d'utiliser un groupe de canaux pour supporter des centaines d'utilisateurs et jusqu'à 254 Groupes. Capacity Plus permet à votre radio d'utiliser efficacement les canaux programmés disponibles en mode Relais.

Les icônes des fonctions qui ne sont pas applicables dans Capacity Plus ne sont pas disponibles dans le menu. Vous entendrez une tonalité d'indication négative si vous tentez d'utiliser une fonction non applicable à Capacity Plus en appuyant sur un bouton programmable.

Votre radio comporte aussi des caractéristiques qui sont disponibles en mode Numérique conventionnel : Connecter Site IP, Capacity Plus et Linked Capacity Plus. Les petites différences de fonctionnement entre ces deux modes n'ont **AUCUN** effet sur les performances de votre radio.

Pour obtenir d'autres informations sur cette configuration, veuillez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système.

Linked Capacity Plus

Linked Capacity Plus est une configuration multi-canal multi-site des ressources partagées du système radio MOTOTRBO, qui combine les meilleures configurations Capacity Plus et Connecter Site IP.

Grâce à Linked Capacity Plus, votre radio peut étendre ses communications à ressources partagées au-delà de la couverture assurée par un seul site en lui permettant de se connecter à différents sites disponibles sur un réseau IP (Internet Protocol). Cette configuration apporte en outre une augmentation de la capacité en combinant et en utilisant efficacement les canaux programmés disponibles sur les différents sites accessibles.

Lorsque la radio passe de la zone de couverture d'un site à celle d'un autre site, elle se connecte au relais du deuxième site pour envoyer et recevoir des appels/des données. Selon la programmation, cette transition est automatique ou manuelle.

Si cette fonction est configurée en mode automatique, la radio recherche tous les sites disponibles dès que le signal qu'elle reçoit est faible ou lorsqu'elle ne peut plus détecter le signal émis par le site actuel. Elle se verrouille alors sur le relais qui fournit la meilleure valeur RSSI (Indicateur de niveau de signal reçu).

Si cette fonction est configurée en mode manuel, la radio cherche à se connecter au prochain site figurant dans la liste d'itinérance et qui est à sa portée (mais dont le signal n'aura pas nécessairement la valeur la plus élevée) et se verrouille sur ce site.

Les canaux qui utilisent Linked Capacity Plus peuvent être ajoutés à une liste d'itinérance spécifique. La radio explore ces canaux pendant l'opération d'itinérance automatique pour identifier le site ayant la plus forte valeur RSSI.

REMARQUE : Vous ne pouvez pas manuellement ajouter ou supprimer une entrée dans la liste d'itinérance. Pour obtenir d'autres informations, veuillez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système.

Comme avec Capacity Plus, les icônes des caractéristiques non utilisables avec Linked Capacity Plus ne sont pas accessibles dans le menu. Vous entendez une tonalité d'indication négative si vous appuyez sur un bouton programmable pour accéder à une fonction indisponible sur Linked Capacity Plus.

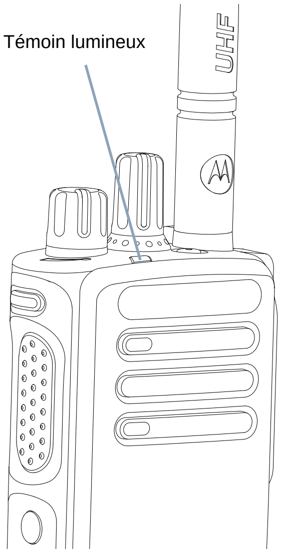
Pour obtenir d'autres informations sur cette configuration, veuillez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système.

Identifying Status Indicators

Votre radio signale son statut opérationnel par l'intermédiaire des indicateurs suivants :

Témoin lumineux

Le témoin lumineux signale le statut opérationnel de votre radio.



Rouge clignotant – La radio émet et le niveau de charge de la batterie est faible, ou elle reçoit une communication d'urgence, ou l'auto-test à la mise sous tension a échoué.

Vert fixe – La radio s'allume ou émet. Signale également un niveau de charge de batterie maximal lorsque l'utilisateur appuie sur le bouton **Charge de la batterie**.

Vert clignotant – Réception d'un appel ou de données sans la fonction Secret, ou détection d'une communication radio.

Vert clignotant double – Réception d'un appel ou de données avec la fonction Secret .

Jaune fixe – La radio écoute un canal conventionnel. Signale également un niveau de charge de batterie suffisant lorsque l'utilisateur appuie sur le bouton **Charge de la batterie**.

Jaune clignotant – La radio balaie et écoute le trafic sur les canaux ou reçoit un avertissement d'appel, ou tous les canaux Linked Capacity Plus sont occupés.

Clignotant jaune double – La radio n'est plus connectée au relais en mode Capacity Plus ou Linked Capacity Plus, tous les canaux Capacity Plus et Linked Capacity Plus sont occupés, la fonction Itinérance automatique est activée, la radio recherche activement un nouveau site. Indique également que la radio n'a pas encore répondu à un avertissement d'appel de groupe, ou qu'elle est verrouillée.

REMARQUE : Dans un mode conventionnel, lorsque la radio détecte une communication en cours sur le canal, le témoin vert clignote. Par la nature du protocole numérique, cette activité peut ou non avoir un effet sur le canal programmé.

Avec Capacity Plus et Linked Capacity Plus, aucun voyant LED ne signale la détection d'une communication radio.

Tonalités d’indication

Tonalité aiguë ☐ Tonalité basse ■



Tonalité positive



Tonalité négative

Tonalités audio

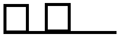
Les tonalités d’avertissement vous informent de l’état de la radio ou des réponses de la radio en fonction des données reçues.

Tonalité continue



Son uniforme. Retentit en continu jusqu’à la fin de l’état.

Tonalité périodique



Tonalité périodique selon la durée programmée. La tonalité est répétée à intervalles réguliers.

Tonalité répétitive



Un seul son est répété jusqu’à ce que l’utilisateur le désactive.

Tonalité momentanée



Un son retentit une fois pendant une courte période programmée.

Réception et envoi d'appels

Dès que vous comprenez la configuration de votre radio portable MOTOTRBO, vous êtes prêt à l'utiliser.

Ce guide de la navigation vous aidera à vous familiariser avec les fonctions d'appel de base :

Pour sélectionner une Zone

Une zone est un groupe de canaux. Votre radio supporte un nombre maximal de 32 canaux et 2 zones, avec un maximum de 16 canaux par zone.

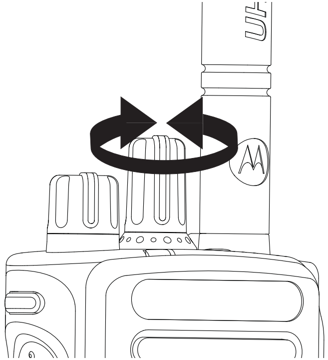
Procédure :

1 Appuyez sur le bouton préprogrammé **Zone**.

2 Vous entendez une tonalité d'indication positive, confirmant que la radio est passée de la Zone 1 à la Zone 2.
OU
Vous entendez une tonalité d'indication négative, confirmant que la radio est passée de la Zone 2 à la Zone 1.

Sélectionner un canal

Les communications sont envoyées et reçues sur un canal. Selon la configuration de votre radio, chaque canal peut avoir été programmé différemment pour supporter différents groupes d'utilisateurs ou leur procurer diverses fonctions. Après avoir sélectionné la zone requise, sélectionnez le canal sur lequel vous voulez émettre ou recevoir.

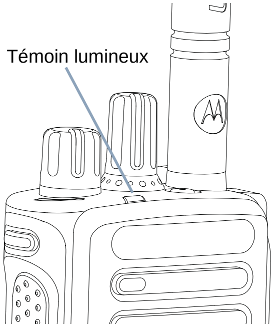


Procédure :

Tournez le sélecteur de canal pour sélectionner le canal avec l'identité ou la désignation de groupe active.

Pour recevoir et répondre à un appel

Lorsque le canal, l'identité d'un utilisateur ou d'un groupe est affichée, vous pouvez recevoir et répondre à des appels.



Le témoin est vert fixe lorsque la radio émet. Il est vert clignotant lorsqu'elle reçoit.

REMARQUE : Le témoin vert fixe est allumé lorsque la radio émet. Il clignote en vert par éclats doubles lorsque la radio reçoit un appel utilisant la fonction Secret.

Pour décrypter un appel protégé par la fonction Secret, votre radio doit avoir la même clé privée, OU la même Valeur Clé et la même ID Clé (programmées par votre fournisseur) que la radio émettrice (la radio qui vous appelle).

Pour plus d'informations, voir ***Secret*** à la page 31.

Pour recevoir et répondre à un appel de groupe

Pour recevoir un appel provenant d'un groupe d'utilisateurs, votre radio doit être configurée comme membre de ce groupe.

Procédure :

1 Le témoin clignote en vert. Votre radio reçoit et l'appel entrant est entendu dans le haut-parleur.

2 Pour parler, tenez la radio en position verticale entre 2,5 et 5,0 cm de votre bouche.

3 Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque l'**Alternat** de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.
Appuyez sur l'**Alternat** pour prendre l'appel.
OU
Si la fonction Interruption vocale est activée, appuyez sur l'**Alternat** pour interrompre l'appel en cours de la radio émettrice afin de libérer le canal pour pouvoir parler/répondre.

4 Le témoin est vert fixe.

5 Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.
OU
Attendez l'extinction de la tonalité locale **Alternat** (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

6 Relâchez l'**Alternat** pour écouter.

7 En l'absence d'activité vocale pendant une durée prédéterminée, la communication est automatiquement annulée.

*Voir **Pour lancer un appel de groupe** à la page 18.*

Pour recevoir et répondre à un appel individuel

Un appel individuel est un appel provenant d'une seule radio individuelle communiquant avec une autre radio individuelle.

Procédure :

Lorsque vous recevez un appel individuel :

1 Le témoin clignote en vert. Votre radio reçoit et l'appel entrant est entendu dans le haut-parleur.

2 Pour parler, tenez la radio en position verticale entre 2,5 et 5,0 cm de votre bouche.

3 Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque l'**Alternat** de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.
OU
Si la fonction Interruption vocale est activée, appuyez sur l'**Alternat** pour interrompre l'appel en cours de la radio émettrice afin de libérer le canal pour pouvoir parler/répondre.

4 Appuyez sur l'**Alternat** pour prendre l'appel. Le témoin est vert fixe.

5 Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

6 Relâchez l'**Alternat** pour écouter.

7 En l'absence d'activité vocale pendant une durée prédéterminée, la communication est automatiquement annulée.

8 Vous entendez une tonalité courte.

*Voir **Pour lancer un appel individuel** à la page 19.*

Pour recevoir et répondre à un appel sélectif

Un appel sélectif est un appel provenant d'une seule radio individuelle communiquant avec une autre radio individuelle. C'est un appel individuel sur un système analogique.

Procédure :

Lorsque vous recevez un appel sélectif :

1 Le témoin vert clignote.

2 Tenez la radio en position verticale entre 2,5 et 5,0 cm de votre bouche. Votre radio reçoit et l'appel entrant est entendu dans le haut-parleur.

3 Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendez une brève tonalité d'avertissement lorsque le destinataire de votre appel lâche l'**Alternat**. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.

4 Appuyez sur l'**Alternat** pour prendre l'appel. Le témoin est vert fixe.

5 Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

6 Relâchez l'**Alternat** pour écouter.

7 En l'absence d'activité vocale pendant une durée prédéterminée, la communication est automatiquement annulée.

8 Vous entendez une tonalité courte.

*Voir **Pour lancer un appel sélectif** à la page 19 pour effectuer un appel selectif.*

Pour recevoir un appel général

Un Appel général est un appel lancé par une radio individuelle à destination de toutes les radios présentes sur le canal sélectionné. Un appel général sert à diffuser des annonces importantes, dont les utilisateurs doivent tenir compte.

Procédure :

Lorsque vous recevez un appel général :

1 Une tonalité retentit et le témoin clignote en vert. Votre radio reçoit et l'appel entrant est entendu dans le haut-parleur.

2 En l'absence d'une activité vocale prolongée au-delà d'une durée prédéterminée, la communication est automatiquement annulée. Aucun délai prédéterminé n'est inséré avant la fin d'un appel général.

Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque l'Alternat de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.

Vous ne pouvez pas répondre à un appel général.

REMARQUE : Si vous changez de canal pendant la réception d'un appel général, il sera interrompu.
Vous ne pouvez utiliser **aucun** des boutons préprogrammés avant la fin d'un appel général.

Pour lancer un appel radio

Après avoir sélectionné un canal, vous pouvez sélectionner l’identité ou la désignation d’un utilisateur ou d’un groupe avec les boutons suivants :

- Le sélecteur de canal
- Un bouton **Accès par numérotation rapide** programmé

REMARQUE : La fonction Secret doit être activée sur le canal pour que votre radio puisse émettre en utilisant le cryptage. Seules les radios ayant la même clé privée OU la même Valeur Clé et la même ID Clé que votre radio peuvent décrypter la transmission.

Pour plus d’informations, voir ***Secret*** à la page 31.

La fonction Accès par numérotation rapide vous permet de lancer très facilement des appels de groupe ou individuels vers une identité spécifique. Cette fonctionnalité peut être attribuée à un bouton programmable avec une pression longue ou courte. Vous pouvez **UNIQUEMENT** attribuer une seule identité à un bouton d’**accès par numérotation rapide**. Plusieurs boutons peuvent être programmés pour utiliser l’**accès par numérotation rapide**.

Pour lancer un appel avec le sélecteur de canal

Pour lancer un appel de groupe

Pour lancer un appel destiné à un groupe d’utilisateurs, votre radio doit être configurée comme membre de ce groupe.

Procédure :

1 Sélectionnez le canal correspondant à l’identité ou à la désignation de groupe actif. Voir ***Sélectionner un canal*** à la page 14.
OU
Appuyez sur le bouton programmé avec **Accès par numérotation rapide**.

2 Tenez la radio en position verticale entre 2,5 et 5,0 cm de votre bouche.

3 Appuyez sur l’**Alternat** pour lancer l’appel. Le témoin est vert fixe.

4 Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.
OU
Attendez l’extinction de la tonalité locale **Alternat** (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

5 Relâchez l’Alternat pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le témoin clignote en vert.

6 Si la fonction d’indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d’avertissement lorsque le destinataire de l’appel lâche l’**Alternat**. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler. Appuyez sur l’**Alternat** pour parler.

OU
En l’absence d’activité vocale pendant une durée prédéterminée, la communication est automatiquement annulée.

Pour lancer un appel individuel

Vous pouvez recevoir un appel et/ou répondre à un Appel individuel provenant d’un poste autorisé, mais votre radio doit être programmée pour que vous puissiez lancer un Appel individuel.

Il existe deux types d’appels individuels. Dans le premier cas, la présence de la radio cible est vérifiée avant d’établir l’appel. Dans le deuxième cas, l’appel est établi et lancé immédiatement.

Votre fournisseur ne peut programmer qu’**un seul** de ces deux types d’appel sur votre radio.

Vous entendez une tonalité d’indication négative lorsque vous lancez un appel individuel avec le bouton **Accès par numérotation rapide** ou le sélecteur de canaux, si cette caractéristique n’est pas activée.

Utilisez la fonction Message texte rapide ou Avertissement d’appel pour contacter une radio individuelle. Pour plus d’informations, voir les ***Caractéristiques de la messagerie de texte*** à la page 30 ou ***Fonctionnement des avertissements d’appel*** à la page 26.

Procédure :

1 Sélectionnez le canal correspondant à l’identité ou à la désignation de groupe actif. Voir ***Sélectionner un canal*** à la page 14.
OU
Appuyez sur le bouton programmé avec **Accès par numérotation rapide**.

2 Tenez la radio en position verticale entre 2,5 et 5,0 cm de votre bouche.

3 Appuyez sur l’**Alternat** pour lancer l’appel. Le témoin est vert fixe.

4 Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

5 Relâchez l’**Alternat** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le témoin clignote en vert.

6 Si la fonction d’indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d’avertissement lorsque le destinataire de l’appel lâche l’**Alternat**. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler. Appuyez sur l’**Alternat** pour parler.
OU
En l’absence d’activité vocale pendant une durée prédéterminée, la communication est automatiquement annulée.

7 Vous entendez une tonalité courte.

Pour lancer un appel sélectif

Exactement comme un appel individuel. Vous pouvez recevoir et/ou répondre à un appel sélectif provenant d’une radio individuelle autorisée, mais votre radio doit être programmée pour lancer un appel sélectif.

Procédure :

1. Sélectionnez le canal correspondant à l'identité ou à la désignation de groupe actif. Voir ***Sélectionner un canal*** à la page 14.
2. Tenez la radio en position verticale entre 2,5 et 5,0 cm de votre bouche.
3. Appuyez sur l'**Alternat** pour lancer l'appel. Le témoin est vert fixe.
4. Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.
5. Relâchez l'**Alternat** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le témoin clignote en vert.
6. Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque le destinataire de l'appel lâche l'**Alternat**. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler. Appuyez sur l'**Alternat** pour parler.
   OU
   En l'absence d'activité vocale pendant une durée prédéterminée, la communication est automatiquement annulée.
7. Vous entendez une tonalité courte.

Pour lancer un appel général

Cette fonction vous permet d'émettre vers tous les utilisateurs présents sur le canal. Votre radio doit être programmée pour vous permettre d'utiliser cette fonction.

Procédure :

1. Sélectionnez le canal correspondant à l'identité ou à la désignation de groupe actif. Voir ***Sélectionner un canal*** à la page 14.
2. Tenez la radio en position verticale entre 2,5 et 5,0 cm de votre bouche.
3. Appuyez sur l'**Alternat** pour lancer l'appel. Le témoin est vert fixe.
4. Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.
   OU
   Attendez l'extinction de la tonalité locale **Alternat** (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

Les utilisateurs du canal ne peuvent pas répondre à un appel général.

Pour arrêter un appel radio

Cette fonction vous permet d'interrompre un appel individuel ou de groupe pour libérer le canal utilisé. Par exemple, un utilisateur a appuyé par inadvertance sur l'**Alternat** et le microphone de la radio reste constamment ouvert.

Votre radio doit être programmée pour vous permettre d'utiliser cette fonction.

Procédure :

Après avoir sélectionné le canal requis :

1 Appuyez sur le bouton programmé **Alternat désactivé déporté Interruption d'émission**.

2 Attendez l'accusé de réception.

3 Vous entendez une tonalité d'indication positive, confirmant que le canal est libre.
OU
Vous entendez une tonalité d'indication négative, indiquant que le canal n'a pas pu être libéré.

*Votre radio déclenche une tonalité d'indication négative jusqu'à ce que vous relâchiez l'**Alternat**, si la radio émet un appel interruptible arrêté par cette fonction. Lorsque l'appel est interrompu sur une radio avec écran, l'écran affiche Appel interrompu.*

Mode Direct

Vous pouvez continuer à communiquer lorsque votre relais n'est pas disponible (hors service ou hors de portée) mais que d'autres radios sont à portée de votre radio. Ce mode de communication poste à poste sans relais est appelé mode Direct.

REMARQUE : Cette fonction n'est pas applicable dans Capacity Plus et Linked Capacity Plus.

Procédure :

1 Appuyez sur le bouton programmé **Relais/Direct**.

2 Vous entendez une tonalité d'indication positive, confirmant que la radio est en mode Direct.
OU
Vous entendez une tonalité d'indication négative, confirmant que la radio est en mode Relais.

La configuration Direct est conservée après la mise hors tension de la radio.

Fonctions d'écoute

Pour écouter un canal

La fonction Ecoute vous permet de vérifier qu'un canal est libre avant d'émettre.

REMARQUE : Cette fonction n'est pas applicable dans Capacity Plus et Linked Capacity Plus.

Procédure :

1. Maintenez le bouton préprogrammé **Ecoute** et écoutez l'activité en cours.
2. Selon la programmation de votre radio, vous entendez de l'activité ou un silence total.
3. Lorsque vous entendez du "bruit blanc" (c-à-d. que le canal est libre), appuyez sur l'**Alternat** pour parler. Le témoin est jaune fixe.

Ecoute permanente

Cette fonction vous permet d'écouter en permanence l'activité sur le canal sélectionné.

REMARQUE : Cette fonction n'est pas applicable dans Capacity Plus et Linked Capacity Plus.

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton préprogrammé **Ecoute permanente**.
2. Une tonalité d'avertissement retentit et le témoin est jaune fixe.
3. Appuyez sur le bouton programmé **Écoute permanente** pour quitter ce mode.
4. Une tonalité d'avertissement retentit et le témoin s'éteint.

Fonctions avancées

Utilisez ce guide de navigation pour en savoir plus sur les fonctions évoluées disponibles sur votre radio :

Listes de balayage

Les listes de balayage sont créées et attribuées à des canaux/ groupes spécifiques. Votre radio recherche une activité vocale en balayant la séquence des canaux/groupes spécifiée dans la liste de balayage.

Votre radio peut utiliser jusqu'à 250 listes de balayage, chacune comptant au maximum 16 membres par liste. Chaque liste de balayage peut contenir des entrées analogiques et numériques.

REMARQUE : Cette fonction n'est pas applicable dans Capacity Plus et Linked Capacity Plus.

Balayage

Lorsque vous lancez un balayage, votre radio lit en boucle la liste de balayage préprogrammée à la recherche d'une activité vocale sur les canaux de la liste.

Le témoin clignote en jaune.

Pendant un balayage en mode double (analogique et numérique), si vous êtes en train de communiquer sur un canal numérique, et que votre radio détecte et s'arrête sur un canal analogique, elle passe automatiquement du mode numérique au mode analogique pendant la durée de l'appel. Dans le cas contraire, elle effectue cette opération en sens inverse.

Il existe deux types de balayage :

- **Balayage du canal principal (Manuel)** : Votre radio balaie tous les canaux/groupes de la liste. Lorsque votre radio passe en mode de balayage et – selon sa configuration – débute automatiquement par le dernier canal/groupe “actif” balayé ou le canal sur lequel le balayage a démarré.
- **Balayage auto (Automatique)** : Votre radio lance automatiquement le balayage dès que vous sélectionnez un canal/groupe sur lequel la fonction Balayage automatique est activée.

REMARQUE : Cette fonction n'est pas applicable dans Capacity Plus et Linked Capacity Plus.

Pour lancer et arrêter le balayage

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton préprogrammé **Balayage**.
   OU
   Appuyez sur le sélecteur de canal pour sélectionner un canal dont la fonction Balayage Auto est activée.
2. Lorsque le balayage est activé, le témoin jaune clignote et vous entendez une tonalité d'indication positive.
   OU
   Lorsque la fonction Balayage est désactivée, le témoin s'éteint et vous entendez une tonalité d'indication négative.

Pour répondre à une émission pendant un balayage

Pendant le balayage, votre radio s'arrête sur un canal/groupe où elle détecte de l'activité. Elle reste sur ce canal pendant une durée programmée appelée « délai de maintien ».

Procédure :

1. Tenez la radio en position verticale entre 2,5 et 5,0 cm de votre bouche.
   Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque l'**Alternat** de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.
2. Appuyez sur l'**Alternat** pendant le délai de maintien. Le témoin est vert fixe.

3 Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.
OU
Attendez l'extinction de la tonalité locale **Alternat** (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

4 Relâchez l'**Alternat** pour écouter.

5 Si vous ne répondez pas pendant la durée de maintien, le balayage se poursuit sur d'autres canaux/groupes.

Pour supprimer un canal nuisible

Si un canal génère constamment du bruit, des interférences ou des appels indésirables (appelé « canal nuisible »), vous pouvez temporairement le supprimer de la liste de balayage.

Cette fonction ne peut pas être appliquée au canal désigné comme canal sélectionné.

Procédure :

1 Lorsque votre radio s'arrête sur un canal nuisible, appuyez sur le bouton préprogrammé **Supprimer canal nuisible** jusqu'à ce qu'une tonalité retentisse.

2 Relâchez le bouton **Supprimer canal nuisible**. Le canal nuisible est supprimé.

Pour rétablir un canal nuisible

Procédure :

Pour restaurer un canal nuisible supprimé, vous pouvez choisir **l'une** des méthodes suivantes :

- Éteignez et rallumez votre radio, **OU**
- Arrêtez et redémarrez un balayage avec le bouton programmé **Balayage**, **OU**
- Changez de canal avec le sélecteur de canal.

Scan vote

La fonction Scan vote vous procure une couverture remarquablement étendue dans les zones où plusieurs stations de base émettent des informations identiques sur différents canaux analogiques.

Votre radio balaie les canaux analogiques de ces stations de base et applique un processus de vote pour sélectionner le signal le plus puissant. Ensuite, votre radio ouvre le squelch pour recevoir l'émission de la station de base élue.

Le témoin jaune clignote pendant le Scan vote.

Pour répondre à une émission pendant un scan de vote, suivez la procédure indiquée dans la section ***Pour répondre à une émission pendant un balayage*** *à la page 24.*

Paramètres des indicateurs d’appel

Vous pouvez activer ou désactiver les sonneries de réception d’appel individuel (voir ***Pour activer/désactiver les tonalités/ avertissements*** à la page 37).

Volume croissant de la tonalitè des alarmes

Votre fournisseur peut programmer votre radio pour qu’elle vous avertisse en continu qu’un appel reçu attend une réponse. Votre poste augmente automatiquement le volume de la tonalité pendant une période prédéterminée.

Cette caractéristique est appelée Avertissement croissant.

Fonctionnement des avertissements d’appel

La fonction Avertissement d’appel vous permet d’avertir un utilisateur de vous rappeler dès que cela lui sera possible. Cette fonction est accessible par un bouton programmé **Accès par numérotation rapide.**

Pour recevoir et répondre à un avertissement d’appel

Procédure :

Lorsque vous recevez un avertissement d’appel :

1 Vous entendez une tonalité répétitive. Le témoin clignote en jaune.

2 Pour répondre à un appel individuel, appuyez sur l’**Alternat** pendant les quatre (4) secondes qui suivent la réception d’un avertissement d’appel.

Pour lancer un avertissement d’appel avec le bouton Accès par numérotation rapide

Procédure :

1 Appuyez sur le bouton programmé **Accès par numérotation rapide** pour lancer un avertissement d’appel à l’identité prédéfinie.

2 Le témoin est vert fixe pendant que votre radio envoie l’avertissement d’appel.

3 Lorsque l’accusé de réception de l’avertissement d’appel est reçu, deux bips retentissent.
OU
Lorsque la radio ne reçoit pas d’accusé de réception de l’avertissement d’appel, une tonalité basse retentit.

Fonctionnement du mode Urgence

Une alarme d'urgence sert à signaler une situation critique. Vous pouvez déclencher une Urgence à tout instant, quel que soit l'état en cours, même s'il y a de l'activité sur le canal utilisé.

Votre revendeur peut régler la durée de la pression sur le bouton **Urgence**, sauf pour la pression longue qui est similaire à toutes les autres touches :

- Pression courte – Entre 0,05 et 0,75 secondes
- Pression longue – Entre 1,00 et 3,75 secondes

Le bouton **Urgence** est attribué à la fonction Urgence activée/ désactivée. Pour obtenir d'autres informations sur le fonctionnement du bouton **Urgence** attribué, consultez votre fournisseur local.

*Si la pression courte sur le bouton **Urgence** est attribuée à l'activation du mode Urgence, la pression longue sur ce bouton est attribuée à la désactivation du mode Urgence.*

*Si la pression longue sur le bouton **Urgence** est attribuée à l'activation du mode Urgence, la pression courte sur ce bouton est attribuée à la désactivation du mode Urgence.*

Votre radio supporte **trois** modes d'alarme d'urgence :

- Alarme d'urgence
- Alarme d'urgence avec appel
- Alarme d'urgence suivie d'un appel vocal

En outre, chaque alarme est disponible en deux types :

- **Normal** – La radio envoie l'alarme et la confirme par ses indicateurs audio et/ou visuel.
- **Silencieuse** – La radio émet un signal d'alarme sans indications visuelles ou audibles. La radio reçoit des appels sans produire d'audio dans le haut-parleur, jusqu'à ce que l'utilisateur appuie sur **l'Alternat** pour lancer l'appel.
- **Silencieux avec voix** – La radio envoie l'alarme sans aucune indication audible ou visuelle, mais les appels entrants peuvent être entendus dans le haut-parleur de la radio.

Une **seule** des deux alarmes d'urgence ci-dessus peut être attribuée au bouton préprogrammé **Urgence**.

Pour envoyer un message d'alarme d'urgence

Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence, un signal non-vocal, qui déclenche un avertissement sur un groupe de radios.

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée**.
2. Le témoin est vert fixe.
3. Lorsque la radio reçoit un accusé de réception d'une alarme d'urgence, la tonalité d'urgence retentit. Le témoin clignote en vert.
   OU
   Si la radio ne reçoit pas un accusé de réception d'une alarme d'urgence, et lorsque toutes les relances sont épuisées, une tonalité basse retentit.

4 La radio quitte le mode Alarme d'urgence.

Si le mode Silencieux est activé, votre radio ne donnera aucune indication visuelle ou sonore pendant l'utilisation du mode Urgence.

Pour envoyer un message d'alarme d'urgence avec un appel

Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence à un groupe de radios. Après accusé de réception par une des radios du groupe, le groupe de radios peut communiquer sur un canal d'urgence programmé.

Procédure :

1 Appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée**.

2 Le témoin est vert fixe.

3 Lorsque la radio reçoit un accusé de réception d'une alarme d'urgence, la tonalité d'urgence retentit. Le témoin clignote en vert.

4 Tenez la radio en position verticale entre 2,5 et 5,0 cm de votre bouche.

5 Appuyez sur l'**alternat** pour lancer l'appel. Le témoin est vert fixe.

6 Attendez la tonalité Parler autorisé (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.
OU
Attendez l'extinction de la tonalité locale **Alternat** (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

7 Relâchez l'**Alternat** pour écouter.

8 Lorsque le canal est libre, une tonalité d'avertissement courte retentit (si la Tonalité Indication Canal libre a été activée). Appuyez sur l'**Alternat** pour parler.
OU
Lorsque l'appel est terminé, appuyez sur le bouton programmé **Urgence désactivée** pour quitter le mode Urgence.

*Si le mode Silencieux est activé, votre radio ne donnera aucune indication visuelle ou sonore pendant l'utilisation du mode Urgence, et son haut-parleur restera silencieux même si elle reçoit un ou plusieurs appels, et cela jusqu'à ce que vous appuyiez sur l'**Alternat** pour lancer l'appel en mode Urgence.*

*Si le mode Silencieux avec voix est activé, votre radio ne donnera aucune indication visuelle ou sonore pendant l'utilisation du mode Urgence, mais elle laissera entendre les appels entrants dans son haut-parleur. Les indicateurs ne réapparaissent que lorsque vous appuyez sur l'**Alternat** pour appeler ou répondre.*

Pour envoyer un message d'alarme d'urgence suivi d'un appel vocal

Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence à un groupe de radios. Le microphone de votre radio est automatiquement ouvert et vous permet de communiquer avec le groupe de radios sans appuyer sur votre **Alternat**.

Cet état du microphone activé est aussi appelé « micro ouvert ».

Si le mode Cycle Urgence est activé sur votre radio, le cycle **alternat**if entre le micro ouvert et la réception d'appel est activé pendant une durée programmée.

REMARQUE : Pendant le mode Cycle Urgence, les appels reçus sont entendus dans le haut-parleur de la radio.

Si vous appuyez sur l'**Alternat** pendant la période de réception programmée, vous entendez la tonalité de non autorisation, indiquant que vous devez relâcher l'**Alternat**. La radio ignore **l'Alternat** et reste en mode Urgence.

REMARQUE : Si vous appuyez sur l'**Alternat** pendant que le micro est ouvert, et que vous le maintenez après expiration de la période « Micro ouvert », la radio continue d'émettre jusqu'à ce que vous relâchiez l'**Alternat**.

Procédure :

1 Appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée**.

2 Le témoin est vert fixe.

3 Après la tonalité, parlez distinctement dans le microphone.
Lorsque le “micro ouvert” est activé, la radio émet automatiquement sans que l'utilisateur n'ait besoin de toucher l'**Alternat** jusqu'à la fin de la période “micro ouvert”.
Pendant l'émission, le témoin est vert fixe.

4 La radio arrête automatiquement l'émission lorsque la durée du cycle alternatif entre le micro ouvert et la réception d'appel expire et si le mode Cycle Urgence est activé.
OU
Après expiration de la période « Micro ouvert », et si le mode Cycle Urgence est désactivé.

5 Pour émettre à nouveau, appuyez sur l'**Alternat**.
OU
Appuyez sur le bouton **Urgence désactivée** pour quitter le mode Urgence.

*Si le mode Silencieux est activé, votre radio ne donnera aucune indication visuelle ou sonore pendant l'utilisation du mode Urgence, et son haut-parleur restera silencieux même si elle reçoit un ou plusieurs appels, et cela jusqu'à ce que la période de transmission Micro ouvert programmée expire, et que vous appuyiez sur l'**Alternat**.*

*Si le mode Silencieux avec voix est activé, votre radio ne donnera aucune indication visuelle ou sonore pendant l'utilisation du mode Urgence, lorsque vous appelez avec le Micro ouvert, mais vous entendrez l'audio dans le haut-parleur lorsque la radio cible répond après expiration de la période de transmission Micro ouvert programmée. Les indicateurs ne réapparaissent que lorsque vous appuyez sur l'**Alternat**.*

REMARQUE : Si la demande d'Alarme d'urgence échoue, la radio ne tente pas de renvoyer la demande, elle entre directement en mode de transmission Micro ouvert.

Pour relancer un mode Urgence

REMARQUE : Cette caractéristique est uniquement applicable à la radio qui envoie l'Alarme d'urgence.

Ceci peut arriver dans deux cas :

- Vous changez le canal pendant que la radio est en mode Urgence. Cette action annule le mode Urgence. Si la fonction Alarme d'urgence est activée sur le nouveau canal, la radio relance le mode Urgence.
- Vous appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée** pendant que la radio est en train d'activer le mode Urgence ou d'émettre en mode Urgence. Cette action annule l'état en cours et relance le mode Urgence.

Pour quitter le Mode Urgence

REMARQUE : Cette caractéristique est uniquement applicable à la radio qui envoie l'Alarme d'urgence.

Votre radio quitte le mode Urgence dans **l'un** des trois cas suivants:

- La radio reçoit un accusé de réception d'alarme d'urgence (pour **Alarme urgence** uniquement), **OU**
- Un télégramme de sortie d'urgence est reçu, **OU**
- La radio a utilisé le nombre total de tentatives d'envoi d'une alarme, **OU**
- L'utilisateur appuie sur le bouton **Urgence désactivée**.

REMARQUE : Si votre radio s'éteint, le mode Urgence est annulé. Le mode Urgence ne sera pas automatiquement rétabli à la prochaine mise sous tension de la radio.

Caractéristiques de la messagerie de texte

Pour envoyer un message texte rapide

Grâce à un bouton programmable, vous pouvez envoyer des messages textes rapides préprogrammés par votre fournisseur.

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton programmé **Accès par numérotation rapide** pour envoyer un message texte rapide à une identité prédéfinie.
2. Le témoin est vert fixe.
3. Deux bips confirment que le message a été correctement envoyé.
   OU
   Une tonalité basse indique que le message ne peut pas être envoyé.

Fonctions avancées

Secret

Lorsque cette fonction est activée, elle protège les utilisateurs contre les possibilités d'écoute par des personnes non-autorisées sur un canal grâce à une solution de brouillage logicielle. Les éléments de signalisation et d'identification des utilisateurs ne sont pas cryptés.

La fonction Secret doit être activée sur le canal pour que la radio puisse émettre en utilisant le cryptage, mais cela n'est pas nécessaire pour recevoir une communication. Lorsque la radio est sur un canal programmé pour utiliser la fonction Secret, elle peut recevoir des émissions en clair, comme à l'accoutumée.

Il existe deux types de fonctions Secret :

- Secret base
- Secret amélioré

Un **SEUL** de ces deux types de fonction Secret peut être programmé sur une radio.

Pour décrypter un appel voix ou données protégé par la fonction Secret, votre radio doit avoir la même clé privée (pour la fonction Secret base) OU la même Valeur Clé et la même ID Clé (pour la fonction Secret amélioré) que la radio émettrice.

Si votre radio reçoit un appel crypté qui utilise une clé privée différente, OU une Valeur Clé et ID Clé différentes, vous entendrez une transmission brouillée (Secret base) ou aucun son (Secret amélioré).

Le témoin vert fixe est allumé lorsque la radio émet. Il clignote rapidement lorsqu'elle reçoit une transmission utilisant la fonction Secret.

REMARQUE : La fonction Secret n'est pas disponible sur certains modèles. Pour obtenir d'autres informations, veuillez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système.

Procédure :
Appuyez sur le bouton programmé **Secret** pour activer ou désactiver cette fonction.

Commandes multi-sites

Ces caractéristiques sont applicables lorsque le canal actuel de votre radio fait partie d'une configuration Connecter Site IP ou Linked Capacity Plus.

Pour plus d'informations sur ces configurations, consultez **Connecter Site IP** à la page 10 et **Linked Capacity Plus** à la page 11.

Lancer une recherche de site automatique

REMARQUE : La radio recherche **uniquement** un autre site si le signal qu'elle reçoit est faible ou lorsqu'elle ne peut plus détecter le signal émis par le site actuel. Tant que l'Indicateur de niveau de signal reçu (RSSI) est fort, la radio reste sur le site actuel.

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton programmé **Verrouillage site activé/ désactivé.**
2. Une tonalité retentit.
3. Le voyant jaune clignote rapidement lorsque la radio recherche activement un nouveau site, et s'éteint lorsque la radio se verrouille sur un site.

*La radio lance aussi une recherche de site automatique (le site est déverrouillé) pendant une émission de données ou une pression sur l'**Alternat**, si le canal actuel (un canal multi-site avec une liste d'itinérance jointe) est hors de portée.*

Arrêter une recherche de site automatique

Lorsque la radio recherche activement un nouveau site :

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton programmé **Verrouillage site activé/ désactivé**.
2. Une tonalité retentit et le témoin s'éteint.

Lancer une recherche de site manuelle

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton programmé **Itinérance de site manuelle**.
2. Une tonalité retentit et le témoin clignote en vert.
3. Vous entendez une tonalité d'indication positive et le voyant s'éteint, indiquant que la radio est verrouillée sur un site.
   OU
   Vous entendez une tonalité d'indication négative et le voyant s'éteint, indiquant que la radio ne peut pas se verrouiller sur un site.

Travailleur isolé

Cette fonction envoie une alarme d'urgence lorsque la radio reste inutilisée, par exemple si l'utilisateur n'appuie pas sur une touche ou ne tourne pas le sélecteur de canal avant expiration d'une durée prédéterminée.

Après expiration de ce délai, la radio avertit l'utilisateur en produisant une tonalité d'indication.

Si l'utilisateur ne confirme pas qu'il a entendu cette tonalité en appuyant sur l'une des touches avant expiration du délai de rappel, la radio envoie une alarme d'urgence.

Une seule alarme d'urgence peut être associée à cette fonction :

- Alarme d'urgence
- Alarme d'urgence avec appel
- Alarme d'urgence suivie d'un appel vocal

La radio reste en mode Urgence et autorise les messages vocaux jusqu'à la prochaine action de l'utilisateur. Pour quitter le mode Urgence, voir la section ***Fonctionnement du mode Urgence*** à la page 27.

REMARQUE : Cette fonction est uniquement disponible sur les radios programmées à cet effet. Pour obtenir d'autres informations, veuillez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système.

Fonction de verrouillage avec mot de passe

Lorsqu'elle est activée, cette fonction vous permet d'accéder à votre radio en entrant un mot de passe pendant la mise sous tension. Utilisez le sélecteur de canal et les trois boutons latéraux pour saisir le mot de passe (voir ***Commandes de la radio*** à la page 6):

- Les positions 1 à 9 du sélecteur de canal représentent les chiffres 1 à 9 et la position 10 représente le chiffre 0.
- Les boutons latéraux 1 à 3 représentent les chiffres 1 à 3.

Accès à la radio avec mot de passe

Procédure :
Allumez la radio.

1. Vous entendez une tonalité continue.
2. Appuyez sur le sélecteur de canal pour sélectionner le premier chiffre du mot de passe.
3. Appuyez sur le bouton latéral 1, 2 ou 3 pour saisir chaque chiffre restant du mot de passe. Une tonalité d'indication positive retentit pour chaque pression sur un bouton latéral. Lorsque vous saisissez le deuxième chiffre du mot de passe, la radio ignore ensuite toute modification du sélecteur de canal.
4. Lorsque vous avez saisi le dernier chiffre du mot passe, votre radio vérifie automatiquement sa validité.
   Si le mot de passe est correct :
   Votre radio s'allume. Voir ***Allumage de la radio*** à la page 5.
   OU

Si le mot de passe est incorrect :
Vous entendez une tonalité continue. Répétez les étapes 1 à 3.
OU
Après le troisième mot de passe incorrect, la radio est verrouillée. Une tonalité retentit et le témoin jaune clignote double.

*Votre radio est en état verrouillé pendant 15 minutes, elle répond uniquement aux commandes du bouton **Marche/Arrêt - Volume**.*

REMARQUE : La radio verrouillée ne peut recevoir aucun appel, incluant les appels d'urgence.

Déverrouillage de la radio

Procédure :
Attendez 15 minutes. Répétez les étapes 1 à 4 dans ***Accès à la radio avec mot de passe*** à la page 33.
OU
Allumez la radio si vous l'avez éteinte alors qu'elle était verrouillée après un mot de passe incorrect.

1 Une tonalité retentit et le témoin jaune clignote double.

2 Attendez 15 minutes. Répétez les étapes 1 à 4 dans ***Accès à la radio avec mot de passe*** à la page 33.

Lorsque vous allumez votre radio, elle relance le délai de 15 minutes d'attente sur état verrouillé.

Bluetooth

Cette fonction vous permet d'utiliser votre radio avec un dispositif (accessoire) Bluetooth sur une connexion Bluetooth. Votre radio supporte les dispositifs Bluetooth de marque Motorola et d'autres marques disponibles sur le marché.

Bluetooth offre une portée de 10 mètres avec une visibilité directe. Pour bénéficier de cette portée, aucun obstacle ne doit gêner la communication entre votre radio et votre dispositif Bluetooth.

Il est déconseillé de laisser votre radio en pensant que votre accessoire Bluetooth fonctionnera de manière normale lorsque ces deux dispositifs sont séparés.

Lorsque la limite de réception approche, la voix et la qualité sonore se détériorent et les hachures sont de plus en plus fréquentes. Pour corriger ce problème, rapprochez votre radio et votre dispositif Bluetooth (à moins de dix mètres) pour rétablir la réception audio normale. Sur votre radio, la puissance maximale de la fonction Bluetooth est de 2,5 mW (4 dBm) avec une portée de dix mètres.

Votre radio peut supporter jusqu'à trois connexions Bluetooth simultanées avec des dispositifs Bluetooth tous différents. Par exemple, une oreillette, un scanner et un dispositif de commande d'Alternat. Des connexions avec plusieurs accessoires Bluetooth d'un même type ne sont pas possibles.

Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre dispositif Bluetooth pour connaître ses capacités intégrales.

Recherche et connexion à un dispositif Bluetooth

Procédure :

Allumez votre dispositif Bluetooth et mettez-le en mode Appariement. Consultez le manuel d'utilisation du dispositif Bluetooth.

1 Sur votre radio, appuyez sur le bouton programmé **Connecter Bluetooth**.

2 Une tonalité retentit et le témoin jaune clignote.

3 D'autres étapes peuvent être nécessaires sur votre dispositif Bluetooth pour terminer l'appariement avec votre radio. Consultez le manuel d'utilisation du dispositif Bluetooth.

4 Si l'opération réussit, une tonalité retentit.
OU
Si l'opération ne réussit pas, une tonalité d'indication négative.

Vous ne devez pas éteindre votre dispositif Bluetooth pendant l'opération de recherche et de connexion, sinon l'opération sera annulée.

Votre radio se connecte à l'accessoire Bluetooth qui est à portée avec le signal le plus fort ou qui a été connecté au cours d'une session précédente.

REMARQUE : Pour permettre l'appariement de certains dispositifs avec votre radio, il peut être nécessaire de programmer un code PIN sur votre radio. Contactez votre fournisseur pour obtenir d'autres informations.

Pour déconnecter un dispositif Bluetooth

Procédure :

1 Appuyez sur le bouton programmé **Déconnecter Bluetooth**.

2 Une tonalité d'indication positive retentit après la déconnexion.

Pour basculer le routage audio

Vous pouvez basculer le routage de l'audio entre le haut-parleur interne de la radio et l'accessoire externe Bluetooth.

Procédure :

1 Appuyez sur le bouton programmé **Interrup. audio BT**.

2 Une tonalité retentit lorsque le routage audio a changé.

Configuration / Informations

Pour régler le niveau de squelch

Vous pouvez régler le niveau de squelch de votre radio pour filtrer les appels indésirables (ayant un signal insuffisant) ou des canaux dont le bruit de fond est supérieur à la normale.

Réglages : **Normal** est la valeur par défaut. **Filtré** permet de filtrer les appels (indésirables) et/ou le bruit de fond. Avec cette option, certains appels émis par des sites éloignés peuvent être exclus.

Procédure :

1 Appuyez sur le bouton préprogrammé **Squelch**.

2 Vous entendez une tonalité d'indication positive, confirmant que votre radio utilise le squelch filtré.
OU
Vous entendez une tonalité d'indication négative, confirmant que votre radio utilise le squelch normal.

Pour régler le niveau de puissance

Vous pouvez régler le niveau de puissance de votre radio en sélectionnant Haut ou Bas pour chaque canal.

Réglages : Haut supporte la communication avec des radios qui peuvent être considérablement éloignées de vous. **Bas** supporte la communication avec des radios qui se trouvent à proximité.

Procédure :

1 Appuyez sur le bouton préprogrammé **Niveau de puissance**.

2 Vous entendez une tonalité d'indication positive, confirmant que la radio émet en puissance basse.
OU
Vous entendez une tonalité d'indication négative, confirmant que la radio émet en puissance haute.

Pour activer et désactiver la fonction Carte d'options

Un canal peut supporter jusqu'à six fonctions de carte d'options. Pour obtenir d'autres informations, veuillez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système.

Procédure :
Appuyez sur le bouton programmé **Carte d'options** activée/ désactivée pour activer ou désactiver cette fonction.

Pour activer et désactiver la fonction Émission activée par la voix (VOX)

Cette fonction vous permet de lancer des appels commandés par la voix en mode mains libres sur un canal programmé. La radio émet automatiquement pendant une durée programmée, chaque fois que le microphone de l'accessoire VOX détecte la voix d'un utilisateur.

Une pression sur l'**Alternat**, pendant que la radio émet, désactive la fonction VOX. Pour rétablir la fonction VOX, choisissez **l'une** des méthodes suivantes :

- Éteignez et rallumez votre radio, **OU**

- Changez de canal avec le sélecteur de canaux, **OU**
- Suivez la procédure ci-dessous.

REMARQUE : Seuls certains modèles peuvent activer et désactiver cette fonction. Pour obtenir d'autres informations, veuillez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système.

Procédure :
Appuyez sur le bouton programmé **VOX** pour activer ou désactiver cette fonction.

Si la tonalité Parler autorisé est activée, utilisez un mot déclencheur pour lancer l'appel. Attendez la fin de la tonalité Parler autorisé et parlez distinctement dans le microphone.

Pour activer/désactiver les tonalités/ avertissements

Si nécessaire, vous pouvez activer/désactiver toutes les tonalités et tous les avertissements de votre radio (sauf l'avertissement d'urgence entrant).

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton préprogrammé **Toutes tonalités**.
2. Vous entendez une tonalité d'indication positive, confirmant que toutes les tonalités sont activées.
   OU
   Vous entendez une tonalité d'indication négative, confirmant que toutes les tonalités sont désactivées.

Pour vérifier le niveau de charge de la batterie

Votre radio vous permet de savoir quel est le niveau de charge actuel de sa batterie.

Réglages : Le témoin jaune fixe indique un niveau de charge moyen. Le témoin vert fixe indique un niveau de charge maximal.

*Voir aussi **Témoin lumineux** à la page 12.*

Procédure :
Appuyez sur le bouton préprogrammé **Niveau batterie**. Le témoin lumineux indique le niveau de charge actuel.

Annonce vocale

Cette fonction permet d'indiquer par audio le canal ou la zone attribuée par l'utilisateur ou une pression sur un bouton programmable. L'indication audio peut être personnalisée par l'utilisateur. Cette fonction est particulièrement utile lorsque l'utilisateur ne peut pas aisément lire l'écran de la radio.

Pour activer et désactiver la fonction Annonce vocale, suivez les instructions ci-dessous.

Procédure :

Appuyez sur le bouton préprogrammé **Annonce vocale**.

Audio intelligent

Votre radio ajuste automatiquement le volume audio en fonction du bruit de l'environnement, incluant les sources de bruit mobiles et fixes. Cette fonction est uniquement dédiée à la réception et ne concerne pas l'émission audio.

REMARQUE : Cette caractéristique n'est pas disponible pendant une session Bluetooth.

Pour activer et désactiver la fonction Audio intelligent, suivez les instructions ci-dessous.

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé **Audio intelligent** pour activer ou désactiver cette fonction.

GPS

Le système de positionnement global (Global Positioning System – GPS) est un système de navigation par satellites qui permet de déterminer la position exacte d'une radio.

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé **GPS** pour activer ou désactiver cette fonction.

Garantie des batteries et des chargeurs

La garantie de fabrication

La garantie de fabrication couvre les défauts de fabrication intervenant pendant des utilisations et des opérations d'entretien normales.

Toutes les batteries MOTOTRBO	deux (2) ans
Chargeurs IMPRES (simples et multiples, sans écran)	deux (2) ans
Chargeurs IMPRES (multiples avec écran)	une (1) année

La garantie de capacité

La garantie de capacité couvre 80 % de la capacité de charge nominale pendant la durée de la garantie du Produit.

Batteries Lithium-ion (Li-Ion) ou Nickel-métal-hydrure (NiMH)	12 mois
Batteries IMPRES, si exclusivement utilisées avec des chargeurs IMPRES	18 mois

Garantie limitée

PRODUITS DE COMMUNICATION MOTOROLA

I. OBJET ET DURÉE DE LA GARANTIE :

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. ("MOTOROLA") garantit les produits de communication fabriqués par MOTOROLA listés ci-dessous contre les défauts de fabrication et des matériaux dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pendant la durée indiquée à partir de la date d'achat:

Radios portables numériques, gamme DP	deux (2) années
Produits accessoires (à l'exclusion des batteries et des chargeurs)	une (1) année

MOTOROLA, à sa discrétion et gratuitement, réparera (avec des composants neufs ou reconditionnés), ou remplacera (avec un produit neuf ou reconditionné), ou remboursera le prix d'achat du Produit pendant la période de garantie s'il a été retourné conformément aux conditions de la présente garantie. Tous les composants/toutes les cartes de remplacement sont garantis pendant le reste de la période de garantie originale. Tous les composants remplacés du Produit deviennent la propriété de MOTOROLA.

Cette garantie limitée expresse est fournie par MOTOROLA à l'acquéreur utilisateur final et original du Produit et ne peut pas être transférée ou attribuée à un quelconque autre tiers. Cette garantie est la garantie complète du Produit fabriqué par MOTOROLA. MOTOROLA n'accepte aucune obligation ou responsabilité liée à aucune addition ou modification de cette garantie sauf par écrit et signée par un responsable de MOTOROLA.

En l'absence d'un accord séparé entre MOTOROLA et l'acquéreur utilisateur final original, MOTOROLA ne garantit pas l'installation, l'entretien ou la maintenance du Produit.

MOTOROLA ne peut pas être tenu responsable d'aucun équipement fourni par un tiers et connecté à ou utilisé avec le Produit, ou d'aucune utilisation conjointe avec le Produit ; tout équipement tiers est expressément exclu de la présente garantie. Comme chaque système capable d'utiliser le Produit est unique, MOTOROLA ne peut pas être tenu responsable de la portée, de la couverture ou du fonctionnement du système qui reste donc exclu de cette garantie.

II. DISPOSITIONS GENERALES :

Cette garantie décrit les responsabilités de MOTOROLA liées au Produit. Le seul remède offert par MOTOROLA et à son entière discrétion inclut la réparation ou le remplacement du Produit ou le remboursement du prix d'achat. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES. LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT SANS LIMITATION LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE, ET D'APTITUDE À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. EN AUCUN CAS MOROTOLA NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE D'AUCUN DÉDOMMAGEMENT SUPÉRIEUR AU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, LIÉ À UNE PERTE D'UTILISATION, PERTE DE TEMPS, INCONVÉNIENTS, PERTE COMMERCIALE, BÉNÉFICES OU GAINS PERDUS, OU AUTRES DOMMAGES ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, INDIRECTS CAUSÉS PAR L'UTILISATION OU L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER CE PRODUIT, DANS LA MESURE OÙ CETTE CONDITION EST AUTORISÉE PAR LA LOI.

III. DROITS ACCORDÉS PAR LA LÉGISLATION NATIONALE :

CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU UNE LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION D'UNE GARANTIE IMPLICITE, AUQUEL CAS LA LIMITATION OU EXCLUSION CI-DESSUS RISQUE DE NE PAS ÊTRE APPLICABLE.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques ; vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient selon le pays ou l'État.

IV. POUR UTILISER LE SERVICE DE LA GARANTIE :

Vous devez fournir un justificatif d'achat (indiquant la date d'achat et le numéro de série du Produit) pour bénéficier du service de garantie, et aussi livrer ou expédier le Produit, tous frais de transport et d'assurance payés, à un centre de maintenance sous garantie agréé. Le service de garantie sera fourni par un des centres de maintenance sous garantie agréés par MOTOROLA. Pour obtenir le service de la garantie, vous pouvez contacter en premier lieu le fournisseur qui vous a vendu le Produit (revendeur ou fournisseur de serviceS de communication).

V. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

A) Les erreurs de fonctionnement ou détériorations provoquées par une utilisation non conforme à celle prévue par le fabricant.

B) Les erreurs de fonctionnement ou détériorations provoquées par une utilisation incorrecte, un accident, l'eau ou la négligence.

C) Les erreurs de fonctionnement ou détériorations provoquées par des opérations inappropriées d'essai, d'utilisation, de maintenance, d'installation, d'ajustement, ou tout type de modification.

D) La rupture ou détérioration d'antenne indépendante d'un défaut de fabrication d'origine.

E) Un Produit qui a subi des modifications non autorisées, un démontage ou des réparations (incluant, sans limitation, l'ajout d'un équipement tiers) qui ont un impact négatif sur la performance du Produit ou qui interfèrent avec les tests et l'inspection de garantie normale de MOTOROLA applicables au Produit pour vérifier l'authenticité du recours en garantie.

F) Un Produit dont le numéro de série a été effacé, altéré ou rendu illisible.

G) Les batteries rechargeables, si :
(1) Un joint de cellule de batterie est rompu ou présente des signes de violation.
(2) Si une erreur de fonctionnement ou une détérioration est causée par le chargement ou l'utilisation de la batterie dans un équipement ou un service autre que le produit pour lequel cette batterie a été conçue ou spécifiée.

H) Les frais de transport au centre de maintenance.

I) Un Produit qui ne fonctionne pas conformément aux spécifications publiées par MOTOROLA ou à la certification FCC conforme à son étiquetage et en vigueur pendant la période de distribution initiale du Produit par MOTOROLA parce que son logiciel/firmware a subi une modification non autorisée ou illégale.

J) Des rayures ou autres détériorations visuelles sur la surface du Produit et qui n'ont aucun effet sur son fonctionnement.

K) Une usure et autres traces d'utilisation normales.

VI. DISPOSITIONS RELATIVES AU BREVET ET AU LOGICIEL :

MOTOROLA défendra à ses frais tout acquéreur utilisateur final contre toute poursuite basée sur une prétendue violation par le Produit ou ses composants d'un brevet déposé aux États-Unis. MOTOROLA prendra à sa charge les coûts et les dédommagements imposés à l'acquéreur utilisateur final dans tous les cas de poursuite associés à de telles demandes, mais cette défense et ces paiements seront uniquement possibles si les conditions suivantes sont respectées :

A) MOTOROLA doit être informé rapidement par écrit par l'acquéreur concerné de l'existence d'une telle demande ;

B) MOTOROLA doit avoir le contrôle total de la défense, de toutes les négociations, du règlement ou accord final ; et

C) Si le Produit ou certains de ses composants deviennent l'objet, ou peuvent devenir l'objet selon le jugement de MOTOROLA, de poursuite pour violation d'un brevet déposé aux États-Unis, l'acquéreur doit autoriser MOTOROLA, à sa discrétion et à ses frais, de soit prendre les mesures nécessaires pour que l'acquéreur continue d'avoir le droit d'utiliser le Produit ou ses composants ou de les remplacer ou de les modifier afin d'éliminer les risques de violation de brevet ou d'accorder à l'acquéreur un crédit correspondant à la valeur dépréciée du Produit ou de ses composants avec retour du Produit/des composants. La dépréciation sera calculée sur la base d'un montant annuel fixe pendant la durée de vie du Produit ou de ses composants telle que définie par MOTOROLA.

MOTOROLA ne peut pas être tenu responsable d'aucune violation d'un brevet par une combinaison réunissant un Produit ou composants fournis conformément aux présentes et un logiciel, équipement ou dispositif fourni par un tiers. En outre, MOTOROLA ne peut avoir aucune obligation ou responsabilité concernant l'utilisation d'un logiciel tiers ou équipement accessoire tiers et connecté à ou utilisé avec le Produit. Les dispositions ci-dessus constituent la totalité des responsabilités de MOTOROLA concernant tous les cas de violation de brevet par le Produit ou un de ses composants.

La législation des États-Unis et d'autres pays réservent à MOTOROLA certains droits exclusifs sur les logiciels protégés par des droits d'auteur au nom de MOTOROLA, y compris le droit exclusif de reproduire et de distribuer des copies des logiciels MOTOROLA. Un logiciel MOTOROLA peut uniquement être utilisé dans le Produit dans lequel il a été originellement installé par son fabricant, et ce logiciel dans ce Produit ne peut pas être remplacé, copié, distribué, modifié de quelque façon que ce soit, ou utilisé pour produire une autre version dérivée. Est interdite toute autre utilisation telle que, sans limitation : altération, modification, reproduction, distribution, ou ingénierie inverse des logiciels MOTOROLA ou l'exécution des droits liés aux logiciels MOTOROLA. Les droits d'auteur ou les brevets de MOTOROLA ne constituent ni ne donnent droit à aucune licence directement ou indirectement, par préclusion ou autrement.

VII. LÉGISLATION APPLICABLE :

Cette garantie est régie par la législation de l'Illinois, États-Unis.

Indice

Il presente Manuale per l'utente contiene tutte le informazioni necessarie per utilizzare le ricetrasmittenti portatili della serie MOTOTRBO.

Informazioni importanti sulla sicurezza

Sicurezza del prodotto ed esposizione all'energia di radiofrequenza (RF)

Attenzione

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere le istruzioni per il funzionamento sicuro riportate nell'opuscolo Sicurezza del prodotto ed esposizione all'energia di radiofrequenza (RF) che accompagna la radio.

ATTENZIONE

L'uso di questa radio è limitato esclusivamente a scopi professionali, al fine di soddisfare i requisiti di esposizione all'energia di radiofrequenza (RF) delle norme promulgate dall'FCC/ICNIRP. Prima di utilizzare questo prodotto, leggere le informazioni sull'energia di radiofrequenza e le istruzioni per il funzionamento nell'opuscolo Sicurezza del prodotto ed esposizione all'energia di radiofrequenza (RF) (pubblicazione Motorola, codice parte 6864117B25) per garantire che siano rispettati i limiti di esposizione.

L'elenco delle antenne e degli altri accessori approvati da Motorola è reperibile nel sito web:

http://www.motorolasolutions.com

Versione software

Tutte le funzioni descritte nelle sezioni che seguono sono supportate dalla versione software della radio **R02.04.00**.

Per ulteriori informazioni sulle funzioni supportate, rivolgersi al distributore di zona o all'amministratore del sistema.

Informazioni sul copyright del software

I prodotti Motorola descritti nel presente manuale possono includere programmi per computer Motorola protetti da copyright memorizzati in memorie a semiconduttore o altri mezzi. Le leggi degli Stati Uniti d'America e di altri paesi garantiscono a Motorola alcuni diritti esclusivi per i programmi per computer protetti da copyright, incluso, senza limitazioni, il diritto esclusivo di copiare o riprodurre in qualsiasi forma il programma. Di conseguenza, nessuno dei programmi per computer Motorola protetti da copyright contenuti nei prodotti descritti in questo manuale può essere copiato, riprodotto, modificato, sottoposto a ingegnerizzazione inversa o distribuito in qualsiasi modo senza l'esplicito permesso scritto di Motorola. Inoltre, l'acquisto di prodotti Motorola non garantirà in modo diretto o indiretto, per implicazione, per eccezione o in altro modo nessuna licenza sotto copyright, brevetto o richiesta di brevetto di Motorola, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva ed esente da royalty derivante dall'applicazione della legge nella vendita del prodotto.

La tecnologia di codifica vocale AMBE+2^{TM} incorporata in questo prodotto è protetta da diritti di proprietà intellettuale, ivi compresi i diritti di brevetto, copyright e i segreti commerciali di Digital Voice Systems, Inc.

La tecnologia di codifica vocale è concessa in licenza esclusivamente per l'uso in questo apparecchio di comunicazione. È esplicitamente proibito all'utente di questa tecnologia di cercare di decompilare, sottoporre a ingegnerizzazione inversa o disassemblare il codice dell'oggetto o di convertirlo in una forma leggibile dall'uomo.

Numeri dei brevetti U.S.A: 5,870,405, 5,826,222, 5,754,974, 5,701,390, 5,715,365, 5,649,050, 5,630,011, 5,581,656, 5,517,511, 5,491,772, 5,247,579, 5,226,084 e 5,195,166.

Precauzioni per l'uso

La serie di radio portatili digitali MOTOTRBO è conforme alla norma IP57, che garantisce la resistenza della radio in condizioni avverse sul campo, quali l'immersione in acqua.

- Se la radio è stata immersa in acqua, scuotere la radio per eliminare qualsiasi residuo di acqua intrappolata nella griglia dell'altoparlante o nella porta del microfono. È possibile che la presenza di acqua intrappolata diminuisca la performance audio.
- Se l'area dei contatti della batteria è stata esposta all'acqua, pulire ed asciugare i contatti della batteria sia sulla radio che sulla batteria, prima di inserire la batteria nella radio. È possibile che l'acqua residua provochi un corto circuito nella radio.
- Se la radio è stata immersa in una sostanza corrosiva, ad esempio acqua salmastra, sciacquare la radio e la batteria in acqua dolce, quindi asciugarle.
- Per pulire le superfici esterne della radio, utilizzare una soluzione diluita di sapone per piatti delicato e acqua dolce (un cucchiaino di sapone in circa 4 litri di acqua).
- Non disturbare il foro di ventilazione situato sul telaio della radio sotto i contatti della batteria. Questo foro mantiene il livellamento della pressione nella radio. Se compromesso, è possibile che si formino infiltrazioni causando la perdita di sommergibilità della radio.
- Non ostruire o coprire il foro di ventilazione, neppure con un'etichetta.
- Assicurarsi che nessuna sostanza oleosa venga a contatto con il foro di ventilazione.
- La radio con l'antenna fissata correttamente, è progettata per essere immersa a una profondità massima di 1 metro e un periodo massimo di immersione di 30 minuti. È possibile che il superamento di tale limite massimo o l'utilizzo senza antenna danneggino la radio.
- Quando si pulisce la radio, non usare un getto diretto ad alta pressione, in quanto supera il limite di pressione a 1 metro di profondità e potrebbe causare infiltrazioni di acqua nella radio.

Attenzione

Non smontare la radio; è possibile che lo smontaggio danneggi le tenute della radio e causi possibili infiltrazioni. La manutenzione della radio deve essere condotta solo in centri di assistenza attrezzati per testare e sostituire la tenuta della radio.

Nozioni preliminari

Prima di utilizzare la radio, leggere i seguenti argomenti.

Uso del Manuale per l’utente

In questo Manuale per l’utente vengono descritte le principali funzioni delle radio portatili MOTOTRBO senza display.

È tuttavia possibile che il distributore o l’amministratore di sistema abbia personalizzato la radio in base alle esigenze specifiche dell’utente. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio distributore o all’amministratore di sistema.

In questo manuale, le icone riportate di seguito vengono utilizzate per indicare le funzioni supportate nei modi convenzionali Analogico o Digitale:


Indica una funzione disponibile **solo nel modo Analogico**.


Indica una funzione disponibile **solo nel modo Digitale**.

Per le funzioni disponibili in **entrambe** le modalità Analogico e Digitale **non** vengono visualizzate icone.

Per ulteriori informazioni sulle funzioni disponibili nella modalità convenzionale multisito, vedere ***Connessione IP Site*** a pagina 10.

Le funzioni selezionate sono disponibili **anche** nella modalità multiaccesso a sito singolo Capacity Plus. Per ulteriori informazioni, vedere ***Capacity Plus*** a pagina 10.

Le funzioni selezionate sono disponibili **anche** nella modalità trunking multisito Linked Capacity Plus. Per ulteriori informazioni, vedere ***Linked Capacity Plus*** a pagina 11.

Informazioni da richiedere al distributore/ amministratore di sistema

Rivolgersi al distributore o all’amministratore di sistema per appurare:

- se la radio è programmata con canali convenzionali predefiniti
- quali pulsanti sono stati programmati per accedere alle funzioni
- quali sono gli accessori opzionali adatti alle proprie esigenze
- quali sono i migliori metodi di utilizzo della radio per ottenere comunicazioni efficienti
- quali sono gli interventi di manutenzione che consentono di prolungare la durata della radio

Predisposizione della radio

Predisporre la radio all’uso eseguendo le seguenti operazioni:

Carica della batteria

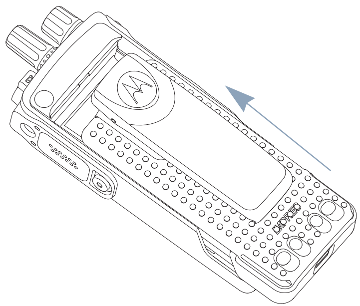
Per ottenere prestazioni ottimali, la radio è alimentata da una batteria all’idruro di nichel-metallo (NiMH) o allo ione di litio (Li-lon). Utilizzare un caricatore Motorola per caricare la batteria, facendo attenzione a seguire accuratamente le istruzioni riportate nella guida all’uso del caricatore, per evitare danni e per rispettare i termini della garanzia.

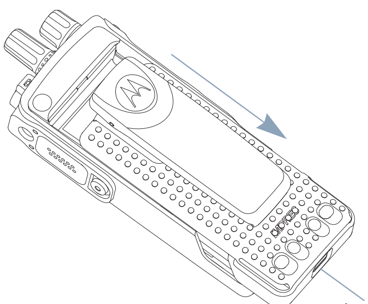
Per ottenere le migliori prestazioni, caricare una batteria nuova per 14 - 16 ore prima di utilizzarla per la prima volta.

IMPORTANTE: per ottimizzare la durata della batteria e i dati indispensabili in essa memorizzati, utilizzare **SEMPRE** un caricatore IMPRES per caricare le batterie IMPRES. La capacità delle batterie IMPRES caricate solo con caricatori IMPRES è coperta da una garanzia estesa di 6 mesi rispetto alla normale garanzia di durata della batteria Motorola Premium.

Inserimento della batteria

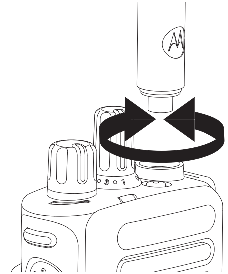
Allineare la batteria alle guide sulla parte posteriore della radio, quindi, premendo con decisione, farla scivolare verso l'alto finché il dispositivo di chiusura non scatta in posizione. Spostare il dispositivo di chiusura della batteria sulla posizione di blocco.





Per rimuovere la batteria, spegnere la radio, quindi spostare e tenere il dispositivo di chiusura della batteria sulla posizione di sblocco e far scivolare la batteria lungo le guide, fino ad estrarla.

Montaggio dell'antenna



Con la radio spenta, inserire l'antenna nell'apposita presa e ruotarla in senso orario.

Per rimuovere l'antenna, ruotarla in senso antiorario.

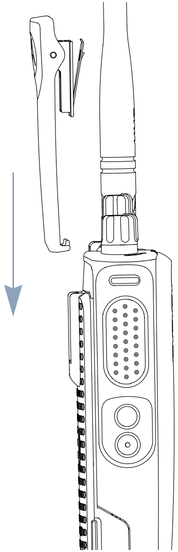
Attenzione

Utilizzare esclusivamente antenne MOTOTRBO quando l'antenna deve essere sostituita, per evitare di danneggiare la radio.

Montaggio della clip per cintura

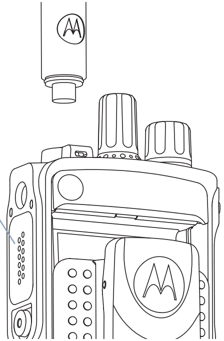
Allineare le scanalature della clip a quelle sulla batteria, quindi premere finché non scatta in posizione.

Per rimuovere la clip, con l'ausilio di una chiave spingere la linguetta della clip per cintura in direzione opposta rispetto alla batteria, quindi far scivolare la clip verso l'alto fino a staccarla dalla radio.



Montaggio del cappuccio del connettore universale (cappuccio parapolvere)

Il connettore universale, situato sullo stesso lato dell'antenna, viene utilizzato per collegare gli accessori MOTOTRBO alla radio.



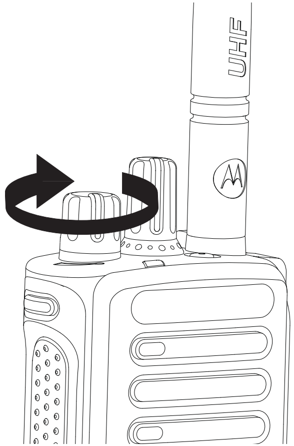
Inserire l'estremità del cappuccio dotata di un gancio negli slot sopra il connettore universale. Premere il cappuccio per alloggiare correttamente la linguetta inferiore nel connettore RF.

Ruotare la vite ad alette in senso orario per fissare il cappuccio del connettore alla radio.

Per rimuoverlo, premere il cappuccio del connettore universale e ruotare la vite ad alette in senso antiorario.

Riposizionare il cappuccio parapolvere quando il connettore universale non è utilizzato.

Accensione della radio



Ruotare la manopola di **accensione-spegnimento/ comando volume** in senso orario finché non si avverte un "clic". Il LED si accende con luce verde fissa.

Viene emesso un breve segnale acustico, per segnalare l'esito positivo dell'autodiagnostica all'accensione.

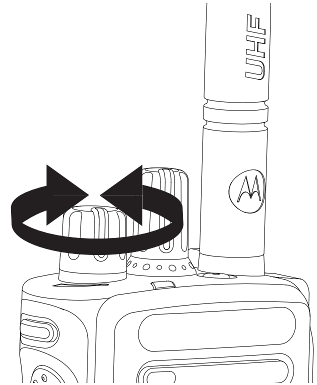
NOTA: Se la funzione Toni/ Avvisi è disabilitata, la radio non emette un segnale acustico (vedere ***Attivazione e disattivazione dei toni e degli avvisi*** a pagina 37).

Se la radio non si accende, controllare che la batteria sia carica e che sia inserita correttamente. Se la radio continua a non accendersi, rivolgersi al proprio distributore.

Per spegnere la radio, ruotare la manopola in senso antiorario finché non si avverte un "clic".

Regolazione del volume

Per aumentare il volume, ruotare la **manopola di accensione-spegnimento/comando del volume** in senso orario.



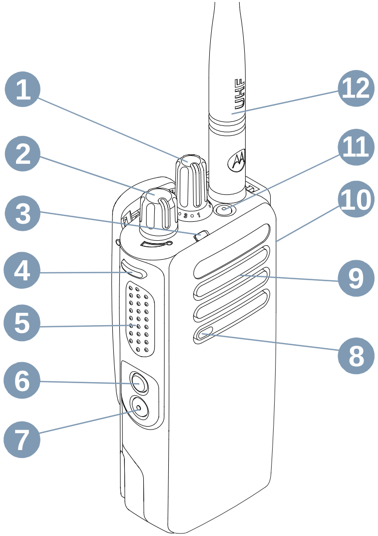
Per abbassare il volume, ruotare la manopola in senso antiorario.

NOTA: è possibile programmare la funzione di offset del volume minimo, che impedisce di abbassare il volume al di sotto del valore minimo programmato. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio distributore o all'amministratore di sistema.

Comandi della radio

Prima di utilizzare la radio, leggere i seguenti argomenti:

Funzioni di comando



1. Manopola di selezione canale
2. Manopola di accensione-spegnimento (On-Off)/comando volume
3. Indicatore LED
4. Pulsante laterale 1*
5. Pulsante premere per parlare (**PTT**)
6. Pulsante laterale 2*
7. Pulsante laterale 3*
8. Microfono
9. Altoparlante
10. Connettore accessori universale
11. Pulsante di emergenza*
12. Antenna

* *Questi pulsanti possono essere programmati.*

Pulsanti programmabili

Il distributore può programmare i pulsanti programmabili come tasti di scelta rapida per accedere direttamente alle **funzioni della radio**, oppure per selezionare **canali o gruppi predefiniti** a seconda della durata della pressione sul pulsante:

- Pressione breve – premere e rilasciare rapidamente il pulsante.
- Pressione lunga – premere e tenere premuto il pulsante per un periodo di tempo programmato.
- Tener premuto – tenere premuto il pulsante.

NOTA: la durata programmata della pressione su un pulsante è disponibile per tutte le funzioni o le impostazioni assegnabili della radio e delle utility. Per ulteriori informazioni sulla durata programmata del pulsante **Emergenza**, vedere ***Emergenza*** a pagina 27.

Funzioni assegnabili

Commutazione audio Bluetooth™ – consente di alternare l'instradamento dell'audio tra l'altoparlante interno della radio e l'accessorio Bluetooth esterno.

Connessione Bluetooth – avvia un'operazione di individuazione e connessione al dispositivo Bluetooth.

Disconnessione Bluetooth – interrompe tutte le connessioni Bluetooth esistenti tra radio e dispositivi Bluetooth.

Trasferimento di chiamata – consente di attivare e disattivare la funzione di trasferimento di chiamata.

Annuncio vocale per canale – per riprodurre gli annunci vocali della zona o del canale per il canale attualmente inserito. Questa funzione non è disponibile se la funzione Annuncio vocale è disabilitata.

Emergenza – per inviare o annullare un allarme o una chiamata di emergenza, a seconda della programmazione.

Audio intelligente attivo/disattivo – attiva o disattiva la funzione Audio intelligente.

Roaming manuale sito*‡ – per avviare la ricerca manuale del sito.

AGC mic attivo/disattivo – attiva o disattiva il controllo automatico del guadagno (AGC) del microfono interno. Non è disponibile durante una sessione Bluetooth.

Monitor – per controllare la presenza di traffico sul canale selezionato.

Eliminazione canale di disturbo*‡ – rimuove temporaneamente dalla lista di scansione un canale non gradito, ad eccezione del canale selezionato. Per canale selezionato si intende la combinazione zona/canale selezionata dall'utente all'avvio della scansione.

Accesso rapido – per iniziare direttamente una chiamata privata, telefonica o di gruppo, un avviso di chiamata o un messaggio predefinito.

Funzione scheda opzioni – consente di abilitare e disabilitare la funzionalità offerta dalla scheda opzioni sui canali in cui è configurata.

***** *Non disponibile in Capacity Plus*
‡ *Non disponibile in Linked Capacity Plus*

Monitor permanente*‡ – per controllare la presenza di traffico sul canale selezionato fino alla disattivazione della funzione.

Privacy – consente di abilitare o disabilitare la funzione Privacy.

Ripetitore/Comunicazione diretta*‡ – per selezionare alternativamente la comunicazione con ripetitore oppure diretta da una radio all'altra.

Scansione*‡ – per abilitare o disabilitare la scansione.

Blocco sito on/off* – consente di attivare e disattivare il roaming manuale del sito.

Controllo telemetria – per controllare il pin di output in una radio vicina o distante.

Disattivazione remota interruzione trasmissione – interrompe una chiamata in corso che può essere sospesa per liberare il canale.

Annuncio vocale on/off – attiva o disattiva la funzione Annuncio vocale.

Trasmissione attivata dalla voce (VOX) – consente di attivare e disattivare la funzione VOX.

Zona – per selezionare la zona voluta in una lista.

Carica batteria – segnala il livello di carica della batteria mediante un indicatore LED.

** Non disponibile in Capacity Plus*
‡ Non disponibile in Linked Capacity Plus

Impostazioni assegnabili e utilità

Tutti i toni/avvisi – per attivare e disattivare tutti i toni.

Livello di potenza – per selezionare alternativamente il livello di trasmissione alto o basso.

Squelch – per selezionare alternativamente il livello di squelch normale o stretto.

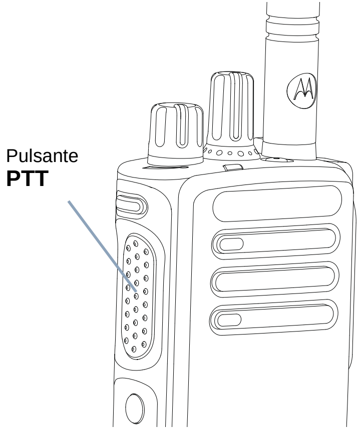
Pulsante PTT (premere per parlare)

Il pulsante **PTT** sul lato del microfono ha due funzioni fondamentali:

- Durante una chiamata, il **PTT** consente alla radio di trasmettere alle altre radio chiamate.

  Per parlare, premere e tener premuto il pulsante **PTT**; rilasciarlo per ascoltare.

  Il microfono viene attivato premendo il pulsante **PTT**.



- Quando la radio è inattiva, il pulsante **PTT** viene utilizzato per inviare una nuova chiamata (vedere ***Invio di una chiamata radio*** a pagina 18).

*A seconda di come è stata programmata la radio, se è stato abilitato il tono di permesso di parlare o il sidetone del **PTT** , attendere la fine del breve segnale acustico prima di parlare.*

*Durante una chiamata, se la funzione Indicazione canale libero è abilitata nella radio (programmata dal distributore), verrà emesso un breve tono di avviso quando il pulsante **PTT** viene rilasciato nella radio ricevente (la radio che riceve la chiamata), per segnalare che il canale è libero per rispondere.*

*Se la chiamata viene interrotta, verrà emesso un tono continuo (proibizione di parlare) che segnala di rilasciare il pulsante **PTT**, ad esempio quando la radio riceve una chiamata di emergenza.*

Commutazione tra le modalità convenzionali analogica e digitale

È possibile configurare ogni canale della radio come canale convenzionale analogico o digitale. Utilizzare il selettore di canale per passare da un canale analogico ad uno digitale e viceversa.



Alcune funzioni non sono disponibili quando si passa dalla modalità digitale a quella analogica.

Alcune funzioni sono disponibili in entrambe le modalità. Le lievi differenze operative **NON** incidono comunque sulle prestazioni della radio.

NOTA: la radio può passare alternativamente dalla modalità digitale a quella analogica anche durante la scansione in doppia modalità (vedere ***Scansione*** a pagina 24).

Connessione IP Site

Questa funzione consente di estendere le comunicazioni convenzionali oltre la portata di un singolo sito, collegandosi ai diversi siti disponibili, che sono connessi tramite una rete IP (Internet Protocol).

Quando la radio esce dal campo di copertura di un sito ed entra in quello di un altro, si connette al ripetitore del nuovo sito per inviare o ricevere chiamate e trasmissioni dati. A seconda delle impostazioni assegnate, la connessione viene effettuata automaticamente o manualmente.

Se è stata impostata la ricerca automatica del sito, la radio esegue la scansione di tutti i siti disponibili se rileva un segnale debole o nessun segnale dal sito corrente. Quindi si connette al ripetitore con il valore RSSI (Received Signal Strength Indicator o indicatore intensità segnale ricevuto) maggiore.

Nella ricerca manuale del sito, la radio ricerca il sito successivo disponibile tra i membri della lista di roaming, anche se questo non è necessariamente quello con il segnale più forte, e si collega ad esso.

NOTA: è possibile abilitare solo la funzione di scansione oppure quella di roaming su ogni canale, ma non entrambe.

A una lista di roaming specifica possono essere aggiunti solo i canali sui quali è stata abilitata questa funzione. Durante il roaming automatico, la radio cerca tra i canali della lista di roaming quello con il segnale più forte.

Una lista di roaming supporta fino a 16 canali, compreso il canale selezionato.

È impossibile aggiungere o eliminare manualmente una voce dalla lista di roaming. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio distributore o all'amministratore di sistema.

Capacity Plus

Capacity Plus è una configurazione multiaccesso a sito singolo del sistema radio MOTOTRBO, in cui un pool di canali viene utilizzato per supportare centinaia di utenti e un numero massimo di 254 gruppi. Questa funzione consente alla radio di utilizzare in modo efficiente il numero disponibile di canali programmati durante la modalità operativa Ripetitore.

Le icone delle funzioni non supportate in Capacity Plus non saranno disponibili nel menu. Se si accede a una funzione non supportata premendo un pulsante programmabile, verrà emesso un tono di segnalazione negativo.

La radio dispone anche di funzioni supportate sia nel modo digitale convenzionale che nelle modalità IP Site Connect, Capacity Plus e Linked Capacity Plus. Le lievi differenze operative **NON** incidono comunque sul funzionamento delle singole funzioni né sulle prestazioni della radio.

Per ulteriori informazioni su questa configurazione, rivolgersi al proprio distributore o all'amministratore di sistema.

Linked Capacity Plus

Linked Capacity Plus è una configurazione trunking, multisito e multicanale del sistema radio MOTOTRBO, che abbina le configurazioni ottimali di Capacity Plus ed IP Site Connect.

Linked Capacity Plus consente di estendere le comunicazioni trunking oltre la portata di un singolo sito, collegandosi ai diversi siti disponibili che sono connessi tramite una rete IP (Internet Protocol). Offre inoltre una maggiore capacità utilizzando in modo efficiente il numero complessivo di canali programmati supportati da ciascuno dei siti disponibili.

Quando la radio esce dal campo di copertura di un sito ed entra in quello di un altro, si connette al ripetitore del nuovo sito per inviare o ricevere chiamate e trasmissioni dati. A seconda delle impostazioni assegnate, la connessione viene effettuata automaticamente o manualmente.

Se è stata impostata la ricerca automatica del sito, la radio esegue la scansione di tutti i siti disponibili se rileva un segnale debole o nessun segnale dal sito corrente. Quindi si connette al ripetitore con il valore RSSI (Received Signal Strength Indicator o indicatore intensità segnale ricevuto) maggiore.

Nella ricerca manuale del sito, la radio ricerca il sito successivo disponibile tra i membri della lista di roaming, anche se questo non è necessariamente quello con il segnale più forte, e si collega ad esso.

È possibile aggiungere a una lista di roaming specifica qualsiasi canale sul quale è stata abilitata la modalità Linked Capacity Plus. Durante il roaming automatico, la radio esegue la ricerca tra questi canali per individuare il sito migliore.

NOTA: è impossibile aggiungere o eliminare manualmente una voce dalla lista di roaming. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio distributore o all'amministratore di sistema.

In modo analogo a Capacity Plus, le icone delle funzioni non supportate nel modo Linked Capacity Plus non sono disponibili nel menu. Se si accede a una funzione non supportata nel modo Linked Capacity Plus tramite una pressione sul pulsante programmabile, viene emesso un tono di segnalazione negativo.

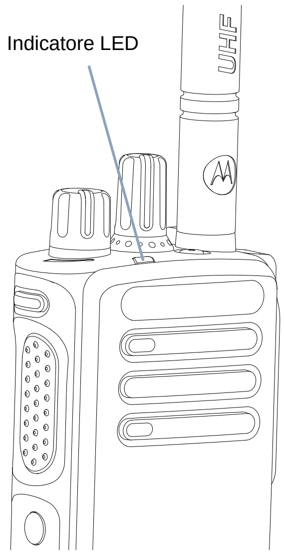
Per ulteriori informazioni su questa configurazione, rivolgersi al proprio distributore o all'amministratore di sistema.

Indicatori di stato

La radio segnala il suo stato operativo mediante i seguenti indicatori:

Indicatore LED

L'indicatore LED segnala lo stato operativo della radio.



Rosso lampeggiante – lo stato di carica della batteria è basso, è in corso la ricezione di una trasmissione di emergenza oppure l'autodiagnostica all'accensione non ha avuto esito positivo.

Verde a luce fissa – accensione della radio o trasmissione in corso. Indica anche che la batteria è completamente carica quando si preme il pulsante **Carica batteria**.

Verde lampeggiante – ricezione in corso di una chiamata o di dati con funzione privacy disattivata, oppure rilevamento di traffico.

Verde, doppio lampeggio – la radio sta ricevendo una chiamata o dati crittati con lo scrambling.

Giallo a luce fissa – monitoraggio in corso di un canale convenzionale. Quando si preme il pulsante **Carica batteria**, indica anche un adeguato stato di carica della batteria.

Giallo lampeggiante – indica che è in corso la scansione per rilevare il traffico sul canale o la ricezione di un avviso di chiamata, oppure che tutti i canali locali Linked Capacity Plus sono occupati.

Giallo, doppio lampeggio – indica che la radio non è più connessa al ripetitore mentre è nella modalità operativa Capacity Plus o Linked Capacity Plus, che tutti i canali Capacity Plus o Linked Capacity Plus sono attualmente occupati, che il roaming automatico è attivato oppure che è in corso la ricerca di un nuovo sito. Indica inoltre che la radio non ha ancora risposto a un avviso di chiamata di gruppo, oppure che è bloccata.

NOTA: nella modalità operativa convenzionale, il lampeggiamento del LED verde segnala che la radio ha rilevato la presenza di traffico. Vista la natura del protocollo digitale, la presenza di tale attività potrebbe avere o non avere effetti sul canale programmato della radio.

In Capacity Plus e Linked Capacity Plus, non ci sono segnalazioni con LED quando rileva attività via etere.

Toni di segnalazione

Tono alto □ Tono basso ■



Tono di segnalazione positivo



Tono di segnalazione negativo

Toni audio

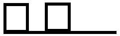
I toni di avviso segnalano acusticamente lo stato operativo della radio oppure la risposta ai dati ricevuti.

Tono continuo



Viene emesso un singolo tono, che continua fino al termine della trasmissione.

Tono periodico



Viene emesso un tono intervallato, a seconda della durata impostata. Il tono inizia, finisce e viene ripetuto.

Tono ripetuto



Viene emesso un singolo tono, che si ripete finché non viene annullato dall’utente.

Tono momentaneo



Un tono viene emesso una volta sola per un breve periodo di tempo predefinito.

Ricezione e invio delle chiamate

La radio portatile MOTOTRBO è pronta all'uso non appena l'utente ha appreso la configurazione.

Questa guida alla navigazione permette all'utente di familiarizzare le funzioni di chiamata fondamentali.

Selezione di una zona

La radio supporta fino a 32 canali e 2 zone, con un massimo di 16 canali per zona.

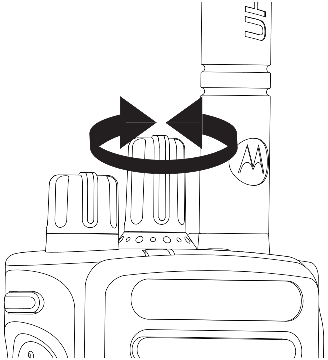
Procedura:

1 Premere il pulsante programmato **Zona.**

2 La radio emette un tono positivo, per indicare il passaggio dalla Zona 1 alla Zona 2.
O
La radio emette un tono negativo, per indicare il passaggio dalla Zona 2 alla Zona 1.

Selezione di un canale

Le trasmissioni vengono inviate e ricevute su un canale. A seconda della configurazione della radio, ogni canale può essere stato programmato in modo diverso per supportare gruppi di utenti diversi oppure può essere fornito con funzioni differenti. Dopo aver selezionato la zona desiderata. selezionare il canale su cui si desidera trasmettere o ricevere.

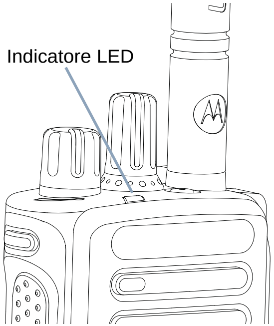


Procedura:

Ruotare il selettore canali per selezionare il canale con l'alias o l'ID di gruppo attivo.

Ricezione e risposta a una chiamata radio

Una volta visualizzato il canale o l'ID di un utente o di un gruppo, è possibile ricevere e rispondere alle chiamate.



Il LED verde si illumina durante la trasmissione e lampeggia durante la ricezione.

NOTA: il LED verde si accende a luce fissa durante la trasmissione, mentre il doppio lampeggio indica la ricezione con funzione privacy attivata.

Per eseguire il descrambling delle chiamate crittate, la radio ricevente deve avere la stessa chiave di Privacy O lo stesso valore e lo stesso ID della chiave (programmati dal distributore) di quella trasmittente (la radio che ha inviato la chiamata).

Per ulteriori informazioni, vedere ***Privacy*** a pagina 31.

Ricezione e risposta a una chiamata di gruppo

Per ricevere una chiamata di un gruppo di utenti, la radio deve essere configurata come appartenente a quel gruppo.

Procedura:

1 Il LED verde lampeggia. La radio si attiva e si ascolta la chiamata in arrivo attraverso l'altoparlante della radio.

2 Per rispondere, tenere la radio in posizione verticale ad una distanza di 2,5 - 5 cm dalla bocca.

3 Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando si rilascia il pulsante **PTT** della radio trasmittente, per indicare che il canale è libero per rispondere.
Premere il pulsante **PTT** per rispondere alla chiamata.
O
Se la funzione Interruzione voce è abilitata, premere il pulsante **PTT** per interrompere la chiamata corrente ricevuta dalla radio trasmittente, liberando il canale per parlare/ rispondere.

4 Il LED verde si accende a luce fissa.

5 Attendere che il tono di permesso di parlare (se abilitato) finisca, quindi parlare chiaramente nel microfono.
O
Attendere la cessazione del sidetone del **PTT** (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.

6 Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare.

7 Se non viene rilevato traffico vocale per un periodo predeterminato, la chiamata viene terminata.

*Per inviare una chiamata di gruppo, vedere **Invio di una chiamata di gruppo** a pagina 18.*

Ricezione e risposta a una chiamata privata

Per chiamata privata si intende una chiamata da una radio individuale verso un’altra.

Procedura:

Alla ricezione di una chiamata privata:

1 Il LED verde lampeggia. La radio si attiva e si ascolta la chiamata in arrivo attraverso l'altoparlante della radio.

2 Per rispondere, tenere la radio in posizione verticale ad una distanza di 2,5 - 5 cm dalla bocca.

3 Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando si rilascia il pulsante **PTT** della radio trasmittente, per indicare che il canale è libero per rispondere.
O
Se la funzione Interruzione voce è abilitata, premere il pulsante **PTT** per interrompere la chiamata corrente ricevuta dalla radio trasmittente, liberando il canale per parlare/rispondere.

4 Premere il pulsante **PTT** per rispondere alla chiamata. Il LED verde si accende a luce fissa.

5 Attendere che il tono di permesso di parlare (se abilitato) finisca, quindi parlare chiaramente nel microfono.

6 Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare.

7 Se non viene rilevato traffico vocale per un periodo predeterminato, la chiamata viene terminata.

8 La radio emette un tono breve.

*Per inviare una chiamata privata, vedere **Invio di una chiamata privata** a pagina 19.*

Ricezione e risposta a una chiamata selettiva

Per chiamata selettiva si intende una chiamata tra due radio individuali. In un sistema analogico è una chiamata privata.

Procedura:

Quando la radio riceve una chiamata selettiva:

1 Il LED verde lampeggia.

2 Tenere la radio in posizione verticale ad una distanza di 2,5 - 5 cm dalla bocca. La radio si attiva e si ascolta la chiamata in arrivo attraverso l'altoparlante della radio.

3 Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando si rilascia il pulsante **PTT** della radio trasmittente, per indicare che il canale è libero per rispondere.

4 Premere il pulsante **PTT** per rispondere alla chiamata. Il LED verde si accende a luce fissa.

5 Attendere che il tono di permesso di parlare (se abilitato) finisca, quindi parlare chiaramente nel microfono.

6 Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare.

7 Se non viene rilevato traffico vocale per un periodo predeterminato, la chiamata viene terminata.

8 La radio emette un tono breve.

*Per inviare una chiamata privata, vedere **Invio di una chiamata selettiva** a pagina 19.*

Ricezione di una chiamata generale

Per chiamata generale si intende una chiamata inviata da una radio a tutte le radio sintonizzate sullo stesso canale. Si rivela utile per trasmettere comunicazioni importanti che richiedono l'immediata attenzione dell'utente.

Procedura:

Alla ricezione di una chiamata generale:

1 Viene emesso un segnale acustico e il LED verde lampeggia. La radio si attiva e si ascolta la chiamata in arrivo attraverso l'altoparlante della radio.

2 Se non viene rilevato traffico vocale per un periodo di tempo predeterminato, la chiamata generale viene interrotta. Prima di essere conclusa, una chiamata generale non attende lo scadere del periodo di tempo predeterminato.
Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando si rilascia il pulsante **PTT** della radio trasmittente, per indicare che il canale è libero per rispondere.

Non si può rispondere a una chiamata generale.

NOTA: se si cambia canale durante la ricezione, la chiamata generale viene terminata.
L'utente **non** può utilizzare le funzioni assegnate ai pulsanti programmabili, né effettuare alcuna modifica fino al termine della chiamata generale.

Invio di una chiamata radio

Dopo aver selezionato il canale, è possibile selezionare un alias o ID subscriber o di gruppo:

- la manopola di selezione canale
- un pulsante programmato come pulsante di **accesso rapido**

NOTA: per inviare una trasmissione criptata, la funzione Privacy deve essere abilitata sul canale. Solo le radio riceventi che hanno la stessa chiave di Privacy OPPURE lo stesso valore e ID della chiave della radio trasmittente possono decriptare la trasmissione.

Per ulteriori informazioni, vedere ***Privacy*** a pagina 31.

La funzione Accesso rapido consente di effettuare con facilità una chiamata di gruppo o privata a un ID predefinito. È possibile assegnare questa funzione alla pressione, breve o lunga, di un pulsante programmabile. **SOLO** un ID può essere assegnato a un pulsante di **accesso rapido**. E' possibile programmare la funzione Accesso rapido su più pulsanti.

Invio di una chiamata voce con il selettore di canale

Invio di una chiamata di gruppo

Per inviare una chiamata a un gruppo di utenti, la radio deve essere configurata come appartenente a quel gruppo.

Procedura:

1 Selezionare il canale con l'alias o l'ID di gruppo attivo. Vedere ***Selezione di un canale*** a pagina 14.
O
Premere il pulsante programmato **Accesso rapido**.

2 Tenere la radio in posizione verticale ad una distanza di 2,5 - 5 cm dalla bocca.

3 Premere il pulsante **PTT** per effettuare la chiamata. Il LED verde si accende a luce fissa.

4 Attendere che il tono di permesso di parlare (se abilitato) finisca, quindi parlare chiaramente nel microfono.
O
Attendere la cessazione del sidetone del **PTT** (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.

5 Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare. Quando la radio chiamata risponde, il LED verde lampeggia.

6 Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio ricevente rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere.
Premere il pulsante **PTT** per rispondere.
O
Se non viene rilevato traffico vocale per un periodo predeterminato, la chiamata viene terminata.

Invio di una chiamata privata

Mentre è possibile ricevere e/o rispondere a una chiamata privata inviata da una radio individuale non autorizzata, la funzione Chiamata privata deve essere programmata nella radio per poter inviare questo tipo di chiamata.

Le chiamate private sono di due tipi. Nel primo tipo, la disponibilità della radio viene controllata prima di instradare la chiamata, mentre nel secondo la chiamata viene inviata subito.

Il distributore di fiducia può programmare solo **uno** di questi due tipi di chiamata.

Se si cerca di inviare una Chiamata privata utilizzando il pulsante di **accesso rapido** o il selettore canali, ma questa funzione non è abilitata, viene emesso un tono di segnalazione negativo.

Per contattare una radio individuale, utilizzare le funzioni Messaggio predefinito o Avviso di chiamata. Per ulteriori informazioni, vedere ***Messaggi di testo*** a pagina 30 o ***Avvisi di chiamata*** a pagina 26.

Procedura:

1 Selezionare il canale con l'alias o l'ID di gruppo attivo. Vedere ***Selezione di un canale*** a pagina 14.
O
Premere il pulsante programmato **Accesso rapido**.

2 Tenere la radio in posizione verticale ad una distanza di 2,5 - 5 cm dalla bocca.

3 Premere il pulsante **PTT** per effettuare la chiamata. Il LED verde si accende a luce fissa.

4 Attendere che il tono di permesso di parlare (se abilitato) finisca, quindi parlare chiaramente nel microfono.

5 Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare. Quando la radio chiamata risponde, il LED verde lampeggia.

6 Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio ricevente rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere. Premere il pulsante **PTT** per rispondere.
O
Se non viene rilevato traffico vocale per un periodo predeterminato, la chiamata viene terminata.

7 La radio emette un tono breve.

Invio di una chiamata selettiva

In modo analogo alla chiamata privata, è possibile ricevere e/o rispondere a una chiamata selettiva inviata da una radio individuale autorizzata, a condizione che la funzione Chiamata selettiva sia programmata nella radio per l'invio di questo tipo di chiamata.

Procedura:

1 Selezionare il canale con l'alias o l'ID di gruppo attivo. Vedere ***Selezione di un canale*** a pagina 14.

2 Tenere la radio in posizione verticale ad una distanza di 2,5 - 5 cm dalla bocca.

3 Premere il pulsante **PTT** per effettuare la chiamata. Il LED verde si accende a luce fissa.

4 Attendere che il tono di permesso di parlare (se abilitato) finisca, quindi parlare chiaramente nel microfono.

5 Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare. Quando la radio chiamata risponde, il LED verde lampeggia.

6 Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio ricevente rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere. Premere il pulsante **PTT** per rispondere.
O
Se non viene rilevato traffico vocale per un periodo predeterminato, la chiamata viene terminata.

7 La radio emette un tono breve.

Invio di una chiamata generale

Questa funzione consente di inviare una trasmissione a tutti gli utenti sintonizzati sul canale. Questa funzione è disponibile solo se programmata nella radio.

Procedura:

1 Selezionare il canale con l'alias o l'ID di gruppo attivo. Vedere ***Selezione di un canale*** a pagina 14.

2 Tenere la radio in posizione verticale ad una distanza di 2,5 - 5 cm dalla bocca.

3 Premere il pulsante **PTT** per effettuare la chiamata. Il LED verde si accende a luce fissa.

4 Attendere che il tono di permesso di parlare (se abilitato) finisca, quindi parlare chiaramente nel microfono.
O
Attendere la cessazione del sidetone del **PTT** (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.

Gli utenti del canale non possono rispondere a una chiamata inviata a tutte le radio.

Interruzione di una chiamata radio

Consente di interrompere una chiamata di gruppo o privata in corso per liberare il canale per la trasmissione. Ad esempio, nel caso il microfono della radio sia rimasto bloccato poiché il pulsante **PTT** è stato premuto inavvertitamente dall’utente.

Questa funzione è disponibile solo se programmata nella radio.

Procedura:

Quando la radio è operativa sul canale desiderato:

1 Premere il pulsante programmato con la funzione **Disattivazione remota interruzione trasmissione**.

2 Attendere la ricezione dell’autorisposta.

3 La radio emette un tono di segnalazione positivo, per indicare che il canale è libero.
O
La radio emette un tono di segnalazione negativo, per indicare che è impossibile liberare il canale.

*Se la radio sta trasmettendo una chiamata che può essere sospesa tramite questa funzione, emette un tono di segnalazione negativo fino al rilasco del pulsante **PTT**. Sul display della radio la cui trasmissione è stata interrotta (se dotata di display) viene visualizzato* `Chiamata interrotta`.

Comunicazione diretta

La radio può continuare a comunicare anche quando il ripetitore non è operativo, oppure se la radio è fuori dal campo di copertura del ripetitore, ma all'interno di quello di altre radio. Questa modalità operativa è detta “comunicazione diretta”.

NOTA: questa funzione non è disponibile in Capacity Plus e Linked Capacity Plus.

Procedura:

1 Premere il pulsante preprogrammato con la funzione **Ripetitore/Comunicazione diretta**.

2 La radio emette un tono positivo per indicare l’accesso alla modalità operativa di comunicazione diretta senza ripetitore.
O
La radio emette un tono negativo per indicare l’accesso alla modalità operativa con ripetitore.

L’impostazione selezionata viene memorizzata nella radio anche dopo averla spenta.

Funzioni di monitoraggio

Monitoraggio di un canale

La funzione Monitor consente di verificare se un canale è libero prima di trasmettere.

NOTA: questa funzione non è disponibile in Capacity Plus e Linked Capacity Plus.

Procedura:

1. Premere e tener premuto il pulsante preprogrammato con la funzione **Monitor** e ascoltare per rilevare attività sul canale.
2. A seconda di come la radio è programmata, si sentirà attività o silenzio totale sul canale.
3. Se si sente un "rumore bianco" (che segnala l'assenza di traffico sul canale), premere il pulsante **PTT** per parlare e rilasciarlo per ascoltare. Il LED giallo si illumina.

Monitor permanente

La funzione Monitor permanente consente di controllare ininterrottamente l'attività su un canale selezionato.

NOTA: questa funzione non è disponibile in Capacity Plus e Linked Capacity Plus.

Procedura:

1. Premere il pulsante preprogrammato con la funzione **Monitor permanente**.
2. La radio emette un segnale acustico e il LED giallo si illumina.
3. Per uscire da questa modalità operativa, premere nuovamente il pulsante preprogrammato **Monitor permanente**.
4. La radio emette un segnale acustico e il LED si spegne.

Funzioni avanzate

Questa guida alla navigazione consente di approfondire la conoscenza della funzioni avanzate disponibili nella radio:

Liste di scansione

Le liste di scansione vengono create e assegnate a canali o gruppi individuali. La radio esegue la scansione per rilevare la presenza di traffico voce controllando sequenzialmente i canali o i gruppi assegnati alla lista di scansione selezionata.

La radio può contenere fino a 250 liste di scansione, con un massimo di 16 membri per lista. È possibile immettere nella lista di scansione un insieme di voci analogiche e digitali.

NOTA: questa funzione non è disponibile in Capacity Plus e Linked Capacity Plus.

Scansione

Durante la scansione, la radio controlla sequenzialmente la lista di scansione preprogrammata per il canale corrente per rilevare la presenza di traffico voce.

Il LED giallo lampeggia.

Se, durante la scansione in modalità doppia, la radio è sintonizzata su un canale digitale e si sintonizza su un canale analogico, essa passa automaticamente dalla modalità digitale a quella analogica per la durata della chiamata. Lo stesso avviene nel caso opposto.

Due sono i tipi di scansione:

- **Scansione canale principale (manuale)**: la radio esegue la scansione di tutti i canali e gruppi della lista di scansione. Quando entra nella modalità di scansione, la radio, a seconda dell'impostazione, inizia automaticamente la scansione dall'ultimo canale o gruppo "attivo" controllato, oppure dal canale dal quale era originalmente iniziata.
- **Scansione automatica**: la scansione viene avviata automaticamente se la funzione di scansione automatica è stata abilitata per il canale o gruppo selezionato.

NOTA: questa funzione non è disponibile in Capacity Plus e Linked Capacity Plus.

Inizio e fine della scansione

Procedura:

1. Premere il pulsante programmato **Scansione.**
   O
   Con il selettore di canale selezionare un canale sul quale è stata abilitata la scansione automatica.
2. All'attivazione della scansione, il LED giallo lampeggia e la radio emette un tono positivo.
   O
   Alla disattivazione della scansione, il LED si spegne e la radio emette un tono negativo.

Risposta a una trasmissione durante la scansione

Durante la scansione, la radio si sintonizza sul canale o gruppo sul quale ha rilevato la presenza di attività e resta sintonizzata su di esso per un periodo di tempo preprogrammato, detto tempo di coda.

Procedura:

1. Tenere la radio in posizione verticale ad una distanza di 2,5 - 5 cm dalla bocca.
   Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando si rilascia il pulsante **PTT** della radio trasmittente, per indicare che il canale è libero per rispondere.
2. Premere the **PTT** button during hang time. Il LED verde si accende a luce fissa.

3 Attendere che il tono di permesso di parlare (se abilitato) finisca, quindi parlare chiaramente nel microfono.

O

Attendere la cessazione del sidetone del **PTT** (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.

4 Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare.

5 Se non si risponde durante il tempo di coda, la radio riprende la scansione dei canale o gruppi.

Eliminazione del canale di disturbo

È possibile rimuovere temporaneamente dalla lista di scansione un canale che genera in continuazione chiamate o disturbi non graditi (canale di "disturbo").

Non è però possibile eliminare il canale designato come canale selezionato.

Procedura:

1 Quando la radio si sintonizza su un canale non gradito o di disturbo, premere il pulsante preprogrammato con la funzione **Eliminazione canale di disturbo** fino alla ricezione di un segnale acustico.

2 Rilasciare il pulsante e il canale di disturbo viene rimosso.

Ripristino del canale di disturbo

Procedura:

Per ripristinare il canale di disturbo eliminato, eseguire **una** delle seguenti operazioni:

- spegnere e riaccendere la radio, **O**
- arrestare e riavviare la scansione con il pulsante programmato **Scansione**, **O**
- cambiare canale con il selettore di canale.

Scansione selettiva

La scansione selettiva consente di ottenere una copertura più estesa nelle aree in cui sono operative più stazioni base che trasmettono le stesse informazioni su canali analogici diversi.

La radio esegue la scansione dei canali analogici delle diverse stazioni base ed effettua un processo di selezione selettiva per selezionare il segnale più forte. Una volta rilevato il segnale, la radio viene abilitata alla ricezione trasmissioni da quella stazione base.

Il LED giallo lampeggia durante la scansione selettiva.

Per rispondere a una trasmissione durante la scansione selettiva, eseguire le stesse operazioni riportate in ***Risposta a una trasmissione durante la scansione*** *a pagina 24.*

Impostazioni degli indicatori di chiamata

È possibile attivare e disattivare la suoneria che segnala la ricezione di una chiamata privata (vedere ***Attivazione e disattivazione dei toni e degli avvisi*** a pagina 37).

Volume del tono per gli allarmi progressivi

Il distributore può programmare la radio in modo che emetta un segnale acustico continuo per avvisare l'utente dell'arrivo di una chiamata a cui non ha dato risposta. Questo avviso consiste in un tono di allarme il cui volume aumenta automaticamente nel tempo.

Questa funzione è detta Allarme progressivo.

Avvisi di chiamata

L'invio di avvisi di chiamata consente di avvisare un utente radio specifico di richiamare non appena è disponibile. Si accede a questa funzione per mezzo del pulsante programmato come pulsante di **accesso rapido**.

Ricezione e risposta a un avviso di chiamata

Procedura:

Alla ricezione di un avviso di chiamata:

1. La radio emette un tono ripetitivo e il LED giallo lampeggia.
2. Premere il pulsante **PTT** entro quattro (4) secondi dalla ricezione di un paging di avviso di chiamata per rispondere alla chiamata privata.

Invio di un avviso di chiamata con il pulsante accesso rapido

Procedura:

1. Premere il pulsante programmato come pulsante di **accesso rapido** per inviare un avviso di chiamata all'ID predefinito.
2. Durante l'invio dell'avviso di chiamata, il LED verde si illumina.
3. Se la radio ha ricevuto l'autorisposta all'avviso di chiamata, emette due toni.
   O
   Se la radio non ha ricevuto l'autorisposta all'avviso di chiamata, emette un tono basso.

Emergenza

L’allarme di emergenza viene inviato per segnalare una situazione critica. È possibile iniziare una trasmissione di emergenza in qualsiasi momento e in qualsiasi stato operativo la radio si trovi, anche in presenza di traffico sul canale attualmente utilizzato.

Il distributore può impostare la durata della pressione di un pulsante programmato come pulsante di **emergenza**, fatta eccezione per la pressione lunga che è simile per tutti i pulsanti:

- Pressione breve – tra 0,05 e 0,75 secondi
- Pressione lunga – tra 1,00 e 3,75 secondi

Il pulsante **Emergenza** viene assegnato tramite la funzione Emergenza On/ Off. Per conoscere in che modo è stato programmato il pulsante **Emergenza**, rivolgersi al distributore.

*Se al pulsante **Emergenza** è stata assegnata una pressione breve per attivare la modalità di emergenza, la pressione lunga sullo stesso pulsante è assegnata all’uscita dalla modalità Emergenza.*

*Se al pulsante **Emergenza** è stata assegnata una pressione lunga per attivare la modalità di emergenza, la pressione breve sullo stesso pulsante è assegnata all’uscita dalla modalità Emergenza.*

La radio supporta **tre** allarmi di emergenza:

- Allarme emergenza
- Allarme di emergenza con chiamata
- Emergenza con successiva trasmissione voce

Inoltre, ogni allarme può essere:

- **Regolare** – la radio trasmette una segnalazione d’allarme e attiva gli indicatori audio e/o visivi.
- **Silenzioso** – la radio trasmette una segnalazione d’allarme senza alcuna indicazione audio o visiva. La radio riceve le chiamate senza emettere alcun segnale acustico attraverso l’altoparlante fino a quando non si preme il pulsante **PTT** per inziare la chiamata.
- **Silenzioso con voce** – la radio trasmette una segnalazione di allarme senza alcuna indicazione audio o visiva, ma permette di udire le chiamate in arrivo attraverso l’altoparlante.

È possibile assegnare al pulsante preprogrammato o all'interruttore a pedale di **emergenza** solo **uno** degli allarmi sopradescritti.

Invio di un allarme di emergenza

Questa funzione consente di inviare un allarme di emergenza, ossia un segnale non vocale, che attiva un indicatore di avviso in un gruppo di radio.

Procedura:

1 Premere il pulsante programmato **Emergenza On**.

2 Il LED verde si illumina.

3 Quando la radio riceve l’autorisposta all’allarme di emergenza, emette il tono di emergenza e il LED verde lampeggia
O
Se la radio non riceve l’autorisposta all’allarme di emergenza dopo aver effettuato il numero massimo di tentativi, emette un tono basso.

4 La radio esce dalla modalità di emergenza.

Se la funzione Silenzioso è abilitata, la radio non emette né visualizza indicazioni audio o visive durante la modalità di emergenza.

Invio di un allarme di emergenza con chiamata

Questa funzione consente di inviare un allarme di emergenza ad un gruppo di radio. Alla ricezione dell'autorisposta da parte di una radio del gruppo, il gruppo di radio può comunicare sul canale di emergenza programmato.

Procedura:

1 Premere il pulsante programmato **Emergenza On**.

2 Il LED verde si illumina.

3 Quando la radio riceve l'autorisposta all'allarme di emergenza, emette il tono di emergenza e il LED verde lampeggia.

4 Tenere la radio in posizione verticale ad una distanza di 2,5 - 5 cm dalla bocca.

5 Premere il pulsante **PTT** per effettuare la chiamata. Il LED verde si illumina.

6 Attendere la cessazione del tono di permesso di parlare (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.
O
Attendere la cessazione del sidetone del **PTT** (se abilitato), quindi parlare chiaramente nel microfono.

7 Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare.

8 Quando il canale è libero per rispondere, viene emesso un breve tono di allarme (se la funzione Indicazione canale libero è attivata). Premere il pulsante **PTT** per rispondere.
O
Al termine della chiamata, premere il pulsante **Emergenza off** per uscire dalla modalità operativa emergenza.

*Se la funzione Silenzioso è attivata, la radio non emette né visualizza indicazioni audio o visive durante la modalità di emergenza, né è possibile udire le chiamate voce inviate dalla radio ricevente attraverso l'altoparlante della radio, finché non si preme il pulsante **PTT** per instradare la chiamata.*

*Se la funzione Silenzioso con voce è attivata, la radio non visualizza né emette indicazioni audio o visive durante la modalità di emergenza, ma è possibile udire le chiamate voce in entrata attraverso l'altoparlante. Gli indicatori vengono attivati solo quando si preme il pulsante **PTT** per instradare la chiamata o per rispondere.*

Invio di un allarme di emergenza con successiva trasmissione voce

Questa funzione consente di inviare un allarme di emergenza ad un gruppo di radio. Il microfono della radio viene attivato automaticamente, consentendo al gruppo di radio di comunicare senza premere il pulsante **PTT**.

Questo stato di attivazione del microfono è detto anche "microfono hot".

Se il modo Ciclo di emergenza è attivato nella radio, i periodi di microfono hot e di ricezione vengono ripetuti per il tempo programmato.

NOTA: nel Modo ciclo di emergenza, le chiamate ricevute vengono instradate attraverso l'altoparlante della radio.

Se si preme il pulsante **PTT** durante il periodo di ricezione programmato, viene emesso il segnale di divieto chiamata, che segnala che si deve rilasciare il pulsante **PTT**. La radio ignora la pressione del pulsante **PTT** e resta nella modalità di emergenza.

NOTA: se si preme il pulsante **PTT** durante il periodo di attivazione preprogrammato del microfono hot e si continua a premerlo dopo che è scaduto, la radio continua a trasmettere fino al rilascio del pulsante.

Procedura:

1 Premere il pulsante programmato **Emergenza On**.

2 Il LED verde si illumina.

3 Quando viene emesso un tono, parlare chiaramente nel microfono. Se la funzione microfono “hot” è stata abilitata, la radio trasmette automaticamente, senza dover premere il **PTT**, fino allo scadere del periodo preprogrammato.
Durante la trasmissione, il LED verde si illumina.

4 La radio arresta automaticamente la trasmissione:
allo scadere della durata del ciclo microfono in uso e ricezione chiamate, se ilmModo Ciclo di emergenza è attivato.
O
allo scadere della durata del modo microfono in uso, se il Modo ciclo di emergenza è disattivato.

5 Per trasmettere nuovamente, premere il pulsante **PTT**.
O
Premere il pulsante **Emergenza disattivata** per uscire dalla modalità operativa emergenza.

*Se la funzione Silenzioso è attivata, la radio non emette né visualizza indicazioni audio o visive durante la modalità di emergenza, né è possibile udire le chiamate voce inviate dalla radio ricevente attraverso l’altoparlante, fino a quando il periodo programmato di attivazione del microfono hot non scade e non si preme il pulsante **PTT**.*

*Se la funzione Silenzioso con voce è attivata, la radio non visualizza né emette indicazioni audio o visive durante la modalità di emergenza, quando si invia la chiamata durante il periodo di attivazione del microfono hot, ma è possibile udire la chiamata voce attraverso l’altoparlante quando la radio ricevente risponde dopo lo scadere del periodo di attivazione programmato del microfono hot. Gli indicatori vengono attivati solo dopo aver premuto il pulsante **PTT**.*

NOTA: se la richiesta Allarme di emergenza non riesce, la radio non tenta nuovamente di inviarla, ma entra direttamente nello stato microfono hot.

Riavvio della modalità di emergenza

NOTA: questa funzione si riferisce solo alla radio che invia l’allarme di emergenza.

È necessario riavviare la modalità di emergenza in due casi:

- se si cambia canale mentre la radio è nella modalità di emergenza. Cambiando canale, si esce da questa modalità operativa. Se la funzione Allarme di emergenza è abilitata sul nuovo canale, la radio entra nuovamente nella modalità di emergenza.
- se si preme il pulsante programmato **Emergenza on** mentre la radio è nella modalità di emergenza o durante una trasmissione di emergenza. Premendo il pulsante, la radio esce dallo stato di emergenza e riavvia la trasmissione di emergenza.

Uscita dalla modalità di emergenza

NOTA: questa funzione si riferisce solo alla radio che invia l’allarme di emergenza.

La radio esce dalla modalità di emergenza:

- alla ricezione dell’autorisposta all’allarme di emergenza (solo per la funzione **Allarme di emergenza**), **O**
- viene ricevuto un telegramma di uscita dall'emergenza, **O**
- quando la radio ha effettuato il numero massimo di tentativi di inviare l'allarme, **O**
- alla pressione del pulsante **Emergenza off**.

NOTA: spegnendo la radio si esce dalla modalità di emergenza. Dopo averla riaccesa, la radio non entra automaticamente nella modalità di emergenza.

Messaggi di testo

Invio di un messaggio predefinito

È possibile inviare messaggi di testo predefiniti, preprogrammati dal distributore, per mezzo del pulsante programmabile.

Procedura:

1. Premere il tasto programmato come pulsante **Accesso rapido** per inviare un messaggio predefinito a un ID predefinito.
2. Il LED verde si illumina.
3. Due segnali acustici indicano che il messaggio è stato inviato.
   O
   Un tono basso segnala che è impossibile inviare il messaggio.

Privacy

Questa funzione utilizza una tecnica di scrambling basata su software. Quando viene attivata consente di evitare che utenti non autorizzati sintonizzati su un canale possano ascoltare le conversazioni. Lo scrambling non viene però effettuato durante le fasi di segnalazione e identificazione utente di una trasmissione.

Per inviare una trasmissione crittata con lo scrambling, la funzione Privacy deve essere abilitata sul canale su cui si trasmette. Questo requisito non è tuttavia necessario per la ricezione di una trasmissione. Mentre è sintonizzata su un canale in cui la funzione Privacy è attiva, la radio è in grado di ricevere trasmissioni chiare (decrittate).

La radio supporta due tipi di Privacy.

- Privacy base
- Privacy avanzata

È possibile programmare nella radio solo **UNO** dei due tipi di Privacy.

Per eseguire il descrambling di chiamate o trasmissioni dati crittate, le radio riceventi e quella trasmittente devono avere la stessa chiave di Privacy (per la Privacy base) O lo stesso valore ed ID della chiave (per la Privacy avanzata).

Se la chiave di Privacy della radio ricevente O il valore e l'ID della chiave differiscono da quella trasmittente, la trasmissione sarà o inintelligibile (Privacy base) o nulla (Privacy avanzata).

Il LED verde si illumina durante la trasmissione e lampeggia rapidamente durante la ricezione di una trasmissione crittata.

NOTA: la funzione Privacy non è disponibile in tutti i modelli di radio. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio distributore o all'amministratore di sistema.

Procedura:
Premere il pulsante preprogrammato **Privacy** per attivare e disattivare la funzione.

Controlli multisito

Queste funzioni sono disponibili se il canale radio corrente è parte di una configurazione Connessione IP Site o Linked Capacity Plus.

Per ulteriori informazioni su queste configurazioni, vedere **Connessione IP Site** a pagina 10 e **Linked Capacity Plus** a pagina 11.

Inizio della ricerca automatica del sito

NOTA: la radio esegue la ricerca di un nuovo sito **solo** se la radio rileva un segnale debole oppure nessun segnale nel sito corrente. Se il valore RSSI è forte, la radio resta connessa al sito corrente.

Procedura:

1. Premere il pulsante preprogrammato con la funzione di **Blocco sito on/off**.
2. Viene emesso un tono.
3. Durante la ricerca attiva del nuovo sito, il LED giallo lampeggia rapidamente e si spegne quando la radio si connette ad un sito.

*La radio esegue automaticamente la ricerca del sito (sito sbloccato) mentre il pulsante **PTT** è premuto oppure durante la trasmissione dei dati quando il canale corrente - un canale multisito con abbinata una lista di roaming - è fuori campo.*

Fine della ricerca automatica del sito

Mentre la radio esegue la ricerca attiva di un nuovo sito:

Procedura:

1. Premere il pulsante preprogrammato con la funzione di **Blocco sito on/off**.
2. Viene emesso un segnale acustico e il LED si spegne.

Inizio della ricerca manuale del sito

Procedura:

1. Premere il pulsante preprogrammato con la funzione **Roaming manuale sito**.
2. Viene emesso un segnale acustico e il LED verde lampeggia.
3. Viene emesso un tono positivo e il LED si spegne per segnalare che la radio si è connessa ad un sito.
   O
   Viene emesso un tono negativo e il LED si spegne per segnalare che la radio non è in grado di connettersi ad un sito.

Lavoratore solo

Questa funzione consente di inviare una trasmissione di emergenza in assenza di attività da parte dell'utente, come ad esempio la pressione di un pulsante o l'attivazione del selettore canali, entro un periodo di tempo predefinito.

Se non viene rilevata alcuna attività per un periodo di tempo preprogrammato, allo scadere del timer di inattività la radio emette un segnale acustico per avvisare l'utente.

Se l'utente non risponde prima dello scadere del tempo di reminder predefinito, la radio invia un allarme di emergenza.

A questa funzione è possibile assegnare solo **uno** dei seguenti allarmi di emergenza:

- Allarme emergenza
- Allarme di emergenza con chiamata
- Emergenza seguita voce

La radio resta nella modalità di emergenza consentendo la trasmissione di messaggi voce fino a quando non viene intrapresa un'azione. Per i diversi modi per uscire dalla modalità di emergenza, vendere ***Emergenza*** a pagina 27.

NOTA: questa funzione è disponibile solo nella radio in cui è stata abilitata. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio distributore o all'amministratore di sistema.

Funzioni Blocco password

Se attivata, questa funzione consente di accedere alla radio tramite la password al momento dell'accensione. Utilizzare la manopola di selezione canale e i tre pulsanti laterali per immettere la password (vedere ***Funzioni di comando*** a pagina 6):

- le posizioni 1 - 9 del selettore canale rappresentano le cifre da 1 a 9 e la posizione 10 rappresenta la cifra 0.
- i pulsanti laterali 1 - 3 rappresentano le cifre da 1 a 3.

Accesso alla radio mediante password

Procedura:
Accendere la radio.

1 La radio emette un tono continuo.

2 Immettere la prima cifra della password utilizzando la manopola di selezione canale.

3 Premere il pulsante laterale 1, 2 o 3 per inserire ogni cifra delle tre restanti. Ad ogni pressione del pulsante laterale verrà emesso un tono positivo.
Dopo aver immesso la seconda cifra della password, la radio ignora qualsiasi cambiamento della posizione della manopola di selezione canale.

4 Dopo aver inserito l'ultima cifra della password di quattro cifre, la radio ne controlla automaticamente la validità.
Se la password è corretta:
La radio si accende. Vedere ***Accensione della radio*** a pagina 5.

O
Se la password è errata:
La radio emette un tono continuo. Ripetere quanto descritto ai punti 1 - 3.
O
Dopo aver immesso la password errata per la terza volta, la radio entra nello stato di blocco. Viene emesso un segnale acustico e il LED giallo lampeggia due volte.

*La radio entra nello stato di blocco per 15 minuti, durante i quali è possibile utilizzare solo la manopola di **accensione-spegnimento/ controllo del volume**.*

NOTA: nello stato di blocco, la radio non può ricevere chiamate, comprese quelle di emergenza.

Sblocco della radio

Procedura:
Aspettare 15 minuti. Ripetere quanto descritto ai punti 1 - 4 in ***Accesso alla radio mediante password*** a pagina 33.
O
Se la radio è stata spenta durante lo stato di blocco, accendere la radio:

1 Viene emesso un segnale acustico e il LED giallo lampeggia due volte.

2 Aspettare 15 minuti. Ripetere quanto descritto ai punti 1 - 4 in ***Accesso alla radio mediante password*** a pagina 33.

All'accensione, la radio riavvia il timer di 15 minuti per lo stato di blocco.

Bluetooth

Questa funzione consente di utilizzare la radio con un dispositivo Bluetooth (accessorio) tramite una connessione Bluetooth. La radio supporta i dispositivi Bluetooth Motorola e COTS (disponibili in commercio).

Bluetooth ha una copertura di 10 metri in linea visiva, ossia un percorso senza ostacoli tra la radio e il dispositivo Bluetooth.

Si sconsiglia di separare la radio dal dispositivo Bluetooth; se non si porta la radio con sé, il funzionamento del dispositivo Bluetooth risulterà meno affidabile.

Nelle aree al limite della ricezione, la voce e la qualità del tono cominceranno a essere "incomprensibili" o "interrotte". Per risolvere questo problema, riavvicinare la radio e il dispositivo Bluetooth, entro un raggio di 10 metri, per ripristinare la nitidezza della ricezione audio. La funzione Bluetooth della radio ha una potenza di 2,5 mW (4 dBm) ad una portata di 10 metri.

La radio può supportare fino a 3 connessioni Bluetooth simultanee con dispositivi Bluetooth di tipo diverso, ad esempio, un auricolare, uno scanner e un dispositivo POD (solo **PTT**). Non sono supportate più connessioni con dispositivi Bluetooth dello stesso tipo.

Per ulteriori informazioni sulla funzionalità completa del dispositivo Bluetooth, consultare il manuale per l'utente del dispositivo.

Ricerca e connessione a un dispositivo Bluetooth

Procedura:

Accendere il dispositivo Bluetooth e impostarlo sulla modalità di accoppiamento. Consultare il manuale d’uso del dispositivo Bluetooth.

1. Premere il pulsante programmato **Connessione Bluetooth**.
2. Viene emesso un segnale acustico e il LED giallo lampeggia.
3. È possibile che, per completare l'accoppiamento, il dispositivo Bluetooth richieda l'esecuzione di ulteriori operazioni. Consultare il manuale d’uso del dispositivo Bluetooth.
4. Se l'accoppiamento è riuscito, viene emesso un tono positivo.
   O
   Se l'accoppiamento non è riuscito, viene emesso un tono negativo.

Non spegnere il dispositivo Bluetooth durante il processo di ricerca e connessione, poiché questa azione annulla l'operazione.

Entro il campo di portata del dispositivo, la radio si connette al dispositivo Bluetooth con il segnale più forte oppure a quello a cui era connesso in una sessione precedente.

NOTA: è possibile che l'accoppiamento con alcuni dispositivi richieda la programmazione di un codice PIN nella radio. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al distributore.

Disconnessione da un dispositivo Bluetooth

Procedura:

1. Premere il pulsante programmato **Disconnessione Bluetooth**.
2. Alla disconnessione, viene emesso un tono positivo.

Commutazione dell'instradamento dell'audio

È possibile alternare l’instradamento dell’audio tra l‘altoparlante interno della radio e l'accessorio Bluetooth esterno.

Procedura:

1. Premere il pulsante programmato con la funzione **Commutazione audio Bluetooth.**
2. Dopo la commutazione dell'instradamento dell'audio, viene emesso un tono.

Utilità

Impostazione del livello di squelch

È possibile regolare il livello di squelch della radio per eliminare la ricezione di chiamate non gradite la cui forza di segnale è bassa, oppure i canali che presentano un rumore di fondo più elevato del normale.

Impostazioni: Normale è l'impostazione predefinita. **Stretto** consente di eliminare le chiamate (non gradite) e/o il rumore di fondo. È tuttavia possibile che non vengano ricevute anche le chiamate inviate da località remote.

Procedura:

1 Premere il pulsante di **squelch** preprogrammato.

2 La radio emette un tono positivo per indicare l'accesso alla modalità operativa di squelch stretto.
O
La radio emette un tono negativo per indicare l'accesso alla modalità operativa di squelch normale.

Impostazione del livello di potenza

È possibile impostare il livello di potenza alto o basso per ciascun canale.

Impostazioni: Alta consente la comunicazione tra radio che si trovano a notevole distanza. **Bassa** consente la comunicazione tra radio vicine.

Procedura:

1 Premere il pulsante preprogrammato con la funzione **Livello di potenza.**

2 La radio emette un tono positivo per indicare che trasmette a bassa potenza.
O
La radio emette un tono negativo per indicare che trasmette ad alta potenza.

Abilitazione e disabilitazione della funzionalità della scheda opzioni

Un canale può supportare fino a 6 schede opzioni. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio distributore o all'amministratore di sistema.

Procedura:
Premere il pulsante preprogrammato **Funzione scheda opzioni** per abilitare o disabilitare la funzionalità.

Attivazione e disattivazione della funzione VOX (trasmissione attivata dalla voce)

Questa funzione consente di inviare una chiamata in viva voce su un canale programmato. La radio trasmette automaticamente per un periodo di tempo preprogrammato ogni volta che il microfono di un accessorio VOX rileva la voce.

La funzione VOX viene disattivata se si preme il pulsante **PTT** durante la trasmissione o ricezione. Per riattivarla, eseguire **una** delle seguenti operazioni:

- spegnere e riaccendere la radio, **O**

- cambiare canale con il selettore di canale, **O**
- eseguire le operazioni descritte di seguito.

NOTA: questa funzione può essere attivata o disattivata solo se è stata abilitata nella radio. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio distributore o all'amministratore di sistema.

Procedura:
Premere il pulsante preprogrammato **VOX** per attivare e disattivare la funzione.

Se il tono di permesso di parlare è abilitato, pronunciare la parola trigger per instradare la chiamata. Quindi, dopo aver ricevuto il tono di permesso di parlare, parlare chiaramente nel microfono.

Attivazione e disattivazione dei toni e degli avvisi

È possibile abilitare e disabilitare tutti i toni e gli avvisi della radio, ad eccezione del tono che avvisa l'utente dell'arrivo di una chiamata di emergenza.

Procedura:

1. Premere il pulsante preprogrammato con la funzione **Tutti i toni/avvisi**.
2. La radio emette un tono positivo per segnalare l'abilitazione di tutti i toni e gli avvisi.
   O
   La radio emette un tono negativo per segnalare la disabilitazione di tutti i toni e gli avvisi.

Controllo dello stato di carica della batteria

È possibile controllare lo stato di carica della batteria.

Impostazioni: L'accensione del LED giallo indica uno stato di carica soddisfacente, mentre il LED verde indica che la batteria è completamente carica.

*Vedere anche **Indicatore LED** a pagina 12.*

Procedura:
Premere il pulsante preprogrammato con la funzione **Carica batteria** per visualizzare il suo stato di carica per mezzo dell'indicatore LED.

Annuncio vocale

Questa funzione consente di indicare con un messaggio audio la zona o il canale corrente appena assegnato(a) dall'utente o la pressione del pulsante programmabile. È possibile personalizzare questo indicatore audio in base alle esigenze dei clienti. In genere, questa funzione è utile nel caso in cui un utente abbia difficoltà a leggere le informazioni visualizzate sul display.

Per attivare o disattivare l'annuncio vocale eseguire quanto segue.

Procedura:

Premere il pulsante preprogrammato **Annuncio vocale**.

Audio intelligente

La radio regola automaticamente il volume dell'audio in modo che superi il rumore di fondo dell'ambiente, comprese le fonti di rumore stazionarie e non. Si tratta di una funzione di sola ricezione, che non influisce sull'audio di trasmissione.

NOTA: questa funzione non è disponibile durante le sessioni Bluetooth.

Per attivare o disattivare la funzione Audio intelligente eseguire quanto segue.

Procedura:

Premere il pulsante preprogrammato **Audio intelligente** per attivare e disattivare la funzione.

GPS

Il Global Positioning System (GPS) è un sistema di navigazione satellitare, utilizzato per determinare l'esatta posizione della radio.

Procedura:

Premere il pulsante preprogrammato **GPS** per attivare e disattivare la funzione.

Garanzia su batterie e caricatori

Garanzia di fabbricazione

Garantisce da difetti di fabbricazione nelle normali condizioni d'uso e servizio.

Tutte le batterie MOTOTRBO	Due (2) anni
Caricatori IMPRES (singoli e multipli, senza display)	Due (2) anni
Caricatori IMPRES (multipli con display)	Un (1) anno

Garanzia di capacità

Garantisce l'80% della capacità nominale durante l'intero periodo di garanzia.

Batterie al nichel-idruro di metallo (NiMH) o ione di litio (Li-Ion)	12 mesi
Batterie IMPRES, se usate esclusivamente con caricatori IMPRES	18 mesi

Garanzia limitata

PRODOTTI DI COMUNICAZIONE MOTOROLA

I. COPERTURA E PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. (“MOTOROLA”) garantisce da difetti di materiale e di fabbricazione i prodotti di comunicazione fabbricati da MOTOROLA elencati in seguito (nel prosieguo “Prodotto”), soggetti alle normali condizioni d’uso e di servizio per un periodo di tempo che decorre dalla data di acquisto, come riportato di seguito.

Radio portatili digitali della Serie DP	Due (2) anni
Accessori per il Prodotto (batterie e caricatori esclusi)	Un (1) anno

MOTOROLA si impegna, a sua discrezione, a riparare gratuitamente il Prodotto (con parti nuove o ricondizionate), a sostituirlo (con un Prodotto nuovo o ricondizionato), oppure a rimborsare il prezzo d’acquisto del Prodotto durante il periodo di validità della garanzia, a condizione che il Prodotto venga restituito in accordo alle condizioni della presente garanzia. Le parti o le schede sostituite sono garantite per il periodo di validità restante della garanzia originale applicabile. Tutte le parti sostituite del Prodotto diventeranno proprietà di MOTOROLA.

MOTOROLA estende la presente garanzia limitata esplicita solo all’acquirente originale (utente finale). La presente garanzia non può essere né assegnata né trasferita a terzi. La presente rappresenta la garanzia completa del Prodotto fabbricato da MOTOROLA.

MOTOROLA declina ogni obbligo o responsabilità per le aggiunte o le modifiche apportate alla presente garanzia, salvo che tali aggiunte o modifiche non siano state enunciate per iscritto e firmate da un responsabile di MOTOROLA.

Fatto salvo un accordo separato tra MOTOROLA e l’acquirente originale (utente finale) del Prodotto, MOTOROLA non garantisce gli interventi di installazione, manutenzione o riparazione del Prodotto.

MOTOROLA non può essere ritenuta responsabile in alcun modo delle apparecchiature accessorie non fornite da MOTOROLA che sono collegate o altrimenti utilizzate assieme al Prodotto, né del funzionamento del Prodotto utilizzato unitamente alle suddette apparecchiature accessorie, che sono espressamente escluse dalla presente garanzia. Alla luce dell’unicità di ogni sistema con il quale il Prodotto può essere utilizzato, MOTOROLA declina ogni responsabilità per la portata, la copertura o il funzionamento dell’intero sistema entro i termini della presente garanzia.

II. DISPOSIZIONI GENERALI

La presente garanzia descrive con precisione l’entità delle responsabilità di MOTOROLA relativamente al Prodotto. A discrezione di MOTOROLA, la riparazione, la sostituzione o il rimborso del prezzo d'acquisto rappresenta l’unico ricorso. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA ESPLICITA. LE GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE LE GARANZIE ILLIMITATE, IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, SONO LIMITATE AL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA PRESENTE GARANZIA IMPLICITA. MOTOROLA NON SARÀ IN ALCUN CASO RESPONSABILE DEI DANNI ECCEDENTI IL PREZZO D’ACQUISTO DEL PRODOTTO, NÉ DI QUALSIVOGLIA MANCATO UTILIZZO DEL PRODOTTO O DI PERDITA DI TEMPO, INCONVENIENTE, PERDITA COMMERCIALE, LUCRO CESSANTE O PERDITA DI RISPARMI NÉ

DI QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, SPECIALE O INDIRETTO CONSEGUENTE O IMPUTABILI ALL'UTILIZZO O ALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE TALE PRODOTTO, ENTRO I LIMITI CHE POSSONO ESSERE ESCLUSI DALLA PORTATA APPLICATIVA DELLA LEGGE.

III. DIRITTI PREVISTI DALLE LEGGI DELLO STATO

ALCUNI STATI NON AMMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI DIRETTI I INDIRETTI NÉ LA LIMITAZIONE DEL PERIODO DI VALIDITÀ DI UNA GARANZIA IMPLICITA, PERTANTO, IN QUESTO CASO, LA SUDDETTA LIMITAZIONE O LE SUDDETTE ESCLUSIONI NON SONO APPLICABILI.

La presente garanzia conferisce diritti legali specifici. È possibile che altri diritti siano applicabili e che questi siano soggetti a variazioni da stato a stato.

IV. RIPARAZIONE IN GARANZIA

Per usufruire della riparazione in garanzia, è richiesta la ricevuta d'acquisto, recante la data dell'acquisto e il numero di serie del Prodotto; inoltre, il Prodotto deve essere consegnato o inviato a un centro di riparazione autorizzato (franco spese di spedizione ed assicurazione). MOTOROLA si impegna a prestare il servizio di riparazione in garanzia tramite uno dei suoi centri autorizzati per la riparazione in garanzia. Per facilitare le procedure per la riparazione in garanzia, si consiglia di contattare prima il punto di vendita o il rivenditore presso il quale si è acquistato il Prodotto.

V. ESCLUSIONI DALLA GARANZIA

A) Difetti o danni conseguenti o iimputabili all'uso del Prodotto diverso dall'uso normale e abituale.

B) Difetti o danni conseguenti o imputabili aall'uso improprio, ad incidenti, all'ingresso d'acqua o a negligenza.

C) Difetti o danni conseguenti o imputabili a test, operazioni, manutenzione, installazione, alterazione, modifica o regolazione errati.

D) Rottura o danno delle antenne, non direttamente imputabili a difetti di materiale o lavorazione.

E) Un Prodotto sottoposto a modifiche, smontaggi o riparazioni non autorizzati compresa, senza limiti, l'aggiunta al Prodotto di apparecchiature non fornite da Motorola che influiscono negativamente sulle prestazioni del Prodotto o che interferiscono con l'ispezione e il collaudo del Prodotto da parte di Motorola previsti dalla garanzia, effettuati per verificare la validità della richiesta di riparazione in garanzia.

F) Prodotto il cui numero di serie è stato rimosso o reso illeggibile.

G) Batterie ricaricabili in presenza di:

(1) rottura o evidenza di manomissione delle tenute ermetiche degli involucri delle celle della batteria;

(2) danno o difetto conseguente o riferibile alla carica o dall'uso della batteria in apparati o in servizi diversi da quelli specificati per il Prodotto.

H) Spese di spedizione al centro riparazioni.

I) Un Prodotto che, a causa di alterazione illegale o non autorizzata del software/firmware in esso incorporato, non funziona in accordo alle specifiche pubblicate di MOTOROLA o all'etichettatura di omologazione di tipo FCC specifica al Prodotto in vigore al momento in cui detto Prodotto è stato inizialmente distribuito da MOTOROLA.

J) Graffi o altro danno estetico alle superfici del Prodotto che non influiscono sul funzionamento del Prodotto.

K) Normale usura normale.

VI. DISPOSIZIONI RELATIVE AL BREVETTO E AL SOFTWARE

MOTOROLA difenderà, a sue spese, qualsiasi azione risarcitoria avanzata nei confronti dell'acquirente (utente finale) riguardante una rivendicazione basata sull'infrazione di un brevetto degli Stati Uniti d'America da parte del Prodotto o delle parti; MOTOROLA si farà carico di suddette spese e dei compensi a titolo risarcitorio aggiudicati contro l'acquirente (utente finale), riferibili a tale azione risarcitoria, a condizione che:

A) l'acquirente notifichi tempestivamente per iscritto a MOTOROLA l'avvio di suddetta azione risarcitoria;

B) MOTOROLA abbia il controllo esclusivo della difesa contro detta azione risarcitoria e di tutte le negoziazioni tese ad arrivare alla conciliazione o a un compromesso; e

C) nel caso in cui il Prodotto o le parti diventino o, a giudizio di MOTOROLA, possano diventare oggetto di una rivendicazione basata sull'infrazione di un brevetto degli Stati Uniti, detto l'acquirente permetta a MOTOROLA, a sua discrezione e spese, di acquisire per conto dell'acquirente stesso il diritto di continuare l'uso del Prodotto o delle parti oppure di sostituire o modificare lo stesso in modo che non contravvenga al brevetto oppure di conferire a detto acquirente un credito rispetto al Prodotto o alle parti equivalente al deprezzamento e di accettare la restituzione dello stesso. Il deprezzamento sarà equivalente all'ammontare annuo relativo alla durata di vita del Prodotto o delle parti come stabilito da MOTOROLA.

MOTOROLA declina ogni responsabilità nei confronti di qualsiasi rivendicazione basata sull'infrazione di un brevetto conseguente o imputabile alProdotto o alle parti fornite con software, apparati o dispositivi non MOTOROLA, né sarà tenuta responsabile per l'uso delle apparecchiature accessorie o di software non forniti da MOTOROLA che sono installati o utilizzati assieme al Prodotto. La succitata dichiarazione definisce la completa responsabilità di MOTOROLA relativamente all'infrazione di brevetti da parte del Prodotto e di qualsiasi parte dello stesso.

Le leggi vigenti negli Stati Uniti d'America e in altri Paesi conferiscono a MOTOROLA alcuni diritti esclusivi riguardanti il software MOTOROLA protetto da copyright, come i diritti esclusivi di riprodurre e di distribuire copie di detto software MOTOROLA. Il software MOTOROLA può essere utilizzato solo con il Prodotto in cui è stato originalmente incorporato; è pertanto vietata la sostituzione, la riproduzione, la distribuzione, la modifica in qualsiasi modo e con qualsiasi mezzo di detto software in tale Prodotto oppure il suo utilizzo per creare software derivati dallo stesso. È vietato qualsiasi altro uso di detto software di MOTOROLA, compresi, senza limiti, l'alterazione, la modifica, la riproduzione, la distribuzione o il reverse engineering oppure l'esercizio di diritti nei riguardi dello stesso. Non viene concessa per implicazione, per eccezione o in altro modo alcuna licenza sotto copyright o diritti di brevetto di MOTOROLA.

VII. LEGGE APPLICABILE

La presente garanzia è disciplinata dalla leggi dello Stato di Illinois, USA.

Índice general

Esta Guía del usuario contiene toda la información necesaria para utilizar los dispositivos portátiles de la serie MOTOTRBO.

Información de seguridad importante

Seguridad del producto y cumplimiento con la exposición a radiofrecuencia

Advertencia

Antes de utilizar este producto, lea detenidamente las instrucciones de funcionamiento para uso seguro que se incluyen en el folleto de seguridad del producto y exposición a radiofrecuencia del radioteléfono.

ATENCIÓN

El uso de esta radio se limita únicamente al uso profesional en cumplimiento de los requisitos de exposición de radiofrecuencia de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones) e ICNIRP (Comisión Internacional de Protección contra la Radiación No Ionizante). Antes de utilizar este producto, lea la información de energía de radiofrecuencia y las instrucciones de funcionamiento detalladas en el catálogo sobre exposición de radiofrecuencia y seguridad del producto que se incluye con el radioteléfono (número de referencia de publicación de Motorola 6864117B25) para garantizar el cumplimiento con los límites de exposición de energía de radiofrecuencia.

Para obtener una lista de las antenas, baterías y otros accesorios aprobados por Motorola, visite el siguiente sitio web:

http://www.motorolasolutions.com

Versión del soporte lógico

Todas las características que se describen en las secciones que siguen son compatibles con la versión **R02.04.00** del soporte lógico del radioteléfono.

Consulte con su concesionario o administrador del sistema si desea una mayor información sobre las características funcionales que se respaldan.

Derechos de propiedad intelectual del software informático

Los productos Motorola descritos en este manual pueden incluir programas informáticos de Motorola protegidos por copyright que van almacenados en memorias de semiconductor o en otros tipos de medios. La legislación de los Estados Unidos y de otros países reservan ciertos derechos exclusivos a favor de Motorola al respecto de los programas informáticos con copyright, entre los que se incluyen, aunque sin limitarse a ellos, el derecho de copia y reproducción de tales programas informáticos de la forma que fuere. Por consiguiente, todo programa informático de Motorola protegido por copyright que se albergue en los productos descritos en el presente manual, no se podrá copiar, reproducir, modificar, invertir el proceso de programación o distribuir de forma alguna, sin el expreso consentimiento por escrito de Motorola. Aún más, la adquisición de los productos Motorola no ha de considerarse que incluya implícita ni explícitamente, ni por impedimento legal ni de cualquier otra la forma, licencia alguna cubierta por los derechos de copyright, patentes o solicitudes de patentes de Motorola, exceptuando los casos de licencias normales de uso no excluyentes que surjan por la entrada en vigor de la ley al vender el producto.

La tecnología de codificación de voz AMBE+2™ que incluye este producto está protegida por los derechos de propiedad intelectual, incluidos los derechos de patente, derechos de autor y secretos de mercado de Digital Voice Systems, Inc.

Esta tecnología de codificación de voz tiene licencia exclusiva para uso en este equipo de comunicaciones. El usuario de esta tecnología tiene prohibido explícitamente descompilar, invertir el proceso de programación, desmontar el código de objeto o convertir de otra forma el código de objeto en una forma legible.

Números de patentes de EE. UU: n.º 5,870,405, n.º 5,826,222, n.º 5,754,974, n.º 5,701,390, n.º 5,715,365, n.º 5,649,050, n.º 5,630,011, n.º 5,581,656, n.º 5,517,511, n.º 5,491,772, n.º 5,247,579, n.º 5,226,084 y n.º 5,195,166.

Precauciones de manejo

Los transceptores portátiles digitales de la serie MOTOTRBO cumplen las especificaciones IP57, lo que permite al transceptor soportar condiciones adversas como estar sumergidos en agua.

- Si el transceptor se ha sumergido en agua, agítelo bien para eliminar el agua que pudiera haber quedado dentro de la rejilla del altavoz y del puerto del micrófono. Si quedara agua dentro podría reducir la calidad del sonido.
- Si el área de contacto de la batería del transceptor ha estado expuesta al agua, limpie y seque los contactos de la batería en el transceptor y en la batería antes de volver a acoplar la batería. El agua residual podría provocar un cortocircuito en al transceptor.
- Si el transceptor ha estado sumergido en una sustancia corrosiva (por ejemplo, agua salada), enjuague el transceptor y la batería con agua del grifo y seque ambos componentes.
- Para limpiar las superficies exteriores del transceptor, utilice una solución diluida de detergente suave de lavavajillas y agua del grifo (es decir, una cucharadita de detergente por cada 4 litros de agua).
- No bloquee nunca la ventilación (orificio) situada en el chasis del transceptor, por debajo del contacto de la batería. Esta ventilación permite igualar la presión del transceptor. Al hacerlo, crearía una vía de escape dentro del transceptor y el dispositivo perdería sus propiedades de ser sumergible.
- No obstruya ni cubra nunca la zona de ventilación, ni siquiera con una etiqueta.
- Asegúrese de que ninguna sustancia aceitosa entra en contacto con la ventilación.
- El transceptor con antena conectada correctamente está diseñado para que se pueda sumergir a una profundidad máxima de 1 metro (3,28 pies) y un tiempo máximo de 30 minutos. Rebasar cualquiera de estos límites de uso sin antena, podría provocar daños en el transceptor.
- Cuando limpie el transceptor, no utilice un espray a chorro de alta presión sobre él, ya que excedería la presión de 1 metro de profundidad y podría provocar la entrada de agua en el transceptor.


Advertencia

No desmonte el transceptor. Esto podría dañar las juntas del transceptor y desembocar en vías de escape al interior del transceptor. El mantenimiento del transceptor únicamente lo debe realizar en un departamento de mantenimiento equipado para probar y sustituir las juntas de la radio.

Procedimientos iniciales

Tómese unos minutos para revisar lo siguiente:

Utilización de esta guía

Esta guía del usuario explica el funcionamiento básico de los radioteléfonos portátiles sin pantalla MOTOTRBO.

Sin embargo, es posible que el distribuidor o el administrador del sistema hayan personalizado el radioteléfono para satisfacer sus necesidades. Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

A lo largo de este documento, los siguientes iconos se utilizan para indicar las funciones que son compatibles con el modo analógico convencional o con el modo digital convencional:



Indica una función **sólo en modo analógico** convencional.



Indica una función **sólo en modo digital** convencional.

No se muestran iconos para las funciones que están disponibles en **ambos** modos, analógico y digital.

Para funciones que están disponibles en un modo convencional de varios sitios, consulte ***Conexión del sitio IP*** en la página 10 para obtener más información.

Las funciones seleccionadas **también** están disponibles en el modo normal de un solo sitio, Capacity Plus. Consulte ***Capacity Plus*** en la página 10 para obtener más información.

Las funciones seleccionadas **también** están disponibles en el modo normal de varios sitios, Linked Capacity Plus. Consulte ***Linked Capacity Plus*** en la página 11 para obtener más información.

Información que le puede ofrecer el distribuidor o administrador del sistema

Puede consultar con su distribuidor o administrador de sistemas lo siguiente:

- ¿Está programado su radioteléfono con canales convencionales predeterminados?
- ¿Qué botones se han programado para acceder a otras funciones?
- ¿Qué accesorios opcionales pueden satisfacer sus necesidades?
- ¿Cuáles son las prácticas recomendadas de uso de los radioteléfonos para una comunicación efectiva?
- ¿Qué procedimientos de mantenimiento contribuirán a incrementar la vida útil del radioteléfono?

Preparación del radioteléfono para su uso

Monte el radioteléfono siguiendo los pasos que se detallan a continuación:

Carga de la batería

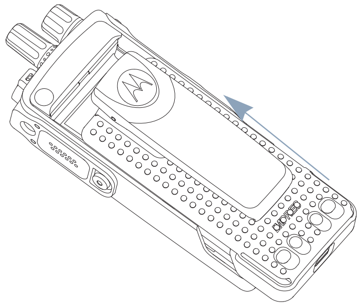
Para obtener un mejor rendimiento, el radioteléfono funciona con una batería de níquel-metal (NiMH) o de ion-litio (Li-Ion) certificada por Motorola. Para evitar que se produzcan daños y cumplir con las condiciones de la garantía, cargue la batería utilizando un cargador de Motorola *exactamente* como se describe en la guía del usuario del cargador.

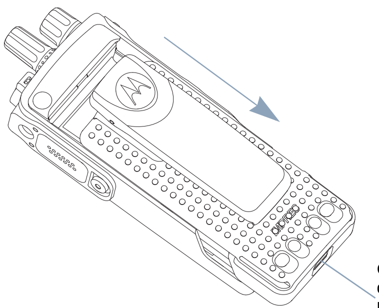
Cargue una batería nueva 14 ó 16 horas antes del su primer uso para un mejor funcionamiento.

IMPORTANTE: Cargue **SIEMPRE** la batería IMPRES con un cargador IMPRES para optimizar la vida útil de la batería y los valiosos datos de la batería. Las baterías IMPRES que se cargan exclusivamente con cargadores IMPRES reciben una ampliación de la garantía de capacidad de seis meses sobre la duración de la garantía de la batería de primera calidad Motorola estándar.

Instalación de la batería

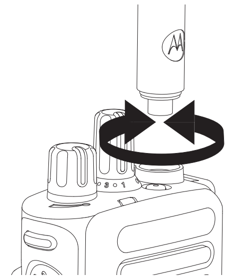
Alinee la batería con las guías de la parte trasera del radioteléfono. Presione firmemente la batería y deslícela hacia arriba hasta que el cierre se coloque en su lugar. Coloque el cierre de la batería en la posición de cierre.





Para extraer la batería, apague el radioteléfono. Desplace el cierre de la batería hasta la posición de apertura y deslice la batería hacia abajo y sáquela de las guías.

Colocación de la antena



Con el radioteléfono apagado, coloque la antena en el receptáculo y gírela en el sentido de las agujas del reloj.

Para quitar la antena, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj.

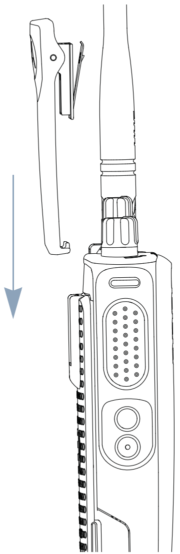
Advertencia

Si es necesario reemplazar la antena, asegúrese de que se utilizan únicamente antenas MOTOTRBO. En caso contrario el radioteléfono resultará dañado.

Colocación de la pinza de cinturón

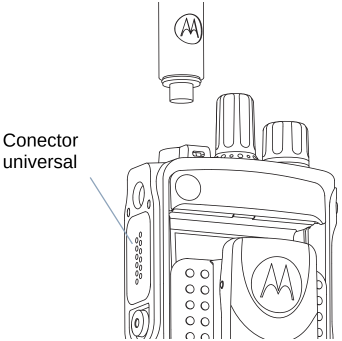
Alinee las ranuras de la pinza con las de la batería y empuje hacia abajo hasta que oiga un clic.

Para quitar la pinza, saque la pestaña de la pinza de cinturón de la batería. Quizá le resulte más fácil si utiliza una llave. A continuación, deslice la pinza hacia arriba y extráigala del radioteléfono.



Instalación de la cubierta del conector universal (cubierta)

El conector universal está situado en el lateral de la antena del radioteléfono. Se utiliza para conectar los accesorios MOTOTRBO al radioteléfono.



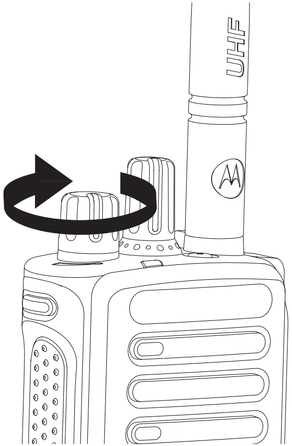
Inserte el extremo de la cubierta con forma de gancho en las ranuras que hay por encima del conector universal. Empuje la cubierta hacia abajo para fijar la pestaña adecuadamente en el conector de radiofrecuencia.

Gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj para asegurar la cubierta del conector al radioteléfono.

Para extraer la cubierta del conector universal, empuje la cubierta hacia abajo y gire el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Sustituya la cubierta cuando no se esté utilizando el conector universal.

Encendido del radioteléfono



Gire **el mando de encendido/apagado/volumen** en la dirección de las agujas del reloj hasta que oiga un clic. El indicador LED se ilumina en verde fijo.

Suena un breve tono de llamada, que indica que la prueba de encendido se ha realizado correctamente.

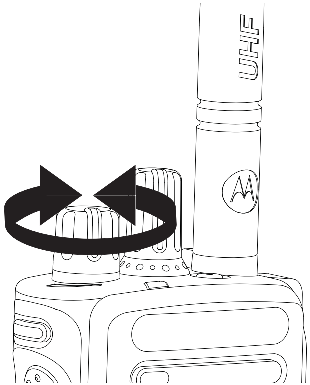
NOTA: No se oirá ningún tono de encendido si la función tonos/alertas del radioteléfono está desactivada (consulte ***Encendido y apagado de tonos/alertas del radioteléfono*** *en la página 37).*

Si el radioteléfono no se enciende, compruebe la batería. Asegúrese de que está cargada y conectada correctamente. Si el radioteléfono sigue sin encenderse, póngase en contacto con su distribuidor.

Para apagar el radioteléfono, gire este mando en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que oiga un clic.

Ajuste del volumen

Para aumentar el volumen, gire el **Mando de encendido/apagado/volumen** en el sentido de las agujas del reloj.



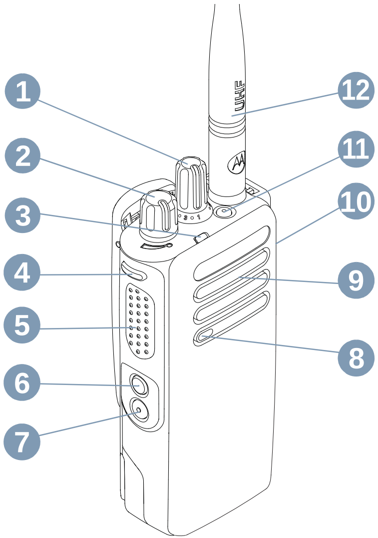
Para bajar el volumen, gire este mando en el sentido contrario a las agujas del reloj.

NOTA: Puede programar la radio para que tenga un desnivel de volumen mínimo para que el nivel del volumen no se pueda bajar totalmente. Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

Identificación de los controles del radioteléfono

Tómese unos minutos para revisar lo siguiente:

Controles del radioteléfono que utilizará



1. Mando selector de canales*
2. Mando de encendido/apagado/volumen
3. Indicador LED
4. Botón lateral 1*
5. Botón **PTT** (pulsar para hablar)
6. Botón lateral 2*
7. Botón lateral 3*
8. Micrófono
9. Altavoz
10. Conector universal para accesorios
11. Botón de emergencia*
12. Antena

** Estos botones son programables*

Botones programables

Su distribuidor puede programar los botones programables como métodos abreviados de teclado a las **funciones de la radio** o a los **canales/grupos predeterminados** según la duración de la pulsación del botón:

- Pulsación corta: consiste en pulsar y soltar el botón rápidamente.
- Pulsación larga: consiste en pulsar y mantener pulsado el botón durante la duración programada.
- Mantenimiento de la pulsación: consiste en dejar pulsado el botón.

NOTA: La duración programada de pulsación de botones se puede aplicar a todas las funciones o configuraciones de la radio o utilidad asignables. Consulte ***Operación de emergencia*** en la página 27 para obtener más información de la duración programada del botón **Emergencia**.

Funciones asignables del radioteléfono

Cambio audio Bluetooth™ : Alterna la salida de audio entre el altavoz interno del radioteléfono y el accesorio externo con tecnología Bluetooth.

Conectar Bluetooth : Inicia una operación de detección y conexión de Bluetooth.

Desconectar Bluetooth : Cierra todas las conexiones de Bluetooth existentes entre el radioteléfono y cualquier dispositivo con tecnología Bluetooth.

Transferencia de llamadas : Activa o desactiva la transferencia de llamadas.

Anuncio de voz para canal : Reproduce mensajes de voz de anuncio de canal y zona para el canal actual. Esta función no está disponible cuando el anuncio de voz está desactivado.

Emergencia: dependiendo de la programación, inicia o cancela una llamada o una alarma de emergencia.

Audio inteligente encendido/apagado : Activa o desactiva el audio inteligente.

Navegación manual de sitios[*‡] : inicia la búsqueda manual de sitio.

AGC mic encendido/apagado : Activa o desactiva el control automático de ganancia (AGC) del micrófono interno. No disponible durante una sesión con Bluetooth.

Monitorización: monitoriza un canal seleccionado en busca de actividad.

Eliminación de canal ruidoso[*‡] : elimina temporalmente de la lista de rastreo un canal no deseado, exceptuando el canalseleccionado. El canal seleccionado se refiere a la combinación de zona/canal seleccionada por el usuario desde la que se inicia el rastreo.

Acceso de marcación rápida : Inicia directamente una llamada privada o de grupo, una alerta de llamada o un mensaje con notas rápidas predeterminados.

Función de tarjeta opcional : activa o desactiva las funciones de tarjeta opcional para los canales compatibles con la tarjeta opcional.

Monitor permanente*‡ : muestra un canal seleccionado por todo el tráfico de radioteléfonos hasta que se desactiva la función.

Privacidad : activa o desactiva la privacidad.

Repetidor/Modo directo*‡ : alterna entre el uso de un repetidor y la comunicación directa con otro radioteléfono.

Rastreo*‡ : enciende y apaga el rastreo.

Bloqueo del sitio encendido/apagado* : activa o desactiva la navegación automática de sitios.

Control de telemetría : controla la clavija de salida en un radioteléfono local o remoto.

Desactivación remota de la interrupción de transmisión : Detiene una llamada interrumpible en curso para liberar el canal.

Anuncio de voz activado/desactivado : Activa o desactiva el anuncio de voz.

Transmisión por voz (VOX) : activa o desactiva la VOX.

Zona : permite seleccionar entre una lista de zonas.

Carga de la batería : Informa sobre la carga de la batería a través del indicador LED.

** No disponible en Capacity Plus*
‡ No disponible en Linked Capacity Plus

Funciones asignables de configuración o herramientas

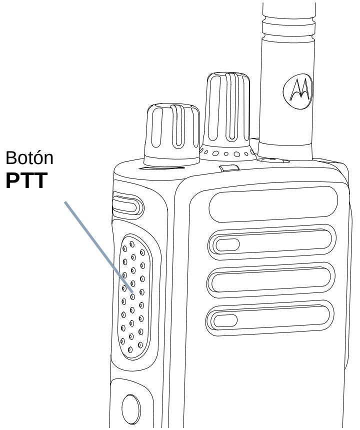
Todos los tonos/alertas: activa y desactiva todos los tonos y alertas.

Nivel de potencia: alterna entre los niveles de potencia de transmisión alto y bajo.

Silenciador : alterna el nivel del silenciador entre cerrado y normal.

Botón PTT (pulsar para hablar)

El botón **PTT** situado a un lateral del radioteléfono tiene dos funciones principales:



- Mientras haya una llamada en curso, el botón **PTT** permite que el radioteléfono transmita a otros radioteléfonos durante la llamada.

  Mantenga pulsado el botón **PTT** para hablar. Suelte el botón **PTT** para escuchar.

  El micrófono se activa cuando se pulsa el botón **PTT**.

- Cuando no hay ninguna llamada en curso, el botón **PTT** se utiliza para realizar una nueva llamada (consulte ***Realización de una llamada de radioteléfono*** en la página 18).

*En función de la programación, si está activado el tono de autorización para hablar o el efecto local de **PTT**, espere hasta que acabe el tono de alerta breve antes de empezar a hablar.*

*Durante una llamada, si la función Indicación de canal libre está activada en el radioteléfono (si está programado por su distribuidor), escuchará un tono de alerta corto en el momento en el que el radioteléfono de destino (el radioteléfono que recibe la llamada) suelte el botón **PTT**, indicando así que el canal queda libre para responder.*

*También escuchará un tono continuo de prohibición para hablar si se interrumpe la llamada, que le indica que debería soltar el botón **PTT**, por ejemplo, si el radioteléfono recibe una llamada de emergencia.*

Cambio entre modo analógico y digital convencionales



Cada canal del radioteléfono se puede configurar como un canal analógico convencional o un canal digital convencional. Utilice el mando selector de canales para cambiar entre un canal analógico o uno digital.

Al cambiar de modo digital a modo analógico, algunas funciones dejarán de estar disponibles.

El radioteléfono también tiene funciones disponibles para los modos analógico y digital. Sin embargo, las pequeñas diferencias en la forma de funcionar de cada función **NO** afectan al funcionamiento del radioteléfono.

NOTA: El radioteléfono también cambia entre los modos analógico y digital durante un rastreo de modo doble (consulte ***Rastreo*** en la página 24).

Conexión del sitio IP

Esta función permite que su radioteléfono amplíe la comunicación convencional más allá del alcance de un solo sitio mediante la conexión a diferentes sitios disponibles conectados a través de una red de protocolo de Internet (IP).

Cuando un radioteléfono está fuera de cobertura respecto a un sitio y entra en la de otro, se conecta al nuevo repetidor del sitio para enviar o recibir transmisiones de datos o llamadas. Según la configuración, esto se realiza de forma automática o manual.

Si el radioteléfono está configurado para hacerlo automáticamente, busca todos los sitios disponibles cuando la señal del sitio actual sea débil o cuando el radioteléfono no pueda detectar ninguna señal del sitio actual. A continuación se ajusta al repetidor con el valor Indicador de intensidad de señal recibida (RSSI) más fuerte.

En una búsqueda manual de sitio, el radioteléfono busca el siguiente sitio de la lista de navegación que tiene cobertura en ese momento (aunque tal vez no sea la señal más fuerte) y se ajusta a él.

NOTA: Cada canal sólo puede tener activado el rastreo o la navegación, pero no ambas opciones al mismo tiempo.

Los canales que tengan esta función activada pueden añadirse a luna lista de navegación particular. El radioteléfono busca los canales en la lista de navegación durante la operación de navegación automática para localizar el mejor sitio.

Una lista de navegación admite un máximo de 16 canales (incluido el canal seleccionado).

No puede añadir ni borrar manualmente una entrada de la lista de navegación. Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

Capacity Plus

Capacity Plus es una configuración normal de un solo sitio del sistema de radioteléfono MOTOTRBO, que utiliza un conjunto de canales para que sea compatible con cientos de usuarios y hasta 254 grupos. Esta función permite que el radioteléfono utilice de forma eficaz el número disponible de canales programados mientras se encuentra en el Modo Repetidor.

Los iconos de las funciones no disponibles para Capacity Plus no estarán disponibles en el menú. Oirá un tono indicador negativo si accede a una función que no esté disponible en Capacity Plus a través de una pulsación de un botón programable.

El radioteléfono también tiene funciones que están disponibles en el modo digital convencional, IP Site Connect, Capacity Plus y Linked Capacity Plus. Sin embargo, las pequeñas diferencias en la forma de funcionar de cada función **NO** afectan al funcionamiento del radioteléfono.

Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información sobre esta configuración.

Linked Capacity Plus

Linked Capacity Plus es una configuración normal de varios sitios y varios canales del sistema de radioteléfono MOTOTRBO que combina lo mejor de las configuraciones Capacity Plus e IP Site Connect.

Linked Capacity Plus permite que su radioteléfono amplíe la comunicación normal más allá del alcance de un solo sitio mediante la conexión a diferentes sitios disponibles conectados a través de una red de protocolo de Internet (IP). También proporciona una capacidad superior gracias al uso eficiente del número disponible de canales programados combinados que admite cada uno de los sitios disponibles.

Cuando un radioteléfono está fuera de cobertura respecto a un sitio y entra en la de otro, se conecta al nuevo repetidor del sitio para enviar o recibir transmisiones de datos o llamadas. Según la configuración, esto se realiza de forma automática o manual.

Si el radioteléfono está configurado para hacerlo automáticamente, busca todos los sitios disponibles cuando la señal del sitio actual sea débil o cuando el radioteléfono no pueda detectar ninguna señal del sitio actual. A continuación se ajusta al repetidor con el valor Indicador de intensidad de señal recibida (RSSI) más fuerte.

En una búsqueda manual de sitio, el radioteléfono busca el siguiente sitio de la lista de navegación que tiene cobertura en ese momento (aunque tal vez no sea la señal más fuerte) y se ajusta a él.

Cualquier canal con Linked Capacity Plus activada puede añadirse a una lista de navegación particular. El radioteléfono busca esos canales durante la operación de navegación automática para localizar los mejores sitios.

NOTA: No puede añadir ni borrar manualmente una entrada de la lista de navegación. Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

De forma similar a Capacity Plus, los iconos de las funciones que no son aplicables a Linked Capacity Plus no están disponibles en el menú. Escucha un tono indicador negativo si intenta acceder a una función que no esté disponible en Linked Capacity Plus a través de una pulsación de un botón programable.

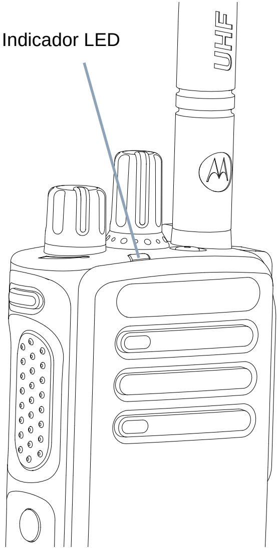
Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información sobre esta configuración.

Identificación de los indicadores de estado

El radioteléfono indica su estado de funcionamiento a través de lo siguiente:

Indicador LED

El indicador LED muestra el estado de funcionamiento del radioteléfono.



Rojo intermitente: El radioteléfono transmite con un nivel de batería bajo, recibe una transmisión de emergencia o se ha producido un error en la autocomprobación que se realiza durante el encendido.

Verde fijo: El radioteléfono está encendiéndose o transmitiendo. También indica una carga de batería regular cuando el botón **Carga de la batería** está pulsado.

Verde intermitente: El radioteléfono está recibiendo una llamada o datos que no tienen la privacidad activada, o bien está detectando actividad por el aire.

Verde intermitente rápido: El radioteléfono está recibiendo una llamada o datos con la privacidad activada .

Amarillo fijo: El radioteléfono está monitorizando un canal convencional. También indica una carga de batería regular cuando el botón **Carga de la batería** está pulsado.

Amarillo intermitente: El radioteléfono busca actividad o recibe una llamada de aviso, o todos los canales locales de Linked Capacity Plus están ocupados.

Amarillo intermitente rápido: El radioteléfono ya no está conectado al repetidor mientras está en Capacity Plus o en Linked Capacity Plus, todos los canales de Capacity Plus o los canales de Linked Capacity Plus están ocupados, la itinerancia automática está activada o el radioteléfono está buscando activamente un nuevo sitio. También indica que el radioteléfono tiene que responder aún a una alerta de llamada de grupo o que está en estado de bloqueo.

NOTA: En modo convencional, cuando el indicador LED parpadea en verde, indica que el radioteléfono detecta actividad por el aire. A causa de la naturaleza del protocolo digital, puede que esta actividad afecte al canal programado del radioteléfono.

En Capacity Plus y Linked Capacity Plus, no hay indicación LED cuando el radioteléfono está detectando actividad por el aire.

Tonos de indicador

Tono agudo    Tono grave 

 Tono indicador positivo

 Tono indicador negativo

Tonos de audio

Los tonos de alerta le proporcionan indicaciones audibles del estado del radioteléfono o de la respuesta del radioteléfono a los datos recibidos.

Tono continuo



Un sonido monótono. Suena continuadamente hasta que finaliza.

Tono periódico



Suena periódicamente dependiendo de la duración que haya establecido el radioteléfono. El tono empieza, se para y se repite.

Tono repetitivo



Suena un único tono que se repite hasta que lo apaga el usuario.

Tono momentáneo



Suena sólo una vez durante un corto período de tiempo establecido por el radioteléfono.

Realización y recepción de llamadas

Una vez que haya entendido cómo está configurado su dispositivo portátil MOTOTRBO, ya está listo para utilizar el radioteléfono.

Utilice esta guía de navegación para familiarizarse con las funciones básicas de llamada:

Selección de zonas

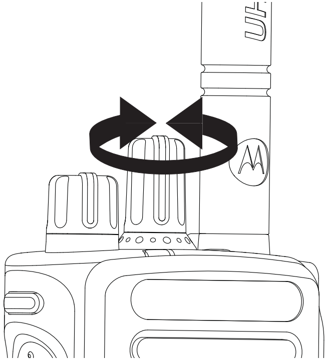
Una zona es un grupo de canales. Su radioteléfono admite hasta 32 canales y 2 zonas, con un máximo de 16 canales por zona.

Procedimiento:

1. Pulse el botón programado como **Zona**.
2. Oirá un tono indicador positivo, que indica que la radio ha cambiado de la zona 1 a la zona 2.
   O
   Oirá un tono indicador negativo, que indica que la radio ha cambiado de la zona 2 a la zona 1.

Selección de un canal

Las transmisiones se envían y reciben en un canal. En función de la configuración del radioteléfono, cada canal se puede programar de forma distinta para admitir grupos de usuarios distintos o con funciones diferentes. Después de seleccionar la zona deseada, seleccione el canal al que desea asignar la transmisión o la recepción.

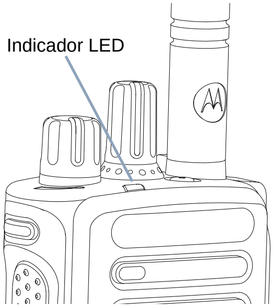


Procedimiento:

Gire el mando selector de canales para seleccionar el canal con el ID o alias de grupo activo.

Recepción y respuesta a llamadas de radioteléfonos

Una vez que se haya mostrado el canal, el ID de suscriptor o el ID de grupo, podrá recibir y responder a llamadas.



El indicador LED se ilumina en verde fijo mientras el radioteléfono está transmitiendo y parpadea cuando está recibiendo.

NOTA: El indicador LED se ilumina en verde fijo mientras el radioteléfono está transmitiendo y parpadea rápido en verde cuando está recibiendo una llamada que tiene la privacidad activada.

Para descodificar una llamada que tiene la privacidad activada, el radioteléfono debe tener la misma clave de privacidad O los mismos valor clave e ID clave (programado por el distribuidor) que el transmisor de radio (el radioteléfono desde el que recibe la llamada).

Consulte ***Privacidad*** en la página 31 para obtener más información.

Recepción y respuesta a llamadas de grupo

Para recibir una llamada de un grupo de usuarios, el radioteléfono deberá estar configurado como parte de ese grupo.

Procedimiento:

1 El indicador LED parpadea en verde. El radioteléfono desactiva el silencio y las llamadas entrantes suenan a través del altavoz del radioteléfono.

2 Para responder, mantenga el radioteléfono en posición vertical a una distancia de entre 2,5 y 5 cm (de 1 a 2 pulgadas) de la boca.

3 Si la función Indicación de canal libre está activada, escuchará un tono de alerta corto en el momento en el que el radioteléfono de destino suelte el botón **PTT**, indicando así que el canal queda libre para responder.
Pulse el botón **PTT** para responder la llamada.
O
Si la función de interrupción de voz está activada, pulse el botón **PTT** para detener la llamada actual de la radio transmisora y liberar el canal para poder hablar o responder.

4 El indicador LED se ilumina en verde fijo.

5 Espere hasta que acabe el tono Permitir hablar (si está habilitado) y hable con claridad al micrófono..
O
Espere a que finalice el efecto local de **PTT** (si está activado) y hable al micrófono de forma clara.

6 Suelte el botón **PTT** para escuchar.

7 Si no hay actividad de voz durante un período de tiempo predeterminado, la llamada finalizará.

*Consulte **Realización de llamadas de grupo** en la página 18 para obtener detalles sobre la realización de llamadas de grupo.*

Recepción y respuesta a llamadas privadas

Una llamada privada es una llamada de un radioteléfono individual a otro radioteléfono individual.

Procedimiento:

Cuando recibe una llamada privada:

1 El indicador LED parpadea en verde. El radioteléfono desactiva el silencio y las llamadas entrantes suenan a través del altavoz del radioteléfono.

2 Para responder, mantenga el radioteléfono en posición vertical a una distancia de entre 2,5 y 5 cm (de 1 a 2 pulgadas) de la boca.

3 Si la función Indicación de canal libre está activada, escuchará un tono de alerta corto en el momento en el que el radioteléfono de destino suelte el botón **PTT**, indicando así que el canal queda libre para responder.
O
Si la función de interrupción de voz está activada, pulse el botón **PTT** para detener la llamada actual de la radio transmisora y liberar el canal para poder hablar o responder.

4 Pulse el botón **PTT** para responder la llamada. El indicador LED se ilumina en verde fijo.

5 Espere hasta que acabe el tono Permitir hablar (si está habilitado) y hable con claridad al micrófono.

6 Suelte el botón **PTT** para escuchar.

7 Si no hay actividad de voz durante un período de tiempo predeterminado, la llamada finalizará.

8 Sonará un tono corto.

*Consulte **Realización de llamadas privadas** en la página 19 para obtener detalles sobre la realización de llamadas privadas.*

Recepción y respuesta a una llamada selectiva

Una llamada selectiva es una llamada de un radioteléfono individual a otro radioteléfono individual. Se trata de una llamada privada en un sistema analógico.

Procedimiento:
Cuando recibe una llamada selectiva:

1. El indicador LED parpadea en verde.
2. Mantenga el radioteléfono en posición vertical a una distancia de entre 2,5 y 5 cm (de 1 a 2 pulgadas) de la boca. El radioteléfono desactiva el silencio y las llamadas entrantes suenan a través del altavoz del radioteléfono.
3. Si la función Indicación de canal libre está activada, escuchará un tono de alerta corto en el momento en que el radioteléfono de transmisión suelte el botón **PTT**, indicando así que el canal queda libre para responder.
4. Pulse el botón **PTT** para responder a la llamada. El indicador LED se ilumina en verde fijo.
5. Espere hasta que deje de sonar el Tono permitir hablar (si está activado) y hable con claridad al micrófono.
6. Suelte el botón **PTT** para escuchar.
7. Si no hay actividad de voz durante un período de tiempo predeterminado, la llamada finalizará.
8. Sonará un tono corto.

*Consulte **Realización de una llamada selectiva** en la página 19 para obtener detalles sobre la realización de una llamada selectiva.*

Recepción de llamadas de todos

Una llamada de todos es una llamada de un radioteléfono individual a todos los radioteléfonos del canal. Se utiliza para realizar anuncios importantes que requieren de la atención total del usuario.

Procedimiento:
Cuando recibe una llamada de todos:

1. Suena un tono y el indicador LED parpadea en verde. El radioteléfono desactiva el silencio y las llamadas entrantes suenan a través del altavoz del radioteléfono.
2. Si no hay actividad de voz durante un período de tiempo predeterminado, finalizará la llamada de todos. Una llamada de todos no espera un período de tiempo predeterminado antes de finalizar.

   Si la función Indicación de canal libre está activada, escuchará un tono de alerta corto en el momento en el que el radioteléfono de destino suelte el botón **PTT**, indicando así que el canal queda libre para responder.

No puede responder a una llamada de todos.

NOTA: El radioteléfono deja de recibir la llamada de todos si cambia a un canal distinto mientras está recibiendo la llamada.
Durante una llamada de todos, **no** podrá utilizar ningún botón programado hasta que finalice la llamada.

Realización de una llamada de radioteléfono

Después de seleccionar el canal, puede seleccionar un ID o alias de suscriptor, o el ID o alias de grupo mediante el uso de:

- El mando selector de canales
- Un botón programado **Acceso de marcación rápida**

NOTA: El radioteléfono debe tener la función Privacidad activada en el canal para enviar una transmisión con la privacidad activada. Únicamente los radioteléfonos de destino que posean la misma clave de privacidad O el mismo valor clave e ID clave que su radioteléfono podrán descodificar la transmisión

Consulte ***Privacidad*** en la página 31 para obtener más información.

La función de acceso de marcación rápida permite realizar fácilmente una llamada privada o de grupo a un ID predeterminado. Esta función solo se puede asignar a una pulsación de botón programable corta o larga. **ÚNICAMENTE** puede haber un ID asignado a un botón de **acceso de marcación rápida**. El radioteléfono tiene programados varios botones de **acceso de marcación rápida**.

Realización de una llamada con el mando selector de canales

Realización de llamadas de grupo

Para llamar a un grupo de usuarios, el radioteléfono deberá estar configurado como parte de ese grupo.

Procedimiento:

1 Seleccione el canal con el ID o alias de grupo activo. Consulte ***Selección de un canal*** en la página 14.
O
Pulse el botón de **acceso de marcación rápida** programado.

2 Mantenga el radioteléfono en posición vertical a una distancia de entre 2,5 y 5,0 cm (de 1 a 2 pulgadas) de la boca.

3 Pulse el botón **PTT** para realizar la llamada. El indicador LED se ilumina en verde fijo.

4 Espere hasta que acabe el tono Permitir hablar (si está habilitado) y hable con claridad al micrófono.
O
Espere a que finalice el efecto local de **PTT** (si está activado) y hable al micrófono de forma clara.

5 Suelte el botón **PTT** para escuchar. Cuando el radioteléfono al que se llama responda, el indicador LED parpadeará en verde.

6 Si la función Indicación de canal libre está activada, escuchará un tono de alerta corto en el momento en el que el radioteléfono de destino suelte el botón **PTT**, indicando así que el canal queda libre para responder. Pulse el botón **PTT** para responder.
O
Si no hay actividad de voz durante un período de tiempo predeterminado, la llamada finalizará.

Realización de llamadas privadas

Mientras que puede recibir o responder a una llamada privada iniciada a través de un radioteléfono individual autorizado, su radioteléfono deberá estar programado para que pueda iniciar una llamada privada.

Hay dos tipos de llamadas privadas. El primer tipo consiste en una verificación de presencia de radioteléfono que se realiza antes de configurar la llamada, mientras que el otro tipo configura la llamada inmediatamente.

Su distribuidor solo puede programar **uno** de esos tipos de llamadas en su radioteléfono.

Si no está activada esta función, oirá un tono indicador negativo cuando realice una llamada privada a través del botón **Acceso de marcación rápida** o el mando selector de canales.

Utilice las funciones Mensaje de texto rápido o Alerta de llamada para contactar con un radioteléfono individual. Consulte las ***Características de mensajería*** en la página 30 o ***Funcionamiento de las alertas de llamada*** on página 26 para obtener más información.

Procedimiento:

1 Seleccione el canal con el ID o alias de grupo activo. Consulte ***Selección de un canal*** en la página 14.
O
Pulse el botón de **acceso de marcación rápida** programado.

2 Mantenga el radioteléfono en posición vertical a una distancia de entre 2,5 y 5,0 cm (de 1 a 2 pulgadas) de la boca.

3 Pulse el botón **PTT** para realizar la llamada. El indicador LED se ilumina en verde fijo.

4 Espere hasta que acabe el tono Permitir hablar (si está habilitado) y hable con claridad al micrófono.

5 Suelte el botón **PTT** para escuchar. Cuando el radioteléfono al que se llama responda, el indicador LED parpadeará en verde.

6 Si la función Indicación de canal libre está activada, escuchará un tono de alerta corto en el momento en el que el radioteléfono de destino suelte el botón **PTT**, indicando así que el canal queda libre para responder. Pulse el botón **PTT** para responder.
O
Si no hay actividad de voz durante un período de tiempo predeterminado, la llamada finalizará.

7 Sonará un tono corto.

Realización de una llamada selectiva

Al igual que con una llamada privada, mientras que puede recibir o responder a una llamada selectiva iniciada a través de un radioteléfono individual autorizado, su radioteléfono deberá estar programado para que pueda iniciar una llamada selectiva.

Procedimiento:

1 Seleccione el canal con el ID o alias de grupo activo. Consulte ***Selección de un canal*** en la página 14.

2 Mantenga el radioteléfono en posición vertical a una distancia de entre 2,5 y 5,0 cm (de 1 a 2 pulgadas) de la boca.

3 Pulse el botón **PTT** para realizar la llamada. El indicador LED se ilumina en verde fijo.

4 Espere hasta que acabe el tono Permitir hablar (si está habilitado) y hable con claridad al micrófono.

5 Suelte el botón **PTT** para escuchar. Cuando el radioteléfono al que se llama responda, el indicador LED parpadeará en verde.

6 Si la función Indicación de canal libre está activada, escuchará un tono de alerta corto en el momento en el que el radioteléfono de destino suelte el botón **PTT**, indicando así que el canal queda libre para responder. Pulse el botón **PTT** para responder.
O
Si no hay actividad de voz durante un período de tiempo predeterminado, la llamada finalizará.

7 Sonará un tono corto.

Realización de llamadas de todos

Esta función permite que transmita a todos los usuarios del canal. El radioteléfono debe estar programado para que pueda utilizarse esta función.

Procedimiento:

1 Seleccione el canal con el ID o alias de grupo activo. Consulte ***Selección de un canal*** en la página 14.

2 Mantenga el radioteléfono en posición vertical a una distancia de entre 2,5 y 5,0 cm (de 1 a 2 pulgadas) de la boca.

3 Pulse el botón **PTT** para realizar la llamada. El indicador LED se ilumina en verde fijo.

4 Espere hasta que acabe el tono Permitir hablar (si está habilitado) y hable con claridad al micrófono.
O
Espere a que finalice el efecto local de **PTT** (si está activado) y hable al micrófono de forma clara.

Los usuarios del canal no pueden responder a una llamada de todos.

Cómo detener una llamada de radio

Esta función permite detener una llamada privada o a grupo con el fin de liberar el canal para la transmisión. Por ejemplo, cuando una radio experimenta una situación de «micrófono atascado» en la que el usuario pulsa sin darse cuenta el botón **PTT**.

La radio debe estar programada para poder utilizar esta función.

Procedimiento:

Cuando esté situado en el canal requerido:

1. Pulse el botón programado **Desactivación remota de la interrupción de transmisión**.
2. Espere a que se produzca la confirmación.
3. El radioteléfono emitirá un tono indicador positivo para informar de que el canal está libre.
   O
   El radioteléfono emitirá un tono indicador negativo para informar de que el radioteléfono no puede liberar el canal.

*El radioteléfono emitirá un tono indicador negativo hasta que suelte el botón **PTT**, si está transmitiendo una llamada interrumpible que se detenga con esta función. En los radioteléfonos interrumpidos con pantalla, aparecerá un mensaje que indicará* `Llamd. interrump.`

Modo directo

Puede seguir comunicándose cuando el repetidor no esté funcionando, o cuando el radioteléfono esté fuera de la cobertura del repetidor pero dentro de la cobertura de otros radioteléfonos. Esto se llama «modo directo».

NOTA: Esta función no está disponible en Capacity Plus ni Linked Capacity Plus.

Procedimiento:

1. Pulse el botón que ha programado previamente como **Repetidor/Modo directo**.
2. Oirá un tono indicador positivo que informará de que el radioteléfono está en el modo directo.
   U
   Oirá un tono indicador negativo, que informará de que el radioteléfono se encuentra en modo de repetidor.

La configuración del modo directo se mantiene incluso después de haber apagado el radioteléfono.

Funciones de monitorización

Monitorización de un canal

Utilice la función de monitorización para asegurarse de que un canal está libre antes de transmitir.

NOTA: Esta función no está disponible en Capacity Plus ni Linked Capacity Plus.

Procedimiento:

1. Mantenga pulsado el botón preprogramado **Monitorización** y escuche para ver si hay actividad.
2. Oirá actividad en el radioteléfono o silencio total, dependiendo de cómo esté programado el radioteléfono.
3. Cuando oiga un «ruido blanco» (es decir, que el canal está libre), pulse el botón **PTT** para hablar y suéltelo par escuchar. El LED se ilumina en amarillo fijo.

Monitor permanente

Utilice la función Monitor permanente para monitorizar si existe actividad en un canal seleccionado.

NOTA: Esta función no está disponible en Capacity Plus ni Linked Capacity Plus.

Procedimiento:

1. Pulse el botón que ha programado previamente como **Monitor permanente**.
2. Suena un tono de alerta en el radioteléfono, el LED se ilumina en amarillo fijo.
3. Pulse el botón que ha programado como **Monitor permanente** para salir del modo de monitor permanente.
4. Suena un tono de alerta en el radioteléfono y el indicador LED se apaga.

Funciones avanzadas

Utilice esta guía a la navegación para conocer mejor las características superiores de su radioteléfono:

Listas de rastreo

Las listas de rastreo se crean y asignan a canales/grupos individuales. El radioteléfono busca actividad de voz alternando entre la secuencia canal/grupo especificada en la lista de rastreo del actual canal/grupo.

El radioteléfono admite hasta 250 listas de rastreo, con un máximo de 16 miembros en cada lista. Cada lista de rastreo admite una combinación de entradas analógicas y digitales.

NOTA: Esta función no está disponible en Capacity Plus ni Linked Capacity Plus.

Rastreo

Cuando inicie un rastreo, el radioteléfono alterna entre la lista de rastreo preprogramada del canal actual y busca actividad de voz.

El indicador LED parpadea en amarillo.

Durante un rastreo de modo doble, si se encuentra en un canal digital y el radioteléfono está bloqueado en un canal analógico, cambiará automáticamente del modo digital al analógico durante la llamada. Esto también sucede en la situación inversa.

Hay dos formas de iniciar el rastreo:

- **Rastreo de canal principal (manual)**: El radioteléfono busca todos los canales/grupos de su lista de rastreo. Para empezar el rastreo, el radioteléfono puede (según la configuración) empezar automáticamente en el canal/grupo «activo» en el que se realizó el último rastreo o en el canal en el que se inició el rastreo.
- **Rastreo automático (automático)**: El radioteléfono empieza el rastreo automáticamente al seleccionar un canal/grupo que tiene activado el rastreo automático.

NOTA: Esta función no está disponible en Capacity Plus ni Linked Capacity Plus.

Inicio y parada del rastreo

Procedimiento:

1. Pulse el botón preprogramado **Rastreo**.
   O
   Utilice el mando selector de canales para seleccionar un canal activando el rastreo automático .
2. Cuando el rastreo esté activado, el indicador LED parpadeará y se emitirá un tono indicador positivo.
   O
   Cuando esté desactivado el rastreo, el indicador LED se apagará

Respuesta a una transmisión durante un rastreo

Durante el rastreo, el radioteléfono se detiene en un canal/grupo en el que detecte actividad. El radioteléfono se mantiene en ese canal durante un período de tiempo predeterminado, conocido como «tiempo muerto».

Procedimiento:

1. Mantenga el radioteléfono en posición vertical a una distancia de entre 2,5 y 5,0 cm (de 1 a 2 pulgadas) de la boca.

   Si la función Indicación de canal libre está activada, escuchará un tono de alerta corto en el momento en el que el radioteléfono transmisor suelte el botón **PTT**, indicando así que el canal queda libre para responder.
2. Pulse el botón **PTT** durante el tiempo muerto. El indicador LED se ilumina en verde fijo.

3 Espere hasta que acabe el tono Permitir hablar (si está habilitado) y hable con claridad al micrófono.
O
Espere a que finalice el efecto local de **PTT** (si está activado) y hable al micrófono de forma clara.

4 Suelte el botón **PTT** para escuchar.

5 Si no responde dentro del período de tiempo muerto, el radioteléfono vuelve a realizar el rastreo de otros canales/grupos.

Eliminación de canales ruidosos

Si un canal produce llamadas no deseadas o ruidos de forma continua (lo que se llama un canal con «perturbaciones»), se puede eliminar temporalmente de la lista de rastreo.

Esta posibilidad no se aplica al canal designado como canal seleccionado.

Procedimiento:

1 Cuando el radioteléfono bloquea un canal no deseado o un canal ruidoso, pulse el botón **Eliminación de canal ruidoso** hasta que oiga un tono.

2 Suelte el botón **Eliminación de canal ruidoso**. El canal ruidoso se elimina.

Restauración de un canal ruidoso

Procedimiento:

Para restaurar un canal ruidoso eliminado, realice **una** de las siguientes acciones:

- Apague la radio y enciéndala de nuevo, **O**
- Pare y vuelva a iniciar un rastreo mediante el menú o el botón preprogramado **Rastreo**, **O**
- Cambie el canal mediante el mando selector de canales.

Rastreo de aceptación

Rastreo de aceptación le proporciona un área amplia de cobertura en zonas donde hay múltiples estaciones base transmitiendo información idéntica en distintos canales analógicos.

El radioteléfono rastrea canales analógicos de múltiples estaciones base y lleva a cabo un proceso de votación para seleccionar la señal de recepción de mayor intensidad. Una vez establecida la señal, el radioteléfono desactiva el silencio en las transmisiones desde la estación base.

El indicador LED amarillo parpadeará durante el rastreo de la aceptación.

Para responder a una transmisión durante un rastreo de aceptación, siga los mismos procedimientos que se indican en la sección ***Respuesta a una transmisión durante un rastreo*** *en la página 24.*

Config. radio del indicador de llamadas

Puede encender o apagar los tonos de timbre de una llamada privada (consulte ***Encendido y apagado de tonos/alertas del radioteléfono*** en la página 37).

Aumento del volumen del tono de alarma

Puede programar su radioteléfono para que le avise continuamente cada vez que una llamada se quede sin responder. Esto se hace automáticamente al aumentar el volumen del tono de alarma por encima del tiempo.

Esta función se conoce como Escalert.

Funcionamiento de las alertas de llamada

Los avisos de alerta de llamada le permiten avisar a un usuario determinado de radioteléfono para que vuelva a llamarle cuando pueda. Se puede acceder a esta función mediante un botón programado **Acceso de marcación rápida**.

Recepción y respuesta a una alerta de llamada

Procedimiento:

Cuando recibe un aviso de llamada:

1. Se oye un tono repetitivo. El indicador LED parpadea en amarillo.
2. Pulse el botón **PTT** antes de cuatro (4) segundos después de recibir una página de alerta de llamada para responder a la llamada privada.

Cómo realizar una alerta de llamada con el botón Acceso de marcación rápida

Procedimiento:

1. Pulse el botón programado **Acceso de marcación rápida** para realizar una alerta de llamada a un ID predefinido.
2. El LED se ilumina en verde fijo cuando el radioteléfono envía la alerta de llamada.
3. Si se recibe la confirmación de llamada de alerta, sonarán dos pitidos.
   O
   Si no se recibe la confirmación de llamada de alerta, sonará un tono grave.

Operación de emergencia

La alarma de emergencia se utiliza para informar de una situación crítica. Puede iniciar una Emergencia en cualquier momento desde todas las pantallas incluso cuando haya actividad en el canal actual.

Su distribuidor puede establecer la duración de la pulsación del botón **Emergencia** programado, excepto para la pulsación larga, que es similar a la del resto de botones:

- Pulsación corta: entre 0,05 y 0,75 segundos
- Pulsación larga: entre 1,00 y 3,75 segundos

El botón **Emergencia** se asigna junto con la función Emergencia activada/desactivada. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener información acerca de las operaciones asignadas al botón **Emergencia**.

*Si la pulsación corta del botón **Emergencia** está asignada a la activación del modo de emergencia, la pulsación larga estará asignada a la salida del modo de emergencia.*

*Si la pulsación larga del botón **Emergencia** está asignada a la activación del modo de emergencia, la pulsación corta estará asignada a la salida del modo de emergencia.*

La radio es compatible con **tres** alarmas de emergencia:

- Alarma de emergencia
- Alarma de emergencia con llamada
- Alarma de emergencia con transmisión de voz posterior

Además, todas las alarmas tienen los siguientes tipos:

- **Normal**: el radioteléfono transmite una señal de alarma y muestra indicadores visuales o de audio.
- **Silencioso**: el radioteléfono transmite una señal de alarma sin mostrar indicadores visuales o de audio. La radio recibirá llamadas sin que el altavoz de la radio emita ningún sonido hasta que pulse el botón **PTT** para iniciar la llamada.
- **Silencioso con voz**: el radioteléfono transmite una señal de alarma sin mostrar indicadores visuales ni de audio, pero permite que suenen las llamadas entrantes mediante el altavoz de la radio.

Sólo se puede asignar **UNA** de las alarmas de emergencia mencionadas anteriormente al botón que ha programado previamente como **Emergencia**.

Envío de una alarma de emergencia

Esta función permite enviar una alarma de emergencia, una señal sin voz, que activa una indicación de alerta en un grupo de radios.

Procedimiento:

1 Pulse el botón programado como **Emergencia activada**.

2 El indicador LED se ilumina en verde fijo.

3 Cuando se recibe la confirmación de alarma de emergencia, suena el tono de emergencia. El indicador LED parpadea en verde.
O
Si el radioteléfono no recibe una confirmación de acuse de recibo de alarma de emergencia una vez que se hayan agotado todos los reintentos, sonará un tono grave.

4 El radioteléfono sale del modo de alarma de emergencia.

Si el radioteléfono se ha establecido en Silencioso, no mostrará ningún indicador visual o de audio durante el modo de emergencia.

Envío de una alarma de emergencia con llamada

Esta función permite enviar una alarma de emergencia a un grupo de radios. Tras el reconocimiento de una radio que esté dentro del grupo, el grupo de radios puede comunicarse a través de un canal programado como Emergencia.

Procedimiento:

1. Pulse el botón programado como **Emergencia activada**.
2. Se enciende el indicador LED en verde fijo.
3. Cuando se recibe la confirmación de alarma de emergencia, suena el tono de emergencia. El indicador LED parpadea en verde.
4. Mantenga el radioteléfono en posición vertical a una distancia de entre 2,5 y 5,0 cm (de 1 a 2 pulgadas) de la boca.
5. Pulse el botón **PTT** para realizar la llamada. Se enciende el indicador LED en verde fijo.
6. Espere hasta que acabe el tono Permitir hablar (si está habilitado) y hable con claridad al micrófono.
   O
   Espere a que finalice el efecto local de **PTT** (si está activado) y hable al micrófono de forma clara.
7. Suelte el botón **PTT** para escuchar.
8. Cuando el canal libre esté libre para responder, sonará un tono de alerta corto (si la Indicación de canal libre está activada). Pulse el botón **PTT** para responder.
   O
   Cuando finalice la llamada, pulse el botón **Emergencia desactivada** para salir del modo de emergencia.

*Si la radio se ha establecido en Silenciosa, no mostrará ningún indicador visual ni de audio durante el modo de emergencia ni permitirá que suene ninguna llamada en el altavoz de la radio hasta que pulse el botón **PTT** para iniciar la llamada.*

*Si la radio se ha establecido en Silenciosa y voz, no mostrará ningún indicador visual ni de audio durante el modo de emergencia, pero permitirá que suenen las llamadas entrantes en el altavoz de la radio. Los indicadores sólo aparecerán cuando se pulse el botón **PTT** para iniciar la llamada o responderla.*

Envío de una alarma de emergencia con transmisión de voz posterior

Esta función permite enviar una alarma de emergencia a un grupo de radios. El micrófono de la radio se activa automáticamente, lo que le permite comunicarse con el otro grupo de radios sin pulsar el botón **PTT**.

Este estado del micrófono se conoce también como «micrófono conectado».

Si el radioteléfono tiene un modo de ciclo de emergencia activado, las repeticiones del micrófono conectado y el período de recepción están diseñados para una duración programada.

NOTA: Durante el modo de ciclo de emergencia, las llamadas recibidas suenan a través del altavoz del radioteléfono.

Si pulsa el botón **PTT** durante el período de recepción programado, escuchará un tono de prohibición que indica que debería soltar el botón **PTT**. El radioteléfono ignora que se ha pulsado **PTT** y permanece en el modo de emergencia.

NOTA: Si pulsa el botón **PTT** mientras está conectado el micrófono y sigue pulsándolo después de que haya terminado esta conexión, el radioteléfono seguirá transmitiendo hasta que suelte el botón **PTT**.

Procedimiento:

1 Pulse el botón programado como **Emergencia activada**.

2 El indicador LED se ilumina en verde fijo.

3 Una vez que haya sonado el tono, hable con claridad al micrófono. Cuando se haya conectado el micrófono, el radioteléfono transmitirá automáticamente sin que pulse el botón **PTT** y hasta que acabe el período de «micrófono conectado».
Durante la transmisión, el indicador LED verde se encenderá.

4 El radioteléfono detiene automáticamente la transmisión:
Cuando caduca la duración del ciclo entre el micrófono conectado y las llamadas recibidas, si el modo de ciclo de emergencia está activado.
O
Cuando caduca la duración del micrófono conectado, si el modo de ciclo de emergencia está desactivado.

5 Para volver a transmitir, pulse el botón **PTT**.
O
Pulse el botón programado **Emergencia desactivada** para salir del modo de emergencia.

*Si la radio se ha establecido en Silenciosa, no mostrará ningún indicador visual ni de audio durante el modo de emergencia ni permitirá que suene ninguna llamada entrante en el altavoz de la radio hasta que finalice el periodo de transmisión programado con el micrófono conectado y pulse el botón **PTT**.*

*Si la radio se ha establecido en Silenciosa y voz, no mostrará ningún indicador visual ni de audio durante el modo de emergencia cuando realice la llamada con el micrófono conectado, pero permitirá el sonido a través de los altavoces de la radio cuando la radio de recepción responda una vez finalizado el período programado de transmisión con el micrófono conectado. Los indicadores sólo aparecerán al pulsar el botón **PTT**.*

NOTA: Si se produce un error en la solicitud de la alarma de emergencia, la radio no intenta enviar de nuevo la solicitud y entra directamente en el estado de micrófono conectado.

Reinicio del modo de emergencia

NOTA: Esta función sólo es aplicable a la radio que envía la alarma de emergencia.

Esto puede ocurrir en dos casos:

- Si cambia de canal mientras el radioteléfono se encuentra en modo de emergencia. Esto hará que salga del modo de emergencia. Si está activada la alarma de emergencia en este canal nuevo, el radioteléfono volverá a iniciar la emergencia.
- Si pulsa el botón que ha programado como **Emergencia activada** durante un estado de transmisión/inicio de emergencia. Esto provocará que el radioteléfono salga de este estado y vuelva a iniciar la emergencia.

Salida del modo de emergencia

NOTA: Esta función sólo es aplicable a la radio que envía la alarma de emergencia.

El radioteléfono sale del modo de emergencia cuando se da **una** de las siguientes circunstancias:

- Si se recibe la confirmación de alarma de emergencia (sólo para **Alarma de emergencia**), **O**
- Se recibe un telegrama de salida de emergencia, **O**
- Si se han agotado todos los intentos de enviar la alarma, **O**
- Se pulsa el botón **Emergencia Desactivada**.

NOTA: Si el radioteléfono está apagado, saldrá del modo de emergencia. El radioteléfono no iniciará automáticamente el modo de emergencia cuando se vuelva a encender.

Características de mensajería

Envío de mensajes con notas rápidas

Puede enviar mensajes con notas rápidas preprogramados por su distribuidor mediante el botón programable.

Procedimiento:

1. Pulse el botón programado **Acceso de marcación rápida** para enviar un mensaje predefinido a un ID predeterminado.
2. Se enciende el indicador LED en verde fijo.
3. Dos pitidos indican que el mensaje se ha enviado correctamente.
   O
   Un tono grave indica que no se ha podido enviar el mensaje.

Privacidad

Si está activada, esta función ayuda a evitar las escuchas en un canal por parte de usuarios no autorizados mediante el uso de una solución de ininteligibilidad basada en software. Las partes de señalización e identificación del usuario de una transmisión son inteligibles.

El radioteléfono debe tener la privacidad activada en el canal para enviar una transmisión con la privacidad activada, aunque no es un requisito necesario para recibir una transmisión. Mientras se encuentra en un canal con la privacidad activada, el radioteléfono puede recibir transmisiones claras (descodificadas).

El radioteléfono admite dos tipos de privacidad:

- Privacidad básica
- Privacidad mejorada

Sólo se puede asignar al radioteléfono **UNO** de los tipos de privacidad mencionados anteriormente.

Para descodificar una llamada que tiene la privacidad activada, su radioteléfono debe estar programado para tener la misma clave de privacidad (para privacidad básica) O el mismo valor clave e ID clave (para privacidad mejorada) que el transmisor de radio.

Si su radioteléfono recibe una llamada ininteligible que pertenece a una clave de privacidad diferente O a un valor clave e ID clave diferentes, podrá escuchar una transmisión confusa (privacidad básica) o nada en absoluto (privacidad mejorada).

El indicador LED se ilumina en verde fijo mientras el radioteléfono está transmitiendo y parpadea rápidamente cuando está recibiendo una transmisión que tiene la privacidad activada.

NOTA: Puede que algunos modelos de radioteléfono no ofrezcan esta función de privacidad. Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

Procedimiento:
Pulse el botón programado **Privacidad** para activar o desactivar esta función.

Controles de varios sitios

Estas funciones están disponibles cuando el canal actual del radioteléfono forma parte de una configuración de conexión del sitio IP o Linked Capacity Plus.

Consulte ***Conexión del sitio IP*** en la página 10 y ***Linked Capacity Plus*** en la página 11 para obtener más información acerca de esas configuraciones.

Iniciar una búsqueda de sitio automática

NOTA: El radioteléfono **sólo** busca un nuevo sitio si la señal actual es débil o cuando el radioteléfono no puede detectar ninguna señal procedente del sitio actual. Si el valor RSSI es fuerte, el radioteléfono permanece en el sitio actual.

Procedimiento:

1 Pulse el botón programado **Bloqueo del sitio encendido/apagado**.

2 Suena un tono.

3 El indicador LED amarillo parpadea rápidamente cuando el radioteléfono está buscando un nuevo sitio y se apaga en el momento en el que lo encuentra.

*El radioteléfono también ejecuta una búsqueda de sitios automática (el sitio está desbloqueado) al pulsar el botón **PTT** o durante la transmisión de datos si el canal actual, un canal de ubicación múltiple con una lista de navegación adjunta, está fuera de cobertura.*

Detener una búsqueda de sitio automática

Cuando el radioteléfono está buscando un nuevo sitio:

Procedimiento:

1 Pulse el botón programado **Bloqueo del sitio encendido/apagado**.

2 Suena un tono y el indicador LED se apaga.

Iniciar una búsqueda de sitio manual

Procedimiento:

1 Pulse el botón programado **Navegación manual de sitios**

2 Suena un tono y el indicador LED parpadea en verde

3 Suena un tono indicador positivo y el LED se apaga, lo que indica que el radioteléfono ha encontrado un sitio.
O
Suena un tono indicador negativo y el LED se apaga, lo que indica que el radioteléfono no puede encontrar un sitio.

Operario aislado

Esta función solicita que se envíe un mensaje de emergencia si no hay actividad del usuario durante un periodo de tiempo predefinido, como cualquier pulsación de un botón del radioteléfono o activación del selector de canales.

Tras un período programado de tiempo de inactividad por parte del usuario, el radioteléfono avisa de antemano al usuario a través de un indicador de audio cuando el temporizador de inactividad se agota.

Si el usuario sigue sin confirmarlo antes de que se agote el temporizador de recordatorio predefinido, el radioteléfono inicia una alarma de emergencia.

Únicamente se asigna a esta función **una** de las siguientes alarmas de emergencia:

- Alarma de emergencia
- Alarma de emergencia con llamada
- Alarma de emergencia con transmisión de voz posterior

El radioteléfono permanece en el estado de emergencia permitiendo que se emitan mensajes de voz hasta que se realice una acción. Consulte ***Operación de emergencia*** en la página 27 para obtener información sobre las formas de salir de Emergencia.

NOTA: Esta función se limita a los radioteléfonos con esta función activada. Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

Funciones de bloqueo por contraseña

Si está activada, esta función le permite acceder a la radio mediante la introducción de una contraseña durante el encendido. Utilice el mando selector de canales y los tres botones laterales para introducir la contraseña (consulte la sección ***Controles del radioteléfono que utilizará*** en la página 6):

- Las posiciones 1 a 9 del mando selector de canales representan los dígitos 1 a 9 y la posición 10 representa el dígito 0.
- Los botones laterales 1 a 3 representan los dígitos 1 a 3.

Acceso a la radio mediante contraseña

Procedimiento:
Conecte la radio.

1. Oirá un tono continuo.
2. Utilice el botón selector de canal para introducir el primer dígito de la contraseña.
3. Pulse el botón lateral 1, 2 o 3 para introducir cada uno de los tres dígitos restantes de la contraseña. Oirá un tono indicador positivo cada vez que pulse un botón lateral.
   Cuando se introduce el segundo dígito de la contraseña, la radio ignora cualquier cambio en la posición del botón selector de canal.
4. Cuando se ha introducido el cuarto y último dígito de la contraseña, la radio comprueba automáticamente la validez de la contraseña.
   Si la contraseña es correcta:

La radio se encenderá. Consulte ***Encendido del radioteléfono*** en la página 5.

O

Si la contraseña es incorrecta:

Oirá un tono continuo. Repita los pasos del 1 al 3.

O

La tercera vez que introduce una contraseña incorrecta, la radio entra en un estado de bloqueo. Suena un tono y el indicador LED parpadea de color amarillo dos veces.

La radio permanece en un estado de bloqueo durante 15 minutos, y responde a las entradas del botón ***Encendido/apagado/control de volumen****.*

NOTA: La radio no puede recibir ninguna llamada, incluso llamadas de emergencia, en un estado de bloqueo.

Desbloqueo de la radio en estado de bloqueo

Procedimiento:

Espere 15 minutos. Repita los pasos 1 a 4 indicados en ***Acceso a la radio mediante contraseña*** en la página 33.

O

Encienda la radio si la ha apagado durante el estado de bloqueo.

1. Suena un tono y el indicador LED parpadea dos veces de color amarillo.
2. Espere 15 minutos. Repita los pasos 1 a 4 indicados en ***Acceso a la radio mediante contraseña*** en la página 33.

La radio inicia el temporizador de 15 minutos del estado de bloqueo cuando enciende la radio.

Bluetooth

Esta función le permite utilizar el radioteléfono con un dispositivo con tecnología Bluetooth (accesorio) mediante una conexión Bluetooth. El radioteléfono admite dispositivos con tecnología Bluetooth de Motorola y COTS (disponibles en el mercado).

La conexión Bluetooth funciona dentro de un rango de 10 metros de la línea de visión. Esta es una línea sin obstáculos entre el radioteléfono y el dispositivo con tecnología Bluetooth.

No es aconsejable dejar el radioteléfono lejos y esperar que el dispositivo con tecnología Bluetooth funcione con un alto grado de fiabilidad cuando están separados.

En las zonas periféricas de recepción, la calidad tanto del tono como de la voz comenzará a sonar "distorsionada" o "entrecortada". Para corregir este problema, tan solo debe colocar el radioteléfono y el dispositivo con tecnología Bluetooth más cerca el uno del otro (dentro del rango de 10 metros definido) para restablecer una señal de recepción nítida. El funcionamiento del Bluetooth del radioteléfono tiene una potencia máxima de 2,5 mW (4 dBm) dentro del rango de 10 metros.

El radioteléfono puede soportar hasta 3 conexiones Bluetooth simultáneas con dispositivos con tecnología Bluetooth de tipos únicos. Por ejemplo, un auricular, un escáner y un dispositivo de **PTT** solo (POD). No son compatibles múltiples conexiones con dispositivos con tecnología Bluetooth del mismo tipo.

Consulte el manual de usuario del dispositivo con tecnología Bluetooth correspondiente para obtener más información sobre todas sus capacidades.

Búsqueda y conexión con un dispositivo Bluetooth

Procedimiento:

Encienda su dispositivo con tecnología Bluetooth y colóquelo en modo de conexión. Consulte el manual del usuario del dispositivo con tecnología Bluetooth correspondiente.

1 En el radioteléfono, pulse el botón programado como **Bluetooth conectado**.

2 Se emitirá un tono, y el indicador LED parpadeará en amarillo.

3 Su dispositivo con tecnología Bluetooth puede requerir pasos adicionales para que se complete la conexión. Consulte el manual del usuario del dispositivo con tecnología Bluetooth correspondiente.

4 Si se conecta correctamente, se emitirá un tono positivo.
O
Si no se conecta correctamente, se emitirá un tono negativo.

No apague el dispositivo con Bluetooth activado durante el proceso de búsqueda y conexión, ya que podría cancelar la operación.

El radioteléfono se conectará al dispositivo con Bluetooth activado que esté dentro del rango de la señal más fuerte, o a uno al que se haya conectado en una sesión anterior.

NOTA: Es posible que se le solicite que programe un código PIN en su radioteléfono para poder asociarlo a algunos dispositivos. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor.

Desconexión de un dispositivo Bluetooth

Procedimiento:

1 Pulse el botón programado como **Bluetooth desconectado**.

2 Se emitirá un tono indicador positivo al desconectarlo.

Cambio de salida de audio

Puede alternar la salida de audio entre el altavoz interno del radioteléfono y el accesorio externo con tecnología Bluetooth.

Procedimiento:

1 Pulse el botón programado **Cambio audio Bluetooth**.

2 Se emitirá un tono cuando la ruta audio haya cambiado.

Herramientas

Config. radio del nivel del silenciador

Puede ajustar el nivel del silenciador del radioteléfono para eliminar las llamadas no deseadas con señales de baja intensidad o canales que tengan un ruido de fondo más alto de lo normal.

Config. radio: Normal: es el predeterminado. **Comprimido:** elimina las llamadas no deseadas o el ruido de fondo. Sin embargo, las llamadas desde ubicaciones remotas también pueden eliminarse.

Procedimiento:

1. Pulse el botón que ha programado previamente como **Silenciador**.
2. Oirá un tono indicador positivo, que indica que el radioteléfono está funcionando con silenciador comprimido.
   O
   Oirá un tono indicador negativo, que indica que el radioteléfono está funcionando con silenciador normal.

Config. radio del nivel de potencia

Puede personalizar el nivel de potencia del radioteléfono a alto o bajo en cada canal.

Config. radio: Alta: permite la comunicación con radioteléfonos situados a una distancia considerable de usted. **Baja:** permite la comunicación con radioteléfonos más próximos entre sí.

Procedimiento:

1. Pulse el botón que ha programado previamente como **Nivel de potencia**.
2. Oirá un tono indicador positivo, que indica que el radioteléfono está transmitiendo a baja potencia.
   O
   Oirá un tono indicador negativo, que indica que el radioteléfono está transmitiendo a alta potencia.

Activación o desactivación de las funciones de tarjeta opcional

Un canal admite hasta 6 funciones de tarjeta opcional. Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

Procedimiento:
Pulse el botón programado **Función de tarjeta opcional** para activar o desactivar la función.

Apagar o encender la función de transmisión por voz (VOX)

Esta función le permite iniciar una llamada de manos libres en un canal programado. El radioteléfono transmite automáticamente, durante un período programado, cuando el micrófono del accesorio VOX detecta la voz.

Si pulsa el botón **PTT** mientras el radioteléfono está en funcionamiento, VOX se desactivará. Para volver a activar VOX, siga **uno** de estos pasos:

- Apague el radioteléfono y, a continuación, vuelva a encenderlo **O**

- Cambie el canal mediante el mando selector de canales **O**
- Siga el procedimiento que se indica a continuación.

NOTA: Sólo se puede activar o desactivar esta función en los radioteléfonos en los que esta característica está activada. Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

Procedimiento:
Pulse el botón **VOX** programado para activar o desactivar la función.

Si la función del tono Permitir hablar está activada, utilice una palabra que inicie la llamada. Espere hasta que acabe el tono Permitir hablar antes de empezar a hablar con claridad al micrófono.

Encendido y apagado de tonos/alertas del radioteléfono

Puede activar y desactivar los tonos y alertas del radioteléfono (excepto el tono de alerta de emergencia entrante) siempre que lo necesite.

Procedimiento:

1. Pulse el botón que ha programado previamente como **Todos los tonos/alertas**.
2. Oirá un tono indicador positivo, que indica que todos los tonos y alertas están activados.
   O
   Oirá un tono indicador negativo, que indica que todos los tonos y alertas están desactivados.

Comprobación de la carga de la batería

Puede comprobar cuánta batería le queda.

Configuración: Si el indicador LED se ilumina en amarillo fijo indica una carga de batería aceptable, mientras que si se ilumina en verde fijo indica una carga completa.

*Consulte también la sección **Indicador LED** en la página 12.*

Procedimiento:
Pulse el botón preprogramado **Carga de la batería** para ver la carga de la batería por medio del indicador LED.

Anuncio de voz

Esta función permite al radioteléfono indicar de forma audible o mediante la pulsación de botón programable la zona o canal que el usuario acaba de asignar. Este indicador de audio puede personalizarse según los requisitos del cliente. Esto es especialmente útil cuando el usuario tiene dificultades para leer el contenido que se muestra en la pantalla.

Utilice las siguientes funciones para activar o desactivar el anuncio de voz.

Procedimiento:

Pulse el botón preprogramado **Anuncio de voz**.

Audio inteligente

El radioteléfono ajusta automáticamente el volumen de audio para superar el ruido de fondo actual del entorno, incluidas las fuentes de ruido estacionarias y no estacionarias. Esta función es de solo recepción y no afecta a la transmisión de audio.

NOTA: Esta función no está disponible durante una sesión Bluetooth.

Utilice las siguientes funciones para activar o desactivar el audio inteligente.

Procedimiento:

Pulse el botón programado **Audio inteligente** para activar o desactivar la función.

GPS

El sistema de posicionamiento global (GPS) es un sistema de navegación vía satélite que determina la ubicación exacta del radioteléfono.

Procedimiento:

Pulse el botón programado **GPS** para activar o desactivar la función.

Garantía de las baterías y de los cargadores

La garantía de fabricación

La garantía de fabricación garantiza contra defectos de fabricación con un uso y servicio normales.

Todas las baterías MOTOTRBO	Dos (2) años
Cargadores IMPRES (de una unidad y múltiples, sin pantalla)	Dos (2) años
Cargadores IMPRES (múltiples con pantalla)	Un (1) año

La garantía de capacidad

La garantía de capacidad garantiza el 80 % de la capacidad nominal de la duración de la garantía.

Baterías de níquel-metal (NiMH) o de iones de litio (ion-litio)	12 meses
Baterías IMPRES, cuando se utilizan exclusivamente con cargadores IMPRES	18 meses

Garantía limitada

PRODUCTOS DE COMUNICACIÓN DE MOTOROLA

I. ELEMENTOS CUBIERTOS Y DURACIÓN DE LA GARANTÍA:

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. (en adelante, “MOTOROLA”) garantiza los productos de comunicación fabricados por MOTOROLA que se indican a continuación (en adelante, el “producto”) contra defectos materiales y de fabricación con un uso y un servicios normales durante un período a contar a partir de la fecha de compra de acuerdo con las especificaciones siguientes:

Radioteléfonos portátiles digitales de la serie DP	Dos (2) años
Accesorios del producto	Un (1) año

MOTOROLA, a su discreción, reparará gratuitamente el producto (con piezas nuevas o reacondicionadas), lo sustituirá (con un producto nuevo o reacondicionado) o reembolsará el importe de compra del producto durante el período de garantía siempre y cuando se devuelva de conformidad con las condiciones de la presente garantía. Las piezas o tarjetas sustituidas quedan garantizadas durante el restante período de garantía original pertinente. Todas las piezas sustituidas del producto pasarán a ser propiedad de MOTOROLA.

MOTOROLA otorga la presente garantía limitada única y expresamente al comprador final y, por lo tanto, no se puede asignar o transferir a ninguna otra parte. Esta es la garantía completa del producto fabricado por MOTOROLA. MOTOROLA no asume ninguna obligación o responsabilidad por las adiciones o modificaciones a la presente garantía a menos que una persona responsable de MOTOROLA así lo establezca en un documento por escrito y debidamente firmado.

Salvo acuerdo por separado entre MOTOROLA y el comprador final, MOTOROLA no garantiza la instalación, el mantenimiento ni el servicio del producto.

MOTOROLA no puede responsabilizarse en ningún caso de los equipos auxiliares que no hayan sido suministrados por MOTOROLA, que estén conectados o se utilicen en conexión con el producto ni del funcionamiento del producto con cualquier equipo auxiliar y, en consecuencia, se excluyen expresamente de la presente garantía todos los equipos mencionados. Puesto que todos los sistemas que pueden utilizar el producto son exclusivos, MOTOROLA renuncia a cualquier responsabilidad relativa al alcance, la cobertura o el funcionamiento del sistema en su conjunto en el marco de la presente garantía.

II. DISPOSICIONES GENERALES:

La presente garantía establece el pleno alcance de las responsabilidades de MOTOROLA en relación con el producto. La reparación, la sustitución o el reembolso del importe de compra, a discreción de MOTOROLA, son las únicas vías de recurso. LA PRESENTE GARANTÍA PREVALECE DE FORMA EXCLUSIVA SOBRE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA CUALQUIER PROPÓSITO EN PARTICULAR SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA. EN NINGÚN CASO, MOTOROLA SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS QUE EXCEDAN EL IMPORTE DE COMPRA DEL PRODUCTO, PÉRDIDA DE USO, PÉRDIDA DE TIEMPO,

MOLESTIAS, PÉRDIDA COMERCIAL, PÉRDIDA DE BENEFICIOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO INCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE DERIVADO DEL USO O LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR DICHO PRODUCTO, EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY PERMITA EXONERAR DICHA RESPONSABILIDAD.

III. DERECHOS DE LESGISLACIONES ESTATALES:

DETERMINADOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, O LA LIMITACIÓN SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA Y, EN CONSECUENCIA, ES POSIBLE QUE NO SE APLIQUEN LA LIMITACIÓN O LAS EXCLUSIONES DESCRITAS ANTERIORMENTE.

La presente garantía proporciona derechos legales específicos y, asimismo, existen otros derechos que pueden variar según el estado

IV. OBTENCIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA:

Para recibir el servicio de garantía, debe presentar una prueba de compra (que incluya la fecha de compra y el número de serie del componente del producto) así como remitir o enviar el componente del producto, el transporte y el seguro prepagado a un centro de servicio de garantía autorizado. MOTOROLA proporcionará el servicio de garantía a través de uno de sus centros de servicio de garantía autorizados. Para obtener su servicio de garantía, primero puede ponerse en contacto con la empresa a la que adquirió el producto (por ejemplo, el distribuidor o el proveedor de servicios de comunicación).

V. ELEMENTOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA:

A) Defectos o daños resultantes del uso del producto en un modo distinto al normal o habitual.

B) Defetos o daños producidos por un uso indebido, accidentes, agua o negligencia.

C) Defectos o daños producidos como resultado de pruebas incorrectas, el funcionamiento, el mantenimiento, la instalación, alteraciones, modificaciones o ajustes.

D) Rotura o deterioro de antenas, a menos que estén causados directamente por defectos materiales o de fabricación.

E) Un producto sujeto a modificaciones desmontajes o reparaciones no autorizados del producto (incluidos, sin limitación alguna, la adición al producto de equipos no suministrados por MOTOROLA) que afecten negativamente al rendimiento del producto o interfieran con la inspección y la comprobación normales del producto de MOTOROLA para la verificación de cualquier reclamación de garantía.

F) Un producto sin número de serie o con el número de serie ilegible.

G) Las baterías recargables, si:
(1) las juntas de la carcasa de la batería de pilas están rotas o muestran evidencia de manipulación.
(2) el daño o el defecto se debe a la recarga o al uso de la batería en equipos o servicios distintos del producto para la que ha sido diseñado.

H) Costes de transporte al departamento de reparaciones.

I) Un producto que, debido a la alteración ilegal o no autorizada del software/firmware del producto, no funcione de acuerdo con las especificaciones publicadas por MOTOROLA o las etiquetas de certificación FCC vigentes del producto en el momento en el que el producto fue inicialmente distribuido por MOTOROLA.

J) Ralladuras u otros daños en las superficies del producto que no afecten al funcionamiento del producto.

K) Desgaste normal y habitual.

VI. DISPOSICIONES SOBRE PATENTES Y SOFTWARE:

MOTOROLA defenderá, por cuenta propia, cualquier disputa legal en contra del comprador final en la medida en que se fundamente en la reclamación de que el producto o sus piezas infringen una patente estadounidense, y MOTOROLA compensará los costes y daños finalmente imputados al comprador final en el marco de cualquier disputa legal que se pueda atribuir a cualquiera de esas reclamaciones. No obstante, la defensa y los pagos están condicionados a los casos siguientes:

A) Que dicho comprador notifique inmediatamente y por escrito a MOTOROLA acerca de la reclamación.

B) Que MOTOROLA ostente el control exclusivo de la defensa de dicha disputa legal y de todas las negociaciones para su liquidación o acuerdo.

C) En caso de que el producto o sus piezas se conviertan, o según MOTOROLA, puedan convertirse en objeto de alegación de incumplimiento de una patente estadounidense, el comprador permitirá a MOTOROLA, a su discreción y por cuenta propia, lograr que el comprador ostente el derecho de seguir utilizando el producto o las piezas para su sustitución o modificación de modo que se convierta en no ilegítima, u otorgar al comprador un crédito por el producto o sus piezas en concepto de depreciación y aceptar su restitución. La depreciación corresponderá a una cantidad anual invariable durante la vida útil del producto o sus piezas, según establezca MOTOROLA.

MOTOROLA no será responsable de reclamaciones por el incumplimiento de patentes en función de la combinación del producto o sus piezas suministrados de acuerdo con la presente licencia, en relación con el software, los aparatos o los dispositivos que no haya suministrado MOTOROLA. MOTOROLA tampoco acepta ninguna responsabilidad por el uso de equipos auxiliares o software que no hayan sido suministrados por MOTOROLA y que esté conectado o se utilicen en conexión con el producto. Las disposiciones anteriores establecen la plena responsabilidad de MOTOROLA en relación con el incumplimiento de patentes por el producto o cualquiera de sus partes.

Las legislaciones de los Estados Unidos y de otros países reservan ciertos derechos exclusivos a favor de MOTOROLA sobre el software con copyright de MOTOROLA tales como los derechos exclusivos para reproducir en copias y distribuir copias de dicho software de MOTOROLA. El software de MOTOROLA se puede utilizar exclusivamente en el producto en el que el software se incluyó originalmente y, por lo tanto, se prohíbe la sustitución, la copia, la distribución y la modificación de cualquier forma de dicho software en ese producto así como el uso destinado a producir cualquier producto derivado. Asimismo, se prohíbe cualquier otro uso, incluidos, sin limitación alguna, la alteración, la modificación, la reproducción, la distribución o la ingeniería inversa del software de MOTOROLA o el ejercicio de derechos en el software de MOTOROLA. No se concede ninguna licencia implícitamente, ni por impedimento legal ni de cualquier otra forma, por los derechos de patente o copyright de MOTOROLA.

VII. LEY APLICABLE:

La presente garantía se rige por las legislaciones del estado de Illinois, EE. UU.

İçindekiler

Bu Kulanım Kılavuzunda MOTOTRBO Serisi Taşınabilir Telsizlerin kullanımı için gerek duyabileceğiniz her türlü bilgi mevcuttur.

Önemli Güvenlik Bilgileri

Ürün Güvenliği ve RF Yayılımı Uygunluğu

İkaz

Bu ürünü kullanmadan önce, telsizinizle birlikte verilen Ürün Güvenliği ve RF Maruz Kalma kitapçığında yer alan güvenli kullanım için çalıştırma talimatlarını okuyun.

DİKKAT!

Bu telsiz, FCC/ICNIRP'nin belirlediği RF enerjisi maruz kalma şartlarını ancak mesleki amaçla kullanıldığı durumlarda karşılar. Bu ürünü kullanmadan önce, RF enerjisine maruz kalma limitlerine kesin olarak uyulması için, telsizinizle birlikte verilen Ürün Güvenliği ve RF Maruz Kalma kitapçığında (Motorola yayını parça numarası 6864117B25) bulunan RF maruz kalma hakkında bilinçlendirme bilgileri ve kullanım talimatlarını okuyun.

Motorola tarafından onaylanmış antenler, bataryalar ve diğer aksesuarların listesine aşağıdaki web sitesinden bakın:

http://www.motorolasolutions.com

Yazılım Sürümü

Takip eden bölümlerde tarif edilen tüm özellikler, telsizin **R02.04.00** yazılım sürümü tarafından desteklenmektedir.

Desteklenen tüm özellikler hakkında ayrıntılı bilgiyi satıcınızdan ya da sistem yöneticinizden öğrenin.

Bilgisayar Yazılımı Telif Hakları

Bu kılavuzda anlatılan Motorola ürünlerine, telif hakkı alınmış yarı-iletken bellekler ya da diğer medyalarda saklanan Motorola programları da dâhildir. ABD ve diğer ülkelerdeki Yasalar, telif hakkı alınmış bilgisayar programlarının herhangi bir şekilde kopyalanması ya da yeniden üretilmesi için olan özel haklar da dâhil olmak üzere, bununla da sınırlı kalmamak kaydıyla, telif hakkı alınmış bilgisayar programları için olan bazı özel hakları Motorola için saklı tutar. Buna bağlı olarak, bu kılavuzda tanımlanan Motorola ürünlerinde kullanılan telif hakkı alınmış hiçbir Motorola bilgisayar programı, Motorola'nın yazılı izni alınmaksızın hiçbir şekilde kopyalanamaz, yeniden üretilemez, değiştirilemez ya da dağıtılamaz. Ayrıca, Motorola ürünlerinin satın alınması, bu ürünün satışında uygulanan yasanın meydana çıkarttığı münhasır olmayan telif ücretsiz normal lisans hariç olmak üzere, Motorola telif hakları, patentleri ve patent uygulamaları altında olan hiçbir lisansın, doğrudan ya da zımnen, hukuki engel ya da başka herhangi bir yolla, bu ürünleri satın alan kişiye geçmesini sağlamamaktadır.

Patent hakları, telif hakları ve Digital Voice Systems, Inc.'nin ticari sırları da dâhil olmak üzere, bu ürünün ihtiva ettiği AMBE+2™ ses kodlama teknolojisinin tüm hakları fikri mülkiyet hakları uyarınca korunmaktadır.

Bu ses kodlama Teknolojisi, sadece bu belgeye konu Haberleşme Ekipmanı kapsamında kullanılmak üzere lisanslıdır. Bu Teknolojinin kullanıcılarının, kaynak koduna dönüştürmeye, tersine mühendislik yapmaya ya da Amaç Kodunu sökmeye veya herhangi bir şekilde Amaç Kodunu insanın okuyabileceği bir forma dönüştürmeye teşebbüs etmeleri yasaktır.

ABD Patent Numaraları: #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 ve #5,195,166.

Bakım Talimatları

MOTOTRBO Serisi Dijital Seyyar telsiz IP57 teknik şartlarını karşılamaktadır. Dolayısıyla telsiz suya girmek gibi kötü saha koşullarına karşı dayanıklıdır.

- Eğer telsiz suyun içine girerse, hoparlör ızgarasından ve mikrofon yuvasından içeri girmiş olabilecek tüm suyu çıkartmak için telsizi iyice sallayın. İçerde kalacak su telsizin performansını düşürebilecektir.
- Eğer telsizin batarya temas bölgesi ıslanırsa, bataryayı telsize takmadan önce hem bataryanın hem de telsizin batarya temas noktalarını temizleyin ve kurulayın. Batarya noktalarının ıslak kalması telsize kısa devre yaptırabilir.
- Eğer telsiz aşındırıcı sıvıların (tuzlu su gibi) içine girerse, telsizi ve bataryayı temiz suyla durulayın ve sonra da kurulayın.
- Telsizin dış yüzeylerini temizlemek için, temiz suya çok az bulaşık deterjanı koyun (örneğin yaklaşık 4 litre suya bir çay kaşığı deterjan) ve bunu kullanın.
- Telsiz gövdesi üzerinde, batarya temas noktasının altında yer alan havalandırmaya (deliğine) asla bir şey sokmayın. Bu havalandırma telsizin basınç dengesi içindir. Bu deliğe bir şey sokulduğunda, telsizin içine doğru bir sızdırma yolu açılabilir ve bu da telsizin su geçirmezlik özelliğinin kaybolmasına neden olabilir.
- Etiketle bile olsa havalandırma deliğini kesinlikle kapatmayın ya da engellemeyin.
- Yağlı maddelerin delikle temas etmesine kesinle müsaade etmeyin.
- Anteni doğru bir şekilde takılmış telsizler en fazla 1 metre (3,28 fit) derinliğe kadar su altında, en fazla 30 dakika boyunca kalabilecek şekilde tasarlanmıştır. Maksimum sınırların aşılması ya da telsizin antensiz olması, telsizin zarar görmesine neden olabilir.
- Telsizi temizlerken üzerinde yüksek basınçlı jet sprey kullanmayın. Bu, 1 metre derinlikteki su basıncından çok daha fazla basınca sahiptir ve telsizin içine su almasına neden olabilir.



İkaz

Telsizi sökmeyin/parçalarına ayırmayın. Bu telsizin sızdırmazlığına zarar verebilir ve telsizin içine doğru su sızıntısı yolları açılmasına neden olabilir. Telsizin bakım işleri sadece, telsizin üzerindeki sızdırmazlığın test edilip değiştirilebileceği donanıma sahip servis deposunda yapılmalıdır.

Başlarken

Zaman ayırıp aşağıdakileri gözden geçirin:

Bu Kılavuz Nasıl Kullanılır

Bu Kullanım Kılavuzu, MOTOTRBO Ekransız Seyyar Telsizlerin temel çalışma prensiplerini içermektedir.

Bununla birlikte, satıcınız ya da sistem yöneticiniz telsizinizi kendi özel ihtiyaçlarınıza göre isteğe uyarlayabilir. Ayrıntılı bilgi almak için satıcınızla ya da sistem yöneticinizle görüşün.

Bu yayının tümünde, geleneksel Analog kipte ve geleneksel Dijital kipte desteklenen özellikleri göstermek için aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:


Geleneksel **Yalnız Analog Kip** özelliğini gösterir.


Geleneksel **Yalnız Dijital Kip** özelliğini gösterir.

Hem Analog **hem de** Dijital kiplerde mevcut olan özellikler için **hiçbir** simge görünmez.

Konvansiyonel çoklu saha kipinde mevcut özellikler hakkında ayrıntılı bilgi almak için 10. sayfadaki ***IP Saha Bağlantısı*** adlı bölüme bakın.

Seçili özellikler **ayrıca**, tek saha birleştirme kipi Capacity Plus üzerinde de mevcuttur. ***Capacity Plus (Artı Kapasite)*** hakkında ayrıntılı bilgi için 10. sayfaya bakın.

Seçili özellikler **ayrıca**, çoklu saha birleştirme kipi Bağlı Capacity Plus'da da mevcuttur. Ayrıntılı bilgi için 11. sayfadaki ***Linked Capacity Plus (Bağlı Ek Kapasite)*** adlı bölüme bakın.

Satıcınızın/Sistem Yöneticinizin Size Söyleyebilecekleri

Satıcınıza ya da sistem yöneticinize aşağıdakileri öğrenmek için başvurabilirsiniz:

- Telsizinizin önceden ayarlanmış geleneksel kanallara programlı olup olmadığını;
- Diğer özellikleri kullanmak için hangi düğmelerin programlanmış olduğunu;
- İhtiyaçlarınıza uyabilecek isteğe bağlı (opsiyonel) aksesuarların neler olduğunu;
- Etkili iletişimde en iyi telsiz kullanım pratiklerinin neler olduğunu ve;
- Telsiz ömrünü uzatacak bakım prosedürlerinin neler olduğunu.

Telsizinizi Kullanıma Hazırlama

Aşağıda sayılan adımları uygulayarak telsinizin parçalarını birleştirin:

Bataryanın Şarj Edilmesi

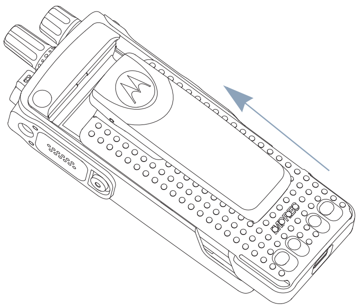
Telsiziniz enerjisini, en iyi randımanı almak için, Motorola onaylı Nikel Metal-Hidrür (NiMH) ya da Lityum-İyon (Li-Ion) bataryadan almaktadır. Telsizin zarar görmemesi ve garanti şartlarına uyulması için, bataryayı sadece Motorola şarj cihazı ile, *aynen* şarj cihazı kullanım kılavuzunda tarif edildiği gibi şarj edin.

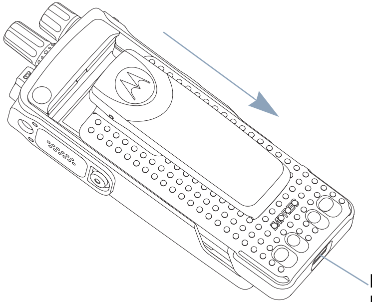
Yeni bataryayı, en iyi performansı almak için ilk kullanımdan önce 14 ile 16 saat arasında şarj edin.

ÖNEMLİ: En verimli batarya ömrünü ve değerli batarya verisini elde etmek için, IMPRES bataryanızı **HER ZAMAN** IMPRES şarj cihazı ile şarj edin. Sadece IMPRES şarj cihazlarıyla şarj edilmiş IMPRES bataryalar, standart Motorola Premium batarya garanti süresinin haricinde, ek olarak 6 aylık kapasite garantisi uzatması alır.

Bataryayı Takma

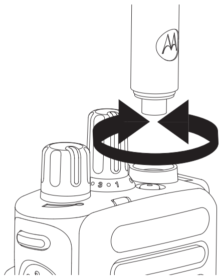
Bataryayı, telsizin arkasındaki kızaklara hizalayarak uydurun. Bataryaya sıkıca bastırın ve mandalı yerine oturana dek yukarı doğru kaydırın. Batarya mandalını kilitli pozisyonuna kaydırın.





Bataryayı çıkarırken, telsizi kapatın. Batarya mandalını kilit açık pozisyonuna getirip orada tutun ve bataryayı aşağıya doğru kaydırarak kızaklarından alın.

Anten Takma



Telsiz kapalıyken, anteni yuvasına yerleştirin ve saat yönünde çevirin.

Anteni çıkarırken, anteni saat yönünün aksine çevirin.

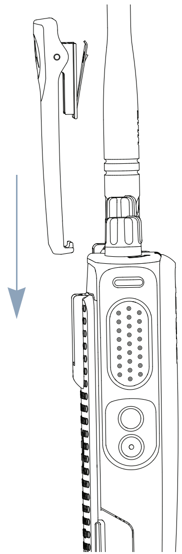
İkaz

Antenin değiştirilmesi gerektiği durumlarda kesinlikle sadece MOTOTRBO antenler kullanın. Bunu dikkate almazsınız telsiziniz zarar görecektir.

Kemer Kancası Takma

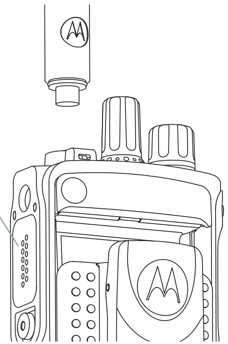
Kanca yivlerini bataryanın arkasında bulunanlara uydurun ve bir klik sesi duyana dek aşağı doğru bastırın.

Kancayı çıkarırken, kemer kancasının tırnağına bastırarak bataryadan ayırın. Bir anahtar kullanarak işinizi kolaylaştırabilirsiniz. Sonra kancayı telsizden yukarı kaydırarak çekerek alın.



Üniversal Konektör Kapağını Takma (Toz Kapağı)

Üniversal konektör telsizinizde antenin olduğu tarafta yer almaktadır. Bu yuva MOTOTRBO aksesuarlarının telsize bağlantısı için kullanılmaktadır.



Kapağın çengelli ucunu, üniversal konektörün üzerindeki deliklerin içine sokun. Alt taraftaki tırnak RF konektörünün içine tam olarak oturana dek kapağın üzerinden aşağı doğru bastırın.

Konektör kapağını telsize sabitlemek için kelebek vidayı saat yönünde çevirin.

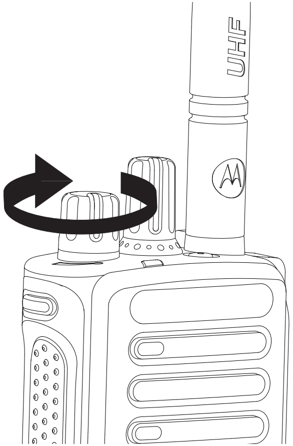
Üniversal konektör kapağını çıkarırken, kapağın üzerine aşağı doğru bastırın ve kelebek vidayı saat yönü aksine çevirin.

Üniversal konektörün kullanılmadığı durumlarda toz kapağını takın.

Telsizi Açma

Aç/Kapa/Ses Ayarı Topuzunu bir klik sesi duyana dek saat yönünde döndürün. LED kesintisiz yeşil yanar.

Açılma testinin başarılı olduğunu gösteren kısa bir ton sesi duyulur.



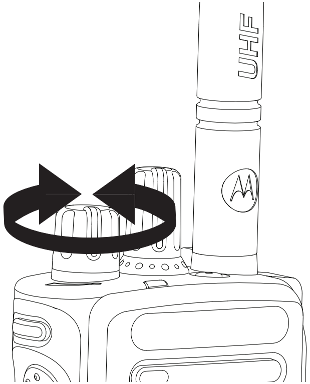
NOT: Eğer telsizin tonlar/uyarılar işlevi devre dışı bırakılmışsa, açılırken ton sesi duyulmaz (37. sayfadaki ***Telsiz Tonlarını/Uyarılarını Açma ve Kapatma*** adlı bölüme bakın).

Eğer telsiziniz açılmıyorsa bataryasını kontrol edin. Bataryanın şarj edilmiş olduğundan ve doğru takıldığından emin olun. Telsiziniz yine de açılmıyorsa satıcınızla temas kurun.

Telsizi kapatırken, bu topuzu bir klik sesi duyana kadar aksi saat yönünde çevirin.

Ses Ayarı

Sesi yükseltmek için, **Aç/Kapa/Ses Ayar Topuzunu** saat yönünde çevirin.



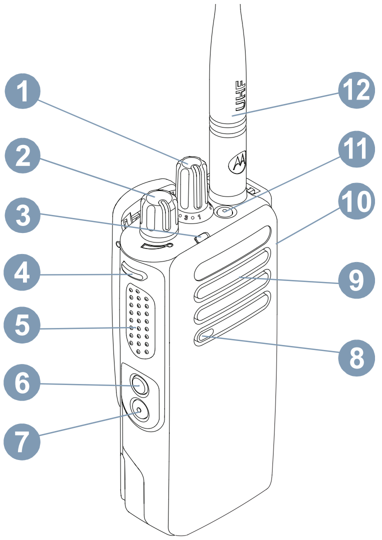
Sesi azaltırken de, bu topuzu aksi saat yönünde çevirin.

NOT: Telsizinizi, ses seviyesinin önceki programlı minimum sese döndürülemediği durumlarda ses farkını minimum düzeyde tutacak şekilde programlayabilirsiniz. Ayrıntılı bilgi almak için satıcınızla ya da sistem yöneticinizle görüşün.

Telsiz Kumandalarının Yerleri

Zaman ayırıp aşağıdakileri gözden geçirin:

Telsiz Kumandaları



1 Kanal Seçim Topuzu
2 Aç/Kapa (On/Off)/Ses Ayar Topuzu
3 LED Göstergesi
4 1. Yan Düğme*
5 Bas-Konuş (**PTT**) Düğmesi
6 2. Yan Düğme*
7 3. Yan Düğme*
8 Mikrofon
9 Hoparlör
10 Üniversal Aksesuar Konektörü
11 Acil Durum Düğmesi*
12 Anten

** Bu düğmeler programlanabilir.*

Programlanabilir Düğmeler

Satıcınız programlanabilir düğmeleri, düğmelere basma sürenize bağlı olarak ya **telsizin işlevlerine** ya da **ön ayarlı kanallara/gruplara** tayin edilmiş kısa yollar olarak programlayabilir:

- Kısa basma – Seri şekilde basıp bırakın.
- Uzun basma – Programlanan süre kadar baslı tutma.
- Basılı tutma – Düğmeyi sürekli basılı tutma.

NOT: Düğmeleri basılı tutma için programlanan süreler, tayin edilebilir tüm telsiz/yazılım özellikleri ve ayarları için geçerlidir. **Acil Durum** düğmesinin süresinin programlanması hakkında ayrıntılı bilgi almak için 27. sayfadaki ***Acil Durum İşlemi*** adlı bölüme bakın.

Tayin Edilebilir Telsiz İşlevleri

Bluetooth™ Ses Anahtarı – Atanmış ses yolunu, ya telsizin dâhili hoparlörüne ya da Bluetooth-etkin harici aksesuara verir.

Bluetooth Bağlan – Bluetooth bul-ve-bağlan işlemlerini başlatır.

Bluetooth Bağlantısını Kes – Terminates all existing Bluetooth connections between your radio and any Bluetooth-enabled devices.

Çağrı Yönlendirme – Çağrı Yönlendirmeyi açıktan kapalıya, kapalıdan açığa geçirir.

Kanal için Sesli Duyuru – Mevcut kanalın bölge ve kanal sesli duyuru mesajlarını çalar. Bu işlev, Sesli Duyuru devre dışı bırakıldığında kullanılamaz.

Acil Durum – Programlamaya bağlı olarak, acil durum alarmını ya da çağrısını başlatır ve iptal eder.

Akıllı Ses Açık/Kapalı – Akıllı Sesi açar ya da kapatır.

Manuel Saha Gezinme*‡ – Manuel saha aramayı başlatır.

Mik OKK Açık/Kapalı – Dâhili mikrofonun otomatik kazanç kontrolünü (OKK) açar ya da kapatır. Bluetooth'lu uygulamalarda kullanılamaz.

İzle – Seçili kanaldaki faaliyetleri izler.

İstenmeyen Kanalın Silinmesi*‡ – Tarama listesinden, Seçili Kanal haricinde istenmeyen kanalları geçici olarak kaldırır. Seçili Kanal, kullanıcı tarafından seçilen taramanın başlatıldığı bölge/kanal kombinasyonu demektir.

Tek Tuşla Erişim – Doğrudan ön tanımlı bir Özel ya da Grup Çağrısını, Çağrı Uyarısını veya Hızlı Yazılı mesajı başlatır.

Opsiyon Kartı Özelliği – Opsiyon kartının etkin olduğu kanallar için opsiyon kartı özellik(ler)ini açar ya da kapatır.

** Capacity Plus için geçerli değil*
‡ Linked Capacity Plus için geçerli değil

Sürekli İzleme*‡ – İşlev devre dışı bırakılana kadar seçili kanalın tüm telsiz trafiğini izler.

Gizlilik – Gizliliği açar ya da kapar.

Yineleyici/Talkaround*‡ – Yineleyici kullanılması ya da diğer telsizle doğrudan iletişim kurulması arasında seçim yapar.

Tarama*‡ – Taramayı açar ya da kapatır.

Saha Kilidi Açık/Kapalı* – Otomatik saha gezinmeyi açar ya da kapatır.

Telemetri Kontrol – Yerel ya da uzak telsiz üzerinde Çıkış Pinini kontrol eder.

İletim Kesme Uzaktan Devre Dışı – Kanalı boşaltmak için sürmekte olan kesilebilir çağrıyı durdurur.

Sesli Duyuru Açık/Kapalı – Sesli Duyuruyu açar ya da kapatır.

Eller Serbest Kullanım (VOX) – VOX'u açar ya da kapatır.

Bölge – Bölgeler listesinden seçim yapılmasını sağlar.

Batarya Gücü – LED Göstergesi aracılığıyla bataryanın gücünü gösterir.

** Capacity Plus için geçerli değil*
‡ Linked Capacity Plus için geçerli değil

Tayin Edilebilir Ayarlar ya da Uygulama Özellikleri

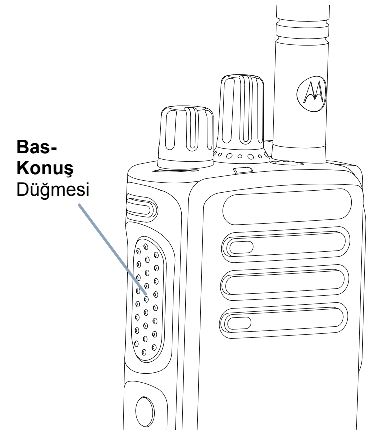
Tüm Tonlar/Uyarılar – Tüm tonları ve uyarıları açar ya da kapatır.

Güç Seviyesi – Güç seviyesini yüksekle alçak arasında seçer.

Susturucu – Susturucu seviyesini sıkı ve normal arasında seçer.

Bas-Konuş (PTT) Düğmesi

Telsizin kenarındaki **Bas-Konuş** düğmesi iki temel amaca hizmet eder:



- **Bas-Konuş** düğmesi, çağrı yapılıyorken telsizin çağrıdaki diğer telsizlere iletimde bulunmasına müsaade eder.

  Konuşmak için **Bas-Konuş** düğmesini basılı tutun. Dinlemek için **Bas-Konuş** düğmesini bırakın.

  Bas-Konuş düğmesine basıldığında mikrofon etkin hale gelir.

- **Bas-Konuş** düğmesi, çağrı yapılmazken yeni bir çağrı yapmak için kullanılır (18. sayfada ***Telsiz Çağrısı Yapma*** adlı bölüme bakın).

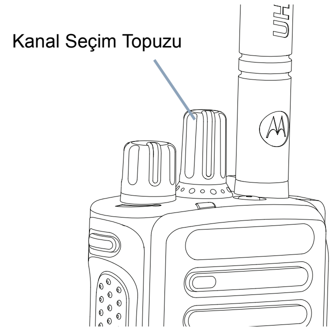
*Programlamaya bağlı olmak kaydıyla, eğer Konuşma İzni Tonu ya da **Bas-Konuş (PTT)** Yan Tonu etkinse, konuşmadan önce, kısa uyarı tonu sona erene kadar bekleyin.*

*Çağrı esnasında, eğer telsiziniz üzerinde Kanal Boş Gösterge özelliği (satıcınız tarafından programlanır) etkinse, hedef telsiz (çağrınızı alan telsiz) **Bas-Konuş** düğmesini bıraktığı anda kısa bir uyarı tonu duyarsınız. Bu ton sesi kanalın yanıt vermeniz için boş olduğunu gösterir.*

*Telsizinizin Acil Durum Çağrısı alması gibi durumlarda görüşmeniz kesilecek ve **PTT** (bas-konuş) butonunu bırakmanız gerektiğini hatırlatan sürekli konuşma yasağı ton sesi duyulacaktır.*

Geleneksel Analog Kip ile Dijital Kip Arasında Seçim Yapma

Telsizinizdeki her kanal, ister geleneksel analog veya istenirse geleneksel dijital kanal olarak yapılandırılabilir. Analog ya da dijital kanal arasında seçim yapmak için Kanal Seçim Topuzunu kullanın.



Dijitalden analog kipe geçtiğinizde, bazı belirli özellikler kullanılamaz.

Telsizinizin hem analog hem de dijital kipte çalışan özellikleri de vardır. Bununla birlikte, her bir özelliğin çalışmasındaki ufak tefek farklılıklar telsizinizin performansını **ETKİLEMEZ**.

NOT: Telsiziniz çift kip tarama esnasında dijital ve analog kipler arasında geçiş yapmaz (24. sayfadaki ***Tarama*** adlı bölüme bakın).

IP Saha Bağlantısı

Bu özellik sayesinde telsizinizi, İnternet Protokolü (IP) ağı aracılığıyla bağlı, farklı mevcut sahalara bağlayarak, tek bir sahanın kapsama alanının ötesinde konvansiyonel haberleşmede de kullanabilirsiniz.

Telsiz, kapsama sahasının dışına çıkıp başka birinin menziline girdiğinde, çağrı/veri iletimlerini göndermek ve almak için yeni sahanın yineleyicisine bağlanır. Ayarlarınıza bağlı olarak, bu işlem otomatik ya da manuel olarak gerçekleştirilir.

Telsiziniz bunu otomatik olarak uygulamaya ayarlıysa, mevcut sahanın sinyali zayıf olduğunda ya da telsiz mevcut sahada hiçbir sinyal tespit edemediğinde müsait sahaların tümünü tarar. Daha sonra Alınan Sinyal Güç Göstergesi (RSSI) değeri en yüksek olan yineleyiciye kilitlenir.

Manuel saha aramada, telsiz, o an için menzilde olan gezinme listesindeki bir sonraki sahayı arar (ancak bu saha en güçlü sinyale sahip olmayabilir) ve o sahaya kilitlenir.

NOT: Her kanalda sadece ya Tarama ya da Gezinme etkindir; her ikisi aynı anda etkin olamaz.

Bu özelliğin etkin olduğu kanallar belirli bir gezinme listesine eklenebilir. Telsiz en iyi sahanın yerini saptamak için otomatik gezinme işlemi esnasında gezinme listesinde kanal(lar) arar.

Bir gezinme listesi en fazla 16 kanalı (Seçili Kanal da dâhil) destekler.

Üyeler listesine manuel olarak kayıt ekleyemez ve silemezsiniz. Ayrıntılı bilgi almak için satıcınızla ya da sistem yöneticinizle görüşün.

Capacity Plus (Artı Kapasite)

Capacity Plus, yüzlerce kullanıcıyı ve 254'e kadar Grubu desteklemek için bir kanal havuzu kullanan MOTOTRBO telsiz sistemi tek saha birleştirme konfigürasyonudur. Bu özellik, telsizinizin Yineleyici Kipteyken mevcut tüm programlı kanallardan verimli bir şekilde yararlanmasına olanak sağlar.

Capacity Plus'da kullanılamayan özelliklerin simgeleri menüde yer almaz. Capacity Plus'da kullanılamayan özelliklere programlanabilir düğmelere basarak ulaşmak istediğinizde olumsuz bildirim ton sesi duyarsınız.

Telsiziniz ayrıca geleneksel dijital kip, IP Saha Bağlantısı, Capacity Plus ve Bağlı Capacity Plus'da mevcut olan özelliklere de sahiptir. Bununla birlikte, her bir özelliğin çalışmasındaki ufak tefek farklılıklar telsizinizin performansını **ETKİLEMEZ**.

Sistem hakkında ayrıntılı bilgi almak için satıcınızla ya da sistem yöneticinizle görüşün.

Linked Capacity Plus (Bağlı Ek Kapasite)

Bağlı Ek Kapasite, en iyi Capacity Plus ve IP Saha Bağlantısı konfigürasyonlarını bir araya getiren, MOTOTRBO telsiz sisteminin çoklu-saha çoklu-kanal birleştirme konfigürasyonudur.

Bağlı Ek Kapasite özelliği olan telsizinizle, İnternet Protokolü (IP) ağıyla bağlı farklı mevcut sahalara bağlanarak, ortak kullanımlı haberleşmeyi tek bir saha kapsama alanının ötesinde genişletebilirsiniz. Bağlı Ek Kapasite ayrıca, her mevcut saha tarafından desteklenen kombine edilmiş kullanılabilir mevcut kanallardan yararlanarak kapasitede de artış sağlar.

Telsiz, kapsama sahasının dışına çıkıp başka birinin menziline girdiğinde, çağrı/veri iletimlerini göndermek ve almak için yeni sahanın yineleyicisine bağlanır. Ayarlarınıza bağlı olarak, bu işlem otomatik ya da manuel olarak gerçekleştirilir.

Telsiziniz bunu otomatik olarak uygulamaya ayarlıysa, mevcut sahanın sinyali zayıf olduğunda ya da telsiz mevcut sahada hiçbir sinyal tespit edemediğinde müsait sahaların tümünü tarar. Daha sonra Alınan Sinyal Güç Göstergesi (RSSI) değeri en yüksek olan yineleyiciye kilitlenir.

Manuel saha aramada, telsiz, o an için menzilde olan gezinme listesindeki bir sonraki sahayı arar (ancak bu saha en güçlü sinyale sahip olmayabilir) ve o sahaya kilitlenir.

Bağlı Ek Kapasite özelliğinin etkin olduğu kanallar belirli bir gezinme listesine eklenebilir. Telsiz en iyi sahanın yerini saptamak için otomatik gezinme işlemi sırasında bu kanalları arar.

NOT: Üyeler listesine manuel olarak kayıt ekleyemez ve silemezsiniz. Ayrıntılı bilgi almak için satıcınızla ya da sistem yöneticinizle görüşün.

Aynı Ek Kapasite’de olduğu gibi, Bağlı Capacity Plus'da da kullanılamayan özelliklerin simgeleri menüde yer almaz. Programlanabilir düğmelere basarak Bağlı Ek Kapasite 'de kullanılamayan özelliklere ulaşmak istediğinizde olumsuz bildirim ton sesi duyarsınız.

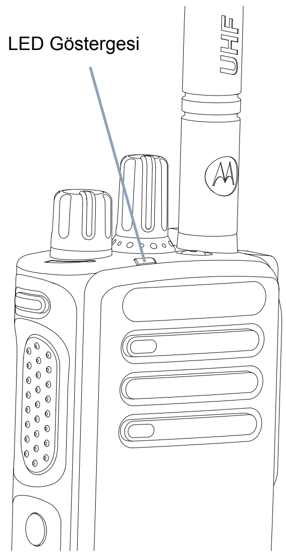
Ayrıntılı bilgi almak için satıcınızla ya da sistem yöneticinizle görüşün.

Durum Göstergelerinin Yerleri

Telsiziniz çalışma durumunu aşağıdakiler aracılığıyla gösterir:

LED Göstergesi

LED göstergesi, telsizinizin çalışma durumunu gösterir.



Yanıp sönen kırmızı – Telsiz, azalmış bataryayla iletimde bulunuyordur, acil durum iletimi alıyordur ya da açıldıktan sonraki kendi kendine testte hata vermiştir.

Aralıksız yeşil – Telsiz açılıyor ya da iletimde bulunuyordur. Ayrıca **Batarya Gücü** düğmesine basıldığında yanıyorsa batarya şarjının tam dolu olduğunu gösterir.

Yanip sönen yesil – Telsiz ya kişisel gizliliği olmayan bir çağrı veya veri alıyordur ya da yayın etkinliğini denetliyordur.

İki kez yanıp sönen yeşil – Telsiz kişisel gizliliği olan bir çağrı ya da veri alıyordur .

Araliksiz sari – Telsiz konvansiyonel bir kanalı izliyordur. Ayrıca **Batarya Gücü** düğmesine basıldığında kalan batarya şarjını da gösterir.

Yanıp sönen sarı – Telsiz aktivite taraması yapıyordur ya da Çağrı Uyarısı alıyordur veya tüm lokal Bağlı Ek Kapasite kanalları meşguldür.

İki kez yanıp sönen sarı – Telsiz, Capacity Plus ya da Bağlı Capacity Plus kipindeyken artık yineleyiciye bağlanmaz; tüm Ek Kapasite kanalları ya da Bağlı Ek Kapasite kanalları o anda meşguldür, Oto-Roaming (Otomatik Dolaşım) etkindir, telsiz aktif olarak yeni bir saha arıyordur. Ayrıca, telsizin henüz bir grup çağrı uyarısına yanıt vermediğini ya da telsizin kilitli olduğunu da gösterir.

NOT: Geleneksel kipteyken, LED yeşil yanıp sönüyorsa, bu, telsizin yayında bir faaliyet tespit ettiğini gösterir. Dijital protokolün özelliğine bağlı olmak kaydıyla, bu faaliyet telsizin programlı kanalını etkileyebilir de etkileyemez de.

Capacity Plus'da, telsizin yayında olan faaliyet aradığını gösteren herhangi bir LED göstergesi mevcut değildir.

Gösterge Tonları

Tiz ton sesi □ Pes ton sesi ■



Olumlu Gösterge Tonu



Olumsuz Gösterge Tonu

Ses Tonları

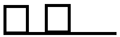
Uyarı tonları size, telsizin durumunun ya da telsizin alınan veriye yanıtının işitilebilir göstergelerini sağlar.

Sürekli Ton



Monoton bir sestir. Durdurulana kadar sürekli ses verir.

Süreli Ton



Telsizde yapılan süre ayarına bağlı olarak süreli ses verir. Ton kendi kendine başlar, durur ve tekrar eder.

Tekrarlı Ton



Kullanıcı tarafından durdurulana kadar kendi kendine tekrar eden tek bir tondur.

Anlık Ton



Telsizde belirlenen kısa bir süre boyunca yalnız bir kez ses verir.

Çağrı Yapma ve Alma

MOTOTRBO Seyyar Telsizinizin nasıl yapılandırıldığını anladıktan sonra, artık telsizinizi kullanmaya hazırsınız.

Temel Çağrı özelliklerine kendinizi alıştırmanız için bu gezinme kılavuzunu kullanın:

Bölge Seçimi

Telsiziniz 32 adete kadar kanal ve her birinde en fazla 16 kanal olmak üzere 2 adede kadar bölge destekler.

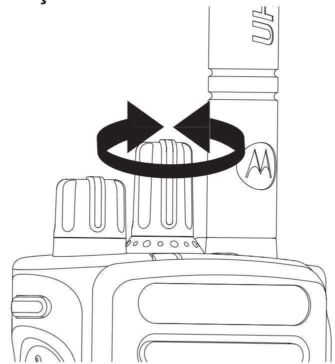
Prosedür:

1 Programlanmış **Bölge** düğmesine basın.

2 Telsizin 1. Bölgeden 2. Bölgeye geçtiğini belirten pozitif (olumlu) sinyal ton sesi duyarsınız.
YA DA
Telsizin 2. Bölgeden 1. Bölgeye geçtiğini belirten negatif (olumsuz) sinyal ton sesi duyarsınız.

Kanal Seçimi

İletimler bir kanal üzerinde gönderilir ve alınır. Telsizinizin konfigürasyonuna (yapılandırmasına) bağlı olarak, her kanal, farklı kullanıcı gruplarını destekleyecek biçimde farklı farklı programlanabilir ya da her kanala farklı özellikler yüklenebilir. İstenilen bölgeyi seçtikten sonra, iletim göndermek ya da almak istediğiniz kanalı seçin.

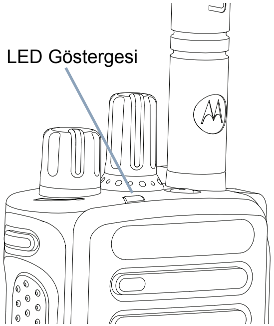


Prosedür:

Kanal Seçim Topuzunu döndürerek aktif grup adına ya da ID'sine sahip kanalı seçin.

Telsiz Çağrısı Alma ve Buna Yanıt Verme

Kanal, abone ID'si ya da grup ID'si ekranda göründükten sonra, çağrı almaya ve bunlara yanıt vermeye geçebilirsiniz.



Telsiz iletimde bulunuyorken LED aralıksız yeşil yanar ve telsiz iletim alıyorken de yeşil yanıp söner.

NOT: Telsiz iletimde bulunuyorken LED aralıksız yeşil yanar ve telsiz gizlilik-etkin çağrı alıyorken de çift yeşil yanıp söner.

Gizlilik etkin çağrıyı çözebilmesi için telsiziniz, iletimde bulunan telsizle (çağrıyı aldığınız telsiz) aynı Gizlilik Tuşuna YA DA Tuş Değerine ve Tuş ID'sine (satıcınız tarafından programlanan) sahip olmalıdır.

Ayrıntılı bilgi için 31. sayfadaki ***Gizlilik*** adlı bölüme bakın.

Grup Çağrısı Alma ve Buna Yanıt Verme

Bir kullanıcı grubundan çağrı almak için telsiziniz bu grubun bir parçası olarak düzenlenmelidir.

Prosedür:

1. LED ışığı yeşil yanıp sönmeye başlar. Telsiz yeniden sesli kipe döner ve gelen aramalar telsizin hoparlöründen duyulur.
2. Bu çağrıya yanıt vermek için telsizinizi dik olarak ağzınızdan 1 – 2 inç (2,5 – 5 cm) uzakta tutunuz.
3. Eğer Kanal Boş Gösterge özelliği etkinse, iletimde bulunan telsizin **Bas-Konuş (PTT)** düğmesi serbest bırakıldığı anda kısa bir uyarı sesi duyarsınız. Bu ses, kanalın serbest olduğunu, yanıt verebileceğinizi gösterir. Çağrıya yanıt vermek için **Bas-Konuş** düğmesine basın.
   YA DA
   Eğer Ses Kesintisi özelliği etkinse, iletim telsizinden gelen o anki çağrıyı durdurmak ve kanalı sizin konuşmanıza/yanıtınıza ayırmak amacıyla boşaltmak için **Bas-Konuş** düğmesine basın.
4. LED kesintisiz yeşil yanmaya başlar.
5. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin (eğer etkinse) ve mikrofona doğru anlaşılır biçimde konuşun.
   YA DA
   Bas-Konuş Yan Tonunun bitmesini bekleyin (eğer etkinse) ve mikrofona doğru anlaşılır biçimde konuşun.

6 Dinlemek için **Bas-Konuş** düğmesini bırakın.

7 Önceden belirlenen süre boyunca hiçbir ses etkinliği olmazsa, çağrı sona erer.

*Grup Çağrısı yapmakla ilgili ayrıntılı bilgi için 18. sayfadaki **Grup Çağrısı Yapma** adlı bölüme bakın.*

Özel Çağrı Alma ve Buna Yanıt Verme

Bireysel bir telsizle başka bir bireysel telsiz arasında yapılan çağrılara Özel Çağrı denir.

Prosedür:

Özel Çağrı aldığınızda:

1 LED ışığı yeşil yanıp sönmeye başlar. Telsiz yeniden sesli kipe döner ve gelen aramalar telsizin hoparlöründen duyulur.

2 Bu çağrıya yanıt vermek için telsizinizi dik olarak ağzınızdan 1 – 2 inç (2,5 – 5 cm) uzakta tutunuz.

3 Eğer Kanal Boş Gösterge özelliği etkinse, iletimde bulunan telsizin **Bas-Konuş (PTT)** düğmesi serbest bırakıldığı anda kısa bir uyarı sesi duyarsınız. Bu ses, kanalın serbest olduğunu, yanıt verebileceğinizi gösterir.
YA DA
Eğer Ses Kesintisi özelliği etkinse, iletim telsizinden gelen o anki çağrıyı durdurmak ve kanalı sizin konuşmanıza/ yanıtınıza ayırmak amacıyla boşaltmak için **Bas-Konuş** düğmesine basın.

4 Çağrıya yanıt vermek için **Bas-Konuş** düğmesine basın. LED kesintisiz yeşil yanmaya başlar.

5 Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin (eğer etkinse) ve mikrofona doğru anlaşılır biçimde konuşun.

6 Dinlemek için **Bas-Konuş** düğmesini bırakın.

7 Önceden belirlenen süre boyunca hiçbir ses etkinliği olmazsa, çağrı sona erer.

8 Kısa bir ton sesi duyarsınız.

*Özel Çağrı yapmakla ilgili ayrıntılı bilgi için 19. sayfadaki **Özel Çağrı Yapma** adlı bölüme bakın.*

Seçici Çağrı Alma ve Buna Yanıt Verme

Tek bir telsizden başka tek bir telsize yapılan çağrılara Seçici Çağrı denir. Bu, analog sistem üzerinde gerçekleştirilen Özel Çağrıdır.

Prosedür:

Seçici Çağrı aldığınızda:

1. LED ışığı yeşil yanıp sönmeye başlar.
2. Telsizi dikey olarak ağzınızdan 1 – 2 inç (2,5 – 5 cm) uzakta tutun. Telsiz yeniden sesli kipe döner ve gelen aramalar telsizin hoparlöründen duyulur.
3. Eğer Kanal Boş Gösterge özelliği etkinse, iletimde bulunan telsizin **Bas-Konuş (PTT)** düğmesi serbest bırakıldığı anda kısa bir uyarı sesi duyarsınız. Bu ses, kanalın serbest olduğunu, yanıt verebileceğinizi gösterir.
4. Çağrıya yanıt vermek için **Bas-Konuş** düğmesine basın. LED kesintisiz yeşil yanmaya başlar.
5. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin (eğer etkinse) ve mikrofona doğru anlaşılır biçimde konuşun.
6. Dinlemek için **Bas-Konuş** düğmesini bırakın.
7. Önceden belirlenen süre boyunca hiçbir ses etkinliği olmazsa, çağrı sona erer.
8. Kısa bir ton sesi duyarsınız.

Özel Çağrı yapmakla ilgili ayrıntılı bilgi için 19. sayfadaki ***Seçici Çağrı Yapma*** *adlı bölüme bakın.*

Herkese Çağrıları Alma

Herkese çağrı, tek bir telsizden kanaldaki tüm telsizlere yapılan çağrıdır. Tüm kullanıcıların duyması gereken önemli duyuruların yapılması için kullanılır.

Prosedür:

Herkese Çağrı aldığınızda:

1. Bir ton sesi duyulur ve LED ışığı yeşil yanıp sönmeye başlar. Telsiz yeniden sesli kipe döner ve gelen aramalar telsizin hoparlöründen duyulur.
2. Önceden belirlenen süre boyunca hiçbir ses etkinliği olmazsa, Herkese Çağrı sona erer. Herkese Çağrı, sona ermek için önceden belirlenen süre kadar beklemez.
   Eğer Kanal Boş Gösterge özelliği etkinse, iletimde bulunan telsizin **Bas-Konuş (PTT)** düğmesi serbest bırakıldığı anda kısa bir uyarı sesi duyarsınız. Bu ses, kanalın artık kullanıma müsait olduğunu gösterir.

Herkese Çağrıya yanıt veremezsiniz.

NOT: Çağrı alınırken farklı bir kanala geçmeniz halinde telsiz Herkese Çağrıyı almayı durdurur.
Herkese Çağrı yapılıyorken, çağrı sonlanana dek programlı düğme işlevlerinin hiçbirisini kullanamazsınız.

Telsiz Çağrısı Yapma

Kanalınızı seçtikten sonra, abone adı ya da ID'sini veya grup adı ya da ID'sini şunları kullanarak seçebilirsiniz:

- Kanal Seçim Topuzu
- Programlı **Tek Tuşla Erişim** düğmeleri

NOT: Gizlilik-etkin iletimde bulunabilmeniz için telsizinizin kanal üzerindeki Gizlilik özelliği etkin olmalıdır. Sadece sizin telsizinizle aynı Gizlilik Tuşu YA DA aynı Tuş Değeri ve Tuş ID'si olan hedef telsizler iletileri çözebilecektir.

Ayrıntılı bilgi için 31. sayfadaki ***Gizlilik*** adlı bölüme bakın.

Tek Tuş Erişim özelliği sayesinde, önceden tanımlı ID'ye kolaylıkla Grup ya da Özel Çağrı yapabilirsiniz. Bu özellik, kısa ya da uzun basmalı olarak düğmelere tayin edilebilir. Bir adet **Tek Tuş Erişim** düğmesine **SADECE** bir adet ID tayin edebilirsiniz. Telsizinizde birden fazla düğmeyi **Tek Tuş Erişim** düğmesi olarak programlayabilirsiniz.

Kanal Seçim Topuzuyla Çağrı Yapma

Grup Çağrısı Yapma

Bir kullanıcı grubuna çağrı göndermek için telsiziniz bu grubun bir parçası olarak düzenlenmelidir.

Prosedür:

1. Aktif grup adına ya da ID'sine sahip kanalı seçin. 14. sayfadaki ***Kanal Seçimi*** adlı bölüme bakın.
   YA DA
   Programlanmış **Tek Tuş Erişim** düğmesine basın.
2. Telsizi dikey olarak ağzınızdan 1 – 2 inç (2,5 – 5 cm) uzakta tutun.
3. Çağrı yapmak için **Bas-Konuş** düğmesine basın. LED kesintisiz yeşil yanmaya başlar.
4. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin (eğer etkinse) ve mikrofona doğru anlaşılır biçimde konuşun.
   YA DA
   Bas-Konuş Yan Tonunun bitmesini bekleyin (eğer etkinse) ve mikrofona doğru anlaşılır biçimde konuşun.
5. Dinlemek için **Bas-Konuş** düğmesini bırakın. Hedef telsiz yanıt verirken LED yeşil yanıp söner.
6. Eğer Kanal Boş Gösterge özelliği etkinse, hedef telsizin **Bas-Konuş (PTT)** düğmesi serbest bırakıldığı anda kısa bir uyarı sesi duyarsınız. Bu ses, kanalın serbest olduğunu, yanıt verebileceğinizi gösterir.
   Yanıt vermek için **Bas-Konuş** düğmesine basın.
   YA DA
   Önceden belirlenen süre boyunca hiçbir ses etkinliği olmazsa, çağrı sona erer.

Özel Çağrı Yapma

Yetkili bir kişisel telsizden başlatılan Özel Çağrıyı almak ve/ya da bu çağrıya yanıt vermek için, telsizinizin sizin için Özel Çağrı başlatmaya programlanmış olması lazımdır.

İki tür Özel Çağrı mevcuttur. Birinci türde çağrı kurulmadan önce yayında telsiz olup olmadığı kontrol edilir; ikinci türde ise çağrı derhal kurulur.

Bu çağrı türlerinden sadece **birisi** satıcınız tarafından telsizinize programlanabilir.

Eğer bu özellik etkin değilse, **Tek Tuş Erişim** düğmesi ya da Kanal Seçim Topuzu düğmeleri aracılığıyla Özel Çağrı yaptığınızda olumsuz bildirim ton sesi duyarsınız.

Tek bir telsizle temas kurmak için Hızlı Yazılı Mesaj ya da Çağrı Uyarısı özelliklerini kullanın. Ayrıntılı bilgi için 30. sayfadaki ***Yazılı Mesaj Özellikleri*** ya da 26. sayfadaki ***Çağrı Uyarısı İşlemi*** adlı bölümlere bakın.

Prosedür:

1 Aktif grup adına ya da ID'sine sahip kanalı seçin. 14. sayfadaki ***Kanal Seçimi*** adlı bölüme bakın.
YA DA
Programlanmış **Tek Tuş Erişim** düğmesine basın.

2 Telsizi dikey olarak ağzınızdan 1 – 2 inç (2,5 – 5 cm) uzakta tutun.

3 Çağrı yapmak için **Bas-Konuş** düğmesine basın. LED kesintisiz yeşil yanmaya başlar.

4 Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin (eğer etkinse) ve mikrofona doğru anlaşılır biçimde konuşun.

5 Dinlemek için **Bas-Konuş** düğmesini bırakın. Hedef telsiz yanıt verirken LED yeşil yanıp söner.

6 Eğer Kanal Boş Gösterge özelliği etkinse, hedef telsizin **Bas-Konuş (PTT)** düğmesi serbest bırakıldığı anda kısa bir uyarı sesi duyarsınız. Bu ses, kanalın serbest olduğunu, yanıt verebileceğinizi gösterir.
Yanıt vermek için **Bas-Konuş** düğmesine basın.
YA DA
Önceden belirlenen süre boyunca hiçbir ses etkinliği olmazsa, çağrı sona erer.

7 Kısa bir ton sesi duyarsınız.

Seçici Çağrı Yapma

Aynı Özel Çağrı'da olduğu gibi, yetkili bir kişisel telsizden başlatılan Seçici Çağrıyı alabilmek ve/ya da bu çağrıya yanıt verebilmek için, telsizinizin sizin için Özel Çağrı başlatmaya programlanmış olması lazımdır.

Prosedür:

1 Aktif grup adına ya da ID'sine sahip kanalı seçin. 14. sayfadaki ***Kanal Seçimi*** adlı bölüme bakın.

2 Telsizi dikey olarak ağzınızdan 1 – 2 inç (2,5 – 5 cm) uzakta tutun.

3 Çağrı yapmak için **Bas-Konuş** düğmesine basın. LED kesintisiz yeşil yanmaya başlar.

4 Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin (eğer etkinse) ve mikrofona doğru anlaşılır biçimde konuşun.

5 Dinlemek için **Bas-Konuş** düğmesini bırakın. Hedef telsiz yanıt verirken LED yeşil yanıp söner.

6 Eğer Kanal Boş Gösterge özelliği etkinse, hedef telsizin **Bas-Konuş (PTT)** düğmesi serbest bırakıldığı anda kısa bir uyarı sesi duyarsınız. Bu ses, kanalın serbest olduğunu, yanıt verebileceğinizi gösterir.
Yanıt vermek için **Bas-Konuş** düğmesine basın.
YA DA
Önceden belirlenen süre boyunca hiçbir ses etkinliği olmazsa, çağrı sona erer.

7 Kısa bir ton sesi duyarsınız.

Herkese Çağrı yapma

Bu özellik size kanal üzerinde bulunan tüm kullanıcılara iletimde bulunma olanağı tanır. Telsiziniz, bu özelliği kullanabileceğiniz şekilde programlanmış olmalıdır.

Prosedür:

1 Aktif grup adına ya da ID'sine sahip kanalı seçin. 14. sayfadaki ***Kanal Seçimi*** adlı bölüme bakın.

2 Telsizi dikey olarak ağzınızdan 1 – 2 inç (2,5 – 5 cm) uzakta tutun.

3 Çağrı yapmak için **Bas-Konuş** düğmesine basın. LED kesintisiz yeşil yanmaya başlar.

4 Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin (eğer etkinse) ve mikrofona doğru anlaşılır biçimde konuşun.
YA DA
Bas-Konuş Yan Tonunun bitmesini bekleyin (eğer etkinse) ve mikrofona doğru anlaşılır biçimde konuşun.

Kanaldaki kullanıcılar Herkese Çağrıya yanıt veremezler.

Telsiz Çağrısını Durdurma

Bu özellik sayesinde, kanalı iletim için boşaltmak amacıyla sürmekte olan Grup ya da Özel Çağrıyı durdurabilirsiniz. Örneğin, kullanıcının haberi olmadan kazayla Bas-Konuş düğmesinin basılı kaldığı telsiz mandalının "takılı kalması" durumlarında bu özellik işe yarar.

Telsiziniz, bu özelliği kullanabileceğiniz şekilde programlanmış olmalıdır.

Prosedür:

İstenen kanal üzerindeyken;

1 Programlı **İletim Kesme Uzaktan Devre Dışı** düğmesine basın.

2 Onay için bekleyin.

3 Telsiz, kanalın artık boş olduğunu gösteren olumlu bildirim ton sesi çıkarır.
YA DA
Telsiz, kanalı boşaltamadığını bildiren olumsuz bildirim ton sesi çıkarır.

Telsiziniz, eğer bu özellikle durdurulan kesilebilir bir çağrı iletiyorsa, siz ***Bas-Konuş (PTT)*** *düğmesini bırakana kadar olumsuz bildirim ton sesi çıkarır. Kesilen telsiz ekranlı ise, ekranında* ***Çağrı Kesildi*** *yazısı görünür.*

Talkaround

Yineleyicinizin çalışmadığı ya da yineleyicinin kapsama alanı dışında, ancak diğer telsizlerin konuşma kapsamında olduğunuz anlarda da haberleşmeye devam edebilirsiniz. Buna "talkaround" denmektedir.

NOT: Bu özellik Ek Kapasite ve Bağlı Ek Kapasite'da geçerli değildir.

Prosedür:

1 Programlanmış **Yineleyici/Talkaround** düğmesine basın.

2 Telsizin Talkaround kipinde olduğunu gösteren olumlu bildirim ton sesi duyarsınız.
YA DA
Telsizin Yineleyici kipinde olduğunu gösteren olumsuz bildirim ton sesi duyarsınız.

Talkaround ayarı telsiz kapatıldıktan sonra da aynen kalır.

İzleme Özellikleri

Bir Kanal İzleme

İletimde bulunmadan önce kanalın temiz olduğundan emin olmak için İzleme özelliğini kullanın.

NOT: Bu özellik Ek Kapasite ve Bağlı Ek Kapasite'da geçerli değildir.

Prosedür:

1 Programlı **İzleme** düğmesini basılı tutun ve faaliyetleri dinleyin.

2 Telsinizin nasıl programlandığına bağlı olarak ya telsiz faaliyeti ya da tamamen sessizlik duyarsınız.

3 "Beyaz ses" duyduğunuzda (kanalın boş olduğunu gösterir), konuşmak için **Bas-Konuş** düğmesine basın ve dinlemek için bu düğmeyi bırakın. LED kesintisiz sarı yanar.

Devamlı İzleme

Seçili kanalın faaliyetlerini sürekli izlemek için Devamlı İzleme özelliğini kullanın.

NOT: Bu özellik Ek Kapasite ve Bağlı Ek Kapasite'da geçerli değildir.

Prosedür:

1 Programlı **Sürekli İzleme** düğmesine basın.

2 Telsiz bir uyarı ton sesi çıkarır, LED ışığı kesintisiz sarı yanar.

3 Telsizi devamlı İzleme kipinden çıkarmak için programlanmış **Sürekli İzleme** düğmesine basın.

4 Telsiz uyarı ton sesi çıkarır ve LED ışığı kapanır.

İleri Düzey Özellikler

Telsizinizin mevcut olan ileri düzey özellikleri hakkında daha ayrıntılı bilgi almak için bu gezinme kılavuzunu kullanın:

Tarama Listeleri

Tek tek kanallara/gruplara tarama listeleri oluşturulur ve tayin edilir. Telsiziniz, mevcut kanalın/grubun tarama listesinde belirtilen kanal/grup sırasına göre dönerek ses faaliyetlerini tarar.

Telsiziniz, her bir listede en fazla 16 üye olması kaydıyla, 250 adede kadar tarama listesini destekler. Her tarama listesi, hem analog hem de dijital girişlerden oluşan karışımları destekler.

NOT: Bu özellik Ek Kapasite ve Bağlı Ek Kapasite'da geçerli değildir.

Tarama

Tarama başlattığınızda telsiziniz, ses faaliyeti olup olmadığına bakmak için mevcut kanalın programlı tarama listesini sırayla gezerek devir yapar.

LED ışığı sarı yanıp sönmeye başlar.

Çift kip tarama yapılırken bir dijital kanal üzerindeyseniz ve telsiziniz bir analog kanal üzerine kilitlenmişse, çağrı sürdüğü sürece otomatik olarak dijital kipten analog kipe geçer. Bunun tersi de doğrudur.

İki tür tarama mevcuttur:

- **Ana Kanal Taraması (Manuel)**: Telsiziniz tarama listenizdeki tüm kanalları/grupları tarar. Telsiziniz taramaya geçtiğinde - ayarlarına bağlı olarak - otomatik olarak son taranmış "aktif" kanal/gruptan ya da taramanın başlatılmış olduğu kanaldan taramaya başlar.
- **Oto-Tarama (Otomatik)**: Telsiziniz, Oto-Tarama etkin bir kanal/grup seçtiğinizde otomatik olarak taramaya başlar.

NOT: Bu özellik Ek Kapasite ve Bağlı Ek Kapasite'da geçerli değildir.

Taramayı Başlatma ve Durdurma

Prosedür:

1 Programlanmış **Tarama** düğmesine basın.
YA DA
Kanal Seçim Topuzunu kullanarak Otomatik Tarama etkin olan bir kanal seçin.

2 Tarama etkin olduğunda sarı LED yanıp söner ve olumlu bildirim ton sesi duyarsınız.
YA DA
Tarama devre dışı olduğunda LED söner ve olumsuz bildirim ton sesi duyarsınız.

Tarama Yapılırken İletime Yanıt Verme

Tarama esnasında telsiziniz faaliyet tespit edilen kanal/grup üzerinde durur. Telsiz bu kanal üzerinde, "kalma süresi" olarak bilinen programlanmış süre kadar kalır.

Prosedür:

1 Telsizi dikey olarak ağzınızdan 1 – 2 inç (2,5 – 5 cm) uzakta tutun.

Eğer Kanal Boş Gösterge özelliği etkinse, iletimde bulunan telsizin **Bas-Konuş (PTT)** düğmesi serbest bırakıldığı anda kısa bir uyarı sesi duyarsınız. Bu ses, kanalın serbest olduğunu, yanıt verebileceğinizi gösterir.

2 Kalma süresi boyunca **Bas-Konuş** düğmesini basılı tutun. LED kesintisiz yeşil yanmaya başlar.

3 Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin (eğer etkinse) ve mikrofona doğru anlaşılır biçimde konuşun.
YA DA
Bas-Konuş Yan Tonunun bitmesini bekleyin (eğer etkinse) ve mikrofona doğru anlaşılır biçimde konuşun.

4 Dinlemek için **Bas-Konuş** düğmesini bırakın.

5 Kalma süresi içinde yanıt vermezseniz, telsiz diğer kanalları/ grupları taramaya döner.

İstenmeyen Kanalı Silme

Sürekli olarak istenmeyen çağrılar ya da gürültü (istenmeyen - "nuisance" - sözcüğü bu kavramdan üretilmiştir) üreten kanalları geçici olarak istenemeyen kanal yaparak silebilirsiniz.

Bu özellik Seçili Kanal olarak tayin edilmiş kanallar için geçerli değildir.

Prosedür:

1 Telsiziniz istenmeyen ya da gürültü üreten bir kanal "üzerine kilitlendiğinde", bir ton sesi duyana kadar programlı **İstenmeyen Kanalı Sil** düğmesine basın.

2 **İstenmeyen Kanalı Sil** düğmesini bırakın. İstenmeyen kanal silinir.

İstenmeyen Kanalı Yeniden Yükleme

Prosedür:
Silinmiş, istenmeyen kanalı yeniden yüklemek için aşağıdakilerden **birisini** yapın:

- Telsizi kapatın ve sonra yeniden açın **YA DA**
- Programlanmış **Tarama** düğmesi aracılığıyla taramayı durdurun ve yeniden başlatın, **YA DA**
- Kanal Seçim Topuzuyla kanalı değiştirin.

Oylamalı Tarama

Oylamalı Tarama size, farklı analog kanallar üzerinde aynı bilgileri ileten birden fazla baz istasyonu olan alanlarda geniş kapsama alanı sağlar.

Telsiziniz birden fazla baz istasyonunun analog kanallarını tarar ve alınan en güçlü sinyali seçmek için bir oylama işlemi gerçekleştirir. Bu bittikten sonra telsiziniz o baz istasyonundan gelen iletilere sesini açar.

Oylamalı Tarama işlemi sırasında sarı LED yanıp söner.

*Oylamalı tarama esnasında iletimlere yanıt vermek için, 24. sayfada yer alan **Tarama Yapılırken İletime Yanıt Verme** adlı bölümdeki işlemlerin aynısını uygulayın.*

Çağrı Bildirim Ayarları

Alınan Özel Çağrılar için zil seslerini açıp kapatabilirsiniz (37. sayfadaki ***Telsiz Tonlarını/Uyarılarını Açma ve Kapatma*** adlı bölüme bakın).

Alarm Tonunun Sesini Açma

Telsiziniz satıcınız tarafından, yanıtsız kalan telsiz çağrıları olduğunda sizi sürekli uyaracak şekilde programlanabilir. Bu uyarı, belirli aralıklarla alarm tonu sesinin yükselmesiyle otomatik gerçekleşir.

Bu özelliğe Kademeli Uyarı (Kdml-uyarı) denir.

Çağrı Uyarısı İşlemi

Çağrı Uyarı gönderme sistemi sayesinde, belirli bir telsizi müsait olduğunda sizi geri araması için uyarabilirsiniz. Bu özelliğe programlı **Tek Tuş Erişim** düğmesiyle ulaşılabilir.

Çağrı Uyarısı Alma ve Buna Yanıt Verme

Prosedür:

Çağrı Uyarı araması aldığınızda;

1. Kısa bir tekrarlı ton sesi duyarsınız. Sarı LED ışığı yanıp söner.
2. Özel Çağrıya yanıt vermek için, Çağrı Uyarısı araması alındıktan sonra dört (4) saniye içinde **Bas-Konuş** düğmesine basın.

Tek Tuş Erişim Düğmesiyle Çağrı Uyarısı Yapma

Prosedür:

1. Önceden belirlenmiş ID'lere Çağrı Uyarısı yapmak için programlı **Tek Tuş Erişim** düğmesine basın.
2. Telsiziniz Çağrı Uyarısı gönderirken yeşil LED yanar.
3. Çağrı Uyarısı onayı alınırsa, iki cırıltı sesi duyulur.
   YA DA
   Çağrı Uyarısı onayı alınmazsa, alçak ton sesi duyulur.

Acil Durum İşlemi

Kritik durumları bildirmek için Acil Durum Alarmı kullanılır. Hangi durumda olursanız olun, geçerli kanalda faaliyet olduğunda bile istediğiniz zaman Acil Durum bildirebilirsiniz.

Satıcınız, diğer tüm düğmelerle aynı olan uzun basma hariç, programlı **Acil Durum** düğmesinin düğme basma süresini ayarlayabilir:

- Kısa basma – 0,05 ile 0,75 saniye arasında
- Uzun basma – 1,00 ile 3,75 saniye arasında

Acil Durum düğmesi, Acil Durum Açık/Kapalı özelliğiyle tayin edilir. Satıcınızdan, **Acil Durum** düğmesinin tayin edilmiş çalışmasını öğrenin.

*Acil Durum kipini açmak için kısa basmalı **Acil Durum** düğmesi tayin edilmişse, bu durumda Acil Durum kipinden çıkmak için uzun basmalı **Acili Durum** düğmesi tayin edilmiştir.*

*Acil Durum kipini açmak için uzun basmalı **Acil Durum** düğmesi tayin edilmişse, bu durumda Acil Durum kipinden çıkmak için kısa basmalı **Acili Durum** düğmesi tayin edilmiştir.*

Telsiziniz **üç** Acil Durum Alarmını destekler:

- Acil Durum Alarmı
- Çağrılı Acil Durum Alarmı
- Ses Takipli Acil Durum Alarmı

Buna ek olarak her alarmın üç türü bulunmaktadır:

- **Normal –** Telsiz alarm sinyali iletir ve işitsel ve/ya da görsel işaretler verir.
- **Suskun –** Telsiz işitsel ve/ya da görsel işaretler vermeksizin alarm sinyali iletir. Telsiz, siz çağrıyı başlatmak için **Bas-Konuş** düğmesine basana kadar, hoparlöründen herhangi bir ses çıkarmadan çağrıları alır.
- **Sesli Suskun –** Telsiz herhangi bir görsel ya da işitsel işaret vermeksizin alarm sinyali gönderir; ancak gelen çağrıların telsizin hoparlöründen duyulmasına izin verir.

Yukarıda sayılan Acil Durum Alarmlarının sadece **BİRİSİ** programlı **Acil Durum** düğmesine tayin edilebilir.

Acil Durum Alarmı Gönderme

Bu özellik sayesinde Acil Durum Alarmı ve bir grup telsiz üzerinde uyarı bildirimini başlatan sesli olmayan sinyal gönderebilirsiniz.

Prosedür:

1. Programlanmış **Acil Durum Açık** düğmesine basın.
2. LED kesintisiz yeşil yanmaya başlar.
3. Acil Durum Alarmı onayı alındığında, Acil Durum ton sesi duyulur. LED ışığı yeşil yanıp sönmeye başlar.
   YA DA
   Telsiziniz Acil Durum Alarmı onayı almıyorsa ve her şey denenmişse, alçak bir ton sesi duyulur.

4 Telsiz Acil Durum Alarm kipinden çıkar.

Eğer telsiziniz Sessiz konuma ayarlıysa, Acil Durum kipindeyken görsel ya da işitsel hiçbir bildirimi göstermez.

Çağrılı Acil Durum Alarmı Gönderme

Bu özellik sayesinde bir grup telsize Acil Durum Alarmı gönderebilirsiniz. Grup içerisindeki bir telsizden onay alındıktan sonra, telsiz grubu programlı Acil Durum kanalı üzerinde haberleşmede bulunabilir.

Prosedür:

1 Programlanmış **Acil Durum Açık** düğmesine basın.

2 LED kesintisiz yeşil yanmaya başlar.

3 Acil Durum Alarmı onayı alındığında, Acil Durum ton sesi duyulur. LED ışığı yeşil yanıp sönmeye başlar.

4 Telsizi dikey olarak ağzınızdan 1 – 2 inç (2,5 – 5 cm) uzakta tutun.

5 Çağrı yapmak için **Bas-Konuş** düğmesine basın. LED kesintisiz yeşil yanmaya başlar.

6 Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin (eğer etkinse) ve mikrofona doğru anlaşılır biçimde konuşun.
YA DA
Bas-Konuş Yan Tonunun bitmesini bekleyin (eğer etkinse) ve mikrofona doğru anlaşılır biçimde konuşun.

7 Dinlemek için **Bas-Konuş** düğmesini bırakın.

8 Kanal cevap vermeniz için boşaldığında, kısa bir uyarı ton sesi duyulur (eğer Kanal Boş Gösterge özelliği etkinse). Yanıt vermek için **Bas-Konuş** düğmesine basın.
YA DA
Çağrınızı bitirdiğinizde, Acil Durum kipinden çıkmak için **Acil Durum Kapalı** düğmesine basın.

*Telsiziniz Suskuna ayarlıysa, çağrı başlatmak için **Bas-Konuş** düğmesine basana kadar Acil Durum kipinde hiçbir sesli ya da görüntülü bildirimde bulunmaz ve alınan hiçbir çağrı telsizin hoparlöründen sesli duyulmaz.*

*Telsiziniz Sesli Suskuna ayarlıysa, Acil Durum kipinde hiçbir sesli ya da görüntülü bildirimde bulunmaz, ancak alınan çağrıların telsizin hoparlöründen duyulmasına müsaade eder. Bildirimler siz ancak çağrı başlatmak ya da çağrıya yanıt vermek için **Bas-Konuş** düğmesine bastığınızda görünür.*

Ses Takipli Acil Durum Alarmı

Bu özellik sayesinde bir grup telsize Acil Durum Alarmı gönderebilirsiniz. Telsizinizin mikrofonu otomatik olarak etkin hale gelir. Böylece **Bas-Konuş** düğmesine basmaksızın telsiz grubuyla iletişim kurabilirsiniz.

Mikrofonun böyle etkin hale gelme durumu aynı zamanda "hot mic" olarak da bilinir.

Eğer telsizinizin Acil Durum Devir Kipi etkinse, hot mic (mikrofon etkin) tekrarları ve alma süresi önceden programlanmış müddet kadar olur.

NOT: Acil Durum Devir Kipindeyken gelen çağrılar telsizin hoparlöründen duyulur.

Programlanmış alma süresi içerisinde **bas-konuş (PTT)** butonuna basarsanız, size **bas-konuş (PTT)** butonunu bırakmanız gerektiğini bildiren, yasak ton sesi duyarsınız. Telsiz **bas-konuş (PTT)** butonuna basılmasını algılamaz ve Acil Durum kipinde kalır.

NOT: Hot mic süresi içinde Bas-Konuş düğmesine basarsanız ve hot mic müddeti dolduktan sonra da basmaya devam ederseniz, telsiz Bas-Konuş düğmesini bırakana kadar iletimde bulunmaya devam eder.

Prosedür:

1 Programlanmış **Acil Durum Açık** düğmesine basın.

2 LED kesintisiz yeşil yanmaya başlar.

3 Ton sesini duyduktan sonra anlaşılır şekilde mikrofona konuşun. Hot mic etkin hale geldiğinde, hot mic'in müddeti sona erene kadar telsiz **Bas-Konuş** düğmesine basmaksızın otomatik olarak iletimde bulunur.
Telsiz iletimde bulunuyorken, LED kesintisiz yeşil yanar.

4 Telsiz şu durumlarda otomatik olarak iletimde bulunmayı keser:
Acil Durum Devir Kipinin etkin olduğu hallerde hot mic ve çağrı alma arasındaki devir süresi dolduğunda.
YA DA
Acil Durum Devir Kipinin etkin olmadığı hallerde, hot mic süresi dolduğunda.

5 Yeniden iletimde bulunmak için **Bas-Konuş** düğmesine basın.
YA DA
Acil Durum kipinden çıkmak için, **Acil Durum Kapalı** kipine programlanmış düğmeye basın.

Telsiziniz Suskuna ayarlıysa, programlı hot mic iletim müddeti dolana ve siz ***Bas-Konuş*** *düğmesine basana kadar Acil Durum kipinde hiçbir sesli ya da görüntülü bildirimde bulunmaz ve alınan hiçbir çağrı telsizin hoparlöründen sesli duyulmaz.*

Telsiziniz Sesli Suskuna ayarlıysa, siz hot mic ile çağrı yaptığınız Acil Durum kipi esnasında hiçbir sesli ya da görüntülü bildirimde bulunmaz; ancak programlı hot mic iletim müddeti bittikten sonra hedef telsiz yanıt verdiğinde telsizin hoparlöründen sesin duyulmasına izin verir. Bildirimler ancak siz ***Bas-Konuş*** *düğmesine bastığınızda görünür.*

NOT: Eğer Acil Durum Alarm talebi başarısız olursa, telsiz yeniden talep gönderme teşebbüsünde bulunmaz ve doğrudan hot mic durumuna geçer.

Acil Durum Kipini Yeniden Başlatma

NOT: Bu özellik sadece Acil Durum Alarmı gönderen telsiz için geçerlidir.

Bu özelliğin uygulanabildiği iki durum vardır:

- Telsiz Acil Durum kipindeyken kanal değiştirirsiniz. Bu durumda Acil Durum kipinden çıkılır. Eğer acil Durum Alarmı bu yeni kanalda etkinse, Acil Durum yeniden başlatılır.
- Acil Durum başlatma/iletim durumu esnasında programlı **Acil Durum Açık** düğmesine basarsınız. Bu telsizin mevcut durumdan çıkmasına ve Acil Durumu yeniden başlatmasına neden olur.

Acil Durum Kipinden Çıkma

NOT: Bu özellik sadece Acil Durum Alarmı gönderen telsiz için geçerlidir.

Telsiziniz, aşağıdakilerden **biri** olduğunda Acil Durum kipinden çıkar:

- Acil Durum Alarmı onayı alındığında (sadece **Acil Durum Alarmı** için) **YA DA**
- Acil Durum Telgrafı alındığında **YA DA**
- Alarm göndermek için tüm yeniden denemeler tükendiğinde **YA DA**
- **Acil Durum Kapalı** düğmesine basıldığında.

NOT: Telsiziniz kapatıldığında Acil Durum kipinden çıkar. Telsiziniz yeniden açıldığında Acil Durum kipini otomatik olarak yeniden başlatmaz.

Yazılı Mesaj Özellikleri

Hızlı Yazılı Mesaj Gönderme

Satıcınız tarafından programlanan programlanabilir düğme aracılığıyla Hızlı Yazılı mesajlar gönderebilirsiniz.

Prosedür:

1. Ön tanımlı ID'lere hazır Hızlı Yazılı mesaj göndermek için programlı **Tek Tuş Erişim** düğmesine basın.
2. LED kesintisiz yeşil yanmaya başlar.
3. İki cırıltı sesi mesajın başarılı bir şekilde gönderildiğini gösterir.
   YA DA
   Alçak ton sesi mesajın gönderilemediğini gösterir.

Gizlilik

Bu özellik, eğer etkinse, yazılım temelli şifreleme yöntemiyle kanal üzerindeki yetkisiz kullanıcıların gizlice dinleme faaliyetlerini engellemeyi sağlar. İletimlerin sinyal gönderme ve kullanıcı kimliği kısımları karıştırılmaz.

Gizlilik-etkin iletimde bulunabilmek için telsizinizin kanal üzerindeki gizliliği etkin hale getirilmiş olmalıdır. Ancak bu şart iletim alırken gerekli değildir. Telsiz, gizlilik-etkin kanal üzerindeyken de yine açık (şifrelenmemiş) iletimleri alabilmektedir.

Telsiziniz iki tür gizliliği desteklemektedir:

- Basit Gizlilik
- Gelişmiş Gizlilik

Yukarıda anılan gizlilik tiplerinden sadece **BİRİSİ** telsizinize uygulanabilir.

Gizlilik-etkin çağrıları ya da veri iletimini karıştırmak için, telsiziniz mutlaka iletimde bulunan telsizle aynı Gizlilik Tuşuna (Basit Gizlilikte) YA DA aynı Tuş Değerine ve Tuş ID'sine (Gelişmiş Gizlilikte) sahip olmalıdır.

Telsiziniz farklı bir Gizlilik Tuşu olan YA DA farklı bir Tuş Değeri ve Tuş ID'si olan karıştırılmış çağrı alırsa, ya bozulmuş iletim alırsınız (Basit Gizlilik) ya da hiçbir şey almazsınız (Gelişmiş Gizlilik).

Telsiz iletimde bulunuyorken LED aralıksız yeşil yanar ve telsiz sürekli gizlilik-etkin iletim alıyorken de hızlı hızlı yeşil yanıp söner.

NOT: Bazı telsiz modellerinde bu Gizlilik özelliği yoktur. Ayrıntılı bilgi almak için satıcınızla ya da sistem yöneticinizle görüşün.

Prosedür:

Gizliliği açık ya da kapalı seçmek için programlı **Gizlilik** düğmesine basın.

Çoklu-Saha Kontrolleri

Bu özellikler ancak, mevcut telsiz kanalınız IP Saha Bağlantısı ya da Bağlı Capacity Plus konfigürasyonu kapsamındaysa geçerlidir.

Bu konfigürasyonlar (yapılandırmalar) hakkında ayrıntılı bilgi almak için 10. sayfadaki **IP Saha Bağlantısı** ve 11. sayfadaki **Linked Capacity Plus (Bağlı Ek Kapasite)** adlı bölümlere bakın.

Otomatik Saha Aramayı Başlatma

NOT: Bu telsiz **sadece** mevcut sinyal zayıfsa ya da mevcut sahada hiçbir sinyal alamıyorsa yeni bir saha bulmak için tarama başlatır. RSSI değeri güçlüyse telsiz mevcut sahada kalmaya devam eder.

Prosedür:

1. Programlı **Saha Kilidi Açık/Kapalı** düğmesine basın.
2. Bir ton sesi duyulur.
3. Telsiz aktif olarak yeni bir saha ararken sarı LED ışığı hızlı yanıp sönmeye başlar ve telsiz bir sahaya kilitlendiğinde bu ışık söner.

*Ayrıca, **Bas-Konuş (PTT)** butonuna basıldığında radyo otomatik saha taraması (saha kilidi açıldı) yapar ya da manuel gezinme listesi ekli mevcut kanal, çok-sahalı kanal kapsam dışıysa veri transferi de yapar.*

Otomatik Saha Aramayı Durdurma

Telsiziniz aktif olarak yeni saha arıyorken;

Prosedür:

1. Programlı **Saha Kilidi Açık/Kapalı** düğmesine basın.
2. Bir ton sesi duyulur ve LED kapanır.

Manuel Saha Arama Başlatma

Prosedür:

1. Programlı **Manuel Saha Gezinme** düğmesine basın.
2. Bir ton sesi duyulur ve yeşil LED ışığı yanıp sönmeye başlar.
3. Pozitif bir sinyal sesi duyarsınız ve LED ışığı kapanır. Bu da telsizin bir sahaya kilitlendiğini gösterir.
   YA DA
   Olumsuz bildirim ton sesi duyarsınız ve LED ışığı kapanır. Bu da telsizin bir sahaya kilitlenemediğini gösterir.

Yalnız Çalışan

Bu özellik, önceden belirlenen süre boyunca telsiz düğmesine basma ya da kanal seçim aktivasyonu gibi hiçbir kullanıcı faaliyeti olmadığı durumlarda acil durum çağrısı yapar.

Programlanan süre boyunca hiçbir kullanıcı faaliyeti olmamasının ardından, telsiz kullanıcıyı faaliyetsizlik süresi dolar dolmaz sesli bir bildirimle önceden uyarır.

Kullanıcı önceden belirlenen süre boyunca yine onaylama vermezse, telsiz Acil Durum Alarmı başlatır.

Bu özelliğe aşağıda sayılan Acil Durum Alarmlarından yalnız **birini** tayin edebilirsiniz:

- Acil Durum Alarm
- Çağrılı Acil Durum Alarmı
- Ses Takipli Acil Durum Alarmı

Telsiz, sesli mesajların işlem yapılana dek devam edebilmesine olanak tanıyacak şekilde acil durumda kalır. Acil Durumdan çıkma yolları için 27. sayfadaki ***Acil Durum İşlemi*** adlı bölüme bakın.

NOT: Bu özellik yalnız bu özelliğin etkin kılındığı telsizlerde kullanılabilir. Ayrıntılı bilgi almak için satıcınızla ya da sistem yöneticinizle görüşün.

Şifre Kilitleme Özellikleri

Eğer etkinse bu özellik sayesinde telsizinize şifreyle açarak erişebilirsiniz. Kanal Seçim Topuzunu ve üç Yan Düğmeyi kullanarak şifreyi girin (6. sayfadaki ***Telsiz Kumandaları*** bakın).

- Kanal Seçim Topuzunun 1 ile 9 arasındaki pozisyonları sırasıyla 1 ile 9 arasındaki rakamlara, 10. pozisyonu da 0 rakamına karşılık gelir.
- 1'den 3'e kadar olan Yan Düğmeler sırasıyla 1'den 3'e kadar olan rakamlara karşılık gelir.

Telsizi Şifre Girerek Açma

Prosedür:
Telsizi açın.

1. Sürekli bir ton sesi duyarsınız.
2. Şifrenin ilk rakamını girmek için Kanal Seçim Topuzunu kullanın.
3. Şifrenin ilk rakamını girmek için 1, 2 ve 3. Yan Düğmelere basın. Her Yan Düğmeye basışta olumlu sinyal tonu sesi duyarsınız.
   Şifrenin ikinci rakamı girilirken telsiziniz, Kanal Seçim Topuzunun pozisyon değişikliklerini artık algılamaz.
4. Dört rakamlı şifrenin son rakamını da girdiğinizde telsiziniz otomatik olarak şifrenin doğruluğunu denetler.
   Şifre doğruysa;
   Telsiziniz işlemi tamamlar ve açılır. 5. sayfadaki ***Telsizi***

Açma adlı bölüme bakın.
YA DA
Şifre yanlışsa;
Sürekli bir ton sesi duyarsınız. 1'den 3'e kadar işlem adımlarını yineleyin.
YA DA
Şifreyi üçüncü kez yanlış girdiğinizde, telsiziniz kilitli duruma geçer. Bir ton sesi çıkar ve LED ışığı iki kez sarı yanıp söner.

*Telsiziniz 15 dakika boyunca kilitli durumda kalır ve sadece **Aç/Kapa/Ses Ayar Topuzu** çalışır.*

NOT: Telsiz, kilitli durumdayken acil çağrılar da dâhil hiçbir çağrıyı alamaz.

Telsizi Kilitli Durumdan Kurtarma

Prosedür:
15 dakika bekleyin. 33. sayfada yer alan ***Telsizi Şifre Girerek Açma*** adlı bölümün 1 ile 4 arasındaki işlem adımlarını tekrar edin.
YA DA
Kilitli kaldığı müddette telsizinizi kapattıysanız tekrar açın:

1 Bir ton sesi çıkar ve LED ışığı iki kez sarı yanıp söner.

2 15 dakika bekleyin. 33. sayfada yer alan ***Telsizi Şifre Girerek Açma*** adlı bölümün 1 ile 4 arasındaki işlem adımlarını tekrar edin.

Telsiziniz açıldığında 15 dakikalık kilitli kalma süresini tekrar başlatır.

Bluetooth

Bu özellik sayesinde telsizinizi bluetooth bağlantısı aracılığıyla Bluetooth-etkin cihazlarla (aksesuar) birlikte kullanabilirsiniz. Telsiziniz hem Motorola hem de COTS (piyasadan satın alınabilecek diğer ticari markalar) Bluetooth-etkin cihazları desteklemektedir.

Bluetooth 10 metrelik bakış sahası içinde işlev görür. Telsiziniz ve Bluetooth-etkin cihazınız arasındaki bu mesafenin engelsiz olması lazımdır.

Telsizinizi yanınıza almayarak geride bıraktığınız durumlarda, bluetooth özelliği etkin bir cihazın yüksek güvenlikte çalışmasını beklemeniz tavsiye edilmemektedir.

Kapsama alanı sınırlarına yakın olunan durumlarda hem konuşma, hem de ton sesi kalitesi "karışık" ve "bozuk" çıkacaktır. Bu sorunu çözerek yeniden net ses alımı sağlamak için elbette ki telsizinizle Bluetooth-etkin cihazınızı birbirlerine yakınlaştırmanız (tanımlanmış 10 metrelik kapsama alanı içine almanız) gerekecektir. Telsizinizin Bluetooth işleminin en fazla gücü, 10 metrelik alan içerisinde 2,5 mW'dir (4 dBm).

Telsiziniz, birbirinden farklı türlerde Bluetooth-etkin cihazlarla aynı anda 3 Bluetooth bağlantısı gerçekleştirilmesini destekler. Birbirinden farklı cihazlardan kasıt, mesela kulaklık, tarayıcı ve Yalnız Bas-Konuş Cihazlardır (PTT-Only Device - POD).
Aynı tür Bluetooth-etkin cihazlarla çoklu bağlantı desteklenmemektedir.

Bluetooth-etkin cihazlarınız tam kapasitelerini daha ayrıntılı öğrenmek için ilgili Bluetooth-etkin cihazınız kullanım kılavuzuna bakın.

Bluetooth Cihazı Bulma ve Bağlantı Yapma

Prosedür:

Bluetooth-etkin cihazınızı açın ve eşleşme kipinde bırakın. İlgili Bluetooth-etkin cihazın kullanım kılavuzuna bakın.

1. Telsizinizde, programlı **Bluetooth Bagla** düğmesine basın.
2. Bir ses çıkar ve LED ışığı sarı yanıp söner.
3. Eşleşmenin tamamlanması için Bluetooth-etkin cihazınızda başka işlemler yapılması gerekebilir. İlgili Bluetooth-etkin aygıtın kullanım kılavuzuna bakın.
4. Başarılı olunursa, olumlu bildirim ton sesi duyulur.
   YA DA
   Başarısız olunursa, olumsuz bildirim ton sesi duyulur.

İşlemi durduracağından, bulma ve bağlantı işlemleri sırasında Bluetooth-etkin cihazınızı kapatmayın.

Telsizin ya menzili içerisinde en güçlü sinyal veren Bluetooth-etkin cihaza ya da önceki oturumlarda daha önce bağlanılmış olan cihaza bağlanır.

NOT: Telsizinizin bazı cihazlarla eşleşebilmesi için önceden bir pin kodu programlanması gerekebilir. Ayrıntılı bilgi için satıcınızla temas kurun.

Bluetooth Cihazının Bağlantısını Kesme

Prosedür:

1. Programlı **Bluetooth Bağlantı Kes** düğmesine basın.
2. Bağlantı kesildiğinde olumlu bildirim ton sesi duyulur.

Ses Çıkış Yolunu Değiştirme

Atanmış ses yolunu, ister telsizin dâhili hoparlörüne isterse de Bluetooth-etkin harici ses aksesuarına verebilirsiniz.

Prosedür:

1. Programlı **Bluetooth Ses Anahtarı** düğmesine basın.
2. Ses yolu değiştiğinde bir ton sesi duyulur.

Uygulamalar

Susturucu Seviyesi Ayarı

Sinyal gücü düşük istenmeyen çağrıları ya da artalan sesleri normalden yüksek olan istenmeyen kanalları filtreleyip elemek için telsizin susturucu seviyesini ayarlayabilirsiniz.

Ayarlar: Normal, varsayılan ayardır. **Sıkı**, (istenmeyen) çağrıları ve/ya da artalan sesini filtreleyip eler. Bununla birlikte uzaktan gelen çağrılar da bu arada filtrelenip elenebilir.

Prosedür:

1 Programlı **Susturucu** düğmesine basın.

2 Telsizin sıkı susturucu kipinde çalıştığını gösteren olumlu bildirim ton sesi duyarsınız.
YA DA
Telsizin normal susturucu kipinde çalıştığını gösteren olumsuz bildirim ton sesi duyarsınız.

Güç Seviyesi Ayarı

Telsizinizin güç ayarını her kanalda ayrı ayrı düşük ya da yüksek olarak belirleyebilirsiniz.

Ayarlar: Yüksek, sizden oldukça uzakta olan telsizlerle haberleşebilmenizi olanaklı kılar. **Düşük**, size çok yakın olan telsizlerle haberleşmenizi olanaklı kılar.

Prosedür:

1 Programlı **Güç Seviyesi** düğmesine basın.

2 Telsizin düşük güç kipinde iletimde bulunduğunu gösteren olumlu bildirim ton sesi duyarsınız.
YA DA
Telsizin yüksek güç kipinde iletimde bulunduğunu gösteren olumsuz bildirim ton sesi duyarsınız.

Opsiyon Kartı Özelliğini/Özelliklerini Açma ve Kapatma

Bir kanal altı (6) adede kadar opsiyon kartı özelliğini destekler. Ayrıntılı bilgi almak için satıcınızla ya da sistem yöneticinizle görüşün.

Prosedür:
Özelliği açıktan kapalıya ve kapalıdan açığa getirmek için programlı **Opsiyon Kartı Özelliği** düğmesine basın.

Eller Serbest Kullanım (VOX) Özelliğini Açma ve Kapatma

Bu özellik sayesinde programlı kanal üzerinde ellerinizi kullanmadan sesinizle çağrı faaliyetinde bulunabilirsiniz. Telsiz, VOX kapasiteli aksesuarın üzerindeki mikrofon ses tespit ettiği anda programlanmış süre boyunca otomatik olarak iletimde bulunur.

Telsiz çalışırken **Bas-Konuş** düğmesine basılırsa, VOX devre dışı kalır. VOX'u yeniden etkin kılmak için aşağıdakilerden **birini** yapın:

- Telsizi kapatın ve yeniden açın **YA DA**
- Kanal Seçim Topuzuyla kanalı değiştirin **YA DA**
- Sırasıyla aşağıdaki işlemleri yapın.

NOT: Bu özelliği ancak, bu özelliğin etkin olduğu telsizlerde açıp kapatabilirsiniz. Ayrıntılı bilgi almak için satıcınızla ya da sistem yöneticinizle görüşün.

Prosedür:
Özelliği açıktan kapalıya ya da kapalıdan açığa getirmek için programlı **VOX** düğmesine basın.

Eğer Konuşma İzni Tonu özelliği etkinse, çağrı başlatmak için tetikleyici sözcük kullanın. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin (eğer etkinse), sonra mikrofona doğru anlaşılır biçimde konuşun.

Telsiz Tonlarını/Uyarılarını Açma ve Kapatma

Gerektiğinde tüm telsiz tonlarını ve uyarılarını (gelen Acil Durum uyarı tonu hariç) etkin kılabilir ya da devre dışı bırakabilirsiniz.

Prosedür:

1 Programlı **Tüm Tonlar/Uyarilar** düğmesine basın.

2 Tüm tonların ve uyarıların açık olduğunu gösteren olumlu bildirim ton sesi duyarsınız.
YA DA
Tüm tonların ve uyarıların kapalı olduğunu gösteren olumsuz bildirim ton sesi duyarsınız.

Batarya Gücünün Kontrol Edilmesi

Ne kadar batarya gücünüz kaldığını kontrol edebilirsiniz.

Ayarlar: LED Göstergesi kesintisiz sarı yanıyorsa batarya şarjı bitmek üzere; kesintisiz yeşil yanıyorsa şarj tam dolu demektir.

*Ayrıca 12. sayfadaki **LED Göstergesi** bakın.*

Prosedür:
Batarya gücünü LED Göstergesi aracılığıyla görmek için **Batarya Gücü** düğmesine basın.

Sesli Duyuru

Bu özellik sayesinde telsiz, kullanıcının biraz önce geçerli Bölge ya da Kanal seçmiş olduğunu veya programlanabilir düğmeye bastığını sesli bir şekilde bildirebilir. Bu sesli gösterge müşterinin kendi ihtiyaçlarına göre isteğe uyarlanabilir. Bu özellik bilhassa, ekran üzerinde o an görünen içeriğin okunamadığı zor koşullarda faydalıdır.

Sesli Duyuruyu açıktan kapalıya ve kapalıdan açığa getirmek için aşağıdakileri uygulayın.

Prosedür:

Programlanmış **Sesli Duyuru** düğmesine basın.

Akıllı Ses Düzeni

Telsiziniz, sabit ve sabit olmayan gürültü kaynaklarının bulunduğu ortamlarda mevcut artalan gürültüsünü filtre edip engellemek için kendi ses ayarını otomatik olarak yapar. Bu özellik, Yalnız Alıcıya Özgü bir özelliktir ve ses İletimini etkilemez.

NOT: Bu özellik Bluetooth oturumunda geçerli değildir.

Akıllı Sesi açıktan kapalıya ve kapalıdan açığa getirmek için aşağıdakileri uygulayın.

Prosedür:

Özelliği açıktan kapalıya ve kapalıdan açığa getirmek için programlı **Akıllı Ses** düğmesine basın.

GPS

Küresel Konumlandırma Sistemi (GPS), telsizin tam yerini tespit eden uydu navigasyon sistemidir.

Prosedür:

Özelliği açıktan kapalıya ve kapalıdan açığa getirmek için programlı **GPS** düğmesine basın.

Bataryalar ve Şarj Aletleri Garantisi

İşçilik Garantisi

İşçilik garantisi, normal kullanım ve servis koşulları altında işçilikten doğan kusurları kapsamaktadır.

Tüm MOTOTRBO Bataryaları	İki (2) Yıl
IMPRES Şarj Aletleri (Tek Üniteli ve Çok Üniteli, Ekransız)	İki (2) Yıl
IMPRES Şarj Aletleri (Ekranlı Çok-Üniteli)	Bir (1) Yıl

Kapasite Garantisi

Kapasite garantisi, garanti süresi boyunca anma kapasitesinin %80'ini garanti etmektedir.

Nikel Metal Hidrür (NiMH) ya da Lityum-İyon (Li-Ion) Bataryalar	12 Ay
IMPRES Bataryalar, Sadece IMPRES Şarj Aletleriyle Kullanıldığında	18 Ay

Sınırlı Garanti

MOTOROLA HABERLEŞME ÜRÜNLERİ

I. BU GARANTİNİN KAPSAMI VE SÜRESİ:

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. ("MOTOROLA"), aşağıdaki listede belirtilen MOTOROLA imalatı İletişim Ürünlerine, satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak kaydıyla aşağıdaki çizelgede belirtilen süreler boyunca, normal kullanım ve servis koşullarında, malzeme ve işçilik kusurlarına karşı garanti vermektedir:

DP Serisi Dijital Seyyar Telsizler	İki (2) Yıl
Ürün Aksesuarları (Bataryalar ve Şar Aletleri Hariç)	Bir (1) Yıl

MOTOROLA, ücretsiz olmak kaydıyla, garanti süresi içerisinde bu garantinin şartlarına uygun olarak gönderilmiş Ürünü, tamamen kendi takdirine bağlı olmak kaydıyla, ya onaracak (yeni ya da yenilenmiş parçalarla) ya değiştirecek (yeni ya da yenilenmiş Ürünle) ya da Ürünün satın alma fiyatını geri ödeyecektir. Değiştirilen parçalar ya da kartlar, ilgili orijinal garanti süresinin geri kalan kısmı boyunca garantilidir. Ürünün değiştirilen tüm parçaları MOTOROLA malı olacaktır.

Bu sınırlı açık garanti, MOTOROLA tarafından sadece orijinal satın alan son el kullanıcıya verilmektedir; onun haricinde başka hiçbir şahsa devredilemez ya da nakledilemez. İşbu garanti, MOTOROLA tarafından imal edilmiş Ürünün komple garantisidir. MOTOROLA, yazılı ve yetkili bir MOTOROLA görevlisi tarafından imzalanmış olarak yapılmadığı sürece, işbu garantide yapılan hiçbir değişiklik ya da ilaveden kesinlikle sorumluluk kabul etmez.

MOTOROLA ve orijinal satın alan son el kullanıcı arasında ayrı bir sözleşme yapılmadığı sürece, MOTOROLA Ürünün kurulum, bakım ya da servisine garanti vermemektedir.

MOTOROLA hiçbir şekilde, Ürüne bağlı olan ya da Ürünle bağlantılı olarak kullanılan MOTOROLA tarafından verilmemiş hiçbir yan ekipmandan ya da Ürünün yan ekipmanlarla birlikte çalışmasından sorumlu tutulamaz ve bu türden tüm ekipmanlar kesinlikle işbu garantinin kapsamı dışındadır. Ürünü kullanan her sistem kendine özgü olduğu için, MOTOROLA işbu garanti kapsamında sistemin bir bütün olarak menzilinden, kapsama alanından ve çalışmasından dolayı doğan sorumluluklarından feragat etmektedir.

II. GENEL HÜKÜMLER:

İşbu garanti, MOTOROLA'NIN bu Ürünle ilgili tüm sorumluluklarını eksiksiz ortaya koymaktadır. Yegâne çözüm yolları, tamamen MOTOROLA'NIN inisiyatifinde olmak kaydıyla, onarım, değiştirme ya da satın alma fiyatının iadesidir. İŞBU GARANTİ, DİĞER TÜM AÇIK GARANTİLERİN YERİNE VERİLMEKTEDİR. TİCARİLİK VE HERHANGİ BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK İÇİN VERİLEN ZIMNİ GARANTİLER DE DÂHİL, ANCAK BUNLARLA DA SINIRLI KALMAMAK KAYDIYLA, HER TÜRLÜ ZIMNİ GARANTİ İŞBU SINIRLI GARANTİNİN SÜRESİYLE SINIRLIDIR. MOTOROLA HİÇBİR DURUMDA, ÜRÜNÜN SATIŞ FİYATINI AŞAN HASARLARDAN, HERHANGİ BİR KULLANIM KAYBINDAN, ZAMAN KAYBINDAN, UYGUNSUZLUKTAN, TİCARİ KAYIPTAN, KÂR YA DA TASARRUF KAYBINDAN VEYA BU TÜR ÜRÜNLERİN KULLANILAMAMASINDAN YA DA ARIZASINDAN DOĞAN DİĞER TESADÜFİ, ÖZEL YA DA DOLAYLI HASARLARDAN, YASALARIN İZİN VERDİĞİÖLÇÜDE, SYA DAUMLU TUTULAMAZ.

III. EYALET YASALARI:

BAZI EYALETLERDE TESADÜFİ YA DA DOLAYLI HASARLARIN MUAF TUTULMASINA YA DA SINIRLANMASINA VEYA ZIMNİ GARANTİNİN SÜRESİYLE İLGİLİ SINIRLAMALARA İZİN VERİLMEMEKTEDİR; DOLAYISIYLA YUKARIDA ANILAN SINIRLAMALAR YA DA MUAFİYETLER GEÇERLİ OLMAYABİLİR.

İşbu garanti bazı özel haklar vermektedir ve eyaletten eyalete değişen başka haklar da veriyor olabilir.

IV. GARANTİ HİZMETİNDEN NASIL YARARLANILIR:

Garanti hizmetinden yararlanabilmeniz için satın alma belgenizi (üzerinde satın alma tarihi ve söz konusu ürünün seri numarası olan) ibraz etmek; ayrıca söz konusu Ürünü taşıma ve sigorta ücreti önceden ödenmiş olarak yetkili garanti servisi merkezine göndermek ya da teslim etmek zorundasınız. Garanti hizmeti, yetkili garanti servis merkezlerinden birisi aracılığıyla MOTOROLA tarafından verilmektedir. İlk önce Ürünü satın aldığınız şirketle (satıcı ya da haberleşme hizmet sağlayıcısı gibi) temas kurmanız halinde, bu şirket garanti hizmetinizden yararlanmanızı kolaylaştırabilir.

V. İŞBU GARANTİ KAPSAMINDA OLMAYANLAR:

A) Ürünün normal ve mutat kullanımı dışında kullanılmasından kaynaklanan arızalar ve hasarlar.

B) Yanlış kullanım, kaza, su ya da ihmalden kaynaklanan arızalar ve hasarlar.

C) Uygun olmayan test etme, çalıştırma, bakım, kurulum, ayar, değişiklik ya da tadilat sonucunda oluşan arızalar ve hasarlar.

D) Doğrudan işçilik ya da malzeme hatalarından kaynaklanmadığı sürece antenlerin kırılması ya da hasar görmesi.

E) Ürünün performansına ters etkileri olacak ya da MOTOROLA'NIN yapılacak garanti taleplerinin soruşturmasını engeller vaziyette Ürünü normal garanti denetimine ya da test işlemine tabi tutmasına olumsuz etki edecek şekilde yetkisiz değişiklikler, onarımlar ya da sökülme işlemleri (bunlarla sınırlı kalmamak kaydıyla, ürüne MOTOROLA tarafından tedarik edilmemiş ekipmanlar ilave edilmesi de dâhil) yapılmış Ürünler.

F) Seri numarası silinmiş ya da okunamaz hale gelmiş Ürünler.

G) Aşağıda sayılan hallerde şarj edilebilir bataryalar:

(1) Bataryanın pil kabının üzerinde yer alan mühürlerin kırılmış ya da kurcalanmış olduğunu kanıtlar durumda olması.

(2) Bataryanın, Ürün için belirtilenden başka bir ekipmanda ya serviste şarj edilmesi ya da kullanılması sonucunda hasar görmesi ya da arızalanması.

H) Onarım atölyesine kadar olan taşıma ücretleri.

I) Üründeki yazılımın/bellenimin (makine programı) yasa dışı ya da yetkilendirilmemiş yollarla değiştirilmesine bağlı olarak, MOTOROLA'NIN yayınladığı teknik açıklamalara ya da MOTOROLA'DAN ilk alındığı zaman Ürün için geçerli olan FCC sertifikasyon etiketine uygun olarak çalışmayan Ürünler.

J) Ürünün çalışmasına etki etmeyen Ürünün yüzeyindeki çizikler ya da kozmetik hasarlar.

K) Normal ve mutat aşınma ve yıpranma.

VI. PATENT VE YAZILIM HÜKÜMLERİ:

MOTOROLA, masrafları kendine ait olmak üzere, Ürünün ya da parçaların herhangi bir ABD patentini ihlal ettiği iddiasıyla satın alan son kullanıcıya karşı açılmış davalarda kendisini savunacaktır ve MOTOROLA bu türden taleplerle ilgili olan herhangi bir davanın sonucunda satın alan son kullanıcı aleyhinde tahakkuk eden masrafları ve zararları kendisi ödeyecektir. Ancak hukuksal savunma ve ödemeler aşağıda sayılan koşullara bağlı olacaktır:

A) Satın alana karşı bu türden bir dava açıldığı MOTOROLA'YA yazılı olarak derhal bildirilecektir;

B) Bu tür davalarda ve uzlaşmak ya da anlaşmak üzere yapılan tüm görüşmelerde kontrol tamamen MOTOROLA'NIN elinde olacaktır ve

C) Ürünün ya da parçaların herhangi bir ABD patentini ihlal ettiği iddiasının gündeme geldiği ya da MOTOROLA'NIN fikrine göre gündeme gelmesinin olası olduğu durumlarda, ilgili satın alan MOTOROLA'NIN, bütün masrafları ve tercih hakkı MOTOROLA'YA ait olmak üzere, ya satın alana Ürünü ya da parçaları kullanmaya devam etme hakkını tanımasına, ya ihlali ortadan kaldıracak şekilde Ürün ya da parçayı benzeri ile değiştirmesine ya da Üründe ya da parçada değişiklik yapmasına, ya da ilgili satın alana Ürünün ya da parçalarının değeri düşen kısmının parasını ödemesine ve ürünü iade kabul etmesine izin verecektir. Değer düşmesi ödemesi, MOTOROLA'NIN belirlediği Ürünün ya da parçaların kullanım ömürleri süresi boyunca her yıl eşit miktarlarda yapılacaktır.

MOTOROLA'NIN, bu sözleşme ile birlikte verilen Ürün ya da parçaların, MOTOROLA tarafından sağlanmamış yazılım, cihaz ya da aygıtlarla kombinasyon halinde kullanılmasından kaynaklanan patent ihlali talepleriyle ilgili hiçbir sorumluluğu yoktur; ayrıca MOTOROLA'NIN Ürüne bağlanan ya da Ürünle bir arada kullanılan MOTOROLA tarafından verilmemiş yardımcı ekipmanlarla kullanımla ilgili de hiçbir sorumluluğu yoktur. MOTOROLA'NIN, Ürünün ya da onun parçalarının patent ihlaline neden olmasıyla ilgili tüm sorumluluğu daha önce belirtilenlerden ibarettir.

ABD ve diğer ülkelerdeki Yasalar, telif hakkı alınmış MOTOROLA yazılımlarının herhangi bir şekilde kopyalanması ya da yeniden üretilmesi için olan özel haklar da dâhil olmak üzere, telif hakkı alınmış bu türden yazılımlar için olan bazı özel hakları MOTOROLA için saklı tutar. MOTOROLA yazılımı sadece yazılımın yerleşik olduğu Üründe kullanılabilir ve ilgili Üründeki ilgili yazılım herhangi bir şekilde yenisiyle değiştirilemez, kopyalanamaz, dağıtılamaz, değişiklik yapılamaz ya da bu yazılımın herhangi bir şekilde türevinin üretilmesi için kullanılamaz. MOTOROLA yazılımının, bunlarla da sınırlı olmamak kaydıyla, tadilat, değişiklik, yeniden üretme, dağıtım ya da tersine mühendislik gibi başka hiçbir şekilde kullanılmasına ya da bu hakların MOTOROLA yazılımına uygulanmasına izin verilmemektedir. MOTOROLA paten hakları ya da telif hakları kapsamında, zımnen, hukuki engel ya da başka yollarla hiçbir şekilde lisans verilmemektedir.

VII. GEÇERLİ YASA:

İşbu Garanti, ABD, Illionis Eyaleti yasaları hükümlerine tabidir.

Spis treści

Ten Podręcznik użytkownika zawiera wszystkie informacje niezbędne do użytkowania radiotelefonów przenośnych z serii MOTOTRBO.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Bezpieczne użytkowanie produktów i narażenie na promieniowanie o częstotliwości radiowej (RF)

Przestroga

Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu należy przeczytać zalecenia dotyczące bezpiecznego użytkowania, zamieszczone w broszurze "Zasady bezpiecznego używania wyrobu oraz narażenie na działanie promieniowania RF” (Product Safety and RF Exposure) dostarczonej razem z radiotelefonem.

UWAGA!

Niniejszy radiotelefon jest przeznaczony wyłącznie do zastosowań zawodowych, zgodnie z wymaganiami komisji FCC/ICNIRP RF dotyczącymi narażenia na promieniowanie RF. Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać informacje dotyczące zagrożeń związanych z promieniowaniem RF oraz zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi obsługi urządzeń, zamieszczonymi w broszurze "Zasady bezpiecznego używania wyrobu oraz narażenie na działanie promieniowania RF” (Product Safety and RF Exposure) dostarczonej razem z radiotelefonem (nr publikacji firmy Motorola 6864117B25), aby zapewnić zgodność z limitami narażenia na promieniowanie RF.

W celu uzyskania listy zatwierdzonych przez Motorolę anten, akumulatorów oraz innych akcesoriów należy odwiedzić następującą stronę internetową:

http://www.motorolasolutions.com

Wersja oprogramowania

Wszystkie funkcje opisane w poniższych częściach są obsługiwane przez wersję oprogramowania **R02.04.00**.

Aby uzyskać więcej informacji o wszystkich instalowanych funkcjach, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub administratorem systemu.

Prawa autorskie dotyczące oprogramowania

Wyroby opisane w niniejszej instrukcji mogą zawierać programy zapisane w pamięciach półprzewodnikowych lub innych podzespołach, które podlegają ochronie wg. zasad praw autorskich do oprogramowania. Prawo Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej i innych krajów chroni interes firmy Motorola w zakresie wyłączności własności programów komputerowych, włączając prawo do kopiowania i reprodukcji tych programów w jakiejkolwiek formie. Zgodnie z powyższym, każdy program komputerowy firmy Motorola objęty prawami autorskimi, zawarty w urządzeniach firmy Motorola opisywanych w niniejszej instrukcji może być skopiowany lub powielony w jakiejkolwiek formie wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody firmy Motorola. Ponadto, zakup urządzeń firmy Motorola nie może być traktowany bezpośrednio ani w domyśle, jako nabycie praw do korzystania z licencji, patentów i zastosowań patentów firmy Motorola, poza normalną eksploatacją określoną w umowie kupna-sprzedaży.

Technologia kodowania głosu AMBE+2™ wykorzystana w tym produkcie jest chroniona przez prawa firmy Digital Voice Systems Inc. dotyczące własności intelektualnej, z prawami patentowymi i autorskimi oraz tajemnicą handlową włącznie.

Ta technologia kodowania głosu jest licencjonowania wyłącznie do użytku z tym wyposażeniem komunikacyjnym. Zabronione jest dekompilowanie, inżynieria wsteczna lub demontowanie kodu obiektowego albo konwertowanie w inny sposób do czytelnej formy przez użytkowników korzystających z tej technologii.

Numery Pat. U.S.A.: #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 i #5,195,166.

Środki ostrożności

Przenośny cyfrowy radiotelefon serii MOTOTRBO spełnia normę IP57, która wymaga, aby urządzenie było odporne na niekorzystne warunki polowe, np. zanurzenie w wodzie.

- Jeżeli radiotelefon został zanurzony w wodzie, należy nim wstrząsnąć, aby usunąć wodę, która mogła dostać się do środka przez siatkę głośnika lub port mikrofonu. Woda może spowodować obniżenie skuteczności urządzenia.
- Jeżeli akumulator radiotelefonu był narażony na działanie wody, przed jego ponownym montażem należy oczyścić i wysuszyć styki zarówno akumulatora jak i radiotelefonu. Pozostałości wody mogą spowodować spięcie.
- Jeżeli radiotelefon został zanurzony w substancji powodującej korozję (np. woda morska), należy urządzenie oraz akumulator wymyć w słodkiej wodzie, a następnie osuszyć.
- Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni radiotelefonu należy stosować roztwór łagodnego płynu do mycia naczyń i słodkiej wody (jedna łyżeczka detergentu na 4l wody).
- Nigdy nie wolno wtykać ostrych przedmiotów w otwór znajdujący się w obudowie. poniżej styków akumulatora. Zadaniem otworu jest wyrównywanie ciśnienia w urządzeniu. Ostre przedmioty mogą utworzyć drogę przedostawania się płynów do wnętrza radiotelefonu i spowodować utratę szczelności.
- Nigdy nie wolno zakrywać ani blokować otworu, np. naklejką.
- Nie wolno dopuszczać, aby do otworu dostały się substancje oleiste.
- Radiotelefon z poprawnie zamontowaną anteną jest wodoszczelny do głębokości 1 metra (3,28 stóp) przez maksymalnie 30 minut. Przekroczenie limitu czasu lub niezamontowanie anteny może spowodować uszkodzenie radiotelefonu.
- Do czyszczenia radiotelefonu nie wolno stosować spryskiwaczy, ponieważ ich ciśnienie może przekraczać ciśnienie 1 metra wody, a tym samym spowodować zalanie wnętrza radiotelefonu. .



Przestroga

Radiotelefonu nie wolno demontować. Może to spowodować uszkodzenie uszczelek i utratę szczelności urządzenia. Konserwację należy przeprowadzać w serwisie, wyposażonym w sprzęt do testowania i wymiany uszczelek radiotelefonu.

Wprowadzenie

W tej sekcji omówiono następujące zagadnienia:

Jak korzystać z Podręcznika użytkownika

Niniejszy Podręcznik użytkownika opisuje podstawowe funkcje przewoźnych radiotelefonów MOTOTRBO bez wyświetlacza.

Lokalny dystrybutor lub administrator systemu może jednak dostosować radiotelefon zgodnie z wymaganiami użytkownika. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub administratorem systemu.

Poniższe ikony używane w niniejszej instrukcji oznaczają funkcje obsługiwane w standardowym trybie analogowym lub cyfrowym



Oznacza funkcję obsługiwaną **wyłącznie w standardowym trybie analogowym**.



Oznacza funkcję obsługiwaną **wyłącznie w standardowym trybie cyfrowym**.

Dla funkcji, które nie są dostępne w **zarówno** modelach analogowych i cyfrowych, **nie** pojawia się żadna ikona.

Funkcje dostępne w konwencjonalnym trybie wielu miejsc są opisane w punkcie ***Łączenie z siecią IP*** na str.10.

Wybrane funkcje są **również** dostępne w trybie trankingowym w systemie zamkniętym (single site) Capacity Plus. Więcej informacji w rozdziale pt. ***Capacity Plus*** na str.10.

Wybrane funkcje są **równiez** dostępne w trybie trunkingu wielu miejsc, Linked Capacity Plus. Dodatkowe informacje podano w punkcie ***Linked Capacity Plus*** na str.11.

Informacje udostępniane przez dystrybutora/administratora systemu

Można skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub administratorem systemu, aby uzyskać następujące informacje:

- Czy radiotelefon jest zaprogramowany z ustawieniami wstępnymi kanałów konwencjonalnych?
- Które przyciski zostały zaprogramowane w celu dostępu do innych funkcji?
- Jakie opcjonalne akcesoria mogą być zgodne z wymaganiami użytkownika?
- Jakie są najlepsze praktyki wykorzystania radiotelefonu dla efektywnej komunikacji?
- Jakie procedury konserwacji pomagają przedłużyć okres eksploatacji radiotelefonu?

Przygotowanie radiotelefonu do pracy

Radiotelefon należy przygotować do pracy wykonując następujące czynności:

Ładowanie akumulatora

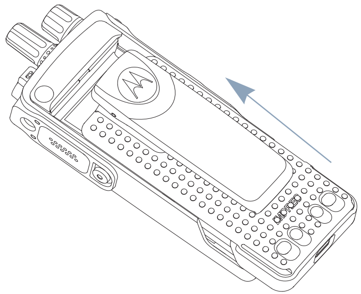
Dla zapewnienia najwyższej sprawności, radiotelefon posiada akumulator niklowo-metalowo-jonowy (NiMH) lub litowo-jonowy (Li-Ion). Aby zapobiegać uszkodzeniom oraz przestrzegać warunków gwarancji, akumulator należy ładować przy użyciu ładowarki firmy Motorola i ściśle zgodnie z instrukcją dotyczącą korzystania z ładowarki.

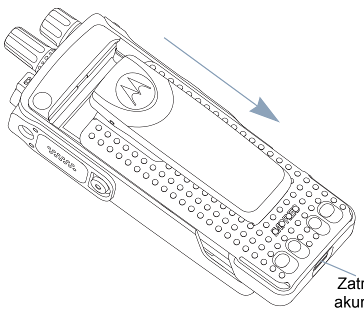
Aby zapewnić jak najlepszą wydajność, akumulator należy ładować od 14 do 16 godzin przed pierwszym użyciem.

WAŻNE: Aby zapewnić optymalną żywotność i odpowiednie parametry akumulatora, należy **ZAWSZE** ładować akumulator IMPRES za pomocą ładowarki IMPRES. Akumulatory IMPRES ładowane wyłącznie za pomocą ładowarek IMPRES otrzymują 6-miesięczne przedłużenie gwarancji na pojemność ponad okres gwarancji dla standardowych akumulatorów Motorola Premium.

Instalowanie akumulatora

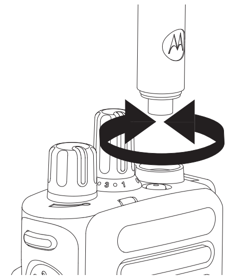
Ustaw akumulator zgodnie z prowadnicami na tylnym panelu obudowy radiotelefonu. Dociśnij akumulator zdecydowanie i przesuń do góry, tak aby został zablokowany w odpowiednim położeniu. Przesuń zatrzask akumulatora do położenia zablokowanego.





Aby wyjąć akumulator, wyłącz radiotelefon. Przesuń zatrzask akumulatora, aby zwolnić blokadę, a następnie przytrzymaj i przesuń akumulator w dół i wysuń z prowadnic.

Podłączanie anteny



Wyłącz radiotelefon, ustaw antenę w złączu i obróć w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara..

Aby wyjąć antenę, należy obrócić ją w lewo.

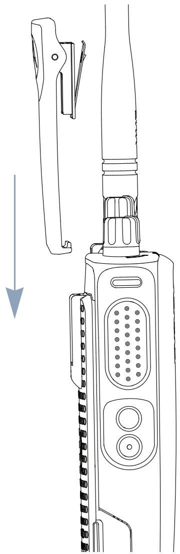
Przestroga

Jeżeli konieczna jest wymiana anteny, należy korzystać tylko z anten MOTOTRBO. Ignorowanie tego zalecenia może być przyczyną uszkodzenia radiotelefonu.

Instalacja zaczepu na pasek

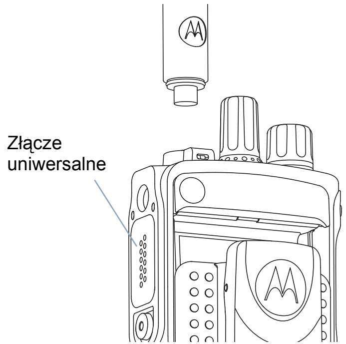
Ustaw szczeliny na zaczepie zgodnie ze szczelinami w akumulatorze i dociśnij aż do chwili, kiedy zaczep zostanie zablokowany w odpowiednim położeniu.

Aby zdjąć zacisk, należy nacisnąć i zsunąć skrzydełko zacisku z akumulatora. Można posłużyć się kluczem. Następnie przesuń zatrzask w górę i odłącz od radiotelefonu.



Nakładanie osłony złącza uniwersalnego (przeciwpyłowej)

Złącze uniwersalne znajduje się na bocznym panelu obudowy radiotelefonu po stronie anteny. Służy do podłączania akcesoriów MOTOTRBO do radiotelefonu.



Umieść zaczepy na zakończeniu pokrywy w szczelinach powyżej złącza uniwersalnego. Dociśnij pokrywę, aby umieścić dolny zaczep prawidłowo w złączu RF.

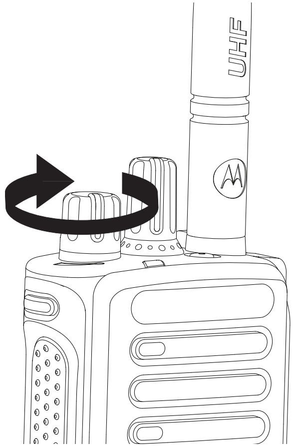
Obróć śrubę skrzydełkową, aby zamocować pokrywę złącza w radiotelefonie.

Aby zdjąć pokrywę złącza uniwersalnego, dociśnij pokrywę i obróć śrubę skrzydełkową w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Osłonę przeciwpyłową należy nakładać, gdy nie korzysta się ze złącza uniwersalnego.

Włączanie radiotelefonu

Aby włączyć radiotelefon obróć pokrętło **Wł/Wył/Regulacja głośności** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do usłyszenia kliknięcia. Zielony wskaźnik zostaje włączony.



Generowany jest krótki sygnał dźwiękowy informujący o pomyślnym przeprowadzeniu testu automatycznego.

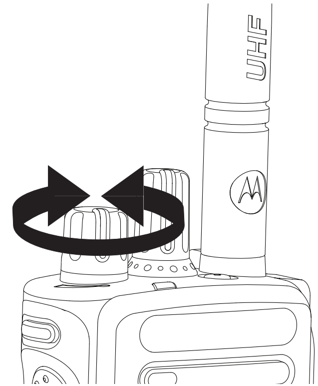
UWAGA: Sygnał dźwiękowy nie jest generowany podczas włączania zasilania, jeżeli dźwięki/alerty radiotelefonu są wyłączone (zob. ***Włączanie/wyłączanie dźwięków/alertów radiotelefonu*** na str. 37).

Jeżeli radiotelefon nie jest włączany, należy sprawdzić akumulator upewniając się, czy jest naładowany i właściwie zainstalowany. Jeżeli radiotelefon nadal nie jest włączany, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem.

Aby wyłączyć radiotelefon, należy obrócić pokrętło w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż do usłyszenia kliknięcia

Regulacja głośności

Aby zwiększyć głośność, należy obrócić **pokrętło Wł/Wył/ Regulacja głośności** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



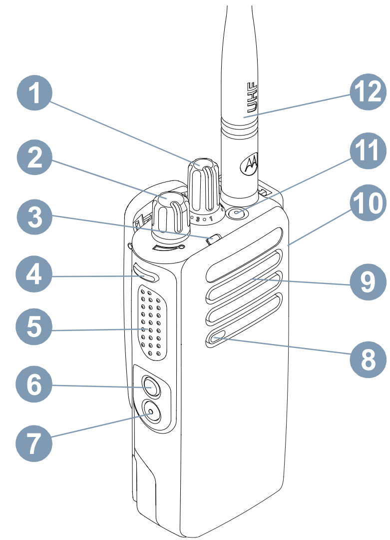
Aby zmniejszyć głośność, należy obrócić to pokrętło w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

UWAGA: W radiotelefonie można zaprogramować minimalną głośność. Nie będzie można wyciszyć urządzenia poniżej tej wartości. Szczegółowe informacje można uzyskać od dealera lub administratora systemu.

Elementy regulacyjne radiotelefonu

W tej sekcji omówiono następujące zagadnienia:

Najczęściej używane elementy regulacyjne radiotelefonu



1. Pokrętło wyboru kanałów
2. Pokrętło Wł/Wył/Regulacja głośności
3. Wskaźnik świetlny
4. Przycisk boczny 1*
5. Przycisk nadawania (PTT)
6. Przycisk boczny 2*
7. Przycisk boczny 3*
8. Mikrofon
9. Głośnik
10. Uniwersalne złącze do akcesoriów
11. Przycisk awaryjny*
12. Antena

**Te przyciski są programowane.*

Przyciski programowane

Sprzedawca może zaprogramować programowane przyciski jako skróty do **funkcji radiotelefonu** lub **kanały/grupy** zależnie od długości naciśnięcia przycisku:

- Krótkie naciśnięcie – Szybkie naciśnięcie i zwolnienie przycisku.
- Długie naciśnięcie – Naciśnięcie i przytrzymanie przez zaprogramowany czas.
- Przytrzymanie – Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku.

UWAGA: Zaprogramowany czas naciśnięcia przycisku obowiązuje dla wszystkich przypisywanych funkcji lub ustawień radiotelefonu/urządzenia dodatkowego. Więcej informacji na temat zaprogramowanego czasu naciśnięcia przycisku ***Tryb awaryjny*** znajduje się w części Działanie w trybie alarmowym na str. 27.

Konfigurowalne funkcje radiotelefonu

Bluetooth™ Włącznik audio – Przełącza routing audio pomiędzy wewnętrznym głośnikiem radiotelefonu a zewnętrznym urządzeniem Bluetooth.

Połączenie Bluetooth – Inicjuje operację Bluetooth "znajdź i połącz.

Rozłączenie Bluetooth – Kończy wszystkie istniejące połączenia Bluetooth pomiędzy radiotelefonem i urządzeniami Bluetooth.

Przekierowanie wywołania – Włącza lub wyłącza funkcję Przekierowania wywołania.

Zapowiedź głosowa dla kanału – Odtwarza zapowiedzi głosowe strefy i kanału dla bieżącego kanału. Ta funkcja jest niedostępna, kiedy Zapowiedź głosowa jest wyłączona.

Tryb awaryjny – Zależnie od zaprogramowanej konfiguracji inicjowanie lub anulowanie alarmu awaryjnego lub połączenia.

Wł. / Wył. Inteligentnego dźwięku – Włącza i wyłącza funkcję Inteligentnego dźwięku.

Ręczne szukanie sieci*‡ – Rozpoczyna ręczne szukanie sieci.

Wł. / Wył. AGC Mik. – Włącza i wyłącza automatyczne wzmocnienie wewnętrznego mikrofonu (AGC). Funkcja niedostępna w trakcie sesji Bluetooth.

Monitorowanie – Korzystając z tej funkcji, można monitorować aktywność w wybranym kanale

Eliminacja kanału uciążliwego*‡ – Tymczasowe usunięcie niepożądanego kanału, z wyjątkiem wybranego kanału, z listy skanowania. Wybrany kanał dotyczy wybranej przez użytkownika kombinacji strefa/kanał, z którego skanowanie jest inicjowane.

Szybki dostęp – Bezpośrednio inicjuje wcześniej zaprogramowane Wywołanie indywidualne lub grupowe, Sygnał wywołania lub Szybki tekst.

Funkcja płytki opcji – Włączanie lub wyłączanie funkcji płytki opcji dla kanałów uaktywnianych płytką opcji.

* *Nie dotyczy trybu Capacity Plus*
‡ *Nie dotyczy Linked Capacity Plus*

Stałe włączenie monitora*‡ – Monitorowanie wybranego kanału dla całego ruchu radiowego aż do chwili, kiedy ta funkcja zostanie wyłączona.

Prywatność – Włączanie lub wyłączanie funkcji prywatności.

Przekaźnik/Bez przekaźnika*‡ – Przełączanie między trybem korzystania z przekaźnika i komunikowaniem się bezpośrednio z innym radiotelefonem.

Skanowanie*‡ – Włączenie lub wyłączenie skanowania.

Połącz/rozłącz z siecią* – Włącza lub wyłącza automatyczne szukanie sieci.

Telemetria – Kontrolowanie końcówki wyjściowej radiotelefonu lokalnego lub zdalnego.

Zdalne wyłączenie przerwania transmisji – Zatrzymuje aktualne, przerywalne wywołanie, by zwolnić kanał.

Zapowiedź głosowa wł. / wył. – Włącza i wyłącza funkcję Zapowiedzi głosowej

Nadawanie uruchamiane głosem (VOX) – Włącza lub wyłącza funkcję VOX.

Strefa – Umożliwia wybór strefy z listy.

Stan akumulatora – Wskaźnik LED pokazuje stan naładowania akumulatora.

* *Nie dotyczy trybu Capacity Plus*
‡ *Nie dotyczy Linked Capacity Plus*

Konfigurowalne ustawienia/narzędzia

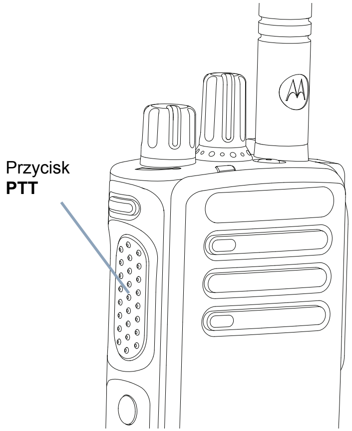
Wszystkie dźwięki/Alerty – Włączenie lub wyłączenie wszystkich sygnałów dźwiękowych.

Poziom mocy – Przełączanie wysokiego i niskiego poziomu mocy nadawania.

Blokada szumów – Przełączanie normalnej i silnej blokady szumów.

Przycisk nadawania (PTT)

Przycisk **PTT** na bocznym panelu obudowy mikrofonu pełni dwie podstawowe funkcje:



- Po nawiązaniu połączenia przycisk **PTT** umożliwia nadawanie do innych radiotelefonów uwzględnionych w danym połączeniu.

  Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**, aby mówić do mikrofonu. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

  Mikrofon jest włączany po naciśnięciu przycisku **PTT**.

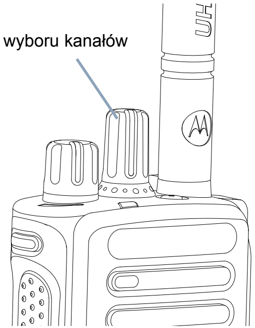
- Jeżeli połączenie nie zostało nawiązane, przycisk **PTT** umożliwia zainicjowanie nowego połączenia (zob. ***Inicjowanie połączenia radiowego*** na str. 18).

*Zależnie od zaprogramowania, jeżeli jest włączony ton Zezwolenia na rozmowę lub sygnał **PTT** , czekaj na zakończenie krótkiego sygnału dźwiękowego, zanim zaczniesz mówić.*

*Podczas połączenia jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona w radiotelefonie (zaprogramowana przez dystrybutora) usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili, gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie docelowym (radiotelefon, który odbiera połączenie) wskazujący, że kanał jest wolny i można odpowiadać.*

Jezeli wywolanie zostaje zaklócone, slychac ciagly sygnal przerwania rozmowy, wskazujacy, ze nalezy zwolnic przycisk PTT, np. gdy radiotelefon odbiera Wywolanie awaryjne.

Przełączanie pomiędzy konwencjonalnym trybem analogowym a cyfrowym



Każdy kanał radiotelefonu można skonfigurować jako konwencjonalny kanał analogowy lub cyfrowy. Korzystając z pokrętła wyboru kanałów, można uaktywniać kanał analogowy lub cyfrowy.

Podczas przełączania trybu cyfrowego do analogowego niektóre funkcje są niedostępne.

Niektóre funkcje radiotelefonu są dostępne zarówno w trybie analogowym, jak i cyfrowym. Nieistotne różnice w sposobie działania poszczególnych funkcji **NIE** wpływają jednak na wydajność radiotelefonu.

UWAGA: Radiotelefon jest również przełączany między trybem analogowym i cyfrowym podczas skanowania w dwóch trybach (zob. ***Skanowanie*** na str. 24).

Łączenie z siecią IP

Ta funkcja pozwala na rozszerzenie standardowej komunikacji poza zasięg jednego miejsca, przez połączenie wielu dostępnych miejsc, tworzących sieć IP (Internet Protocol).

Gdy radiotelefon opuszcza zasięg jednego miejsca i wchodzi w zasięg innego, łączy się on z przemiennikiem nowego miejsca, aby wysyłać lub odbierać wywołania/transmisję danych. Zależnie od skonfigurowanych ustawień radiotelefon jest przełączany automatycznie lub ręcznie.

Po wybraniu automatycznej zmiany ustawień urządzenie skanuje wszystkie dostępne sieci, gdy sygnał aktualnie używanej sieci jest słaby lub nie można uzyskać sygnału. Następnie synchronizuje się on z przemiennikiem o najsilniejszej wartości wskaźnika poziomu sygnału odbieranego (RSSI).

Po wybraniu ręcznej zmiany ustawień urządzenie szuka kolejnej dostępnej w zasięgu sieci z listy szukania (choć niekoniecznie o najsilniejszym sygnale), a następnie się z nią łączy.

UWAGA: Dla każdego kanału można włączyć albo Skanowanie, albo Szukanie sieci – nigdy obie funkcje jednocześnie.

Kanały, dla których włączono tę funkcję, można dodać do wybranej listy szukania. Radiotelefon automatycznie przeszukuje kanał(y) w liście roamingowej, aby zlokalizować najlepsze miejsce.

Lista roamingowa obsługuje maksymalnie 16 kanałów (łącznie z Wybranym kanałem).

Wpisów na liście nie można dodawać ani usuwać ręcznie. Więcej informacji uzyskasz od sprzedawcy lub administratora sieci.

Capacity Plus

Capacity Plus to zamknięta, trankingowa konfiguracja systemu radiowego MOTOTRBO, która korzysta z określonej puli kanałów do obsługi setek użytkowników i nawet 254 grup. Funkcja ta pozwala na skuteczne wykorzystywanie dostępnej liczby zaprogramowanych kanałów w trybie przemiennika (Repeater).

Ikony funkcji nieobsługiwanych w Capacity Plus nie będą dostępne w menu. W przypadku naciśnięcia przycisku programowalnego do obsługi funkcji niedostępnej w Capacity Plus rozlegnie się odpowiedni sygnał dźwiękowy.

Radiotelefon posiada również funkcje dostępne w standardowym trybie cyfrowym, Podłączenie trybu Miejsca IP, Capacity Plus oraz Linked Capacity Plus. Jednak niewielkie różnice w działaniu poszczególnych funkcji **NIE** wpływają na ogólne parametry i wydajność urządzenia.

Szczegółowe informacje na temat tej konfiguracji można uzyskać od dealera lub administratora systemu.

Linked Capacity Plus

Linked Capacity Plus to wielokanałowa konfiguracja trunkingu wielu miejsc urządzeń radiowych MOTOTRBO, która łączy w sobie najlepsze cechy konfiguracji Capacity Plus i Podłączenia Trybu Miejsca IP.

Linked Capacity Plus pozwala na rozszerzenie komunikacji trunkingowej poza zasięg jednego miejsca, przez połączenie wielu dostępnych miejsc, tworzących sieć IP (Internet Protocol). Daje ona również lepszą przepustowość dzięki łącznym wykorzystaniu dostępnych zaprogramowanych kanałów, obsługiwanych przez każde dostępne miejsce.

Gdy radiotelefon opuszcza zasięg jednego miejsca i wchodzi w zasięg innego, łączy się on z przemiennikiem nowego miejsca, aby wysyłać lub odbierać wywołania/transmisję danych. Zależnie od skonfigurowanych ustawień radiotelefon jest przełączany automatycznie lub ręcznie.

Po wybraniu automatycznej zmiany ustawień urządzenie skanuje wszystkie dostępne sieci, gdy sygnał aktualnie używanej sieci jest słaby lub nie można uzyskać sygnału. Następnie synchronizuje się on z przemiennikiem o najsilniejszej wartości wskaźnika poziomu sygnału odbieranego (RSSI).

Po wybraniu ręcznej zmiany ustawień urządzenie szuka kolejnej dostępnej w zasięgu sieci z listy szukania (choć niekoniecznie o najsilniejszym sygnale), a następnie się z nią łączy.

Kanały z włączoną opcją Linked Capacity Plus można dodać do dowolnej listy roamingowej. Radiotelefon przeszukuje te kanały w trakcie automatycznego roamingu, aby wyszukać najlepsze miejsce.

UWAGA: Wpisów na liście nie można dodawać ani usuwać ręcznie. Więcej informacji uzyskasz od sprzedawcy lub administratora sieci.

Podobnie jak w Capacity Plus, ikony funkcji nie mających zastosowania w Linked Capacity Plus nie są dostępne w menu. Zabrzmi negatywny sygnał przy próbie uruchomienia funkcji, która nie jest funkcją Linked Capacity Plus, przez naciśnięcie programowalnego przycisku.

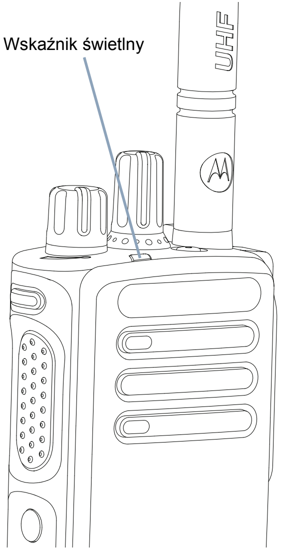
Szczegółowe informacje na temat tej konfiguracji można uzyskać od dealera lub administratora systemu.

Wskaźniki stanu

Następujące wskaźniki sygnalizują stan operacyjny radiotelefonu:

Wskaźniki świetlne

Dioda LED pokazuje stan operacyjny radiotelefonu.



Pulsujące światło czerwone – Radiotelefon odbiera transmisję awaryjną lub nie powiódł się automatyczny test podczas uruchamiania.

Stałe światło zielone – Radiotelefon uruchamia się lub nadaje. Oznacza również pełne naładowanie akumulatora, jeżeli jest wciśnięty przycisk **Naładowania akumulatora**.

Pulsujące światło zielone – Radiotelefon odbiera niezabezpieczone wywołanie/ dane bądź wykrywa aktywność radiową

Podwójnie pulsujące światło zielone – Radiotelefon odbiera połączenie lub dane przy włączonej funkcji prywatności.  .

Stałe światło żółte –Radiotelefon monitoruje kanał konwencjonalny. Oznacza również dostateczne naładowanie akumulatora, jeżeli jest wciśnięty przycisk **Stanu akumulatora.**

Pulsujące światło żółte – Radiotelefon wykonuje skan aktywności lub odbiera Sygnał wywołania bądź wszystkie lokalne kanały Linked Capacity Plus są zajęte.

Podwójnie pulsujące światło żółte – Radiotelefon nie jest podłączony do przemiennika w systemie Capacity Plus, wszystkie kanały Capacity są aktualnie zajęte, Auto Roaming jest wyłączony, radiotelefon aktywnie poszukuje nowej strony. Oznacza również, że radiotelefon musi jeszcze odpowiedzieć na alarmowe wywołanie grupowe lub jest zablokowany.

UWAGA: W trybie konwencjonalnym, kiedy dioda LED pulsuje na zielono, radiotelefon wykrywa aktywność w eterze. Ze względu na charakter protokołu cyfrowego, aktywność ta może lub nie oddziaływać na zaprogramowany kanał radiotelefonu.

Dla Capacity Plus i Linked Capacity Plus, nie ma wskazania LED, gdy radiotelefon wykrywa aktywność w eterze.

Sygnały wskaźnikowe

Sygnał wysoki □ Sygnał niski ■



Sygnał potwierdzenia



Sygnał blokady

Sygnały dźwiękowe

Sygnały dźwiękowe potwierdzają stan radiotelefonu lub odpowiedź radiotelefonu na odbierane dane.

Sygnał ciągły



Dźwięk monotoniczny. Ciągły do zakończenia.

Sygnał okresowy



Generowany okresowo zależnie od konfiguracji radiotelefonu. Dźwięk jest włączany, przerywany i powtarzany automatycznie.

Sygnał powtarzany



Pojedynczy dźwięk powtarzany aż do chwili, kiedy zostanie przerwany przez użytkownika.

Sygnał jednorazowy



Generowany tylko jeden raz przez krótki czas określony przez radiotelefon.

Inicjowanie i odbieranie połączeń

Po zapoznaniu się ze sposobem konfigurowania radiotelefonu przenośnego MOTOTRBO można rozpocząć korzystanie z radiotelefonu.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących podstawowych funkcji związanych z połączeniami, skorzystaj z poniższej listy:

Wybór strefy

Radiotelefon obsługuje do 32 kanałów oraz 2 strefy, przy maksymalnej liczbie 16 kanałów na strefę.

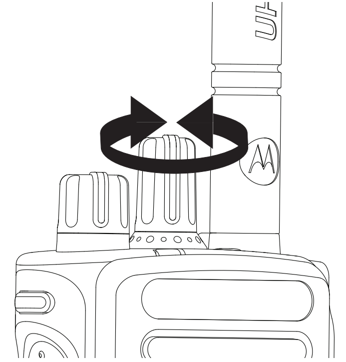
Procedura:

1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Strefy**.

2 Zabrzmi sygnał pozytywny - potwierdzający, że radiotelefon przełączył się ze Strefy 1 na Strefę 2.
LUB
Zabrzmi sygnał negatywny - oznaczający, że radiotelefon przełączył się ze Strefy 2 na Strefę 1.

Wybór kanalu

Transmisje są nadawane i odbierane na kanale. W zależności od konfiguracji radiotelefonu, każdy kanał może być inaczej zaprogramowany w celu obsługi różnych grup użytkowników lub może posiadać różne funkcje. Po wybraniu wymaganej strefy, wybierz kanał, na którym chcesz nadawać lub odbierać.



Procedura:

Obróć pokrętło Wyboru kanału, aby wybrać kanał o aktywnym aliasie lub ID grupy.

Odbieranie połączenia radiowego

Po wyświetleniu kanału, identyfikatora abonenta lub identyfikatora grupy można odbierać połączenia i odpowiadać na połączenia.



Zielony wskaźnik jest włączony wówczas, gdy radiotelefon jest przełączony do trybu nadawania i miga po przełączeniu radiotelefonu do trybu odbioru.

UWAGA: Dioda LED pali się ciągłym zielonym światłem, gdy radiotelefon nadaje, a podwójnie pulsuje na zielono podczas odbioru wywołania z aktywną funkcją prywatności.
Po włączeniu funkcji ochrony prywatności transmisję będą mogły odszyfrować tylko radiotelefony z takim samym kluczem zabezpieczającym LUB taką samą wartością i identyfikatorem klucza (programowane przez sprzedawcę), jak te skonfigurowane w Twoim radiotelefonie.

Patrz ***Prywatność*** na str. 31, aby znaleźć więcej informacji.

Odbieranie połączenia grupowego

Aby odebrać połączenie od grupy użytkowników, radiotelefon musi być skonfigurowany jako członek danej grupy.

Procedura:

1. Zielony wskaźnik miga. Radiotelefon włącza głos i wszystkie przychodzące wywołania są słyszalne przez głośnik urządzenia.
2. Aby odebrać wywołanie, trzymaj radiotelefon pionowo, 1 - 2 cale (2,5 do 5,0 cm) od ust.
3. Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie transmitującym, wskazujący że kanał jest wolny i można odpowiadać. Naciśnij przycisk **PTT,** by odpowiedzieć na wywołanie.
   LUB
   Jeżeli jest aktywna funkcja Przerwanie głosu, naciśnij przycisk **PTT**, by zatrzymać aktualne wywołanie z transmitującego radiotelefonu i zwolnić kanał do rozmowy/ odpowiedzi.
4. Zielony wskaźnik zostaje włączony.
5. Poczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozpoczęcie rozmowy (jeżeli jest włączony) i zacznij mówić wyraźnie do mikrofonu.
   LUB

Odczekaj, aż zamilknie sygnał **PTT** (jeżeli jest aktywny) i mów wyraźnie do mikrofonu.

6 Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

7 W przypadku braku aktywności głosowej w zaprogramowanym interwale czasowym połączenie zostanie zakończone.

Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące inicjowania połączenia grupowego, zob. ***Inicjowanie połączenia grupowego*** *na str. 18.*

Odbieranie połączenia prywatnego

Połączenie prywatne jest inicjowane przez indywidualny radiotelefon i skierowane do innego indywidualnego radiotelefonu.

Procedura:

Podczas odbierania połączenia prywatnego:

1 Wskaźnik miga zielonym światłem. Radiotelefon włącza głos i wszystkie przychodzące wywołania są słyszalne przez głośnik urządzenia.

2 Aby odebrać wywołanie, trzymaj radiotelefon pionowo, 1 - 2 cale (2,5 do 5,0 cm) od ust.

3 Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie transmitującym, wskazujący że kanał jest wolny i można odpowiadać. Naciśnij przycisk **PTT,** by odpowiedzieć na wywołanie.
LUB
Jeżeli jest aktywna funkcja Przerwanie głosu, naciśnij przycisk **PTT**, by zatrzymać aktualne wywołanie z transmitującego radiotelefonu i zwolnić kanał do rozmowy/odpowiedzi.

4 Zielony wskaźnik zostaje włączony.

5 Poczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozpoczęcie rozmowy (jeżeli jest włączony) i zacznij mówić wyraźnie do mikrofonu.

6 Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

7 W przypadku braku aktywności głosowej w zaprogramowanym interwale czasowym połączenie zostanie zakończone.

8 Zostanie wygenerowany krótki sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat ***Połączenie zakończone***.

Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące inicjowania połączenia prywatnego, zob ***Inicjowanie połączenia prywatnego*** *na str. 19.*

Odbieranie i reagowanie na Wywołanie selektywne

Wywołanie selektywne to połączenie pojedynczego radiotelefonu z innym radiotelefonem indywidualnym. W systemie analogowym takie połączenie to Wywołanie indywidualne.

Procedura:

Wywołanie selektywne sygnalizowane jest przez:

1. Dioda LED pulsuje na zielono.
2. Aby odebrać wywołanie, trzymaj radiotelefon pionowo, 1 - 2 cale (2,5 do 5,0 cm) od ust. Radiotelefon włącza głos i wszystkie przychodzące wywołania są słyszalne przez głośnik urządzenia.
3. Jeżeli jest włączona funkcja Sygnalizacja wolnego kanału, przez chwilę rozbrzmiewa ton powiadamiający, gdy nadający radiotelefon zwalnia przycisk **PTT**, co oznacza, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć.
4. Naciśnij przycisk **PTT,** by odpowiedzieć na wywołanie. Dioda LED pali się stałym zielonym światłem.
5. Zaczekaj, aż zamilknie Ton pozwolenia na rozmowę (o ile jest aktywny) i wyraźnie mów do mikrofonu.
6. Zwolnij przycisk **PTT**, aby nasłuchiwać..
7. Jeżeli przez zdefiniowany czas nie ma aktywności głosowej, wywołanie zostaje zakończone.
8. Słychać krótki sygnał.

*Zobacz **Wykonywanie Wywołania selektywnego** na str. 19, aby uzyskać więcej informacji o Wywołaniu selektywne.*

Odbieranie połączenia zbiorczego

Połączenie zbiorcze jest inicjowane przez indywidualny radiotelefon i skierowane do wszystkich radiotelefonów w danym kanale. Jest ono używane do transmitowania ważnych zawiadomień wymagających pełnej uwagi użytkowników.

Procedura:

Podczas odbierania połączenia zbiorczego:

1. Generowany jest sygnał dźwiękowy i zielony wskaźnik miga. Radiotelefon włącza głos i wszystkie przychodzące wywołania są słyszalne przez głośnik urządzenia.
2. Jeżeli przez zdefiniowany czas nie ma aktywności głosowej, Wywołanie wszystkich zostaje zakończone. Wywołanie wszystkich zostaje zakończone bez odczekiwania przez predefiniowany czas.

   Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie transmitującym, wskazujący że kanał jest teraz dostępny i można nadawać.

Nie można odpowiadać na połączenie zbiorcze.

UWAGA: Radiotelefon przerywa odbiór połączenia zbiorczego jeżeli użytkownik przełączy kanał podczas odbierania połączenia.
Podczas połączenia zbiorczego, nie można korzystać z funkcji przycisków zaprogramowanych aż do zakończenia połączenia.

Inicjowanie połączenia radiowego

Po wybraniu kanału, można wybrać alias lub ID abonenta bądź alias lub ID grupy, wykorzystując:

- Pokrętło wyboru kanałów
- Zaprogramowany przycisk **Szybkie wywołanie**

UWAGA: Radiotelefon musi mieć włączoną funkcję prywatności na danym kanale, aby nadawać podczas połączenia prywatnego. Transmisję będą mogły odszyfrować tylko radiotelefony z takim samym kluczem zabezpieczającym LUB taką samą wartością i identyfikatorem klucza, jak w Twoim radiotelefonie.
Patrz ***Prywatność*** na str. 31, aby znaleźć więcej informacji.
Funkcja Szybkie wywołanie pozwala użytkownikowi łatwo wykonać Wywołanie grupowe lub indywidualne do predefiniowanych ID. Ta funkcja może zostać przypisana do krótkiego lub długiego naciśnięcia programowanego przycisku. Do przycisku **Szybkiego dostepu** można przypisać **TYLKO** jedno ID. Radiotelefon może mieć kilka zaprogramowanych przycisków **Szybkiego dostepu.**

Inicjowanie połączenia przy użyciu pokrętła wyboru kanałów

Inicjowanie połączenia grupowego

Aby zainicjować połączenie do grupy użytkowników, radiotelefon musi być skonfigurowany jako członek danej grupy.

Procedura:

1. Wybierz kanał z aktywnym aliasem lub ID grupy. Zobacz punkt ***Wybór kanalu*** na str. 14.
   LUB
   Naciśnij zaprogramowany przycisk **Szybkiego dostepu**.
2. Trzymaj radiotelefon w pozycji pionowej w odległości 2,5 – 5,0 cm od ust.
3. Naciśnij przycisk PTT, aby zainicjować połączenie. Zielony wskaźnik zostaje włączony.
4. Poczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozpoczęcie rozmowy (jeżeli jest włączony) i zacznij mówić wyraźnie do mikrofonu.
   LUB
   Odczekaj, aż zamilknie sygnał PTT (jeżeli jest aktywny) i mów wyraźnie do mikrofonu.
5. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**. Po uzyskaniu odpowiedzi od radiotelefonu docelowego zielony wskaźnik miga.
6. Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie docelowym, wskazujący że kanał jest wolny i można odpowiadać. Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć na połączenie.
   LUB
   W przypadku braku aktywności głosowej w zaprogramowanym interwale czasowym, połączenie zostanie zakończone.

Inicjowanie połączenia prywatnego

Chociaż użytkownik może odbierać i/lub odpowiadać na wywołanie prywatne zainicjowane przez innego użytkownika radiotelefonu z odpowiednimi uprawnieniami, jego własne urządzenie musi zostać zaprogramowane, aby mógł sam inicjować wywołania prywatne.

Są dwa rodzaje Wywołań indywidualnych. W pierwszym typie radiotelefon sprawdza obecność przed nawiązaniem połączenia, a w drugim połączenie następuje natychmiastowo.

Tylko **jeden** z tych typów możne zostać zaprogramowany w telefonie przez sprzedawcę.

Emitowany jest negatywny sygnał dźwiękowy, jeżeli zostanie dokonane Wywołanie indywidualne za pośrednictwem przycisku **Szybkiego dostępu** lub pokrętła Wyboru kanałów, jeżeli ta funkcja nie jest aktywna.

Użyj funkcje Szybki tekst lub Alert wywołania, aby skontaktować się z indywidualnym radiotelefonem. Więcej informacji w rozdziale pt. ***Wiadomości tekstowe*** na str. 30 lub ***Alert połączenia*** na str. 26.

Procedura:

1 Wybierz kanał z aktywnym aliasem lub ID grupy. Zobacz punkt ***Wybór kanalu*** na str. 14.
LUB
Naciśnij zaprogramowany przycisk **Szybkiego dostepu**.

2 Trzymaj radiotelefon w pozycji pionowej w odległości 2,5 – 5,0 cm od ust.

3 Naciśnij przycisk **PTT**, aby zainicjować połączenie. Zielony wskaźnik zostaje włączony.

4 Poczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozpoczęcie rozmowy (jeżeli jest włączony) i zacznij mówić wyraźnie do mikrofonu.

5 Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**. Po uzyskaniu odpowiedzi od radiotelefonu docelowego zielony wskaźnik miga.

6 Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie docelowym, wskazujący że kanał jest wolny i można odpowiadać. Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć na połączenie.
LUB
W przypadku braku aktywności głosowej w zaprogramowanym interwale czasowym połączenie zostanie zakończone.

7 Zostanie wygenerowany krótki sygnał dźwiękowy.

Wykonywanie Wywołania selektywnego

Podobnie do Wywołania indywidualnego, chociaż można odbierać i/lub odpowiadać na Wywołanie selektywne inicjowane przez uprawniony radiotelefon, aby radiotelefon mógł inicjować Wywołanie selektywne, musi być on do tego zaprogramowany.

Procedura:

1 Wybierz kanał z aktywnym aliasem lub ID grupy. Zobacz punkt ***Wybór kanalu*** na str. 14.

2 Trzymaj radiotelefon w pozycji pionowej w odległości 2,5 – 5,0 cm od ust.

3 Naciśnij przycisk **PTT**, aby zainicjować połączenie. Zielony wskaźnik zostaje włączony.

4 Poczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozpoczęcie rozmowy (jeżeli jest włączony) i zacznij mówić wyraźnie do mikrofonu.

5 Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**. Po uzyskaniu odpowiedzi od radiotelefonu docelowego zielony wskaźnik miga.

6 Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie docelowym, wskazujący że kanał jest wolny i można odpowiadać. Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć na połączenie.
LUB
W przypadku braku aktywności głosowej w zaprogramowanym interwale czasowym połączenie zostanie zakończone.

7 Słychać krótki sygnał.

Inicjowanie połączenia zbiorczego

Ta funkcja umożliwia nadawanie sygnału do wszystkich użytkowników w danym kanale. Radiotelefon musi być zaprogramowany do korzystania z tej funkcji.

Procedura:

1 Wybierz kanał z aktywnym aliasem lub ID grupy. Zobacz punkt ***Wybór kanalu*** na str. 14.

2 Trzymaj radiotelefon w pozycji pionowej w odległości 2,5 – 5,0 cm od ust.

3 Naciśnij przycisk PTT, aby zainicjować połączenie. Zielony wskaźnik zostaje włączony.

4 Poczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozpoczęcie rozmowy (jeżeli jest włączony) i zacznij mówić wyraźnie do mikrofonu.
LUB
Odczekaj, aż zamilknie sygnał **PTT** (jeżeli jest aktywny) i mów wyraźnie do mikrofonu.

Użytkownicy korzystający z danego kanału nie mogą odpowiadać na połączenie zbiorcze.

Zatrzymywanie Wywołania radiotelefonu

Funkcja ta pozwala zatrzymać aktualne Wywołanie grupowe lub Wywołanie indywidualne, by zwolnić kanał do transmisji. Na przykład, kiedy w radiotelefonie występuje „zablokowany mikrofon", w następstwie nieuważnego wciśnięcia przycisku **PTT** przez użytkownika.
Wykorzystanie tej funkcji wymaga zaprogramowania radiotelefonu.

Procedura:

Przy włączonym wymaganym kanale:

1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Zdalne wyłączenie przerwania transmisji**.

2 Poczekaj na potwierdzenie.

3 Radiotelefon emituje pozytywny sygnał dźwiękowy, wskazujący, że kanał został zwolniony.
LUB
Radiotelefon emituje negatywny sygnał dźwiękowy, wskazujący, że nie można zwolnić kanału.

*Radiotelefon emituje negatywny sygnał dźwiękowy do momentu zwolnienia przycisku **PTT**, jeżeli przekazuje przerywalne wywołanie, wstrzymane przez tę funkcję. W niezakłócanym radiotelefonie z wyświetlaczem, pojawia się komunikat **Wywołanie przerwane**.*

Pomijanie przekaźnika

Komunikację można kontynuować również wówczas, gdy przekaźnik ulegnie awarii lub radiotelefon znajduje się poza zasięgiem przekaźnika, jednak w zasięgu innych radiotelefonów. Ten tryb jest zwany „pomijaniem przekaźnika".

UWAGA: Ta funkcja nie jest dostępna w trybach Capacity Plus i Linked Capacity Plus.

Procedura:

1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Przemiennik/Talkaround.**

2 Słychać pozytywny sygnał dźwiękowy, wskazujący, że radiotelefon jest w trybie Talkaround.
LUB
Słychać negatywny sygnał dźwiękowy, wskazujący, że radiotelefon jest w trybie Przemiennika.

Ustawienie pomijania przekaźnika jest zachowywane nawet po wyłączeniu zasilania.

Funkcje monitorowania

Monitorowanie kanału

Ta funkcja służy do sprawdzania przed rozpoczęciem nadawania, czy dany kanał jest wolny.

UWAGA: Ta funkcja nie jest dostępna w trybach Capacity Plus i Linked Capacity Plus.

Procedura:

1. Naciśnij i przytrzymaj zaprogramowany przycisk **monitorowania,** szukając aktywności na danym kanale.
2. W zależności od konfiguracji radiotelefonu, słychalna będzie aktywność lub absolutna cisza.
3. Kiedy słyszalny będzie 'biały szum', oznaczający że kanał jest wolny, naciśnij przycisk **PTT** żeby mówić, a zwolnij aby słuchać. Włączony będzie żółty wskaźnik.

Stałe monitorowanie

Korzystając z tej funkcji, można monitorować aktywność w wybranym kanale w trybie ciągłym.

UWAGA: Ta funkcja nie jest dostępna w trybach Capacity Plus i Linked Capacity Plus.

Procedura:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **stałego monitorowania**.
2. Radiotelefon generuje dźwięk alertu i żółty wskaźnik zostaje włączony.
3. Naciśnij zaprogramowany przycisk **stałego monitorowania**, aby zakończyć ten tryb.
4. Radiotelefon generuje dźwięk alertu, a żółty wskaźnik zostaje wyłączony.

Funkcje zaawansowane

Należy zajrzeć do instrukcji obsługi, aby dowiedzieć się więcej o zaawansowanych funkcjach dostępnych w radiotelefonie:

Listy skanowania

Listy skanowania są tworzone i przypisywane do indywidualnych kanałów/grup. Radiotelefon skanuje aktywność głosową w kanałach/grupach zgodnie z sekwencją określoną na liście skanowania dla bieżącego kanału.

Radiotelefon obsługuje maksymalnie 250 stref, po nie więcej niż 16 kanałów w każdej. Każda lista skanowania obsługuje kombinację wpisów analogowych i cyfrowych.

UWAGA: Ta funkcja nie jest dostępna w trybach Capacity Plus i Linked Capacity Plus.

Skanowanie

Po rozpoczęciu skanowania radiotelefon cyklicznie przegląda zaprogramowaną listę skanowania dla bieżącego kanału, poszukując aktywności głosowej.

Żółty wskaźnik miga.

Jeżeli używany jest kanał cyfrowy i skanowanie w dwóch trybach zostanie zatrzymane na kanale analogowym, radiotelefon jest automatycznie przełączany do trybu analogowego na czas trwania połączenia. Ta zasada obowiązuje w przypadku zarówno kanałów analogowych, jak i cyfrowych.

Dostępne są dwie metody skanowania:

- **Podstawowe skanowanie kanałów (ręczne)**: Radiotelefon skanuje wszystkie kanały/grupy uwzględnione na liście skanowania. Radiotelefon może rozpocząć skanowanie, zależnie od ustawień, automatycznie od ostatnio skanowanego „aktywnego” kanału/grupy lub kanału, w którym zainicjowano skanowanie.
- **Skanowanie automatyczne**: Radiotelefon automatycznie rozpoczyna skanowanie po wybraniu kanału/grupy z włączoną funkcją skanowania automatycznego.

UWAGA: Ta funkcja nie jest dostępna w trybach Capacity Plus i Linked Capacity Plus.

Rozpoczynanie i kończenie skanowania

Procedura:

1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **skanowania**.
LUB
Korzystając z pokrętła wyboru kanałów, wybierz kanał z włączoną funkcją skanowania automatycznego.

2 Jeżeli skanowanie zostaje włączone, żółty wskaźnik miga i wygenerowany zostaje dźwięk wskaźnika pozytywnego.
LUB
Jeżeli skanowanie zostaje wyłączone, żółty wskaźnik zostaje wyłączony i wygenerowany zostaje dźwięk wskaźnika negatywnego.

Odbieranie połączeń podczas skanowania

Skanowanie jest przerywane tylko w kanale/grupie, w których wykryto aktywność. Radiotelefon zachowuje ten kanał zgodnie z zaprogramowanym interwałem czasowym określanym jako „czas wstrzymania skanowania”.

Procedura:

1 Trzymaj radiotelefon w pozycji pionowej w odległości 2,5 – 5,0 cm od ust.

Jeżeli funkcja wskazywania wolnego kanału jest włączona, usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie transmitującym, wskazujący że kanał jest wolny i można odpowiadać.

2 Wciśnij przycisk **PTT** w interwale wstrzymania skanowania. Zielony wskaźnik zostaje włączony.

3 Poczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozpoczęcie rozmowy (jeżeli jest włączony) i zacznij mówić wyraźnie do mikrofonu.
LUB
Odczekaj, aż zamilknie sygnał **PTT** (jeżeli jest aktywny) i mów wyraźnie do mikrofonu.

4 Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

5 Jeżeli użytkownik nie odpowie na wywołanie w interwale wstrzymania skanowania, radiotelefon kontynuuje skanowanie innych kanałów/grup.

Eliminacja kanału uciążliwego

Jeżeli w określonym kanale nieustannie wykrywane są niepożądane połączenia lub zakłócenia szumowe (tzw. kanał „uciążliwy"), można tymczasowo usunąć ten kanał z listy skanowania.

Ta funkcja nie jest dostępna dla aktualnie wybranego kanału.

Procedura:

1 Po zatrzymaniu skanowania w niepożądanym kanale naciśnij i przytrzymaj zaprogramowany przycisk **eliminacji kanału uciążliwego** aż do chwili, kiedy zostanie wygenerowany dźwięk.

2 Zwolnij przycisk **eliminacji kanału uciążliwego**. Kanał uciążliwy jest usuwany.

Przywracanie kanału uciążliwego

Procedura:
Aby przywrócić usunięty kanał uciążliwy, wykonaj **jedną** z następujących czynności:

- Wyłącz radiotelefon i włącz go ponownie; **LUB**
- Naciśnij zaprogramowany przycisk **skanowania**, aby rozpocząć lub zatrzymać skanowanie; **LUB**
- Zmień kanał przy użyciu pokrętła wyboru kanałów.

Skanowanie głosujące

Skanowanie głosujące zapewnia użytkownikowi duże pokrycie na obszarach, gdzie zainstalowanych jest wiele stacji bazowych, transmitujących identyczne informacje na różnych kanałach analogowych.

Radiotelefon skanuje kanały analogowe różnych stacji bazowych i przeprowadza proces głosowania, by wybrać najsilniejszy sygnał. Po jego zakończeniu, radiotelefon anuluje wyciszenie sygnałów odbieranych z tej stacji bazowej.
Podczas Skanowania wybiórczego dioda LED pulsuje na żółto.

*Aby odpowiedzieć na transmisję w trakcie Skanowania głosującego, należy wykonać tę samą procedurę co w **Odbieranie połączeń podczas skanowania** na str.24.*

Ustawienia wskaźnika połączenia

Można włączyć lub wyłączyć dzwonki dla odbieranego połączenia prywatnego (zob. ***Włączanie/wyłączanie dźwięków/alertów radiotelefonu*** na str.37).

Zwiększanie głośności dźwięku alarmu

Dystrybutor może zaprogramować radiotelefon do stałego generowania alertu, jeżeli połączenie nie jest odbierane. W tym przypadku poziom głośności dźwięku alarmu jest zwiększany automatycznie w miarę upływu czasu.

Ta funkcja jest zwana sygnałem narastającym.

Alert połączenia

Korzystając z funkcji wysyłania alertu połączenia na pager, można poinformować użytkownika określonego radiotelefonu o konieczności zainicjowania wywołania zwrotnego, kiedy będzie to możliwe. Funkcja ta jest dostępna za pośrednictwem zaprogramowanego przycisku **Szybkiego wywołania**.

Odbieranie i odpowiadanie na alert połączenia

Procedura:

Po odebraniu alertu połączenia przy użyciu pagera:

1. Zostanie wygenerowany dźwiękowy sygnał powtarzany. Żółty wskaźnik miga.
2. Naciśnij przycisk **PTT** w ciągu czterech (4) sekund po otrzymaniu alertu połączenia, aby odpowiedzieć na wywołanie prywatne.

Wysyłanie Sygnalizacji wywołania przy pomocy przycisku Szybkiego wywołania

Procedura:

1. Wciśnij programowany przycisk **Szybkiego wywołania**, by przyporządkować Sygnalizację wywołania do określonego ID.
2. Zielony wskaźnik jest włączany wówczas, gdy radiotelefon wysyła alert połączenia.
3. Jeżeli potwierdzenie alertu połączenia zostanie odebrane, generowane są dwa ćwierknięcia.
   LUB
   Jeżeli potwierdzenie Alertu wywołania nie zostanie odebrane, usłyszysz niski ton.

Tryb awaryjny

Alarm awaryjny jest używany do sygnalizacji sytuacji krytycznej. Alarm awaryjny można inicjować w dowolnej chwili, w dowolnym trybie, nawet podczas aktywności w aktualnie używanym kanale

Twój dealer może ustawić czas naciskania Programowanego przycisku **Alarmowego** (z wyjątkiem dłuższego naciśnięcia), który jest podobny jak w przypadku wszystkich innych przycisków:

- Krótkie naciśnięcie – od 0,05 s do 0,75 s
- Długie naciśnięcie – od 1,00 s do 3,75 s

Przycisk **Alarmowy** jest skojarzony z funkcją Wł./Wył. alarmu. Należy sprawdzić u dealera, jaki jest przypisany czas działania przycisku **Alarmowego**.

*Jeżeli krótkie naciśnięcie przycisku **Alarmowego** jest przypisane włączeniu trybu alarmowego, to długie naciśnięcie przycisku **Alarmowego** jest przypisane wyjściu z trybu alarmowego.*

*Jeżeli długie naciśnięcie przycisku **Alarmowego** jest przypisane włączeniu trybu alarmowego, to krótkie naciśnięcie przycisku **Alarmowego** jest przypisane wyjściu z trybu alarmowego.*

Radiotelefon obsługuje **trzy** Wywołania alarmowe:

- Alarm awaryjny
- Alarm awaryjny z połączeniem
- Alarm awaryjny z żądaniem połączenia głosowego

Ponadto dostępne są następujące typy dla poszczególnych alarmów:

- **Typowe** – Radiotelefon transmituje sygnał alarmu oraz uaktywnia wskaźniki dźwiękowe i/lub wizualne.
- **Bez dźwięku** – Radiotelefon transmituje sygnał alarmowy bez żadnych wskaźników głosowych lub wizualnych. Radiotelefon odbiera wywołania bez dźwięku słyszalnego przez głośnik, do chwili naciśnięcia przycisku **PTT**, inicjującego połączenie.
- **Bez dźwięku z głosem** – Radiotelefon transmituje sygnał alarmowy bez żadnych wskaźników głosowych lub wizualnych, ale przychodzące wywołania są słyszalne przez głośnik.

Tylko **jeden** z powyższych alarmów awaryjnych można przypisać do zaprogramowanego przycisku **awaryjnego.**

Wysyłanie alarmu awaryjnego

Ta funkcja pozwala wysyłać Alarm, sygnał niegłosowy, który generuje informację o alarmie w grupie radiotelefonów.

Procedura:

1 Naciśnij programowany przycisk **Alarm wł.**

2 Zielony wskaźnik zostaje włączony.

3 Po odebraniu potwierdzenia alarmu awaryjnego generowany jest odpowiedni sygnał dźwiękowy, a zielony wskaźnik miga.
LUB
Jeżeli radiotelefon nie odbierze potwierdzenia alarmu awaryjnego, po wykonaniu wszystkich dopuszczalnych ponownych prób, generowany jest niski sygnał dźwiękowy.

4 Radiotelefon kończy tryb alarmu awaryjnego.

Jeżeli alarmy ustawione są na wyciszenie, radiotelefon nie będzie wyświetlać żadnych wskaźników dźwiękowych ani wizualnych w trybie awaryjnym.

Wysyłanie alarmu awaryjnego z połączeniem

Ta funkcja pozwala wysyłać Alarm do grupy radiotelefonów. Po uzyskaniu potwierdzenia przez radiotelefon w danej grupie, grupa radiotelefonów może komunikować się przez zaprogramowany kanał alarmowy.

Procedura:

1 Naciśnij programowany przycisk **Alarm wł.**

2 Zielony wskaźnik zostaje włączony.

3 Po odebraniu potwierdzenia alarmu awaryjnego generowany jest odpowiedni sygnał dźwiękowy, a zielony wskaźnik miga.

4 Trzymaj radiotelefon w pozycji pionowej w odległości 2,5 – 5,0 cm od ust.

5 Naciśnij przycisk **PTT**, aby zainicjować połączenie. Włączony zostaje zielony wskaźnik.

6 Poczekaj na zakończenie sygnału zezwolenia na rozpoczęcie rozmowy (jeżeli jest włączony) i zacznij mówić wyraźnie do mikrofonu.

LUB

Odczekaj, aż zamilknie sygnał **PTT** (jeżeli jest aktywny) i mów wyraźnie do mikrofonu.

7 Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

8 Jeżeli kanał jest wolny i pozwala na odpowiedź, rozbrzmiewa krótki sygnał powiadamiający (jeżeli jest włączona funkcja Informacji o wolnym kanale). Naciśnij przycisk **PTT**, żeby odpowiedzieć.

LUB

Po zakończeniu wywołania, naciśnij przycisk **Alarm wył.**, żeby wyjść z trybu alarmowego.

*Jeżeli radiotelefon jest w trybie Wyciszony, podczas Alarmu nie wysyła on sygnałów dźwiękowych ani wizualnych i nie pozwala na rozbrzmiewanie odbieranych wywołań przez głośnik, do chwili naciśnięcia przycisku **PTT**, inicjującego wywołanie.*

*Jeżeli radiotelefon jest w trybie Wyciszony z Głosem, podczas Alarmu nie wysyła on sygnałów dźwiękowych ani wizualnych, ale pozwala na rozbrzmiewanie przez głośnik wywołań przychodzących. Wskaźniki pojawią się jedynie po naciśnięciu przycisku **PTT**, aby zainicjować lub odebrać połączenie.*

Wysyłanie alarmu awaryjnego z żądaniem połączenia głosowego

Ta funkcja pozwala wysyłać Alarm do grupy radiotelefonów. Mikrofon radiotelefonu zostaje automatycznie aktywowany, pozwalając na komunikację z grupą radiotelefonów bez naciskania przycisku **PTT**.

Ten stan uaktywnienia mikrofonu jest również zwany „mikrofonem aktywnym”.

Jeżeli w radiotelefonie jest włączony tryb Cyklu awaryjnego, powtórzenia okresów gorącego mikrofonu i odbierania mają zaprogramowany czas.

UWAGA: W trybie Cyklu awaryjnego, odbierane wywołania są słyszalne przez głośnik radiotelefonu

Przy naciśnięciu przycisku **PTT** podczas zaprogramowanego okresu odbierania, zabrzmi ton zakazu, oznaczający konieczność zwolnienia przycisku **PTT**. Radiotelefon ignoruje naciśnięcie **PTT** i pozostaje w trybie alarmowym.

UWAGA: Jeżeli przycisk **PTT** zostanie naciśnięty w interwale czasowym, w którym używany jest mikrofon aktywny i pozostanie naciśnięty po tym interwale, radiotelefon kontynuuje nadawanie aż do chwili, kiedy zostanie zwolniony przycisk **PTT**.

Procedura:

1. Naciśnij programowany przycisk **Alarm wł.**
2. Zielony wskaźnik zostaje włączany.
3. Po wygenerowaniu przez radiotelefon dźwięku, zacznij mówić wyraźnie do mikrofonu. Jeżeli używana jest funkcja mikrofonu aktywnego, radiotelefon automatycznie rozpoczyna nadawanie bez konieczności naciskania przycisku **PTT** aż do zakończenia interwału czasowego tej funkcji.
   Podczas nadawania zielony wskaźnik jest włączony.
4. Radiotelefon automatycznie zaprzestaje transmisji: Po wygaśnięciu cyklu pomiędzy gorącym mikrofonem i odbieraniem, jeżeli tryb Cyklu alarmowego jest włączony.
   LUB
   Po wygaśnięciu okresu gorącego mikrofonu, jeżeli tryb Cyklu alarmowego jest wyłączony.
5. Aby ponownie rozpocząć nadawanie, naciśnij przycisk **PTT**.
   LUB
   Naciśnij zaprogramowany przycisk **tryb alarmowy wyl.**, aby wyjść z trybu alarmowego.

*Jeżeli radiotelefon jest w trybie Wyciszony, podczas Alarmu nie wysyła on sygnałów dźwiękowych ani wizualnych i nie pozwala na rozbrzmiewanie odbieranych wywołań przez głośnik, do chwili zakończenia zaprogramowanej transmisji w ramach funkcji „gorący mikrofon” i naciśnięcia przycisku **PTT**.*

*Jeżeli radiotelefon jest w trybie Wyciszony z Głosem, podczas próby wywołania z funkcją „gorącego mikrofonu” w trybie Alarmu nie wysyła on sygnałów dźwiękowych, ale pozwala na rozbrzmiewanie dźwięku przez głośnik gdy docelowy radiotelefon zareaguje, po zakończeniu zaprogramowanego czasu transmisji z funkcją „gorącego mikrofonu”. Wskaźniki pojawią się jedynie po naciśnięciu przycisku **PTT**.*

UWAGA: Jeżeli próba wywołania alarmowego nie powiedzie się, radiotelefon nie ponawia próby, ale przechodzi bezpośrednio w stan „gorącego mikrofonu”.

Ponowne inicjowanie trybu awaryjnego

UWAGA: Ta funkcja jest dostępna tylko w radiotelefonie wysyłającym Alarm.

Ta funkcja jest użyteczna w dwóch następujących sytuacjach:

- Kanał jest zmieniany wówczas, gdy radiotelefon jest przełączony do trybu awaryjnego. Powoduje to zakończenie trybu awaryjnego. Jeżeli alarm awaryjny jest włączony w tym nowym kanale, radiotelefon ponownie uaktywnia tryb awaryjny.
- W stanie inicjowania/transmisji wywołania alarmowego, użytkownik naciska programowany przycisk **Alarm wł**. Powoduje to zakończenie i ponowne uaktywnienie trybu awaryjnego przez radiotelefon.

Zakończenie trybu awaryjnego

UWAGA: Ta funkcja jest dostępna tylko w radiotelefonie wysyłającym Alarm.

Radiotelefon kończy tryb awaryjny w **jednej** z następujących sytuacji:

- Odebrano potwierdzenie alarmu awaryjnego (tylko dla **alarmu awaryjnego**) **LUB**
- Zostaje odebrany telegram Wyjście z wywołania alarmowego, **LUB**
- Wykonano wszystkie dopuszczalne ponowne próby wysłania alarmu **LUB**
- Przycisk **Alarm wył.** jest naciśnięty.

UWAGA: Wyłączenie radiotelefonu powoduje zakończenie trybu awaryjnego. Po ponownym włączeniu radiotelefonu tryb awaryjny nie zostanie ponownie uaktywniony automatycznie.

Wiadomości tekstowe

Wysyłanie krótkiej wiadomości tekstowej

Korzystając z programowanego przycisku, można wysyłać krótkie wiadomości tekstowe, zaprogramowane przez dystrybutora.

Procedura:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **Szybkie wywołanie**, by wysłać predefiniowany Tekst skrótowy wiadomoúci do predefiniowanego ID.
2. Zielony wskaźnik zostaje włączony.
3. Jeżeli wiadomość zostanie wysłana prawidłowo, generowane są dwa ćwierknięcia oznaczające, że wiadomość została wysłana.
   LUB
   Jeżeli nie można wysłać wiadomości, generowany jest niski sygnał dźwiękowy.

Prywatność

Jeżeli funkcja ta jest włączona, pomaga ona zapobiec podsłuchiwaniu przez nieupoważnione osoby na danym kanale, dzięki zastosowaniu programowego rozwiązania szyfrującego. Sygnalizacja oraz części transmisji zawierające identyfikację użytkownika nie są szyfrowane.

Radiotelefon musi mieć włączoną funkcję prywatności na danym kanale, aby nadawać podczas połączenia prywatnego, chociaż nie jest to konieczny wymóg do odbioru transmisji. Podczas włączonej funkcji prywatności na kanale, radiotelefon może nadal odbierać czyste (niezaszyfrowane) transmisje.

Radiotelefon obsługuje dwa ustawienia dotyczące prywatności:

- Ochrona prywatności na poziomie podstawowym
- Ochrona prywatności na poziomie rozszerzonym

W urządzeniu można włączyć tylko **JEDNO** z tych ustawień.

Po włączeniu funkcji ochrony prywatności transmisję danych lub połączenie będą mogły odszyfrować tylko radiotelefony z takim samym kluczem zabezpieczającym (poziom podstawowy) LUB taką samą wartością i identyfikatorem klucza (poziom rozszerzony), jak te skonfigurowane w radiotelefonie-nadajniku.

W wypadku odbioru zaszyfrowanej transmisji z radiotelefonu, w którym ustawiono inny klucz zabezpieczający LUB inną wartość i identyfikator klucza, będzie słychać zakłócenia (po ustawieniu poziomu podstawowego ochrony prywatności) lub nie będzie słychać nic (po ustawieniu poziomu rozszerzonego ochrony prywatności).

Zielony wskaźnik świeci się stałym światłem podczas nadawania, a szybko miga podczas odbierania transmisji przy włączonej funkcji prywatności.

UWAGA: Niektóre modele radiotelefonów mogą nie posiadać funkcji prywatności. Aby to sprawdzić i uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub administratorem systemu.

Procedura:

Naciśnij zaprogramowany przycisk **Prywatność**, aby włączyć lub wyłączyć funkcję prywatności.

Sterowanie wieloma miejscami

Te funkcje są dostępne, jeżeli aktualny kanał radiotelefonu jest częścią konfiguracji Łączenie z siecią IP lub Linked Capacity Plus.

UWAGA: Informacje o tych konfiguracjach znajdują się w punkcie **Łączenie z siecią IP** na str.10 and **Linked Capacity Plus** na str.11.

Włączanie automatycznego szukania sieci

UWAGA: Radiotelefon szuka nowej sieci **tylko** wtedy, gdy bieżący sygnał jest słaby lub brak sygnału sieci, z którą urządzenie jest połączone. Jeśli wartość wskaźnika RSSI jest wysoka, urządzenie podtrzymuje połączenie z siecią.

Procedura:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **Site Lock On/Off** (Połącz/rozłącz z siecią).
2. Usłyszysz dźwięk.
3. Gdy urządzenie rozpocznie szukanie nowej sieci, żółty wskaźnik LED będzie szybko migać. Wskaźnik zgaśnie, gdy radiotelefon połączy się z siecią.

*Radiotelefon wykonuje również automatyczne wyszukiwanie miejsca (miejsce jest odblokowane) przy naciśnięciu przycisku **PTT** lub transmisji danych, jeżeli aktualny kanał, kanał multi-site z dołączoną listą roamingową znajduje się poza zasięgiem.*

Wyłączanie automatycznego szukania sieci

Gdy radiotelefon szuka nowej sieci:

Procedura:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **Site Lock On/Off** (Połącz/rozłącz z siecią).
2. Usłyszysz dźwięk, a wskaźnik LED zgaśnie.

Włączanie ręcznego szukania sieci

Procedura:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **Manual Site Roam** (Ręczne szukanie sieci).
2. Usłyszysz dźwięk, a wskaźnik LED zacznie migać na zielono.
3. Usłyszysz dźwięk potwierdzenia, a wskaźnik LED zgaśnie, sygnalizując połączenie z siecią.
   LUB
   Usłyszysz dźwięk odrzucenia połączenia, a wskaźnik LED zgaśnie, sygnalizując niemożność połączenia z siecią.

Funkcja Lone Worker (Samotny operator)

Funkcja ta pozwala na wysyłanie okresowego sygnału ostrzegawczego, jeżeli użytkownik pozostaje nieaktywny przez określony czas, np. nie naciska żadnego przycisku radiotelefonu lub nie używa wybieraka kanałów.

Po upływie zaprogramowanego czasu radiotelefon ostrzega użytkownika za pomocą sygnału dźwiękowego, gdy licznik czasu nieaktywności zostanie wyzerowany.

Jeżeli użytkownik wciąż nie odpowiada przed upływem zaprogramowanego czasu licznika przypomnienia, radiotelefon uruchamia sygnał alarmowy.

Do tej funkcji przypisano tylko **jeden** z poniższych sygnałów alarmowych:

- sygnał alarmowy,
- sygnał alarmowy z wywołaniem,
- alarm z funkcją awaryjnej aktywacji mikrofonu (Voice to Follow).

Radiotelefon pozostaje w trybie alarmowym umożliwiając przesyłanie wiadomości głosowych do momentu podjęcia działania. Sposoby wyjścia z trybu alarmowego opisano w rozdziale pt. ***Tryb awaryjny*** na str.27.

UWAGA: Ta funkcja jest dostępna wyłącznie w radiotelefonach, w których została uruchomiona. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy lub administratora sieci.

Funkcje blokady hasła

Gdy funkcja jest włączona, pozwala na dostęp do radiotelefonu przy pomocy hasła podczas uruchamiania urządzenia. Użyj pokrętła wyboru kanału oraz trzech przycisków bocznych, aby wprowadzić hasło (zobacz punkt ***Najczęściej używane elementy regulacyjne radiotelefonu*** na str.6):

- Pozycje pokrętła wyboru kanału 1 do 9 reprezentują cyfry 1 - 9, a pozycja 10 reprezentuje cyfrę 0.
- Przyciski boczne 1 do 3 reprezentują cyfry 1 do 3.

Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonu za pomocą hasła

Procedura:

Włącz zasilanie radiotelefonu.

1 Słychać ciągły sygnał.

2 Przy pomocy pokrętła wyboru kanału wprowadź pierwszą cyfrę hasła.

3 Naciśnij przycisk boczny 3, 1 lub 2, aby wprowadzić każdą z pozostałych trzech cyfr hasła. Po każdym naciśnięciu przycisku bocznego zabrzmi to potwierdzający.
Po wprowadzeniu drugiej cyfry hasła radiotelefon przestaje reagować na zmianę pozycji pokrętła wyboru kanału.

4 Kiedy zostanie wprowadzona ostatnia cyfra czterocyfrowego hasła, radiotelefon automatycznie sprawdzi jego ważność.
Jeżeli hasło jest poprawne:
Radiotelefon uruchamia się. Zobacz ***Włączanie radiotelefonu*** na str.5.

LUB
Jeżeli hasło jest nieprawidłowe:
Słychać ciągły sygnał. Powtórz kroki 1-3.
LUB
Po trzeciej nieudanej próbie wprowadzenia hasła radiotelefon wchodzi w stan zablokowania. Rozbrzmiewa sygnał dźwiękowy, dioda LED dwukrotnie rozbłyska na żółto.

Radiotelefon wchodzi w stan zablokowania na 15 minut i reaguje jedynie na sygnały z ***pokrętła Wł./ Wył./ Głośność****.*

UWAGA: W stanie zablokowania radiotelefon nie będzie odbierał żadnych wywołań, nawet alarmowych.

Odblokowywanie telefonu ze stanu zablokowania

Procedura:

Odczekaj 15 minut. Powtórz Kroki 1 do 4 z punktu ***Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonu za pomocą hasła*** na str.33.
LUB
Włącz zasilanie radiotelefonu, jeżeli zostało wyłączone w stanie zablokowania:

1 Rozbrzmiewa sygnał dźwiękowy, dioda LED dwukrotnie rozbłyska na żółto.

2 Zaczekaj 15 minut. Powtórz Kroki 1 do 4 z punktu ***Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonu za pomocą hasła*** na str.33.

Po włączeniu zasilania radiotelefon ponownie uruchamia 15-minutowy licznik blokady.

Bluetooth

Ta funkcja pozwala korzystać z radiotelefonu i urządzenia Bluetooth (akcesorium) poprzez łącze Bluetooth. Radiotelefon obsługuje urządzenia Bluetooth zarówno produkcji Motoroli jak i ogólnie dostępne w sprzedaży.

Bluetooth działa na linii widzenia 10 metrów. Jest to niezablokowana ścieżka pomiędzy radiotelefonem i urządzeniem Bluetooth.

Nie zaleca się pozostawiać radiotelefonu w dużej odległości od urządzenia Bluetooth, gdy istotna jest niezawodność ich współdziałania.

Na krańcach obszaru pokrycia zarówno jakość głosu jak i tonu ulegnie zniekształceniu lub fragmentacji. Aby skorygować problem, ustaw radiotelefon i urządzenie Bluetooth blisko siebie (na obszarze o zasięgu 10 m), aby ponownie uzyskać wyraźny odbiór audio. Moduł Bluetooth radiotelefonu posiada maksymalną moc 2,5 mW (4 dBm) i zasięg 10 m.

Radiotelefon może obsługiwać jednoczesne połączenia maksymalnie z 3 urządzeniami Bluetooth różnego typu. Przykładowo: zestaw słuchawkowy, skaner oraz urządzenie PTT-Only (POD). Radiotelefon nie obsługuje połączeń z kilkoma urządzeniami Bluetooth tego samego rodzaju.

Zobacz odpowiednie instrukcje obsługi producentów urządzeń Bluetooth na temat wszystkich funkcji urządzenia.

Wyszukiwanie i łączenie urządzeń Bluetooth

Procedura:

1 Włącz urządzenie Bluetooth i uruchom tryb parowania. Zobacz odpowiednią instrukcję urządzenia Bluetooth.

2 Naciśnij programowany przycisk **Połącz przez Bluetooth**.

3 Rozbrzmiewa sygnał dźwiękowy, a dioda LED pulsuje żółtym światłem.

4 Urządzenie Bluetooth może wymagać wykonania dodatkowych czynności, aby zakończyć parowanie. Zobacz odpowiednią instrukcję urządzenia Bluetooth.

5 W przypadku powodzenia, zabrzmi pozytywny sygnał dźwiękowy.
LUB
W przypadku niepowodzenia, zabrzmi negatywny sygnał dźwiękowy.

W trakcie operacji wyszukiwania i łączenia nie należy wyłączać urządzenia Bluetooth, ponieważ anuluje to całą procedurę.

Radiotelefon łączy się z urządzeniem Bluetooth znajdującym się w jego zasięgu - o najsilniejszym sygnale lub tym, z którym połączył się w poprzedniej sesji.

UWAGA: Może być konieczne zaprogramowanie w radiotelefonie kodu PIN, aby radiotelefon mógł komunikować się z innymi urządzeniami. Skontaktuj się ze swoim sprzedawcą, aby uzyskać dalsze informacje.

Rozłączanie urządzenia Bluetooth

Procedura:

1 Naciśnij programowany przycisk **Rozłącz Bluetooth**.

2 Po rozłączeniu zabrzmi pozytywny sygnał dźwiękowy.

Przełączanie ścieżki dźwięku

Można przełączać ścieżkę dźwięku pomiędzy wewnętrznym głośnikiem radiotelefonu a zewnętrznym urządzeniem Bluetooth.

Procedura:

1 Naciśnij przycisk programowany **Bluetooth audio**.

2 Po zmianie ścieżki audio zabrzmi sygnał dźwiękowy.

Narzędzia

Konfigurowanie poziomu blokady szumów

Można dostosować poziom blokady szumów radiotelefonu, aby eliminować niepożądane połączenia z niskim natężeniem sygnału lub kanały, w których występuje podwyższony poziom zakłóceń.

Ustawienia: Normalna jest ustawieniem domyślnym. **Silna** umożliwia eliminację (niepożądanych) połączeń i/lub zakłóceń w otoczeniu. Połączenia z odległych lokalizacji mogą być jednak również eliminowane.

Procedura:

1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **blokady szumów**.

2 Wygenerowany zostaje dźwięk wskaźnika pozytywnego oznaczający, że ustawiona została silna blokada szumów.
LUB
Wygenerowany zostaje dźwięk wskaźnika negatywnego oznaczający, że ustawiona została normalna blokada szumów.

Konfigurowanie poziomu mocy

Można przełączać ustawienie poziomu mocy pomiędzy wysokim i niskim dla każdego kanału.

Ustawienia: Wysoka umożliwia komunikowanie się z radiotelefonami znajdującymi się w znacznej odległości. **Niska** umożliwia komunikowanie się z radiotelefonami znajdującymi się niewielkiej odległości.

Procedura:

1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **poziomu mocy**.

2 Wygenerowany zostaje dźwięk wskaźnika pozytywnego oznaczający, że radiotelefon nadaje przy niskim poziomie mocy.
LUB
Wygenerowany zostaje dźwięk wskaźnika negatywnego oznaczający, że radiotelefon nadaje przy wysokim poziomie mocy.

Włączanie/wyłączanie funkcji płytki opcji

Kanał może obsługiwać do 6 funkcji płytki opcji. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub administratorem systemu.

Procedura:

Naciśnij zaprogramowany przycisk **Funkcja płytki opcji**, aby włączać lub wyłączać funkcję.

Włączanie i wyłączanie funkcji nadawania uruchamianego głosem (VOX)

Ta funkcja umożliwia wykonywanie uruchamianych głosem połączeń za pośrednictwem zaprogramowanego kanału. Gdy tylko mikrofon lub akcesorium zgodne z funkcją VOX rozpozna głos, radiotelefon automatycznie przekazuje dźwięk przez wybrany czas.

Naciśnięcie przycisku **PTT**, gdy radiotelefon działa, spowoduje wyłączenie funkcji VOX. Aby ponownie włączyć funkcję VOX, wykonaj **jeden** z następujących kroków:

- Wyłącz radiotelefon, a następnie uruchom go ponownie; **LUB**

- Zmień kanał pokrętłem wyboru kanałów; **LUB**
- Wykonaj działania opisane poniżej.

UWAGA: Tę funkcję można włączać i wyłączać tylko w radiotelefonach, w których jest ona dostępna. Więcej informacji uzyskasz od sprzedawcy lub administratora sieci.

Procedura:

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, naciśnij zaprogramowany przycisk **VOX**.

Jeśli jest włączona funkcja sygnału zezwolenia na rozpoczęcie rozmowy, wypowiedz słowo umożliwiające rozpoczęcie rozmowy. Po usłyszeniu sygnału rozpoczęcia rozmowy zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu.

Włączanie/wyłączanie dźwięków/alertów radiotelefonu

Można włączyć lub wyłączyć wszystkie dźwięki i alerty radiotelefonu (z wyjątkiem sygnału dźwiękowego sygnalizującego przychodzący alert awaryjny), jeżeli jest to konieczne.

Procedura:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **wszystkich dźwięków/alertów**.
2. Wygenerowany zostaje dźwięk wskaźnika pozytywnego oznaczający, że wszystkie dźwięki i alerty zostały włączone.
   LUB
   Wygenerowany zostaje dźwięk wskaźnika negatywnego oznaczający, że wszystkie dźwięki i alerty zostały wyłączone.

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora

Można sprawdzić, ile mocy pozostało w akumulatorze.

Ustawienia: Kolor żółty wskaźnika świetlnego (światło stałe) wskazuje dostateczny poziom naładowania akumulatora, podczas gdy kolor zielony wskazuje pełne naładowanie akumulatora.

*Zobacz również **Wskaźniki świetlne** na str.12.*

Procedura:
Naciśnij zaprogramowany przycisk **poziomu naładowania akumulatora** w celu sprawdzenia poziomu naładowania przy użyciu wskaźnika świetlnego.

Zapowiedź głosowa

Ta funkcja pozwala radiotelefonowi podawać w formie zapowiedzi głosowej Strefę i Kanał, który użytkownik właśnie zaprogramował lub sygnalizować naciśnięcie przycisku programowanego. Zapowiedź można dostosować do wymagań klienta. Funkcja jest zazwyczaj przydatna, kiedy użytkownik znajduje się w warunkach utrudniających odczyt wyświetlacza.

Poniższe instrukcje pozwalają aktywować lub dezaktywować funkcję Zapowiedzi głosowej.

Procedura:

Naciśnij przycisk programowany **Zapowiedź głosowa**.

Inteligentny dźwięk

Radiotelefon automatycznie zwiększa swoją głośność, aby skompensować hałas otoczenia, w tym nieruchome i ruchome źródła hałasu. Ta funkcja dotyczy jedynie odbioru i nie ma wpływu na transmitowane audio.

UWAGA: Ta funkcja jest niedostępna podczas sesji Bluetooth

Korzystaj z następujących funkcji, aby włączać lub wyłączać Inteligentny dźwięk.

Procedura:

Naciśnij przycisk programowany **Inteligentny dźwięk** , aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.

GPS

Global Positioning System (GPS) to system nawigacji satelitarnej, który pozwala dokładnie określać położenie geograficzne radiotelefonu.

Procedura:

Naciśnij przycisk programowany **GPS**, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.

Gwarancja dla akumulatorów i ladowarek

Gwarancja jakosci wykonania

Gwarancja jakości wykonania zapewnia, że urządzenie pozostanie wolne od wad produkcyjnych w warunkach normalnego użytkowania i serwisowania.

Wszystkie akumulatory MOTOTRBO	Dwa (2) lata
Ładowarki IMPRES (jedno- i wielostanowiskowe, bez wyświetlacza)	Dwa (2) lata
Ładowarki IMPRES (wielostanowiskowe z wyświetlaczem)	Jeden (1) rok

Gwarancja pojemnosci

Gwarancja pojemności zapewnia 80% pojemności znamionowej w okresie gwarancyjnym.

Niklowo-metalowo-wodorowe (NiMH) lub litowo-jonowe Akumulatory (Li-Ion)	12 miesięcy
Akumulatory IMPRES, używane wyłącznie z ładowarkami IMPRES	18 miesięcy

Ograniczona gwarancja

PRODUKTY KOMUNIKACYJNE MOTOROLA

I. CO OBEJMUJE GWARANCJA I PRZEZ JAKI CZAS:

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. ("MOTOROLA") gwarantuje, że wymienione poniżej produkty komunikacyjne MOTOROLI ("Produkt") będą wolne od wad materiałowych i produkcyjnych w warunkach normalnego użytkowania i serwisowania, przez podany czas od daty zakupu:

Przenośne radiotelefony cyfrowe seria DP	Dwa (2) lata
Akcesoria (z wyłączeniem akumulatorów i ładowarek)	Jeden (1) rok

MOTOROLA, według własnego uznania, nieodpłatnie naprawi Produkt (używając nowych lub regenerowanych elementów), wymieni go (na Produkt nowy lub regenerowany) bądź zwróci koszt zakupu w okresie gwarancyjnym, pod warunkiem, że Produkt zostanie zwrócony zgodnie z warunkami niniejszej gwarancji. Wymienione części lub płyty będą miały gwarancję odpowiednio dostosowaną do pierwotnego okresu gwarancyjnego. Wszystkie wymienione części Produktu stają się własnością MOTOROLI.

Ta jasno określona ograniczona gwarancja jest rozszerzona przez MOTOROLĘ tylko na pierwotnego nabywcę końcowego i nie może być przypisywana ani przenoszona na żadną stronę trzecią. Jest to pełna gwarancja dla Produktu MOTOROLI. MOTOROLA nie przyjmuje zobowiązań ani odpowiedzialności za ulepszenia bądź modyfikacje w okresie gwarancyjnym, o ile nie są one zatwierdzone na piśmie i podpisane przez uprawnionego przedstawiciela MOTOROLI.

O ile nie ustalono inaczej w osobnej umowie pomiędzy MOTOROLĄ a nabywcą końcowym, gwarancja MOTOROLI nie obejmuje montażu, konserwacji ani serwisowania produktu.

MOTOROLA nie może być w żaden sposób odpowiedzialna za żadne urządzenia dodatkowe, nie dostarczone przez MOTOROLĘ, które są zamontowane lub użytkowane w połączeniu z Produktem, ani też za działanie Produktu z dowolnym urządzeniem dodatkowym i wszelkie takie elementy są zdecydowanie wyłączone z gwarancji. Ponieważ każdy system, który może wykorzystywać Produkt jest unikatowy, MOTOROLA zrzeka się gwarancyjnej odpowiedzialności za zakres, pokrycie lub działanie takiego systemu.

II. POSTANOWIENIA OGÓLNE:

Niniejsza gwarancja podaje pełny zakres odpowiedzialności MOTOROLI w odniesieniu do Produktu. Naprawa, wymiana lub zwrot ceny zakupu to wyłączne opcje rozwiązania problemu, zależne od decyzji MOTOROLI. NINIEJSZA GWARANCJA JEST UDZIELANA W MIEJSCE WSZELKICH INNYCH JASNO OKREŚLONYCH GWARANCJI. GWARANCJE IMPLIKOWANE, OBEJMUJĄCE BEZ OGRANICZENIA GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ORAZ ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, SĄ WARUNKOWANE OKRESEM OBOWIĄZYWANIA NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI. W ŻADNYM PRZYPADKU MOTOROLA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY PRZEKRACZAJĄCE KOSZT ZAKUPU PRODUKTU, STRATY UŻYTECZNOŚCI,

PRZESTOJE, NIEDOGONOŚCI, STRATY HANDLOWE, UTRACONE ZYSKI LUB OSZCZĘDNOŚCI, ANI TEŻ ŻADNE INNE SZKODY PRZYPADKOWE, SPECJALNE LUB WYNIKOWE, SPOWODOWANE UŻYTKOWANIEM BĄD NIEMOŻNOŚCIĄ UŻYTKOWANIA PRODUKTU, W PEŁNYM STOPNIU OKREŚLONYM PRZEPISAMI.

III. PRZEPISY PANSTWOWE:

NIEKTÓRE PAŃSTWA NIE ZEZWALAJĄ NA WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE SZKÓD PRZYPADKOWYCH BĄDŹ WYNIKOWYCH ALBO NA OGRANICZENIE OKRESU GWARANCJI IMPLIKOWANEJ I WÓWCZAS POWYŻSZE OGRANICZENIA LUB WYŁĄCZENIA MOGĄ NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA.

Niniejsza gwarancja daje określone prawa ustawowe; mogą istnieć inne prawa, różniące się w zależności od państwa.

IV. JAK DOKONAC NAPRAWY GWARANCYJNEJ:

Aby uzyskać naprawę gwarancyjną, należy przedstawić dowód zakupu (z datą zakupu i numerem seryjnym Produktu) i dostarczyć lub przesłać Produkt (opłacając z góry transport i ubezpieczenie) do autoryzowanej placówki serwisu gwarancyjnego. MOTOROLA zapewnia serwis gwarancyjny w swoich autoryzowanych placówkach serwisowych. Należy najpierw skontaktować się ze sprzedawcą Produktu (np. dystrybutorem lub dostawcą usług komunikacyjnych), który pomoże w uzyskaniu pomocy gwarancyjnej.

V. CZEGO NIE OBEJMUJE GWARANCJA:

A) Defekty lub uszkodzenia, wynikłe z użytkowania Produktu w sposób inny niż przewidziany i zwyczajowy.

B) Defekty lub uszkodzenia, wynikłe z niewłaściwego użycia, incydentu, działania wody lub zaniedbania.

C) Defekty lub uszkodzenia, wynikłe z nieprawidłowego testowania, użytkowania, konserwacji, montażu, zmian konstrukcyjnych, modyfikacji lub regulacji.

D) Zniszczenie lub uszkodzenie anten, o ile nie zostało spowodowane wadą materiałową/produkcyjną.

E) Produkty poddane niedozwolonej modyfikacji, demontażowi lub naprawie (łącznie i bez ograniczenia z dodawaniem do Produktu urządzeń nie dostarczonych przez MOTOROLĘ), które negatywnie wpływają na działanie Produktu lub zakłócają proces normalnej gwarancyjnej kontroli i testowania Produktu przez MOTOROLĘ, w celu potwierdzenia roszczenia gwarancyjnego.

F) Produkty z usuniętym lub nieczytelnym numerem seryjnym.

G) Akumulatory, jeżeli:
(1) jakakolwiek uszczelka na zamknięciu ogniw jest uszkodzona lub wykazuje ślady manipulowania.
(2) uszkodzenie lub defekt są wynikiem ładowania bądź użytkowania akumulatora w urządzeniu innym niż Produkt, do którego akumulator jest przeznaczony.

H) Koszty transportu do placówki naprawczej.

I) Produkty, które ze względu na nieprzepisową lub niedozwoloną zmianę oprogramowania/firmwaru nie funkcjonują zgodnie z opublikowaną specyfikacją MOTOROLI bądź warunkami certyfikatu FCC, mającymi zastosowanie do Produktu w czasie jego pierwotnej dystrybucji przez MOTORLĘ.

J) Zarysowania lub inne defekty kosmetyczne Produktu, które nie mają wpływu na jego działanie.

K) Normalne i zwyczajne zużycie eksploatacyjne.

VI. POSTANOWIENIA PATENTOWE I DLA OPROGRAMOWANIA:

MOTOROLA na własny koszt podejmie obronę w sprawie przeciwko nabywcy końcowemu, jeżeli sprawa będzie opierać się na zarzucie, że Produkt lub jego część narusza patent USA i wówczas MOTOROLA pokryje koszty i wypłaci odszkodowania zasądzone wobec nabywcy końcowego w każdej takiej sprawie związanej z roszczeniem, jednakże odnośna obrona i odszkodowania będą podlegać następującym warunkom:

A) MOTOROLA zostanie szybko powiadomiona przez nabywcę na piśmie o takim roszczeniu;

B) MOTOROLA będzie mieć wyłączną kontrolę nad obroną w takiej sprawie oraz nad wszystkimi negocjacjami w celu jej rozwiązania lub uzyskania kompromisu; oraz

C) Jeżeli Produkt lub części staną się lub zdaniem MOTOROLI mogą stać się przedmiotem skargi o naruszenie patentu USA, nabywca zezwoli MOTOROLI - według jej uznania i na jej koszt - na pozyskanie dla nabywcy prawa dalszego korzystania z Produktu lub części bądź na odpowiednią ich wymianę lub modyfikację, które wyeliminują sytuację naruszenia patentu, albo na zwrot kosztów Produktu lub części po uwzględnieniu amortyzacji, przy dokonaniu zwrotu tego Produktu lub części. Deprecjacja będzie jednakowa w każdym roku okresu eksploatacji Produktu lub części, zgodnie z postanowieniem MOTOROLI.

MOTOROLA nie będzie ponosić odpowiedzialności za żadne skargi odnośnie naruszenia prawa patentowego, dotyczące przypadków połączenia dostarczonego przez nią Produktu lub części z oprogramowaniem, aparaturą lub urządzeniami nie dostarczonymi przez MOTOROLĘ i nie będzie odpowiadać za wykorzystanie dodatkowego oprzyrządowania lub oprogramowania, nie dostarczonego przez MOTOROLĘ, a przyłączonego bądź użytkowanego w połączeniu z Produktem. Powyższe zasady określają całkowitą odpowiedzialność MOTOROLI w zakresie naruszenia patentów przez Produkt lub jego części.

Przepisy w USA oraz innych państwach gwarantują MOTOROLI pewne wyłączne prawa dla oprogramowania MOTOROLA, takie jak wyłączne prawa powielania oraz dystrybucji kopii wspomnianego oprogramowania. Oprogramowanie MOTOROLA może być wykorzystywane tylko z Produktem w którym zostało pierwotnie użyte i takie oprogramowanie w Produkcie nie może być w żaden sposób wymieniane, powielane, dystrybuowane, modyfikowane, ani wykorzystywane do wytwarzania produktów pochodnych. Nie jest dozwolone żadne inne wykorzystanie, w tym bez ograniczeń zmiana, modyfikacja, powielanie, dystrybucja bądź inżyniera wsteczna oprogramowania MOTOROLA, ani też wykorzystywanie praw do tego oprogramowania. Żadna licencja nie jest udzielana w sposób implikowany, w ramach przeszkody prawnej bądź inaczej w zakresie praw patentowych lub autorskich MOTOROLI.

VII. PRAWO WLASCIWE:

Gwarancja podlega przepisom stanu Illinois, USA.

Содержание

В данном руководстве содержится вся необходимая пользователю информация по эксплуатации портативных систем серии MOTOTRBO.

Важная информация по безопасности

Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии



Осторожно!

Перед началом использования этого изделия ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации и технике безопасности, приведенными в буклете "Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии", который входит в комплект поставки вашей радиостанции.

ВНИМАНИЕ!

Чтобы были соблюдены требования FCC/ICNIRP по воздействию РЧ-энергии, данная радиостанция должна использоваться только в служебных целях. С целью недопущения превышения пределов воздействия излучаемой радиочастотной энергии перед началом использования этого изделия ознакомьтесь с информацией о радиочастотной энергии и инструкциями по эксплуатации в буклете "Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии" (номер по каталогу публикаций Motorola: 6864117B25).

С перечнем одобренных компанией Motorola антенн, аккумуляторов и других аксессуаров можно ознакомиться на следующем интернет-сайте:

http://www.motorolasolutions.com

Версия П/О

Все описанные в последующих разделах функции поддерживаются П/О радиостанции версии **R02.04.00**.

За дополнительной информацией обо всех поддерживаемых функциях обратитесь к вашему дилеру или системному администратору.

Информация об авторском праве на компьютерное программное обеспечение

Описанные в данном руководстве изделия компании Motorola могут содержать защищенные авторскими правами компьютерные программы компании Motorola, хранящиеся на полупроводниковых ЗУ или других носителях. Законы Соединенных Штатов Америки и некоторых других стран обеспечивают компании Моторола некоторые эксклюзивные права в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ, включая, в частности, эксклюзивное право на копирование и воспроизведение в любой форме защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим никакие защищенные авторским правом Motorola компьютерные программы, содержащиеся в изделиях Motorola, описанных в данном руководстве, не разрешается копировать, воспроизводить, модифицировать, подвергать инженерному анализу для создания аналога или распространять каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola. Кроме того, покупка изделий Motorola не дает никаких явных или подразумеваемых прав или прав на лицензии, например, не подразумевает отказа владельцев от своих прав и т.п., в отношении авторства, патентов или заявок на патенты компании Motorola за исключением обычных, неисключительных прав на лицензию на использование этих изделий, вытекающих из закона о продаже изделий.

Используемая в этом изделии технология кодирования речи AMBE+2™ защищена правами на интеллектуальную собственность, включая авторские права, а также права на патенты и коммерческую тайну, принадлежащими компании Digital Voice Systems, Inc.

Лицензия на использование этой технологии распространяется только на данную аппаратуру связи. Пользователю этой технологии строго запрещается декомпилировать, подвергать инженерному анализу для создания аналога или дизассемблировать объектный код, а также любым другим способом преобразовывать объектный код в читаемую человеком форму.

Пат. США #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 и #5,195,166.

Меры предосторожности при обращении

Портативная цифровая радиостанция серии MOTOTRBO соответствует требованиям IP57, что позволяет устройству выдерживать сложные условия, такие как погружение в воду.

- Если радиостанция оказалась погруженной в воду, хорошо встряхните ее, чтобы удалить воду из решетки динамика и гнезда микрофона. Вода может ухудшить характеристики звука.
- Если вода попала на участок контактов аккумуляторной батареи радиостанции, то прочистите и высушите контакты батареи и радиостанции перед тем, как присоединять батарею к радиостанции. Оставшаяся вода может вызвать короткое замыкание в радиостанции.
- Если радиостанция оказалась погруженной в коррозийную среду (например, в соленую воду), промойте радиостанцию и аккумуляторную батарею пресной водой, а затем просушите.
- Для очистки наружных поверхностей радиостанции используйте разбавленный раствор слабого бытового моющего средства и пресную воду (т.е. чайная ложка моющего средства на 4 литра воды).
- Ни в коем случае ничем не вставляйте ничего в отверстие, расположенное в корпусе радиостанции под контактом аккумуляторной батареи. Это отверстие позволяет выровнять давление в радиостанции. В противном случае герметичность и водостойкость радиостанции может быть нарушена.
- Ни в коем случае на закрывайте и не блокируйте это отверстие, даже этикеткой.
- Обеспечьте, чтобы отверстие не контактировало с маслянистыми веществами.
- Радиостанция с правильно прикрепленной антенной может быть погружена в воду на глубину не более 1 метра и не дольше, чем на 30 минут. Выход за эти пределы или использование радиостанции без антенны может привести к повреждению радиостанции.
- При очистке радиостанции не направляйте на нее сильную струю воды, потому что такая струя превысит значение давления воды на глубине 1 м и может вызвать попадание воды внутрь радиостанции.

Осторожно!

Не разбирайте радиостанцию. Разборка может повредить уплотнения и привести к нарушению герметичности радиостанции. Техобслуживание радиостанции должно выполняться только в сервисном центре, оснащенном средствами проверки и замены уплотнений.

Начало работы

Ознакомьтесь со следующей информацией:

Как пользоваться данным руководством

В данном Руководстве пользователя описаны основные принципы эксплуатации портативных систем MOTOTRBO без дисплея.

Не исключено, что ваш дилер или системный администратор внесли изменения в настройки вашей радиостанции исходя из ваших конкретных потребностей. За соответствующей информацией обратитесь к вашему дилеру или системному администратору.

В данной публикации для обозначения функций, работающих только в конвенциональном Аналоговом или конвенциональном Цифровом режиме, используются следующие значки:



Указывает на функцию, работающую **только в конвенциональном Аналоговом режиме**.



Указывает на функцию, работающую **только в конвенциональном Цифровом режиме**.

Функции, работающие как в конвенциональном Аналоговом, так и в конвенциональном Цифровом режимах, значками **не** обозначаются.

Дополнительную информацию о функциях, доступных в конвенциональном многосайтовом режиме, см. в разделе ***Соединение IP-сайта*** на стр. 10.

Кроме того, некоторые функции доступны в односайтовом транкинговом режиме, Capacity Plus. Дополнительно об этом см. в разделе ***Capacity Plus*** на стр. 10.

Отдельные функции **также** доступны в многосайтовом режиме транкинга Linked Capacity Plus. Дополнительную информацию смотрите в разделе ***Linked Capacity Plus*** на стр. 11.

О чем спросить у вашего дилера/системного администратора

Вы можете проконсультироваться с вашим дилером или системным администратором по следующим вопросам:

- Была ли ваша радиостанция предварительно запрограммирована на какие-либо конвенциональные каналы?
- Какие кнопки запрограммированы на доступ к другим функциям?
- Какие вам могут понадобиться дополнительные аксессуары?
- Как лучше всего использовать радиостанцию для максимально эффективной связи?
- Какие процедуры техобслуживания способствуют продлению срока службы радиостанции?

Подготовка радиостанции к работе

Чтобы подготовить вашу радиостанцию к работе, выполните следующие операции:

Зарядка аккумулятора

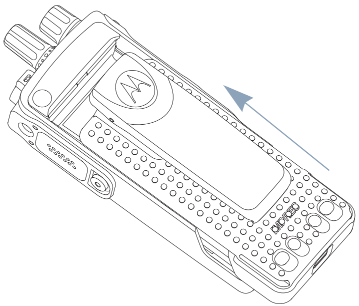
Ваша радиостанция работает лучше всего, когда она получает электропитание от одобренной компанией Motorola никель-металл-гибридной (NiMH) или литий-ионной (Li-Ion) аккумуляторной батареи. Во избежание повреждений и в целях соблюдения условий гарантии заряжайте аккумулятор только в зарядном устройстве Motorola и в точном соответствии с инструкциями, содержащимися в руководстве пользователя зарядного устройства.

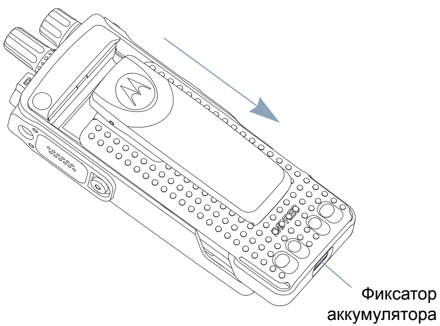
Чтобы обеспечить оптимальную работу аккумулятора, заряжайте новый аккумулятор в течение 14 - 16 часов перед первым использованием.

ВАЖНО: Во избежание потери данных аккумулятора IMPRES и для оптимизации его срока службы **ВСЕГДА** заряжайте аккумулятор IMPRES в зарядном устройстве IMPRES. Гарантия на аккумуляторы IMPRES, заряжаемые только в зарядном устройстве IMPRES, действует на 6 месяцев дольше, чем стандартная гарантия Motorola на аккумуляторы Premium.

Установка аккумулятора

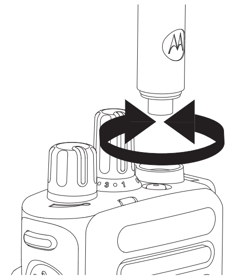
Выровняйте аккумулятор относительно направляющих, расположенных на задней стороне корпуса радиостанции. Твердым нажатием передвиньте аккумулятор вверх до защелкивания фиксатора. Переведите фиксатор аккумулятора в запертое положение.





Чтобы извлечь аккумулятор: выключите радиостанцию; отоприте и удерживайте фиксатор аккумулятора; передвиньте аккумулятор вниз и снимите его с направляющих.

Установка антенны



Выключив радиостанцию, установите антенну в соответствующее гнездо и поверните по часовой стрелке

Чтобы снять антенну, поверните ее против часовой стрелки.

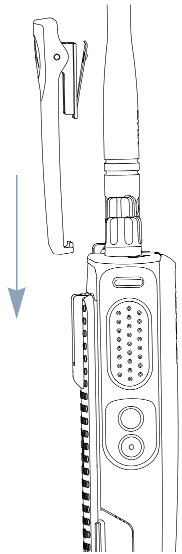
Осторожно!

Если антенну потребуется заменить, во избежание повреждения радиостанции, используйте только антенны MOTOTRBO.

Установка поясного зажима

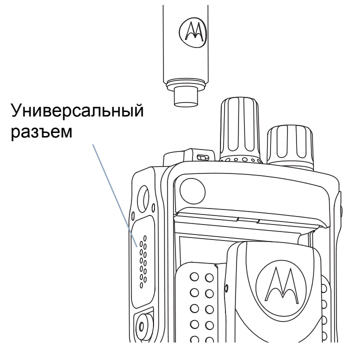
Совместите направляющие на поясном зажиме с направляющими аккумулятора и нажмите на поясной зажим сверху вниз до щелчка.

Чтобы снять зажим, отожмите язычок зажима для крепления на ремне от аккумулятора. Это удобно делать ключом. Чтобы снять поясной зажим, отожмите его лапку от аккумулятора с помощью ключа, затем передвиньте зажим вверх до отсоединения от радиостанции.



Установка крышки универсального разъема (пылезащитной крышки)

Универсальный разъем находится на корпусе радиостанции со стороны антенны. Он предназначен для подключения к радиостанции аксессуаров MOTOTRBO.



Вставьте загнутый конец крышки в пазы над универсальным разъемом. Нажмите на крышку сверху вниз, чтобы нижняя лапка правильно вошла в РЧ-разъем.

Закрепите крышку разъема на корпусе радиостанции, повернув винт по часовой стрелке.

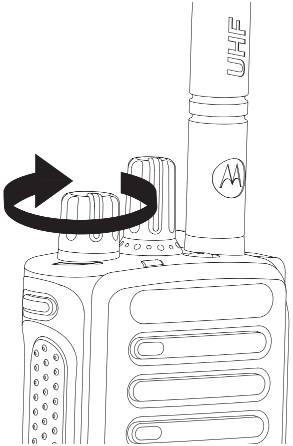
Чтобы снять крышку универсального разъема, нажмите на крышку сверху вниз и поверните винт против часовой стрелки.

Когда универсальный разъем не используется, он должен быть закрыт пылезащитной крышкой.

Включение питания радиостанции

Поверните **ручку Вкл./Выкл./Громкость** по часовой стрелке до щелчка. Непрерывным светом загорится зеленый светодиод.

Звучит короткий тональный сигнал, означающий, что тестирование, выполняемое при включении питания, прошло успешно.



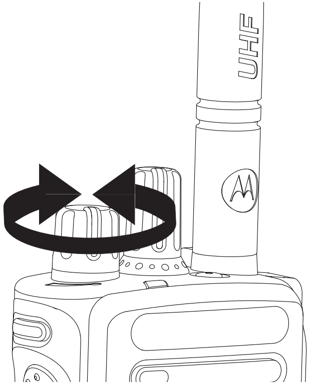
ПРИМЕЧАНИЕ: Если тоны/оповещения радиостанции деактивированы, то при включении питания тон не звучит (см. ***Активация и деактивация тонов/оповещений*** на стр. 37).

Если питание радиостанции не включается, проверьте аккумулятор. Убедитесь, что он заряжен и правильно установлен. Если питание радиостанции по-прежнему не включается, обратитесь к вашему дилеру.

Чтобы выключить радиостанцию, поверните ручку против часовой стрелки до щелчка.

Регулировка громкости

Чтобы увеличить громкость, поверните **ручку Вкл./Выкл./Громкость** по часовой стрелке.



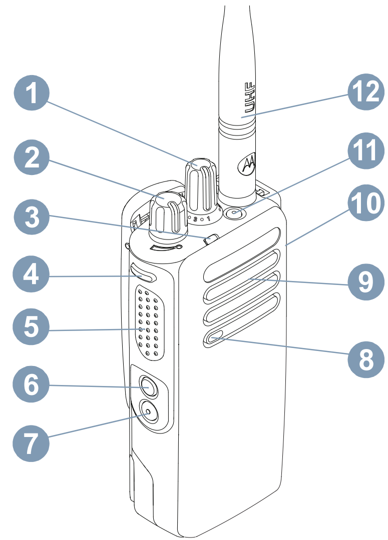
Чтобы уменьшить громкость, поверните эту ручку против часовой стрелки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Радиостанцию можно запрограммировать на минимальный уровень громкости, чтобы звук нельзя было выключить полностью. Дополнительную информацию узнайте у дилера или администратора системы.

Органы управления радиостанции

Ознакомьтесь со следующей информацией:

Органы управления радиостанции



1 Ручка выбора каналов

2 Ручка Вкл./Выкл./Громкость

3 Светодиодный индикатор

4 Боковая кнопка 1*

5 Тангента **PTT**

6 Боковая кнопка 2*

7 Боковая кнопка 3*

8 Микрофон

9 Динамик

10 Универсальный аксессуарный разъем

11 Экстренная кнопка*

12 Антенна

** Эти кнопки являются программируемыми.*

Программируемые кнопки

Программируемые кнопки могут быть запрограммированы дилером для быстрого доступа к определенным **функциям радиостанции** и **установленным каналам/группам каналов** в зависимости от длительности нажатия кнопки:

- Короткое нажатие – нажатие и быстрое отпускание кнопки.
- Длительное нажатие – продолжительное нажатие программируемой кнопки.
- Удерживание – удерживание кнопки нажатой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрограммированная длительность нажатия кнопки применима ко всем назначаемым функциям и настройкам, общим и специфическим для радиостанции. На стр. 27 в разделе ***Экстренный режим*** в разделе смотрите информацию о запрограммированной длительности нажатия **Экстренной** кнопки.

Назначаемые функции

Переключатель Bluetooth™ **-аудио** – перенаправление звука на встроенный динамик радиостанции или на Bluetooth-аксессуар.

Соединение Bluetooth – инициация операции поиска и соединения Bluetooth.

Отсоединение Bluetooth – прекращение всех существующих Bluetooth-соединений радиостанции и Bluetooth-устройств.

Переадресация вызовов – включение и выключение переадресации вызовов.

Голосовое объявление канала – проигрывание голосовых сообщений зоны и канала для текущего канала. Эта функция не действует, если деактивирована функция Голосовое объявление.

Экстренный режим – инициирование или отмена Экстренного тревожного сигнала или вызова в зависимости от программных настроек.

Умное аудио вкл/выкл – включение и выключение функции Умное аудио.

Ручной сайт-роуминг*‡ – включение ручного поиска сайта.

АРУ микрофона вкл/выкл – включение и выключение автоматической регулировки усиления (АРУ) встроенного микрофона. Не действует во время работы в режиме Bluetooth.

Мониторинг – проверка выбранного канала на наличие активности.

Удаление мешающего канала*‡ – временное удаление ненужного канала (кроме Выбранного канала) из списка сканирования. Под Выбранным каналом понимается выбранная пользователем комбинация зона/канал, откуда инициируется сканирование.

Вызов одним нажимом – непосредственное выполнение заданного частного группового вызова, отправление оповещения о вызове или быстрого текстового сообщения.

Функция функциональной платы – активация и деактивация функции (функций) функциональной платы для соответствующих каналов.

** Неприменимо в режиме Capacity Plus*
‡ Не относится к режиму Linked Capacity Plus

Непрерывный мониторинг*‡ – мониторинг всего радиообмена на выбранном канале до выключения этой функции.

Шифрование – активация и деактивация функции шифрования.

Ретранслятор/Прямая связь*‡ – переключение между режимом Ретрансляция и режимом Прямой связи с другой радиостанцией.

Сканирование*‡ – Функция сканирования активирована.

Включение/выключение фиксации сайта* – включение и выключение автоматического сайт-роуминга.

Телеметрическое управление – управление Выходным контактом местной или удаленной радиостанции.

Дистанционное прерывание передачи – прекращение прерываемого вызова для того, чтобы освободить канал.

Голосовое сообщение вкл/выкл – включение и выключение функции Голосовое сообщение.

Голосовое управление передачей (VOX) – включение и выключение функции VOX.

Зона – выбор зоны из списка зон.

Заряд батареи – отображение заряда батареи с помощью СИД-индикатора.

** Неприменимо в режиме Capacity Plus*
‡ Не относится к режиму Linked Capacity Plus

Назначаемые настройки/Дополнительные функции

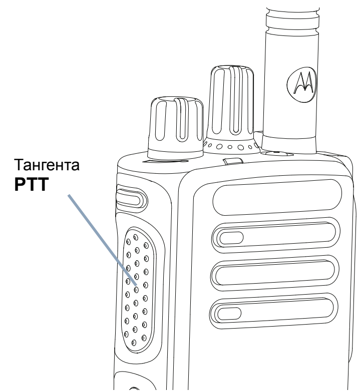
Все тоны/оповещения – активация и деактивация всех тоновых сигналов и оповещений.

Уровень мощности – переключение между высоким и низким уровнями мощности передачи.

Шумоподавление – переключение между высоким и нормальным уровнями шумоподавления.

Тангента PTT

Тангента **PTT** (Push-To-Talk) расположена на боковой стороне радиостанции и выполняет две основные функции:



- Во время вызова тангента **PTT** переводит радиостанцию в режим передачи вашей речи на другие участвующие в вызове радиостанции.

  Для передачи нажмите тангенту **PTT** и удерживайте ее. Для прослушивания отпустите тангенту **PTT**.

  При нажатии тангенты **PTT** включается микрофон.

- Тангента **PTT** также служит для выполнения новых вызовов (см ***Выполнение радиовызова*** на стр. 18).

*В зависимости от программных настроек, если тон Разрешение разговора активирован или активирован вспомогательный тон тангенты **PTT** , не начинайте говорить, пока не закончится этот короткий оповещающий тон.*

*Если на вашей радиостанции активирована функция Индикация свободного канала (программируется дилером), то в момент отпускания тангенты **PTT** на вызываемой (принимающей ваш вызов) радиостанции вы услышите короткий тон, оповещающий о том, что канал свободен для вашей ответной передачи.*

Если вызов прерван (например, в случае получения экстренного вызова), то также прозвучит непрерывный тон запрета передачи, который означает, что нужно отпустить кнопку тангенты.

Переключение между конвенциональными Аналоговым и Цифровым режимами

Каждый канал радиостанции может быть настроен на работу в конвенциональном Аналоговом или конвенциональном Цифровом режиме. Переключение между аналоговыми и цифровыми каналами осуществляется Ручкой выбора каналов.



При переключении с Цифрового на Аналоговый режим некоторые функции становятся недоступными.

Некоторые функции радиостанции доступны как в Аналоговом, так и в Цифровом режимах. Небольшие различия в работе каждой функции **НЕ** отражаются на качестве работы радиостанции.

ПРИМЕЧАНИЕ: Радиостанция также переключается между Цифровым и Аналоговым режимами во время двухрежимного сканирования (см. ***Сканирование*** на стр. 24).

Соединение IP-сайта

Эта функция позволяет расширить конвенциональную связь радиостанции за пределы одного сайта и соединяться с разными доступными сайтами посредством сети Интернет-протокола (IP).

Когда радиостанция выходит из зоны доступности одного сайта и попадает в зону доступности другого сайта, она соединяется с ретранслятором нового сайта и может отправлять и принимать вызовы/данные. В зависимости от настроек радиостанции эта процедура выполняется автоматически или вручную.

Если радиостанция настроена на автоматический поиск сайта, то при слишком низкой силе сигнала текущего сайта или невозможности его обнаружить радиостанция сканирует все доступные сайты и фиксируется на базовой станции с самым высоким значением RSSI (уровня принимаемого сигнала). Затем она фиксируется на ретрансляторе с самым высоким значением силы принимаемого сигнала (RSSI).

При ручном поиске сайта радиостанция ищет следующий доступный сайт из списка роуминга (не обязательно с самым сильным сигналом) и фиксируется на нем.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для каждого канала может быть активирована либо функция сканирования, либо функция роуминга, но не обе одновременно.

Каналы, для которых активирована эта функция, могут быть включены в список роуминга. Во время автоматического роуминга радиостанция осуществляет поиск канала(ов) в списке роуминга, чтобы определить самый лучший сайт.

В списке роуминга может быть не более 16 каналов (включая Выбранный канал).

Пункты списка роуминга нельзя удалять или добавлять вручную. За соответствующей информацией обратитесь к вашему дилеру или системному администратору.

Capacity Plus

Capacity Plus - это односайтовая транкинговая конфигурация радиосистемы MOTOTRBO с использованием пула каналов, обеспечивающего связь между сотнями пользователей и поддержку до 254 групп. Эта функция позволяет радиостанции эффективно использовать доступное количество запрограммированных каналов в режиме связи через ретранслятор.

При попытке доступа к функции, которая не относится к режиму Capacity Plus с помощью нажатия программируемой кнопки, прозвучит отрицательный индикаторный тон.

В радиостанции также имеются функции, доступные в конвенциональном цифровом режиме, режимах Соединение IP-сайта, Capacity Plus и Linked Capacity Plus. Небольшие различия в работе каждой функции НЕ отражаются на качестве работы радиостанции.

Дополнительную информацию о данной конфигурации узнавайте у своего дилера или администратора системы.

Linked Capacity Plus

Linked Capacity Plus - это многосайтовая и многоканальная транкинговая конфигурация системы радиостанций MOTOTRBO, сочетающая в себе самой лучшее из конфигураций Capacity Plus и Соединение IP-сайта.

Linked Capacity Plus позволяет расширить транкинговую связь за пределы одного сайта и соединяться с разными доступными сайтами посредством сети Интернет-протокола (IP). Также увеличивается емкость сети, благодаря эффективному использованию всех доступных запрограммированных каналов, которые поддерживает каждый из доступных сайтов.

Когда радиостанция выходит из зоны доступности одного сайта и попадает в зону доступности другого сайта, она соединяется с ретранслятором нового сайта и может отправлять и принимать вызовы/данные. В зависимости от настроек радиостанции эта процедура выполняется автоматически или вручную.

Если радиостанция настроена на автоматический поиск сайта, то при слишком низкой силе сигнала текущего сайта или невозможности его обнаружить радиостанция сканирует все доступные сайты и фиксируется на базовой станции с самым высоким значением RSSI (уровня принимаемого сигнала). Затем она фиксируется на ретрансляторе с самым высоким значением силы принимаемого сигнала (RSSI).

При ручном поиске сайта радиостанция ищет следующий доступный сайт из списка роуминга (не обязательно с самым сильным сигналом) и фиксируется на нем.

Любой канал, на котором активирован режим Linked Capacity Plus, можно добавлять в конкретный список роуминга. Во время автоматического роуминга радиостанция осуществляет поиск этих каналов, чтобы определить самый лучший сайт.

ПРИМЕЧАНИЕ: Пункты списка роуминга нельзя удалять или добавлять вручную. За соответствующей информацией обратитесь к вашему дилеру или системному администратору.

Как и в случае режима Capacity Plus, в меню отсутствуют значки и функции, не относящиеся к режиму Linked Capacity Plus. При попытке доступа к функции, которая не относится к режиму, Linked Capacity Plus с помощью нажатия программируемой кнопки, прозвучит отрицательный индикаторный тон.

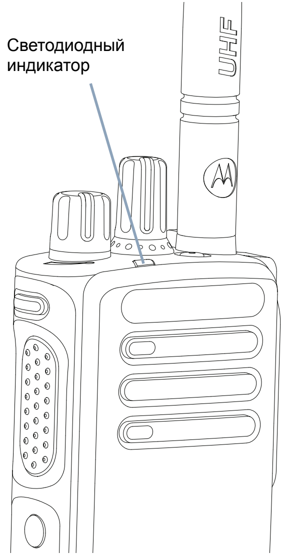
Дополнительную информацию о данной конфигурации узнавайте у своего дилера или администратора системы.

Средства индикации радиостанции

У радиостанции имеются следующие средства индикации:

Светодиодный индикатор

Визуальным средством оповещения о состоянии радиостанции является светодиодный индикатор.



Мигающий красный – Радиостанция ведет передачу при низком заряде аккумулятора, принимает Экстренную передачу или не прошла самотестирование при включении питания.

Непрерывный зеленый – радиостанция включается или ведет передачу. При нажатии кнопки **Заряд батареи** этот сигнал также означает полный заряд аккумулятора.

Мигающий зеленый – радиостанция принимает вызов или данные без активации конфиденциальности или ведет обнаружение активности в эфире.

Двойное мигание зеленым светом – Радиостанция принимает вызов или данные со скремблированием .

Непрерывный желтый – Радиостанция ведет мониторинг на цифровом конвенциональном канале. При нажатии клавиши **Заряд батареи** этот сигнал означает хороший заряд аккумулятора.

Мигающий желтый – Радиостанция ведет сканирование или принимает оповещение о вызове, или все локальные каналы Linked Capacity Plus заняты.

Двойное мигание желтым светом – Соединение радиостанции с ретранслятором в Capacity Plus или Linked Capacity Plus прекращено, все каналы Capacity Plus и Linked Capacity Plus в данный момент заняты, активирована функция Автоматический роуминг, радиостанция активно ищет новый сайт. Этот сигнал также может означать, что радиостанция еще не отреагировала на оповещение о групповом вызове или заблокирована.

ПРИМЕЧАНИЕ: В конвенциональном режиме светодиод мигает зеленым, когда радиостанция обнаруживает активность в эфире. В силу особенностей цифрового протокола эта активность может влиять или не влиять на использование запрограммированного канала радиостанции.

В режимах Capacity Plus и Linked Capacity Plus обнаружение активности в эфире не сопровождается светодиодной индикацией.

Индикаторные тоны

Высокий тон ☐   Низкий тон ■



Положительный индикаторный тон



Отрицательный индикаторный тон

Звуковые тоны

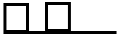
Тоны служат для звукового оповещения о состоянии радиостанции или об ответе радиостанции на полученные данные.

Непрерывный тон



Непрерывный сигнал, который звучит, пока не будет выключен пользователем.

Периодический тон



Включается с периодичностью, определяемой настройками радиостанции. Сигнал прекращается, затем повторяется.

Повторяющийся тон



Одиночный сигнал, который повторяется до выключения пользователем.

Однократный тон



Включается только один раз на короткое время, определяемое настройками радиостанции.

Прием и выполнение вызовов

Освоив устройство радиостанции, можно приступать к пользованию ей.

Ознакомьтесь со следующей информацией об основных функциях управления вызовами:

Выбор зоны

Ваша радиостанция поддерживает до 32 каналов и до 2 зон, где в зоне не более 16 каналов.

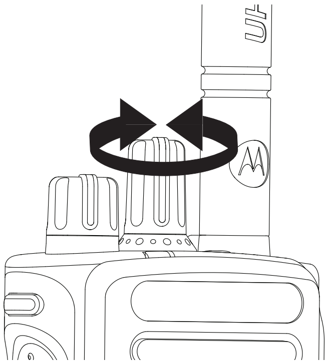
Процедура:

1 Нажмите запрограммированную кнопку **Зона**.

2 Звучит положительный тон, означающий, что радиостанция переключилась с Зоны 1 на Зону 2.
ИЛИ
Звучит отрицательный тон, означающий, что радиостанция переключилась с Зоны 2 на Зону 1.

Выбор канала

Прием и передача осуществляются на канале. В зависимости от конфигурации радиостанции каждый канал можно программировать по-разному, чтобы на нем были доступны разные группы пользователей или разные функции. Выбрав нужную зону, выберите канал, который нужен для выполнения передачи или приема.



Процедура:

Поворотом ручки выбора каналов выберите канал с активным псевдонимом или идентификатором группы.

Прием радиовызова

После задания канала, ID абонента или ID группы радиостанция готова к приему вызовов.



Светодиод непрерывно горит зеленым, когда радиостанция ведет передачу, и мигает зеленым, когда радиостанция ведет прием.

ПРИМЕЧАНИЕ: Светодиодный индикатор горит непрерывным зеленым светом, когда радиостанция ведет передачу, и мигает двойными вспышками зеленого цвета, когда радиостанция принимает вызов с активированной функцией конфиденциальности.

Для успешного дескремблирования скремблированных вызовов Ключ конфиденциальности вашей радиостанции ИЛИ ее Значение ключа и ID ключа (которые программируются дилером) должны совпадать с соответствующими параметрами передающей радиостанции.

Дополнительно об этом см. в разделе ***Шифрование*** на стр. 31.

Прием Группового вызова

Для приема вызова от группы пользователей необходимо, чтобы ваша радиостанция была сконфигурирована как член этой группы.

1 Светодиод начинает мигать зеленым. Шумоподавление отключается, и звук входящего вызова звучит в динамике радиостанции.

2 Чтобы принять вызов, держите радиостанцию вертикально в 2,5 - 5,0 см ото рта.

3 Если активирована функция Индикация свободного канала, то в момент отпускания тангенты **PTT** на передающей радиостанции вы услышите короткий тон, оповещающий о том, что канал свободен для вашей ответной передачи. Нажмите кнопку тангенты **PTT** для ответа на вызов.

ИЛИ

Если активирована функция прерывания голосом, нажмите кнопку тангенты **PTT**, чтобы прервать текущий вызов с передающей радиостанции и освободить канал для того, чтобы вы могли говорить/ответить.

4 Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.

5 Дождитесь окончания тона Разрешение разговора (если эта функция активирована) и четко говорите в микрофон.

ИЛИ

Дождитесь окончания вспомогательного тона тангенты **PTT** (если активирован) и четко говорите в микрофон.

6 Для прослушивания отпустите тангенту **PTT**.

7 Если в течение заданного периода времени голос не звучит, то вызов прекращается.

О выполнении Группового вызова см. ***Выполнение Группового вызова*** *на стр. 18.*

Прием Частного вызова

Частный вызов - это вызов одной радиостанции другой радиостанцией.

Процедура:

При поступлении Частного вызова:

1 Светодиод начинает мигать зеленым. Шумоподавление отключается, и звук входящего вызова звучит в динамике радиостанции.

2 Чтобы принять вызов, держите радиостанцию вертикально в 2,5 - 5,0 см ото рта.

3 Если активирована функция Индикация свободного канала, то в момент отпускания тангенты **PTT** на передающей радиостанции вы услышите короткий тон, оповещающий о том, что канал свободен для вашей ответной передачи.
ИЛИ
Если активирована функция прерывания голосом, нажмите кнопку тангенты **PTT**, чтобы прервать текущий вызов с передающей радиостанции и освободить канал для того, чтобы вы могли говорить/ответить.

4 Нажмите тангенту **PTT** для ответа на вызов. Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.

5 Дождитесь окончания тона Разрешение разговора (если эта функция активирована) и четко говорите в микрофон.

6 Для прослушивания отпустите тангенту **PTT**.

7 Если в течение заданного периода времени голос не звучит, то вызов прекращается.

8 Звучит короткий тон.

О выполнении Частного вызова см. ***Выполнение Частного вызова*** *на стр. 19.*

Прием выборочного вызова и ответ на него

Выборочный вызов - это вызов отдельной радиостанции, выполняемый с другой отдельной радиостанции. Это частный вызов в аналоговой системе.

Процедура:

Если поступил выборочный вызов:

1 Светодиодный индикатор мигает зеленым цветом.

2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии 2,5 - 5,0 см ото рта. Шумоподавление отключается, и звук входящего вызова звучит в динамике радиостанции.

3 Если активирована функция индикации свободного канала, то как только в передающей радиостанции будет отпущена клавиша тангенты **PTT** , раздастся краткий тон оповещения, показывающий, что канал свободен для ответа.

4 Нажмите кнопку тангенты **PTT** для ответа на вызов. Непрерывным светом загорится зеленый светодиод.

5 Подождите окончания тона разрешения разговора (если активирован) и ясным голосом говорите в микрофон.

6 Отпустите кнопку тангенты **PTT**, чтобы слушать.

7 Если в течение заданного периода времени не звучит голоса, связь прекращается.

8 Зазвучит короткий тон.

Информацию о том, как выполнять Частный вызов, см. в разделе ***Выполнение выборочного вызова*** *на стр. 19.*

Прием Общего вызова

Общий вызов - это вызов одной радиостанцией всех радиостанций, работающих на данном канале. Его назначение - важные объявления, требующие особого внимания пользователей.

Процедура:

При поступлении Общего вызова:

1 Светодиод начинает мигать зеленым. Шумоподавление отключается, и звук входящего вызова звучит в динамике радиостанции.

2 Если в течение заданного периода времени не звучит голоса, общий вызов прекращается. Общий вызов заканчивается без установленного периода ожидания.

Если активирована функция Индикация свободного канала, то в момент отпускания тангенты **PTT** на передающей радиостанции вы услышите короткий тон, оповещающий о том, что канал свободен.

Ответ на Общий вызов не предусмотрен.

ПРИМЕЧАНИЕ: Радиостанция прекратит прием Общего вызова, если при поступлении вызова переключиться на другой канал.
Во время Общего вызова вы **не сможете** пользоваться функциями запрограммированных кнопок до окончания вызова.

Выполнение радиовызова

Выбрав канал, можно выбрать псевдоним или идентификатор абонента, псевдоним или идентификатор группы с помощью следующей функции:

- Ручку выбора каналов
- Запрограммированная кнопка **Вызова одним нажимом**

ПРИМЕЧАНИЕ: Для того, чтобы делать конфиденциальную передачу, в вашей радиостанции должна быть активирована функция Конфиденциальность. Расшифровать передачу могут только радиостанции-получатели, имеющие тот же ключ конфиденциальность ИЛИ то же значение ключа и идентификатор ключа, что и в вашей радиостанции.

Дополнительную информацию смотрите в разделе ***Шифрование*** на стр. 31.

Функция Вызов одним нажимом позволяет быстро выполнять Групповой или Частный вызов по заданному ID. Для этой функции можно отвести короткое или длительное нажатие программируемой кнопки. **ТОЛЬКО** один идентификатор можно запрограммировать для кнопки **Вызов одним нажимом**. Радиостанция имеет несколько программируемых кнопок **Вызов одним нажимом**.

Выполнение вызова с помощью Ручки выбора каналов

Выполнение Группового вызова

Для выполнения вызова группы пользователей необходимо, чтобы ваша радиостанция была сконфигурирована как член этой группы.

Процедура:

1 Выберите канал с активным псевдонимом или идентификатором группы. См. ***Выбор канала*** на стр. 14.
ИЛИ
Нажмите запрограммированную кнопку **Вызов одним нажимом**.

2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии 2,5 - 5,0 см ото рта.

3 Нажмите тангенту **PTT** для выполнения вызова. Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.

4 Дождитесь окончания тона Разрешение разговора (если эта функция активирована) и четко говорите в микрофон.
ИЛИ
Дождитесь окончания вспомогательного тона тангенты **PTT** (если активирован) и четко говорите в микрофон.

5 Для прослушивания отпустите тангенту **PTT**. При ответе вызываемой радиостанции светодиод начинает мигать зеленым.

6 Если активирована функция Индикация свободного канала, то в момент отпускания тангенты **PTT** на вызываемой радиостанции вы услышите короткий тон, оповещающий о том, что канал свободен для вашей ответной передачи.

Для ответной передачи нажмите тангенту **PTT**.
ИЛИ
Если в течение заданного периода времени голос не звучит, то вызов прекращается.

Выполнение Частного вызова

Радиостанция может принимать и/или отвечать на Частные вызовы, инициируемые соответствующим образом запрограммированными радиостанциями, но чтобы выполнять Частные вызовы, она тоже нуждается в соответствующем программировании.

Есть два типа частного вызова. В первом типе перед выполнением вызова производится проверка присутствия радиостанции, а во втором типе вызов выполняется сразу же.

Только **один** из этих типов вызова может быть запрограммирован дилером для радиостанции.

Если эта функция не активирована, то при попытке выполнить Частный вызов с помощью кнопки **Вызов одним нажимом** или Переключателя каналов звучит отрицательный индикаторный тон.

Для связи с отдельными радиостанциями используйте Быстрые текстовые сообщения или Оповещения о вызове. Дополнительно об этом см. в разделах ***Работа с Текстовыми сообщениями*** на стр. 30 и ***Функция Оповещение о вызове*** на стр. 26.

Процедура:

1 выберите канал с активным псевдонимом или идентификатором абонента. См. ***Выбор канала*** на стр. 14.
ИЛИ
Нажмите запрограммированную кнопку **Вызов одним нажимом**.

2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии 2,5 - 5,0 см ото рта.

3 Нажмите тангенту **PTT** для выполнения вызова. Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.

4 Дождитесь окончания тона Разрешение разговора (если эта функция активирована) и четко говорите в микрофон.

5 Для прослушивания отпустите тангенту **PTT**. При ответе вызываемой радиостанции светодиод начинает мигать зеленым.

6 Если активирована функция Индикация свободного канала, то в момент отпускания тангенты **PTT** на вызываемой радиостанции вы услышите короткий тон, оповещающий о том, что канал свободен для вашей ответной передачи. Для ответной передачи нажмите тангенту **PTT**.
ИЛИ
Если в течение заданного периода времени голос не звучит, то вызов прекращается.

7 Звучит короткий тон.

Выполнение выборочного вызова

Как и в случае с частным вызовом, можно принимать выборочный вызов, выполняемый авторизованной радиостанцией, и(или) отвечать на него, однако для выполнения выборочного вызова ваша радиостанция должна быть соответственным образом запрограммирована.

Процедура:

1 Выберите канал с активным псевдонимом или идентификатором группы. См. ***Выбор канала*** на стр. 14.

2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии 2,5 - 5,0 см ото рта.

3 Нажмите тангенту **PTT** для выполнения вызова. Непрерывным светом загорится зеленый светодиод.

4 Подождите окончания тона разрешения разговора (если активирован) и ясным голосом говорите в микрофон.

5 Для прослушивания отпустите тангенту **PTT**. При ответе вызываемой радиостанции светодиод начинает мигать зеленым.

6 Если активирована функция Индикация свободного канала, то в момент отпускания тангенты **PTT** на вызываемой радиостанции вы услышите короткий тон, оповещающий о том, что канал свободен для вашей ответной передачи. Для ответной передачи нажмите тангенту **PTT**.
ИЛИ
Если в течение заданного периода времени голос не звучит, то вызов прекращается.

7 Звучит короткий тон.

Выполнение Общего вызова

Эта функция позволяет вызывать всех пользователей, работающих на данном канале.
Для использования этой функции радиостанция должна быть соответствующим образом запрограммирована.

Процедура:

1 выберите канал с псевдонимом или идентификатором активной группы общего вызова. См. ***Выбор канала*** на стр. 14.

2 Держите радиостанцию вертикально на расстоянии 2,5 - 5,0 см ото рта.

3 Нажмите тангенту **PTT** для выполнения вызова. Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.

4 Дождитесь окончания тона Разрешение разговора (если эта функция активирована) и четко говорите в микрофон.
ИЛИ
Дождитесь окончания вспомогательного тона тангенты **PTT** (если активирован) и четко говорите в микрофон.

Ответ пользователей канала на Общий вызов не предусмотрен.

Прекращение радиовызова

Эта функция позволяет прекратить идущий Групповой или Частный вызов, чтобы освободить канал для передачи. Например, когда в радиостанции при случайном нажатии кнопки тангенты **PTT** получается "застрявший микрофон".

Ваша радиостанция должны быть запрограммирована так, чтобы этой функцией можно было пользоваться.

Процедура:

Находясь на нужном канале:

1 Нажмите запрограммированную кнопку **Дистанционное прерывание передачи**.

2 Дождитесь подтверждения.

3 Радиостанция подаст положительный индикаторный тон, говорящий о том, что канал свободен.
ИЛИ
Радиостанция подаст отрицательный индикаторный тон, говорящий о том, что радиостанция не может освободить канал.

*Если радиостанция передает прерываемый вызов, который прекращается с помощью этой функции, то пока вы не отпустите кнопку тангенты **PTT,** будет звучать отрицательный индикаторный тон. В прерываемой радиостанции с дисплеем на дисплее появляется надпись **Вызов прерван.***

Прямая связь

Функция "прямой связи" позволяет поддерживать связь, когда ваш ретранслятор не работает или ваша радиостанция находится за пределами радиуса действия ретранслятора, но в зоне приема других радиостанций.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта функция доступна только в режимах Capacity Plus и Linked Capacity Plus.

Процедура:

1 Нажмите программируемую кнопку **Ретранслятор/прямая связь**.

2 Прозвучит положительный индикаторный тон, означающий, что в радиостанции включен режим прямой связи.
ИЛИ
Прозвучит отрицательный индикаторный тон, означающий, что в радиостанции включен режим ретранслятора.

При выключении питания заданная настройка Прямой связи сохраняется.

Функции мониторинга

Мониторинг канала

Функция Мониторинг позволяет убедиться перед передачей, что канал свободен.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта функция доступна только в режимах Capacity Plus и Linked Capacity Plus.

Процедура:

1 Нажав и удерживая запрограммированную кнопку **Мониторинг**, прослушайте канал.

2 В зависимости от программных настроек радиостанции вы услышите либо активность, либо полную тишину.

3 Когда вы услышите "белый шум" (т.е. канал будет свободен), нажмите тангенту **PTT** для передачи и отпустите ее для прослушивания. Светодиод начинает непрерывно гореть желтым.

Непрерывный мониторинг

Функция Непрерывный мониторинг служит для непрерывной проверки выбранного канала на наличие активности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта функция доступна только в режимах Capacity Plus и Linked Capacity Plus.

Процедура:

1 Нажмите запрограммированную кнопку **Непрерывный мониторинг**.

2 Звучит оповещающий тон, и светодиод начинает непрерывно гореть желтым.

3 Нажмите запрограммированную кнопку **Непрерывный мониторинг**, чтобы выйти из режима Непрерывный мониторинг.

4 Звучит оповещающий тон, и светодиод выключается.

Продвинутые функции

Ознакомьтесь со следующей информацией о продвинутых функциях вашей радиостанции:

Списки сканирования

Для отдельных каналов и групп каналов можно назначать списки сканирования. Радиостанция следит за наличием переговоров на каналах путем циклического сканирования каналов/групп каналов в последовательности, определяемой списком сканирования, соответствующим текущему каналу.

Ваша радиостанция позволяет создавать до 250 списков сканирования, каждый из которых может содержать до 16 пунктов. Каждый список сканирования может одновременно включать и аналоговые, и цифровые каналы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта функция доступна только в режимах Capacity Plus и Linked Capacity Plus.

Сканирование

При включении сканирования радиостанция начинает циклически сканировать запрограммированный для текущего канала список сканирования на наличие переговоров.

Светодиод начинает мигать желтым.

Если, находясь на цифровом канале во время двухрежимного сканирования, ваша радиостанция "фиксируется" на аналоговом канале, то она автоматически переключается с Цифрового на Аналоговый режим до окончания вызова. Если происходит обратное, то выполняется аналогичная процедура.

Сканирование бывает двух типов:

- **Полное сканирование каналов (Ручное)**: Радиостанция сканирует все каналы/группы каналов вашего списка сканирования. В зависимости от настроек радиостанция может автоматически начать сканирование с последнего сканированного "активного" канала/группы каналов или с канала, с которого инициировано сканирование.
- **Автосканирование (Автоматическое)**: Радиостанция начинает сканирование автоматически при выборе вами канала/группы каналов, для которых активировано Автосканирование.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта функция доступна только в режимах Capacity Plus и Linked Capacity Plus.

Включение и выключение сканирования

Процедура:

1. Нажмите запрограммированную кнопку **Сканирование**.
   ИЛИ
   С помощью Ручки выбора каналов выберите канал, для которого активировано Автосканирование.
2. При включении сканирования светодиод начинает мигать желтым, и звучит положительный тон.
   ИЛИ
   При выключении сканирования светодиод выключается, и звучит отрицательный тон.

Ответ на вызов во время сканирования

При выполнении сканирования радиостанция останавливается на канале/группе каналов, где обнаруживает активность. Радиостанция остается на этом канале в течение запрограммированного периода времени, называемого "паузой" сканирования.

Процедура:

1. Держите радиостанцию вертикально на расстоянии 2,5 - 5,0 см ото рта.

   Если активирована функция Индикация свободного канала, то в момент отпускания тангенты **PTT** на передающей радиостанции вы услышите короткий тон, оповещающий о том, что канал свободен для вашей ответной передачи.

Продвинутые функции

2 Во время паузы нажмите тангенту **PTT**. Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.

3 Дождитесь окончания тона Разрешение разговора (если эта функция активирована) и четко говорите в микрофон.
ИЛИ
Дождитесь окончания вспомогательного тона тангенты **PTT** (если активирован) и четко говорите в микрофон.

4 Для прослушивания отпустите тангенту **PTT**.

5 Если не ответить на вызов до окончания паузы, то радиостанция начнет сканировать другие каналы/группы каналов.

Удаление мешающего канала

Если по какому-либо каналу ("мешающему" каналу) постоянно поступают ненужные вызовы/шумы, то можно временно удалить этот канал из списка сканирования.

Эта функция не применима к каналу, являющемуся Выбранным каналом.

Процедура:

1 Если ваша радиостанция "зафиксировалась" на ненужном или мешающем канале, то нажмите запрограммированную кнопку **Удаление мешающего канала** и удерживайте ее, пока не услышите тон.

2 Отпустите кнопку **Удаление мешающего канала**. Мешающий канал удаляется.

Восстановление мешавшего канала

Процедура:

Чтобы восстановить мешавший и удаленный канал, выполните **одно** из следующих действий:

- Выключите и снова включите питание радиостанции, **ИЛИ**
- Выключите и снова включите сканирование с помощью запрограммированной кнопки **Сканирование**, **ИЛИ**
- Смените канал с помощью Ручки выбора каналов.

Многочастотное сканирование

Многочастотное сканирование обеспечивает широкую зону покрытия там, где несколько базовых станций передают идентичную информацию на разных аналоговых каналах.

Радиостанция сканирует аналоговые каналы разных базовых станций и выбирает наиболее сильный принимаемый сигнал. Определив самый сильный сигнал, радиостанция открывает динамик для передач с соответственной базовой станции.

СИД-индикатор мигает желтым цветом, и в панели статуса появляется значок многочастотного сканирования.

Для того, чтобы ответить на передаваемый сигнал во время многочастотного сканирования, следуйте тем же процедурам, которые используются при ***Ответ на вызов во время сканирования*** *на стр. 24.*

Настройки сигналов оповещения о вызовах

Тоны, оповещающие о поступающих Частных вызовах, можно активировать и деактивировать (см. ***Активация и деактивация тонов/оповещений*** на стр. 37).

Функция Оповещение с нарастающей громкостью

Радиостанция может быть запрограммирована дилером на непрерывное оповещение пользователя, когда тот не отвечает на вызов. Громкость тревожного сигнала постепенно автоматически повышается.

Эта функция называется Оповещением с нарастающей громкостью.

Функция Оповещение о вызове

Функция Оповещение о вызове позволяет оповестить пользователя другой радиостанции о необходимости вызвать вас, когда у него будет такая возможность. Эту функцию можно вызвать с помощью программируемой кнопки **Вызов одним нажимом**.

Прием Оповещения о вызове

Процедура:

При поступлении Оповещения о вызове:

1 Звучит повторяющийся тон. Светодиод начинает мигать желтым.

2 Нажмите тангенту **PTT** в течение четырех (4) секунд после поступления Оповещения о вызове, чтобы ответить на Частный вызов.

Посылка Оповещения о вызове с помощью кнопки Вызов одним нажимом

Процедура:

1 Нажмите запрограммированную кнопку **Вызов одним нажимом**, чтобы отправить Оповещение о вызове абоненту с предопределенным ID.

2 При посылке Оповещения о вызове светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.

3 При поступлении подтверждения получения Оповещения о вызове звучат два коротких сигнала.
ИЛИ
Если подтверждение получения Оповещения о вызове не поступило, то звучит низкий тон.

Экстренный режим

Экстренный тревожный сигнал служит для оповещения о чрезвычайных обстоятельствах. Инициировать Экстренный тревожный сигнал можно в любой момент, в любом режиме и даже при наличии активности на текущем канале.

Длительность нажатия запрограммированной **Экстренной** кнопки может установить дилер, кроме длительного нажатия, которое аналогично для всех кнопок:

- Короткое нажатие – от 0,05 секунды до 0,75 секунды
- Длительное нажатие – от 1,00 секунды до 3,75 секунды

Экстренная кнопка отведена для функции включения/выключения экстренного режима. Заданное действие **Экстренной** кнопки узнавайте у дилера.

*Если короткое нажатие **Экстренной** кнопки отведено для включения экстренного режима, то длительное нажатие **Экстренной** кнопки отводится для выхода из экстренного режима.*

*Если длительное нажатие **Экстренной** кнопки отведено для включения экстренного режима, то короткое нажатие **Экстренной** кнопки отводится для выхода из экстренного режима.*

Ваша радиостанция позволяет посылать Экстренные тревожные сигналы **трех** типов:

- Экстренный тревожный сигнал
- Экстренный тревожный сигнал с вызовом
- Экстренный тревожный сигнал с последующей голосовой передачей

Тревожный сигнал каждого из трех типов может быть послан как:

- **Обычный** – Передача тревожного сигнала сопровождается звуковой и/или визуальной индикацией.
- **Скрытый** – Радиостанция передает сигнал тревоги без звуковой и визуальной индикации. Радиостанция принимает вызовы без звука в динамике радиостанции до тех пор, пока не будет нажата тангента **PTT** для того, чтобы выполнить вызов.
- **Скрытый с голосовой передачей** – Радиостанция передает сигнал тревоги без звуковой и визуальной индикации, но входящие вызовы идут со звуком в динамике радиостанции.

Программируемую **Экстренную** кнопку или **Экстренный** ножной выключатель можно настроить на посылку Экстренного тревожного сигнала только **одного** из указанных выше типов.

Посылка Экстренного тревожного сигнала

Отправление неголосового экстренного сигнала, приводящего к экстренной индикации в группе радиостанций.

Процедура:

1. Нажмите программируемую кнопку **Включения экстренного режима**.
2. Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.
3. При поступлении подтверждения получения Экстренного тревожного сигнала звучит Экстренный тон. Светодиод начинает мигать зеленым.
   ИЛИ
   Если, несмотря на все повторные попытки, подтверждение получения Экстренного тревожного сигнала не поступило, то звучит низкий тон.

4 Радиостанция выходит из режима Экстренный тревожный сигнал.

Если радиостанция настроена на скрытую посылку тревожного сигнала, то звуковая и визуальная индикация в Экстренном режиме отсутствует.

Посылка Экстренного тревожного сигнала с вызовом

Отправление экстренного сигнала на группу радиостанций. Когда радиостанция в группе подтвердит этот сигнал, группа радиостанций сможет поддерживать связь на запрограммированном экстренном канале.

Процедура:

1. Нажмите программируемую кнопку **Включения экстренного режима**.
2. Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.
3. При поступлении подтверждения получения Экстренного тревожного сигнала звучит Экстренный тон. Светодиод начинает мигать зеленым.
4. Держите радиостанцию вертикально на расстоянии 2,5 - 5,0 см ото рта.
5. Нажмите тангенту **PTT** для выполнения вызова. Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.
6. Дождитесь окончания тона Разрешение разговора (если эта функция активирована) и четко говорите в микрофон.
   ИЛИ
   Дождитесь окончания вспомогательного тона тангенты **PTT** (если активирован) и четко говорите в микрофон.
7. Для прослушивания отпустите тангенту **PTT**.
8. Когда канал освободится для ответа, прозвучит короткий тон (, если активирована функция индикации свободного канала). Нажмите кнопку тангенты **PTT**, чтобы ответить.
   ИЛИ
   По окончании своего вызова нажмите кнопку **Выключения экстренного режима**, чтобы выйти из экстренного режима.

Если в радиостанции установлен скрытый режим, то звуковые и визуальные индикаторы не будут появляться во время экстренного режима, и принимаемые вызовы не будут идти на динамик радиостанции до тех пор, пока вы не нажмете кнопку тангенты ***PTT****, чтобы инициировать вызов.*

Если в радиостанции установлен скрытый режим с голосовой связью, то звуковые и визуальные индикаторы не будут появляться во время экстренного режима, а принимаемые вызовы будут идти на динамик радиостанции. Индикация появляется только после нажатия вами тангенты ***PTT*** *для инициирования вызова или ответа на вызов.*

Посылка Экстренного тревожного сигнала с последующей голосовой передачей

Отправление экстренного сигнала на группу радиостанций. Микрофон радиостанции активируется автоматически, позволяя осуществлять связь с группой радиостанций без нажатия кнопки тангенты **PTT**.

Этот режим работы микрофона называется "горячий микрофон".

Если в радиостанции активирован режим экстренного цикла, то повторы "горячего микрофона" и приема делаются в течение заданного периода.

ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме экстренного цикла принимаемые вызовы звучат в динамике радиостанции.

Если кнопка тангенты **PTT** нажата во время запрограммированного периода приема, прозвучит тон запрета, который означает, что нужно отпустить кнопку тангенты **PTT**. Радиостанция игнорирует нажатие кнопки тангенты **PTT** и остается в экстренном режиме.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если нажать тангенту **PTT** в режиме "горячего микрофона" и удерживать ее нажатой после того, как период "горячего микрофона" истек, то радиостанция продолжит передачу, пока вы не отпустите тангенту **PTT**.

Процедура:

1 Нажмите программируемую кнопку **Включения экстренного режима**.

2 Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.

3 После тона начинайте четко говорить в микрофон. В режиме "горячего микрофона" передача осуществляется автоматически, без нажатия тангенты **PTT**, пока не истечет период "горячего микрофона".
При передаче светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.

4 Радиостанция автоматически прекращает передачу: когда истекает заданный период цикла "горячего микрофона" и приема вызовов, если активирован режим экстренного цикла.
ИЛИ
когда истекает длительность действия "горячего микрофона", если режим экстренного цикла выключен.

5 Чтобы продолжить передачу, нажмите тангенту **PTT**.
ИЛИ
Нажмите запрограммированную клавишу **Отключение экстренного режима**, чтобы выйти из экстренного режима.

Если в радиостанции установлен скрытый режим, то звуковые и визуальные индикаторы не будут появляться во время экстренного режима, а принимаемые вызовы не будут идти на динамик радиостанции до тех пор, пока не истечет запрограммированный период передачи в режиме "горячего микрофона", и вы не нажмете кнопку тангенты ***PTT****.*

Если в радиостанции установлен скрытый режим с голосовой связью, то звуковых и визуальных индикаторов при осуществлении вызова через "горячий микрофон" во время экстренного режима появляться не будет, но звук будет идти на динамик радиостанции, когда радиостанция-получатель ответит после истечения запрограммированного периода передачи в режиме "горячего микрофона". Индикация появляется только после нажатия вами тангенты ***PTT****.*

ПРИМЕЧАНИЕ: Если подтверждения экстренного сигнала не получено, то радиостанция не будет его повторять и напрямую войдет в режим "горячего микрофона".

Возврат в Экстренный режим

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта функция доступна только для радиостанции, посылающей экстренный сигнал.

Это может иметь место в двух случаях:

- Находясь в Экстренном режиме, вы переключились на другой канал. Это приводит к выходу из Экстренного режима. Если на новом канале активирован Экстренный тревожный сигнал, то радиостанция возвращается в Экстренный режим.
- Вы нажали программируемую кнопку **Включения экстренного режима** во время инициации/передачи экстренного сигнала. Радиостанция выходит из этого режима, затем возвращается в Экстренный режим.

Выход из Экстренного режима

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта функция доступна только для радиостанции, посылающей экстренный сигнал.

Радиостанция выходит из Экстренного режима в каждом из следующих случаев:

- Если поступает подтверждение получения Экстренного тревожного сигнала (только при посылке **Экстренного тревожного сигнала**), **ИЛИ**
- Получена телеграмма выхода из экстренного режима **ИЛИ**
- Если тревожный сигнал не прошел несмотря на все повторные попытки, **ИЛИ**
- Нажата кнопка **Выключения экстренного режима**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выход из Экстренного режима также происходит при выключении питания радиостанции. При последующем включении питания радиостанция не возвращается в Экстренный режим.

Работа с Текстовыми сообщениями

Посылка Быстрого текстового сообщения

С помощью программируемой кнопки можно посылать Быстрые текстовые сообщения, заранее запрограммированные дилером.

Процедура:

1. Нажмите запрограммированную кнопку **Вызов одним нажимом**, чтобы отправить предопределенное быстрое текстовое сообщение абоненту с определенным ID.
2. Светодиод начинает непрерывно гореть зеленым.
3. Звучат два коротких сигнала, означающие, что сообщение успешно послано.
   ИЛИ
   Звучит низкий тон, означающий, что сообщение послать не удалось.

Шифрование

Эта функция позволяет предотвратить несанкционированное прослушивание радиообмена на канале с помощью программно реализуемого шифрования (скремблирования). В части сигналинга и идентификации пользователя передачи не скремблируются.

Активация функции шифрования является обязательным условием ведения передач со скремблированием на канале, но для приема передач это не является обязательным. После активации функции шифрования на канале по-прежнему можно принимать нескремблированные передачи.

Ваша радиостанция поддерживает два типа конфиденциальности:

- Базовая конфиденциальность
- Улучшенная конфиденциальность

Для радиостанции можно назначить лишь **ОДИН** из этих двух типов конфиденциальности.

Для успешного дескремблирования скремблированных вызовов или данных ваша радиостанция должна быть запрограммирована таким образом, чтобы ее Ключ конфиденциальности (в случае базовой конфиденциальности) ИЛИ ее Значение ключа и ID ключа (в случае улучшенной конфиденциальности) совпадали с соответствующими параметрами передающей радиостанции.

Если Ключ конфиденциальности ИЛИ Значение ключа и ID ключа не совпадают, то при приеме скремблированных передач пользователь радиостанции слышит искаженный сигнал (в случае базовой конфиденциальности) или не слышит ничего (в случае улучшенной конфиденциальности).

Передача со скремблированием сопровождается непрерывным зеленым сигналом светодиодного индикатора, а при приеме скремблированных передач светодиод быстро мигает зеленым.

ПРИМЕЧАНИЕ: В некоторых моделях радиостанций функция шифрования может отсутствовать. За соответствующей информацией обратитесь к вашему дилеру или системному администратору.

Процедура:

Для активации или деактивации функции **шифрования** нажмите запрограммированную кнопку

Многосайтовые функции управления

Эти функции применимы, когда текущий канал радиостанции является частью конфигурации Соединения IP-сайта или Linked Capacity Plus.

ПРИМЕЧАНИЕ: Информацию об этих конфигурациях см. в разделе **Соединение IP-сайта** на стр. 10 и **Linked Capacity Plus** на стр. 11.

Включение автоматического поиска сайта

ПРИМЕЧАНИЕ: Радиостанция выполняет поиск нового сайта, **только** если сигнал текущего сайта слишком слаб или радиостанции не удается его обнаружить. При высоком значении RSSI радиостанция остается на текущем сайте.

Процедура:

1. Нажмите запрограммированную кнопку **Включение/выключение фиксации сайта.**
2. Звучит тон.
3. Когда радиостанция выполняет активный поиск нового сайта, светодиод быстро мигает желтым. Когда радиостанция фиксируется на сайте, светодиод выключается.

Радиостанция также выполняет автоматический поиск сайта (сайт не зафиксирован) при нажатии кнопки тангенты или во время передачи, если рабочий канал, многосайтовый канал с прилагаемым списком роуминга находится вне зоны досягаемости.

Выключение автоматического поиска сайта

Во время выполнения радиостанцией активного поиска нового сайта:

Процедура:

1. Нажмите запрограммированную кнопку **Включение/выключение фиксации сайта.**
2. Звучит тон, и светодиод выключается.

Включение ручного поиска сайта

Процедура:

1. Нажмите запрограммированную кнопку **Ручной сайт-роуминг**.
2. Звучит тон, и светодиод начинает мигать зеленым.
3. Звучит положительный тон, и светодиод выключается. Это означает, что радиостанция зафиксировалась на сайте.
   ИЛИ
   Звучит отрицательный тон, и светодиод выключается. Это означает, что радиостанции не удалось зафиксироваться на сайте.

Функция Одинокий работник

Эта функция обеспечивает подачу тревожного сигнала в случае отсутствия активности со стороны пользователя радиостанции (нажатия любой кнопки или переключения переключателя каналов) в течение заданного времени.

По истечении таймера неактивности радиостанция предупреждает пользователя звуковым сигналом.

Если активность со стороны пользователя по-прежнему отсутствует, то по истечении заданного "таймера напоминания" радиостанция инициирует Экстренный тревожный сигнал.

Эта функция может быть настроена на посылку Экстренного тревожного сигнала только **одного** из следующих типов:

- Экстренный тревожный сигнал
- Экстренный тревожный сигнал с вызовом
- Экстренный тревожный сигнал с последующей голосовой передачей 

Радиостанция остается в Экстренном режиме с возможностью голосовой связи, пока она не будет выведена из этого режима. О способах выхода из Экстренного режима см. в разделе ***Экстренный режим*** на стр. 27.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта функция доступна только в радиостанциях, в которых она активирована. За соответствующей информацией обратитесь к вашему дилеру или системному администратору.

Функции блокировки с паролем

Активация этой функции позволяет пользоваться радиостанцией после включения, если введен пароль. Наберите пароль ручкой выбора каналов и тремя боковыми кнопками (см. ***Органы управления радиостанции*** на стр. 6):

- Позиции с 1 по 9 ручки выбора каналов соответствуют знакам с 1 по 9, а позиция 10 соответствует знаку 0.
- Боковые кнопки от 1 до 3 соответствуют знакам от 1 до 3.

Доступ к радиостанции через пароль

Процедура:

Включите радиостанцию.

1. Зазвучит непрерывный тон.
2. Ручкой выбора каналов выберите первый знак пароля.
3. Наберите остальные три знака пароля нажатием боковой кнопки 1, 2 или 3. При каждом нажатии боковой кнопки будет звучать положительный тон.
   После того, как набран второй знак пароля, радиостанция не реагирует на смену положения ручки выбора каналов.
4. После набора последнего знака четырехзначного пароля радиостанция автоматически проверяет действительность пароля.
   Если пароль набран верно:
   Радиостанция продолжит включение. См. ***Включение питания радиостанции*** на стр. 5.
   ИЛИ
   Если пароль набран неверно:
   Зазвучит непрерывный тон. Повторите этапы 1 и 3.

ИЛИ
После третьего неверного пароля радиостанция входит в заблокированное состояние. Прозвучит тон, и желтый светодиод замигает двойной вспышкой.

Радиостанция становится заблокированной на 15 минут, реагируя только на команды ***ручки Вкл./Выкл./Регулировки громкости****.*

ПРИМЕЧАНИЕ: В заблокированном состоянии радиостанция не принимает вызовы, в том числе и экстренные вызовы.

Разблокирование заблокированной радиостанции

Процедура:

Подождите 15 минут. Повторите Этапы с 1 по 4, указанные в разделе ***Доступ к радиостанции через пароль*** на стр. 33.
ИЛИ

Включите радиостанцию, если вы ее выключили, когда она была заблокирована:

1 Прозвучит тон, и желтый светодиод замигает двойной вспышкой.

2 Подождите 15 минут. Повторите Этапы с 1 по 4, указанные в разделе *Доступ к радиостанции через пароль* на стр. 33.

При включении радиостанция снова начинает отсчет 15 минут заблокированного состояния.

Bluetooth

Эта функция позволяет использовать Bluetooth-устройство (аксессуар), соединив его посредством Bluetooth-связи с радиостанцией. Радиостанция совместима, как с Bluetooth-устройствами Motorola, так и с устройствами, имеющимися в массовой продаже.

Дальность связи Bluetooth составляет 10 метров при прямой видимости. Линия связи между радиостанцией и Bluetooth-устройством не должна быть ничем заслонена.

Рекомендуется не оставлять радиостанцию и не рассчитывать на то, что Bluetooth-устройство будет надежно работать на удалении.

На пределе зоны приема звук и тон голоса могут звучать прерывисто или с искажениями. Чтобы улучшить качество звука, нужно просто восстановить радиосвязь, приблизив Bluetooth-устройство к радиостанции (в пределах установленной 10-метровой зоны приема). В радиусе 10 метров максимальная мощность функции Bluetooth в радиостанции составляет 2,5 мВт (4 дБм).

Радиостанция может поддерживать до 3 одновременных Bluetooth-соединений с Bluetooth-устройствами разных типов. Например, это могут быть гарнитура, сканер и пульт-тангента. Несколько соединений с однотипными Bluetooth-устройствами установить нельзя.

Дополнительную информацию о функциональности Bluetooth-устройства, смотрите в руководстве для пользователя соответственного Bluetooth-устройства.

Обнаружение Bluetooth-устройства и соединение с ним

Процедура:

Включите Bluetooth-устройство и поставьте его в режим сопряжения. Смотрите руководство для пользователя соответственного Bluetooth-устройства.

1 Нажмите запрограммированную кнопку **соединения Bluetooth** на радиостанции.

2 Прозвучит тон, и светодиодный индикатор замигает желтым цветом.

3 Для выполнения сопряжения с Bluetooth-устройством могут потребоваться дополнительные действия. Смотрите руководство для пользователя соответственного Bluetooth-устройства.

4 После успешной операции прозвучит положительный индикаторный тон.
ИЛИ
Если операция не состоялась, прозвучит отрицательный индикаторный тон.

Не выключайте Bluetooth-устройство во время обнаружения и соединения, чтобы не отменить операцию.

Радиостанция соединяется с тем находящимся в зоне доступности Bluetooth-устройством, сигнал которого наиболее сильный, или с которым она была соединена до этого.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для сопряжения с некоторыми устройствами в радиостанции может понадобиться запрограммировать пин-код. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру.

Отсоединение Bluetooth-устройства

Процедура:

1 Нажмите программируемую кнопку **отсоединения Bluetooth**.

2 После отсоединения прозвучит положительный индикаторный тон.

Перенаправление звука

Звук можно направлять на встроенный динамик радиостанции или на внешний Bluetooth-аксессуар.

Процедура:

1 Нажмите запрограммированную клавишу **Переключатель Bluetooth-аудио**.

2 При смене канала аудио звучит тон.

Дополнительные функции

Регулировка уровня шумоподавления

Функция шумоподавления позволяет отфильтровывать ненужные вызовы с низким уровнем сигнала и каналы с повышенным уровнем фонового шума. Уровень шумоподавления можно регулировать.

Уровни шумоподавления: Нормальный используется по умолчанию. **Высокий** позволяет отфильтровывать ненужные вызовы и/или фоновый шум. Однако при этом возможно отфильтровывание дальних вызовов.

Процедура:

1 Нажмите запрограммированную кнопку **Шумоподавление**.

2 Звучит положительный тон, означающий, что радиостанция работает с высоким уровнем шумоподавления.
ИЛИ
Звучит отрицательный тон, означающий, что радиостанция работает с нормальным уровнем шумоподавления.

Регулировка уровня мощности

Для каждого канала можно установить высокий или низкий уровень мощности передачи.

Уровни мощности: Высокий позволяет поддерживать связь с радиостанциями, находящимися на значительном расстоянии от вас. **Низкий** обеспечивает связь с радиостанциями, находящимися на небольшом расстоянии.

Процедура:

1 Нажмите запрограммированную кнопку **Уровень мощности**.

2 Звучит положительный тон, означающий, что радиостанция работает с низким уровнем мощности.
ИЛИ
Звучит отрицательный тон, означающий, что радиостанция работает с высоким уровнем мощности.

Активация и деактивация функций функциональной платы

На канале возможна поддержка до 6 функций функциональной платы. За соответствующей информацией обратитесь к вашему дилеру или системному администратору.

Процедура:

Для активации функции (функций) функциональной платы нажмите запрограммированную кнопку **Функция функциональной платы**.

Включение и выключение функции голосового управления передачей (VOX)

Эта функция позволяет инициировать вызовы на запрограммированном канале без помощи рук, голосом. При поступлении голосового сигнала на микрофон VOX-аксессуара радиостанция автоматически ведет передачу в течение запрограммированного периода времени.

При нажатии тангенты **PTT** во время работы радиостанции функция VOX выключается. Чтобы снова включить функцию VOX, выполните **одно** из следующих действий:

- Выключите и снова включите питание радиостанции, **ИЛИ**
- Смените канал с помощью Ручки выбора каналов, **ИЛИ**
- Выполните следующее

ПРИМЕЧАНИЕ: Включение и выключение этой функции возможно только в радиостанциях, в которых она активирована. За соответствующей информацией обратитесь к вашему дилеру или системному администратору.

Процедура:

Для включения или выключения функции VOX нажмите запрограммированную кнопку **VOX**.

Если активирован тон Разрешение разговора, то для инициирования вызова используйте инициирующее слово. Дождитесь окончания тона Разрешение разговора и четко говорите в микрофон.

Активация и деактивация тонов/оповещений

Все тоны и оповещения радиостанции (за исключением Экстренного тона) можно при необходимости активировать и деактивировать.

Процедура:

1 Нажмите запрограммированную кнопку **Все тоны/оповещения**.

2 Звучит положительный тон, означающий, что все тоны и оповещения активированы.
ИЛИ
Звучит отрицательный тон, означающий, что все тоны и оповещения деактивированы.

Проверка уровня заряда аккумулятора

Эта функция позволяет проверить текущий уровень заряда аккумулятора.

Настройки: Непрерывный желтый сигнал светодиодного индикатора означает удовлетворительный уровень заряда. Непрерывный зеленый сигнал означает полный заряд.

*См. также **Светодиодный индикатор** на стр. 12.*

Процедура:
Нажмите запрограммированную кнопку **Заряд аккумулятора**. Светодиодный индикатор покажет текущий уровень заряда аккумулятора.

Голосовое объявление

Эта функция позволяет радиостанции объявлять текущую зону или канал, выбираемый пользователем, а также нажатие программируемой клавиши. Пользователь может настраивать параметры объявлений. Такие объявления как правило полезны в случаях, когда условия затрудняют просмотр того, что отображается на дисплее.

Включайте и выключайте функцию голосового объявления следующим образом.

Процедура:

Нажмите программируемую клавишу **Голосовое объявление**.

Умное аудио

Радиостанция автоматически регулирует громкость звука с учетом наружного шума как от стационарных, так и от подвижных источников. Эта функция действует только в режиме приема и не влияет на передаваемый звук.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данная функция не действует во время работы в режиме Bluetooth.

Включайте и выключайте умное аудио следующим образом.

Процедура:

Включайте и выключайте **Умное аудио** нажатием запрограммированной клавиши.

GPS

Глобальная система позиционирования (GPS) представляет собой спутниковую систему навигации, определяющую точное местоположение радиостанции.

Процедура:

Включайте и выключайте **GPS** нажатием запрограммированной клавиши.

Гарантия на аккумуляторы и зарядные устройства

Гарантия качества изготовления

Гарантия качества изготовления охватывает дефекты изготовления при условии нормального пользования и обслуживания.

Все батареи MOTOTRBO	два (2) года
Зарядные устройства IMPRES (одноместные и многоместные, без дисплея)	два (2) года
Зарядные устройства IMPRES (многоместные с дисплеем)	один (1) год

Гарантия емкости

Гарантия емкости гарантирует 80% номинальной емкости в течение гарантийного срока.

Никель-металл-гибридные (NiMH) и литий-ионные (Li-Ion) батареи	12 месяцев
Аккумуляторы IMPRES, используемые исключительно с зарядными устройствами IMPRES	18 месяцев

Ограниченная гарантия

СРЕДСТВА СВЯЗИ MOTOROLA

I. НА ЧТО РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ И В ТЕЧЕНИЕ КАКОГО СРОКА ДЕЙСТВУЕТ ДАННАЯ ГАРАНТИЯ:

MOTOROLA SOLUTIONS, INC. (далее - “MOTOROLA”) гарантирует перечисленные ниже средства связи, произведенные компанией MOTOROLA, (далее - "Изделия") в отношении дефектов материалов и изготовления при условии нормального использовании и эксплуатации в течение периода времени, начинающегося с даты покупки, следующим образом:

Цифровые портативные радиостанции серии DP	два (2) года
Аксессуары для изделий (кроме батарей и зарядных устройств)	один (1) год

MOTOROLA по своему усмотрению или отремонтирует Изделие (с использованием новых или восстановленных деталей), или заменит его на новое или восстановленное Изделие, или выплатит стоимость покупки изделия в течение гарантийного срока, если Изделие возвращено в соответствии с условиями данной гарантии. На заменяемые детали и платы распространяется оставшийся срок действия соответственной первоначальной гарантии. Все замененные детали Изделия становятся собственностью компании MOTOROLA.

Срок данной ясно выраженной ограниченной гарантии может быть продлен компанией MOTOROLA только в отношении первоначального конечного пользователя-покупателя, и гарантия не может быть переуступлена или передана какой-либо другой стороне. Данная гарантия является полной гарантией на Изделие, изготовленное компанией MOTOROLA. MOTOROLA не берет на себя никаких обязательств или ответственности в отношении дополнений к данной гарантии или модификаций данной гарантии, кроме как в случаях, когда они выражены в письменной форме и подписаны должностным лицом компании MOTOROLA.

MOTOROLA не гарантирует монтаж, техническое или сервисное обслуживание Изделия, если такая гарантия не предусмотрена отдельным соглашением, заключенным компанией MOTOROLA и конечным пользователем-покупателем.

MOTOROLA не несет никакой ответственности за какое-либо дополнительное оборудование, которое предоставлено не компанией MOTOROLA, и которое подсоединено к Изделию или используется совместно с ним, а также за эксплуатацию Изделия вместе с каким-либо дополнительным оборудованием, и все такое оборудование ясно исключается из сферы действия данной гарантии. Каждая система, в которой используются Изделия, своеобразна, и поэтому компания MOTOROLA в рамках данной гарантии отказывается от ответственности за дальность действия, зону покрытия и действие системы в целом.

II. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ:

В данной в полной мере изложены обязанности компании MOTOROLA в отношении Изделия. Ремонт, замена или возврат денежных средств на усмотрение компании MOTOROLA является эксклюзивной мерой. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТСЯ ВЗАМЕН ВСЕХ ОСТАЛЬНЫХ ЯСНЫХ ГАРАНТИЙ. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ, СРЕДИ ПРОЧЕГО, ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ К ПРОДАЖЕ И ГАРАНТИИ СООТВЕТСТВИЯ КОНКРЕТНОМУ НАЗНАЧЕНИЮ, ОГРАНИЧЕНЫ СРОКОМ ДАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ. КОМПАНИЯ MOTOROLA НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, ПРЕВЫШАЮЩИЙ ЦЕНУ ПОКУПКИ ИЗДЕЛИЯ, ЗА КАКОЕ-ЛИБО УПУЩЕННОЕ ПОЛЬЗОВАНИЕ, УПУЩЕННОЕ ВРЕМЯ, НЕУДОБСТВО, КОММЕРЧЕСКИЕ УБЫТКИ, УПУЩЕННУЮ ПРИБЫЛЬ ИЛИ ЭКОНОМИЮ, ЛЮБОЙ ИНОЙ СОПУТСТВУЮЩИЙ, ОСОБЫЙ ИЛИ

КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, ВЫТЕКАЮЩИЙ ИЗ ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ, В ТОЙ МЕРЕ, В КАКОЙ ТАКОЙ ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ВОЗМОЖЕН В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.

III. ПРАВА, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ ШТАТОВ:

В НЕКОТОРЫХ ШТАТАХ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КОСВЕННЫЙ ИЛИ СОПУТСТВУЮЩИЙ УЩЕРБ В СООТВЕТСТВИИ СО СРОКОМ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, И ВЫШЕУКАЗАННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ И ИСКЛЮЧЕНИЯ МОГУТ НЕ ДЕЙСТВОВАТЬ.

Данная гарантия дает конкретные юридические права, и в зависимости от штата могут также существовать и другие права.

IV. КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Для того, чтобы получить гарантийное обслуживание, вы должны предоставить доказательство покупки (с указанием даты покупки и серийного номера Изделия), а также доставить или отправить Изделие, оплатив транспортировку и страховку, в уполномоченный центр гарантийного обслуживания. Компания MOTOROLA предоставит гарантийное обслуживание в одном из своих уполномоченных центров гарантийного обслуживания. Если вы сначала обратитесь в организацию, которая продала вам Изделие (т.е. к дилеру или провайдеру услуг связи), он сможет помочь организовать гарантийное обслуживание.

V. НА ЧТО НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ДАННАЯ ГАРАНТИЯ:

A) Дефекты или повреждения, являющиеся результатом ненормального и необычного применения Изделия.

B) Дефекты и повреждения в результате неверного использования, инцидента, попадания воды или недосмотра.

C)Дефекты или повреждения в результате неправильного тестирования, эксплуатации, установки, изменений, модификаций или корректировки.

D) Поломка или повреждение антенн, если не является прямым следствием дефектов материалов или изготовления.

E) Изделие, подвергающееся неутвержденному демонтажу, модификации или ремонту (включая, среди прочего, добавление оборудования, поставляемого не компанией MOTOROLA , к Изделию), который отрицательно влияет на рабочие характеристики Изделия или искажает процесс нормального гарантийного осмотра и тестирования Изделия в целях проверки действительности гарантийной претензии.

F) Изделие, серийный номер которого удален или сделан неразборчивым.

G) Аккумуляторные батареи в тех случаях, когда

(1) какое-либо из уплотнений корпуса аккумуляторной батареи сломано или имеет признаки повреждения.

(2) повреждение или дефект является результатом зарядки или использования аккумулятора в оборудовании или в системе, отличной от того Изделия, для которого он предназначен.

H) Затраты на транспортировку до ремонтного центра.

I) Изделие, которое в связи с нелегальным или неутвержденным изменением программного обеспечения/программы ПЗУ Изделия не функционирует в соответствии с опубликованной спецификацией MOTOROLA или маркировкой сертификации FCC, действующей в отношении Изделия в то время, когда Изделие было изначально отправлено для продажи компанией MOTOROLA.

J) Царапины или иные повреждения поверхностей Изделия, не влияющие на работу Изделия.

K) Обычный и нормальный износ.

VI. ПОЛОЖЕНИЯ О ПАТЕНТАХ И ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ:

MOTOROLA за свой собственный счет будет вести защиту от любого иска к конечному пользователю-покупателю в той мере, в какой он основан на заявлении о том, что Изделие или его части нарушают патент США, и компания MOTOROLA оплатит относящиеся к такому заявлению издержки и компенсацию ущерба, которые будут окончательно взысканы с конечного пользователя-покупателя в таком иске, однако защита и оплата обусловлены следующим:

A) Этот покупатель уведомляет о таком иске компанию MOTOROLA незамедлительно и в письменной форме;

B) Компания MOTOROLA одна контролирует защиту по такому иску, а также все переговоры об урегулировании или компромиссе; а также

C) если Изделие или его части станут, или по мнению компании MOTOROLA имеют вероятность стать предметом иска о нарушении патента США, покупатель разрешит компании MOTOROLA, за ее счет обеспечить этому покупателю право продолжения применения Изделия или его частей, заменит или модифицирует их так, чтобы они не нарушали патент, или предоставит этому покупателю кредит за это Изделие или его части с учетом амортизации и согласится на их возврат. Амортизация за каждый год будет одинаковой в течение срока службы Изделия или его частей и определяется компанией MOTOROLA.

Компания MOTOROLA не несет никакой ответственности в отношении каких-либо исков о нарушении патентов, основанных на сочетании предоставляемого Изделия или деталей с программным обеспечением, аппаратурой или устройствами, которые не предоставлены компанией MOTOROLA, а также компания MOTOROLA не несет никакой ответственности за использование дополнительного оборудования или программного обеспечения, которое не предоставлено компанией MOTOROLA, и которое присоединено к Изделию или применяется в связи с ним. Выше изложена вся ответственность компании MOTOROLA в отношении нарушений Изделием или его частями каких-либо патентов.

Законодательство США и других стран сохраняет за компанией MOTOROLA определенные эксклюзивные права в отношении программного обеспечения MOTOROLA, защищенного авторским правом, например, эксклюзивные права на воспроизведение и распространение копий этого программного обеспечения MOTOROLA. Программное обеспечение MOTOROLA разрешается использовать только в Изделии, в которое было изначально включено это программное обеспечение, и это программное обеспечение в Изделии нельзя никаким образом заменять, копировать, распространять, модифицировать или использовать для создания каких-либо его производных. Любое иное использование, включая, среди прочего, изменение, модификацию, воспроизведение, распространение или декомпиляция этого программного обеспечения MOTOROLA, равно как использование прав в отношении этого программного обеспечения MOTOROLA, запрещено. Не дается никакой лицензии, подразумеваемой, презюмируемой или иной, в отношении патентных прав или авторских прав компании MOTOROLA.

VII. РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ПРАВО:

Данная Гарантия регулируется законодательством штата Иллинойс, США.

Примечания

قائمة المحتويات

يحتوي "دليل المستخدم" هذا على جميع المعلومات التي تحتاجها لاستخدام مجموعة هواتف MOTOTRBO المحمولة.

معلومات السلامة الهامة

سلامة المنتج و إرشادات التعرض لموجات التردد اللاسلكي RF

تحذير

من أجل الاستخدام الآمن، إقراء تعليمات التشغيل الواردة في كُتيب سلامة المنتج و إرشادات التعرض لموجات التردد اللاسلكي المرفق مع جهاز اللاسلكي الخاص بك، و ذلك قبل استخدام المُنتج.

ملاحظة

يقتصر استخدام هذه اللاسلكي على الاستخدام المهني فقط بما يتوافق مع متطلبات التعرض لموجات التردد اللاسلكي الخاصة بوكالة الاتصالات الفيدرالية الأمريكية FCC، و اللجنة الدولية للحماية من الإشعاعات غير المُؤينة ICNIRP. قبل استخدام هذا المنتج، إقراء المعلومات التوعوية الخاصة بطاقة التردد اللاسلكي و تعليمات التشغيل الواردة في كُتيب سلامة المنتج و إرشادات التعرض لموجات التردد اللاسلكي RF المرفق مع جهاز اللاسلكي (كُتيب موتورولا رقم الجزء 6864117B25) لضمان الامتثال لحدود التعرض لطاقة التردد اللاسلكي RF.

للحصول على قائمة من الهوائيات المعتمدة من قبل موتورولا Motorola و البطاريات و غيرها من الملحقات، قم بزيارة الموقع التالي:

http://www.motorolasolutions.com

إصدار البرنامج

تم دعم جميع الخواص المذكورة في الأقسام التالية بواسطة إصدار برنامج الراديو ص **R02.04.00**.

قم بمراجعة تاجرك أو مسؤول النظام للحصول على مزيد من التفاصيل حول جميع الميزات المدعومة.

حقوق برامج الكمبيوتر

قد تشتمل منتجات موتورولا الموصوفة في هذا الدليل على برامج كمبيوتر موتورولا المحمية بواسطة حقوق النشر و المُخزنة في ذاكرات شبة موصلة أو وسائط متعددة أخري. تحافظ القوانين في الولايات المتحدة وبلدان أخرى على الحقوق الحصرية المثبتة لموتورولا بالنسبة لبرامج الكمبيوتر ذات حقوق الطبع و النشر و التي تشتمل، ولكن ليس على سبيل الحصر على الحق الحصري في النسخ أو إعادة الإنتاج بأي شكل من الأشكال لبرنامج كمبيوتر محمي بواسطة حقوق الطبع و النشر. ولذلك فإن أي من برامج كمبيوتر موتورولا المحمية بواسطة حقوق الطبع و النشر و المُشتملة على منتجات موتورولا الموصوفة في هذا الدليل، لا يمكن نسخها أو إعادة إنتاجها أو برمجتها عكسياً أو توزيعها بأي شكل من الأشكال بدون إذن كتابي صريح من شركة موتورولا. وعلاوة على ذلك، لا يعتبر شراء منتجات موتورولا منحة إما مباشرة أو ضمنية، أو إيقاف، أو خلاف ذلك، فإن أي رخصة تحت حقوق النشر و التأليف، أو براءات الاختراع أو طلبات براءات الاختراع الخاصة بموتورولا، ما عدا الرخصة الغير حصرية و التي تنشأ بموجب القانون من بيع منتج ما.

AMBE+2™ تم حماية تقنية ترميز الصوت المجسد في هذا المنتج بموجب حقوق الملكية الفكرية و التي تشتمل على حقوق براءات الاختراع، وحقوق الطبع و النشر، و الأسرار التجارية الخاصة بشركة .Digital Voice Systems, Inc

تم فقط ترخيص تقنية ترميز الصوت هذه للاستخدام داخل معدات الاتصالات. يحظر بشكل صريح على المستخدم لهذه التكنولوجيا من محاولة تفكيك، أو إجراء الهندسة العكسية، أو فك شفرة ملف Object Code، أوٍ تحويل Object Code بأي وسيلة أخرى القانون إلى شكل مقروء بشرياً.

U.S. Pat. نظام التشغيل الشبكي. رقم 5,870,405, رقم 5,826,222, رقم 5,754,974, رقم 5,701,390, رقم 5,715,365, رقم 5,649,050, رقم 5,630,011, رقم 5,581,656, رقم 5,517,511, رقم 5,491,772, رقم 5,247,579, رقم 5,226,084 و رقم 5,195,166.

احتياطات التناول

تتوافق سلسلة جهاز اللاسلكي الرقمي المحمول MOTOTRBO مع مواصفات IP57، مما يتيح لجهاز اللاسلكي تحمل الظروف الميدانية الصعبة مثل الغطس في الماء.

- إذا غطس جهاز اللاسلكي في الماء، قم بهزة جيداً لإزالة أى مياه محبوسة داخل شبكة السماعة و منفذ الميكروفون قد يؤدي الماء المحبوس إلى خفض الأداء الصوتي.
- إذا تعرضت منطقة اتصال بطارية اللاسلكي إلى الماء، قم بتنظيف و تجفيف مواضع اتصال البطارية على كل من جهاز اللاسلكي و البطارية قبل توصيل البطارية باللاسلكي. كما أن المياه المتبقية يمكن أن تقطع التيار عن جهاز اللاسلكي.
- إذا غمر الراديو في مادة أكالة (مثل المياه المالحة)، قم بشطف جهاز اللاسلكي و البطاريات في مياه عذبة ثم قم بتجفيف جهاز اللاسلكي و البطارية.
- لتنظيف الأسطح الخارجية من اللاسلكي، استخدم محلول مخفف من منظف الأطباق السائل و المياه العذبة (أي معلقة شاي من المنظف إلى جالون واحد من الماء).
- لا تقم أبداً بسد الثقب (الفتحة) الواقعة على هيكل البطارية أسفل موصل البطارية. يتيح هذا الثقب معادلة الضغط فى جهاز اللاسلكي. قد يؤدي القيام بذلك إلى إحداث مسار تسرب في جهاز اللاسلكي و قد تفقد القدرة على الغمر بالماء.
- لا تقم أبداً بسد أو تغطية الفتحة، حتى بواسطة اللاصق.
- تأكد من عدم تلامس أي مواد دهنية مع الفتحة.
- تم تصميم اللاسلكي مع الهوائي المثبت بشكل صحيح لكي يتم غمره حتى عمق يبلغ أقصاه 1 متر (3.28 قدم) و زمن غمر يبلغ أقصاه 30 دقيقة. قد يتسبب أما تجاوز الحد الأقصى أو الاستخدام بدون الهوائي في تلف جهاز اللاسلكي.
- عند تنظيف جهاز اللاسلكي، لا تقم باستخدام منفث رش عالي الضغط على جهاز اللاسلكي لان القيام بذلك يتجاوز ضغط العمق المقرر و هو 1 متر و يمكن أن يؤدي إلى تسرب المياه إلى جهاز اللاسلكي.

تحذير

لا تقم بتفكيك جهاز اللاسلكي. يمكن أن يؤدي ذلك إلى تلف برشام السد و يتسبب في إحداث مسارات تسريب إلى جهاز اللاسلكي. يجب فقط إجراء صيانة اللاسلكي في محطة الخدمة المُعدة لاختبار و استبدال برشام السد في جهاز اللاسلكي.

البدايـــــــــــة

توقف لحظة لاستعراض ما يلي:

كيف يمكن استخدام هذا الدليل

يتناول هذا الدليل عمليات التشغيل الأساسية لأجهزة MOTOTRBO اللاسلكية غير المزودة بشاشة عرض.

ومع ذلك، قد يقوم التاجر أو مسؤول النظام الخاص بك بتخصيص جهاز اللاسلكي الخاص بك لكي يتناسب مع احتياجاتك المحددة. قم بمراجعة تاجرك أو مسؤول النظام للحصول على مزيد من التفاصيل.

من خلال هذا المنشور، يتم استخدام الأيقونات أدناه للإشارة إلى الخواص التي تم دعمها سواء في الوضع التناظري التقليدي أو الوضع الرقمي التقليدي:

تشير إلى خاصية الوضع التناظري **Analogue Mode-Only** فقط.

تشير إلى خاصية الوضع الرقمي **Digital Mode-Only** فقط.

لا يتم عرض أيقونات للخواص المتوفرة **في كلا** الوضعين الرقمي و التناظري.

للتعرف على الميزات المتوفرة في وضع تعدد المواقع التقليدي، راجع **الاتصال بالموقع عبر IP** بصفحة 10 للاطلاع على المزيد من المعلومات.

الخواص المختارة تكون **أيضاً** متاحة في وضع خط الربط المفرد، و Capacity Plus (حلول قنوات الاتصال الرقميَّة أحادية الموقع). لمزيد من المعلومات أنظر ***Capacity Plus*** (حلول قنوات الاتصال الرقميَّة أحادية الموقع) في صفحة 10.

كما تتوفر الميزات المحددة **أيضًا** في وضع مشاركة ترددات المواقع المتعددة، Linked Capacity Plus. راجع ***Linked Capacity Plus*** بصفحة 11 للاطلاع على المزيد من المعلومات.

ما الذي يمكن أن يخبرك به التاجر الخاص بك/مسؤول النظام

يمكنك استشارة التاجر الخاص بك أو مسؤول النظام عن الآتي:

- هل تم برمجة جهاز اللاسلكي الخاص بك بأي قنوات تقليدية مُسبقة؟
- ما هي الأزرار التي تم برمجتها للوصول إلى الخواص الأخرى؟
- ما هي الملحقات الاختيارية التي قد تناسب الاحتياجات الخاصة بك؟
- ما أفضل ممارسات استخدام الجهاز اللاسلكي لإجراء الاتصال بشكل فعال؟
- ما إجراءات الصيانة التي ستساعد على زيادة عمر الجهاز اللاسلكي؟

تجهيز جهاز اللاسلكي الخاص بك من أجل الاستخدام

قم بتجميع جهاز اللاسلكي الخاص بك بواسطة أتباع الخطوات التالية:

شحن البطارية

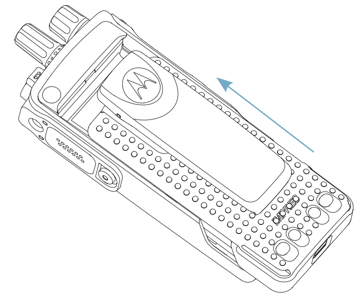
للحصول على أفضل أداء، تم تجهيز جهاز اللاسلكي الخاص بك بواسطة بطارية نيكل ميتال هايدريد (NiMH) المعتمدة من قبل موتورولا أو بطارية ليثيوم أيون (Li-Ion). لتفادي الأضرار و امتثالا لشروط الضمان، قم بشحن البطارية باستخدام شاحن موتورولا تماما كما هو وارد في دليل استخدام الشاحن.

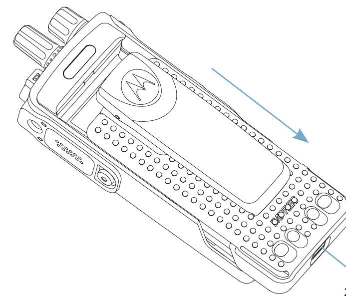
قم بشحن بطارية جديدة من 14 إلى 16 ساعة قبل الاستخدام الأولي و ذلك من أجل الحصول على أفضل أداء.

هـــــام: **قم دائماً** بشحن بطارية IMPRES الخاصة بك بواسطة شاحن IMPRES من أجل تحسين عمر البطارية و بيانات البطارية القيمة. يتم شحن بطاريات IMPRES بشكل حصري بواسطة شواحن IMPRES و يتم شمولها بضمان القدرة لمدة 6 أشهر و يتمد خلال فترة ضمان بطارية موتورولا بريميوم القياسية.

تثبيت البطارية

قم بمحاذاة البطارية مع القضبان الموجودة على الجزء الخلفي من جهاز اللاسلكي. أضغط على البطارية بقوة، و قم بزلقها إلى أعلى حتى يستقر المزلاج في مكانه. قم بزلق مزلاج البطارية إلى وضع الغلق lock position.

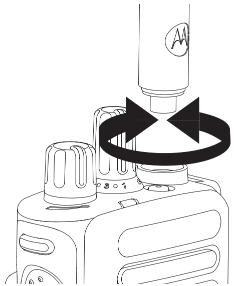




لإزالة البطارية. قم بغلق جهاز اللاسلكي. قم بتحريك مزلاج البطارية إلى وضع الفتح *unlock position*. و قم بتثبيت و زلق البطارية لاسفل و خارج القطبان.

تثبيت الهوائي

مع إبقاء جهاز اللاسلكي مغلقاً، قم بتثبيت الهوائي في وعائه ثم لفة باتجاه عقارب الساعة.

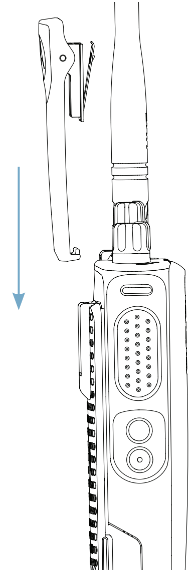


لإزالة الهوائي. قم بلف الهوائي عكس اتجاه عقارب الساعة.

تحذير

إذا كان الهوائي بحاجة لا يتم استبداله، تحقق من أنه يتم استخدام هوائيات MOTOTRBO فقط. إهمال هذا سيلحق الضرر بجهاز اللاسلكي الخاص بك.

تثبيت مشبك الحزام

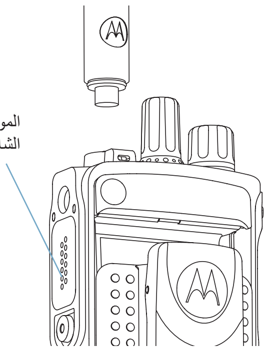


قم بمحاذاة التجويفات الموجودة على المشبك بتلك الموجودة على البطارية و أضغط لاسفل حتى تسمع صوت طقطقة.

لإزالة المشبك. قم بالضغط على شريط مشبك الحزام بعيداً عن البطارية. قد يكون استخدام المفتاح أمراً مفيداً. ثم قم بزلق المشبك إلى أعلى و بعيداً عن جهاز اللاسلكي.

تثبيت غطاء الموصل الشامل (غطاء الغبار)

يقع الموصل الشامل على جانب جهاز اللاسلكي. و يستخدم لتوصيل ملحقات MOTOTRBO بجهاز اللاسلكي.



الموصل الشامل

قم بإدخال الطرف المعقوف من الغطاء في الثقوب الموجودة أعلى الموصل الشامل. قم بالضغط لاسفل على الغطاء لتثبيت الشريط السفلي بصورة صحيحة في موصل RF.

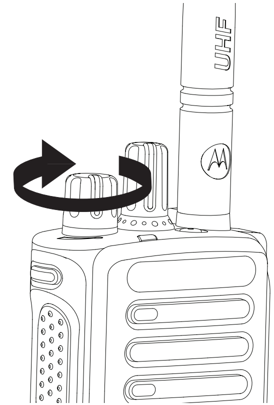
قم بلف مسمار القلاووظ الإبهامي مع عقارب الساعة لتثبيت غطاء الموصل في جهاز اللاسلكي.

لإزالة غطاء الموصل الإبهامي. قم بالضغط لأسفل على الغطاء و قم بلف مسمار القلاووظ الإبهامي عكس عقارب الساعة. قم برفع الغطاء لأعلى. و زلق حلقة غطاء الموصل لأعلى. و إزالتها من الهوائي المثُبت.

قم باستبدال غطاء الغبار عندما لا يكون الموصل الشامل قيد الاستخدام.

تشغيل جهاز اللاسلكي

قم بلف **قرص التحكم فى تشغيل و إيقاف الصوت On/Off** في اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت طقطقة. يضيء المؤشر الضوئي باللون الأخضر الثابت.



ستصدر أصوات رنين مقتضبة، تشير إلى أن اختبار وصل التيار قد تم بنجاح.

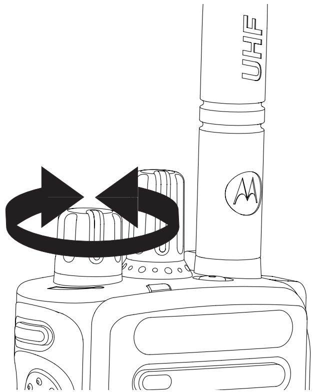
ملاحظة: سوف لا يكون هناك نغمة عند وصل التيار إذا كانت وظيفة التنبيهات/النغمات مُعطلة (أنظر **تشغيل أو إيقاف تنبيهات/نغمات جهاز اللاسلكي** في صفحة 37).

إذا لم يصل التيار إلى جهاز اللاسلكي الخاص بك، تحقق من البطاريات. تأكد من أنها مشحونة و مُثبتة بشكل صحيح. إذا استمر عدم وصول التيار إلى جهاز اللاسلكي الخاص بك، أتصل بتاجرك.

لإغلاق جهاز اللاسلكي. قم بلف هذا القرص عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت طقطقة.

ضبط الصوت

لرفع الصوت، قم بلف **قرص التحكم فى تشغيل و إيقاف الصوت On/Off** في اتجاه عقارب الساعة.



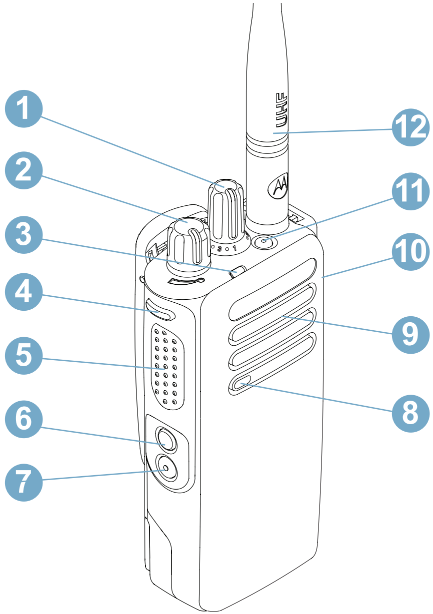
لخفض الصوت. قم بلف القرص عكس اتجاه عقارب الساعة.

ملاحظة: يمكن برمجة جهاز اللاسلكي الخاص بك بحيث يكون له الحد الأدنى من معادلة الصوت حيث لا يمكن تغيير مستوي الصوت لتجاوز الحد الأدنى من الصوت المُبرمج. قم بمراجعة تاجرك أو مسؤول النظام للحصول على مزيد من التفاصيل.

تحديد ضوابط اللاسلكية

توقف لحظة لاستعراض ما يلي:

أجهزة تحكم جهاز اللاسلكي



1 قرص مُنتقي القناة
2 قرص التحكم في إيقاف/تشغيل الصوت
3 مؤشر LED
4 زر الشريحة 1*
5 زر (**PTT**) أدفع لتتكلم
6 زر الشريحة 2*
7 زر الشريحة 3*
8 ميكروفون
9 سماعة
10 موصل شامل للملحقات
11 زر الطوارئ*
12 الهوائي

* هذه الأزرار قابلة للبرمجة.

الأزرار القابلة للبرمجة

يمكن لتاجرك برمجة الأزرار القابلة للبرمجة كطرق مختصرة إلى **وظائف جهاز اللاسلكي** أو **ضبط القنوات/المجموعات مقدماً** إعتماداً على مدة الضغط على الزر:

- Short press – الضغط و التحرير بسرعة.
- Long press – الضغط و التثبيت للفترة المبرمجة.
- Hold down – الإحتفاظ بالزر مضغوطاً.

ملاحظة: المدة المبرمجة لضغطة الزر قابلة للاستعمال لجميع إعدادات أو وظائف جهاز اللاسلكي/القابلة للاستخدام و التخصيص. أنظر **عمليات الطوارئ** في صفحة 27 لمزيد من المعلومات عن الفترة المُبرمجة **لزر** الطوارئ.

وظائف جهاز اللاسلكي القابلة للتخصيص

Bluetooth™ Audio Switch – تبديل مسار الصوت بين سماعة جهاز اللاسلكي الداخلية و إضافة تمكين البلوتوث الخارجي.

اتصال Bluetooth – يعمل على بدء اكتشاف Bluetooth وعملية الاتصال.

إيقاف اتصال Bluetooth – يعمل على إنهاء جميع اتصالات Bluetooth الموجودة بين الجهاز اللاسلكي والأجهزة المزودة بـ Bluetooth.

Call Forwarding – تبديل المكالمة بين إعادة التوجيه أو الإلغاء.

Voice Announcement for Channel – يقوم بتشغيل الرسائل الصوتية الإعلانية الخاصة بالقناة أو المنطقة للقناة الحالية. هذا الوظيفة غير متوفرة عندما يكون الإعلان الصوتي Voice Announcement مُعطلاً.

Emergency – يعتمد على برمجة، بدأ أو إلغاء مكالمة أو إنذار طوارئ.

Intelligent Audio On/Off – التبديل بين تشغيل الصوت أو إيقاف الصوت.

‡*Manual Site Roam – يبدأ البحث في الموقع يدوياً.

Mic AGC On/Off – تبديل الميكروفون الداخلي و تشغيل و إغلاق جهد التحكم في الكسب الأتوماتيكي. غير قابل للاستخدام أثناء فترة أنعقاد جلسة البلوتوث.

Monitor – تراقب القناة التي تم اختيارها من أجل التفعيل.

‡*Nuisance Channel Delete – يزيل مؤقتاً القنوات الغير مرغوب فيها، باستثناء القناة المختارة من قائمة الفحص. تشير القناة المختارة إلى تركيب القناة/المنطقة التي قام المستخدم باختيارها و التي يبدأ من عندها المسح.

One Touch Access – يبدأ مباشرة مكالمة خاصة أو مكالمة جماعية مُحددة مسبقاً، أو تنبيه مكالمة أو رسالة نصية سريعة.

Option Board Feature – التبديل بين خيار تشغيل و إيقاف تشغيل خاصية (خواص) لوحة الخيارات من أجل قنوات تمكين اللوحة.

* لا يتطبق على *Capacity Plus*
‡ غير متوفر بالوضع *Linked Capacity Plus*

Permanent Monitor‡* – ترصد القناة التي تم اختيارها لجميع تعاملات اللاسلكي حتى يتم تعطيل الوظيفة.

Privacy – التبديل بين تشغيل أو إيقاف السرية.

Repeater/Talkaround‡* – التبديل بين استخدام المكرر و التواصل مُباشرة مع جهاز لاسلكي أخر.

Scan‡* – التغيير بين تشغيل و إيقاف تشغيل المسح.

Site Lock On/Off* – التغيير بين تشغيل و إيقاف تشغيل التجوال الموقع.

Telemetry Control – يتحكم في زنبر المخرج في جهاز اللاسلكي الموضعي أو المتحكم فيه.

Transmit Interrupt Remote Dekey – يعمل على إيقاف المكالمات الجارية القابلة للمقاطعة لتحرير القناة.

Voice Announcement On/Off – التبديل بين تشغيل و إيقاف الإعلانات الصوتية.

(Voice Operating Transmission (VOX – التبديل بين تشغيل و إيقاف الإرسال الصوتي VOX.

Zone – يسمح بالاختيار من قائمة المناطق.

Battery Strength – يشير إلى قوة البطارية من خلال المؤشر الضوئي.

* لا ينطبق على *Capacity Plus*
‡ غير متوفر بالوضع *Linked Capacity Plus*

الإعدادات القابلة للتخصيص أو وظائف الاستخدام

All Tones/Alerts – التبديل بين تشغيل و أيقاف تشغيل جميع النغمات و التنبيهات.

Power Level – تبديل مستوى نقل الطاقة بين المستوى العالي و المنخفض.

Squelch – تبديل مستوى التشويش بين المضغوط و الطبيعي..

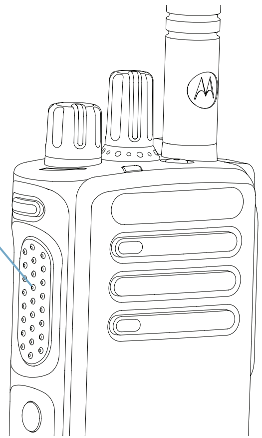
زر أدفع لتتكلم (PTT)

زر **PTT** الواقع على جانب اللاسلكي يخدم غرضان أساسيان:

- عندما تكون هناك مكالمة جارية، يسمح زر **PTT** لجهاز اللاسلكي بأن يبث لأجهزة اللاسلكي الأخرى في المكالمة.

أضغط و استمر في الضغط على زر **PTT** للتكلم. قم بتحرير زر **PTT** للاستماع.

يتم تفعيل الميكروفون عندما يتم تحرير زر **PTT**.



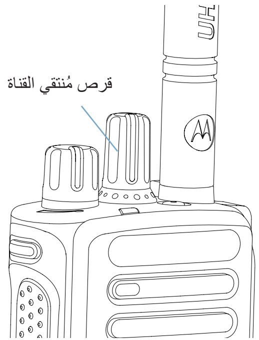
- عندما لا تكون هناك مكالمة جارية، يُستخدم زر PTT لعمل مكالمة جديدة (أنظر **عمل مكالمة لاسلكية** في صفحة 18).

بناءً على البرمجة. إذا كانت نغمة السماح بالتحدث أو نغمة *PTT* الجانبية في وضع التمكين، فانتظر حتى انتهاء نغمة التنبيه القصير قبل إجراء الحديث.

أثناء المكالمة. إذا تم تمكين خاصية مؤشر القناة الحرة *Channel Free Indication* في جهاز اللاسلكي الخاص بك (المُبرمج بواسطة تاجرك). ستسمع نغمة تنبيه قصيرة في اللحظة التي يقوم فيها جهاز الهدف (جهاز اللاسلكي التي يستلم مكالمتك) بتحرير زر *PTT*. إشارة إلى أن القناة أصبحت حرة بالنسبة لك كي ترد.

ستسمع أيضاً نغمة حظر استمرار الحديث اذا تم مقاطعة مكالمتك. للإشارة إلى ضرورة تحرير زر *PTT* كأن يتلقى جهاز اللاسلكي "مكالمة طوارئ" مثلاً.

التبديل بين الوضعين التناظري و الرقمي



يمكن لكل قناة في جهاز اللاسلكي الخاص بك أن يتم تهيئتها كقناة تناظرية تقليدية أو رقمية تقليدية. استخدم قرص منتقي القناة للتغيير بين القناة التناظرية أو الرقمية.

عند التغيير من الوضع الرقمي إلى الوضع التناظري.

لجهاز اللاسلكي الخاص بك خواص متاحة أيضاً سواء في الوضع التناظري أو الرقمي. ومع ذلك, فإن الاختلاف البسيط في الطريقة التي تعمل بها كل خاصية لا تؤثر على أداء جهاز اللاسلكي الخاص بك.

ملاحظة: يوفر أيضاً جهاز اللاسلكي الخاص بك بالتغيير بين الوضعان التناظري و الرقمي أثناء حسب الوضع المزدوج (انظر **المسح** في صفحة 24).

تقنية ربط المواقع عن طريق بروتوكول الإنترنت IP Site Connect

تتيح هذه الميزة للجهاز اللاسلكي توسيع نطاق الاتصال التقليدي ليصل إلى ما هو أبعد من موقع واحد عن طريق الربط بين المواقع المختلفة المتوفرة المتصلة عن طريق شبكة بروتوكول الإنترنت (IP).

عندما يتم نقل الجهاز اللاسلكي خارج نطاق موقع معين إلي نطاق موقع آخر، فإنه يتصل بمكرر الموقع الجديد لإرسال انتقالات البيانات أو المكالمات أو استقبالها. و اعتماداً على الإعدادات الخاصة بك، يتم فعل ذلك تلقائياً أو يدوياً.

إذا تم ضبط اللاسلكي لفعل ذلك آلياً، فإنه يقوم بالمسح خلال كافة المواقع المتاحة عندما تكون الإشارة ضعيفة من الموقع الحالي أو عندما يكون جهاز اللاسلكي غير قادراً على اكتشاف أي إشارة من الموقع الحالي. ثم يتعرف على الإشارة ويقوم بتعقبها وإرسالها إلى المكرر على أقوى قيمة لمؤشر قوة الإشارة المستلمة (RSSI).

في البحث اليدوي للموقع، يقوم جهاز اللاسلكي بالبحث عن الموقع التالي في قائمة التجوال الموجودة حالياً في النطاق (ولكن التي قد لا تكون لها إشارة أقوى) و تحديدها.

ملاحظة: يمكن فقط لكل قناة إما تمكين المسح أو التجوال، وليس كلاهما فى نفس الوقت.

يمكن إضافة القنوات المُمكن فيها هذه الخاصية إلى قائمة تجوال خاصة. ويبحث الجهاز اللاسلكي القنوات الموجودة بقائمة التجول أثناء إجراء عملية التجول التلقائي لتحديد أفضل موقع.

وتدعم أي قائمة تجول 16 قناة كحد أقصى (بما في ذلك القناة المحددة).

لا يمكنك إضافة إدخال بقائمة التجوال أو حذفه يدويًا. قم بمراجعة تاجرك أو مسؤول النظام للحصول على مزيد من التفاصيل.

قناة الاتصال الرقميَّة أحادية الموقع لنظام Capacity Plus

هو تهيئة قناة الاتصال الرقميَّة أحادية الموقع لنظام MOTOTRBO اللاسلكي، و الذي يستخدم مجموعة من القنوات لدعم مئات من المستخدمين و تصل حتى 254 مجموعة. تسمح هذه الخاصية لجهاز اللاسلكي الخاص بك من الاستفادة بفعالية من القنوات المُبرمجة المتاحة أثناء وضع المكرر.

أيقونات الخواص الغير قابلة للاستخدام على Capacity Plus تكون غير متاحة في القائمة. ستسمع نغمة مؤشراً سلبياً إذا حاولت الوصول إلى خاصية غير قابلة للاستخدام على Capacity Plus و ذلك عن طريق الضغط على الزر القابل للبرمجة.

يحتوى الجهاز اللاسلكي على بعض الميزات التي تتوفر في الوضع الرقمي التقليدي والاتصال بالموقع عبر IP وCapacity Plus وLinked Capacity Plus. ومع ذلك, فإن الاختلاف البسيط في الطريقة التي تعمل بها كل خاصيةلا تؤثر على أداء جهاز اللاسلكي الخاص بك.

قم بمراجعة تاجرك أو مسؤول النظام للحصول على مزيد من التفاصيل حول هذا النظام.

Linked Capacity Plus

Linked Capacity Plus هو نظام خاص بتكوين مشاركة ترددات العديد من القنوات للعديد من المواقع بجهاز MOTOTRBO اللاسلكي على نحو يجمع فيه بين الأفضل في كل من تكوينات Capacity Plus وIP Site Connect.

كما يتيح Linked Capacity Plus للجهاز اللاسلكي توسعة الاتصالات المشتركة لتصل إلي ما هو أبعد من نطاق موقع واحد من خلال الاتصال بالمواقع المتوفرة المختلفة عبر شبكة بروتوكول الإنترنت (IP). كما يوفر زيادة في السعة من خلال الاستفادة بشكل فعال من العدد المجمع المتوفر للقنوات المبرمجة التي يدعمها كل موقع من المواقع المتوفرة.

عندما يتم نقل الجهاز اللاسلكي خارج نطاق موقع معين إلي نطاق موقع آخر، فإنه يتصل بمكرر الموقع الجديد لإرسال انتقالات البيانات أو المكالمات أو استقبالها. و اعتماداً على الإعدادات الخاصة بك، يتم فعل ذلك تلقائياً أو يدوياً.

إذا تم ضبط اللاسلكي لفعل ذلك آلياً، فإنه يقوم بالمسح خلال كافة المواقع المتاحة عندما تكون الإشارة ضعيفة من الموقع الحالي أو عندما يكون جهاز اللاسلكي غير قادراً على اكتشاف أي إشارة من الموقع الحالي. ثم يتعرف على الإشارة ويقوم بتعقبها وإرسالها إلي المكرر على أقوى قيمة لمؤشر قوة الإشارة المستلمة (RSSI).

في البحث اليدوي للموقع، يقوم جهاز اللاسلكي بالبحث عن الموقع التالي في قائمة التجوال الموجودة حالياً في النطاق (ولكن التي قد لا تكون لها إشارة أقوي) و تحديدها.

يمكن إضافة أي قناة بها وضع Linked Capacity Plus في وضع التمكين إلي قائمة التجوال الخاصة. ويبحث جهاز اللاسلكي عن هذه القنوات أثناء إجراء عملية التجوال التلقائية لتحديد الموقع الأفضل.

ملاحظة: لا يمكنك إضافة إدخال بقائمة التجوال أو حذفه يدويًا. قم بمراجعة تاجرك أو مسؤول النظام للحصول على مزيد من التفاصيل.

وعلى غرار Capacity Plus، لا تتوفر أيقونات الميزات غير المتوافقة مع Linked Capacity Plus بالقائمة. ستسمع نغمة مؤشر سلبية إذا حاولت الوصول إلي ميزة غير متوفرة مع Linked Capacity Plus من خلال ضغط زر قابل للبرمجة.

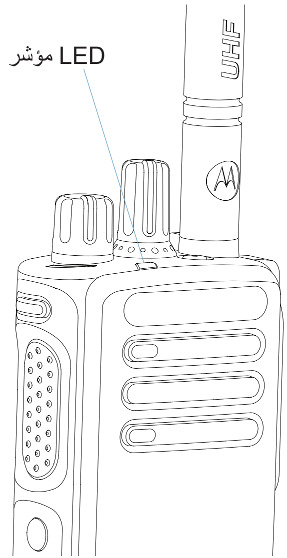
قم بمراجعة تاجرك أو مسؤول النظام للحصول على مزيد من التفاصيل حول هذا النظام.

تحديد مؤشرات الحالة

يشير جهاز اللاسلكي الخاص بك إلى الوضع التشغيلي من خلال ما يلي:

مؤشر LED

يظهر مؤشر الضوء LED الحالة التشغيلية لجهاز اللاسلكي الخاص بك.



الوميض الأحمر – جهاز اللاسلكي الذي يرسل عندما تكون البطارية في حالة منخفضة، يستقبل إرسال طارئ أو ربما يكون قد فشل في الاختبار الذاتي عند بدء تشغيله.

الأخضر الداكن – يشير إلى أن جهاز اللاسلكي قيد التشغيل أو الإرسال. وكذلك يشير الضوء الأخضر الداكن إلى أيضًا امتلاء شحن البطارية تماماً عند الضغط على الزر **Battery Strength "مستوى شحن البطارية"**.

الأخضر الوامض – يشير إلى ى استقبال جهاز اللاسلكي مكالمة أو بيانات لم يتم تمكين خاصية الخصوصية أو يشير إلى اكتشاف نشاط عبر الأثير.

الوميض الأخضر المزدوج – عندما يتلقى جهاز اللاسلكي بيانات أو مكالمة مفعل فيها خاصية السرية.

الأصفر المصمت – عندما يقوم جهاز اللاسلكي برصد قناة تقليدية. يشير أيضًا إلى ضعف شحن البطارية عند الضغط على زر قوة البطارية.

الوميض الأصفر – يقوم الجهاز اللاسلكي بالبحث عن أي نشاط أو تلقي تنبيه بوجود مكالمة أو جميع قنوات Linked Capacity Plus المحلية مشغولة حاليًا.

الوميض الأصفر المزدوج – يشير إلى أن الجهاز اللاسلكي لم يعد متصلاً بمكرر الإشارة اللاسلكية أثناء التشغيل في الوضع Capacity Plus أو Linked Capacity Plus أو أن جميع قنوات Capacity Plus وقنوات Linked Capacity Plus مشغولة حاليًا، أو أن التجوال التلقائي ممكن أو أن الجهاز اللاسلكي يبحث بنشاط عن موقع جديد. كما يشير أيضاً أن جهاز اللاسلكي لم يستجيب حتى الأن لتنبيه مكالمة جماعية، أو أن جهاز اللاسلكي مغلقاً.

ملاحظة: عندما يكون يومض مؤشر LED باللون الأخضر في الوضع التقليدي، فإن ذلك يشير أن جهاز اللاسلكي اكتشف نشاطاً في الاتصالات اللاسلكية. نظراً لطبيعة البروتوكول الرقمي، قد يؤثر أو لا يؤثر هذا النشاط على قناة جهاز اللاسلكي المبرمجة.

لا يتوفر مؤشر ضوئي عند تشغيل كل من Capacity Plus و Linked Capacity Plus عند اكتشاف جهاز اللاسلكي لنشاط عبر الأثير.

نغمات المؤشر

نغمة عالية الصوت ☐ نغمة منخفضة الصوت ■

نغمة مؤشر إيجابي

نغمة مؤشر سلبي

نغمات الصوت

نغمات تنبيه توفر لك مؤشرات مسموعة لحالة جهاز اللاسلكي أو استجابة جهاز اللاسلكي للمعلومات أو البيانات الواردة.

النغمة المتصلة
صوت رتيب. تتردد بشكل مستمر حتي يتم فصلها.

النغمة المتكررة
تتردد على نحو دوري أعتماداً على المدة التي تم تحديدها بواسطة جهاز اللاسلكي. بدء النغمة، إيقافها، و تكرار تلقائياً.

نغمة متكررة
نغمة واحدة تعيد نفسها حتى يتم فصلها من قبل المستخدم.

نغمة مؤقتة
تتردد مرة واحدة فقط لفترة قصيرة من الزمن و يتم تحديدها بواسطة جهاز اللاسلكي.

عمل و استقبال المكالمات

بمجرد قيامك بفهم كيفية تهيئة جهاز MOTOTRBO المحمول، ستكون جاهزا لاستخدام جهاز اللاسلكي الخاص بك.

استخدم الدليل التصفح تعود نفسك على خصائص الاتصال الرئيسية:

اختيار منطقة

المنطقة هي مجموعة من القنوات. يدعم جهاز اللاسلكي الخاص بك حتى 32 قناة و 2 منطقة، بحد أقصى 16 قناة لكل منطقة.

الإجراء:

1 اضغط على زر **Zone (المنطقة)** المبرمج.

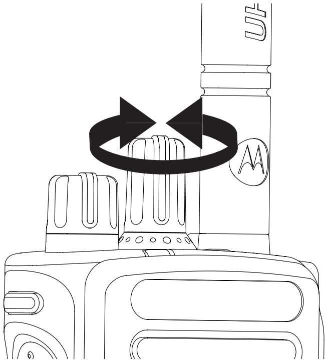
2 ستسمع نغمة إشارة إيجابية تشير إلى تبديل الجهاز اللاسلكي من المنطقة 1 إلى المنطقة 2.

أو

ستسمع نغمة إشارة سالبة تشير إلى تبديل الجهاز اللاسلكي من المنطقة 2 إلى المنطقة 1.

تحديد قناة

يتم إرسال البث واستلامه على القناة. بناءً على تكوين الجهاز اللاسلكي، قد تكون كل قناة مبرمجة بشكل مختلف لدعم مجموعات أخرى من المستخدمين أو لتكون مزودة بميزات أخرى. وبعد تحديد المنطقة المطلوبة، حدد القناة التي تريد الإرسال أو الاستقبال منه.

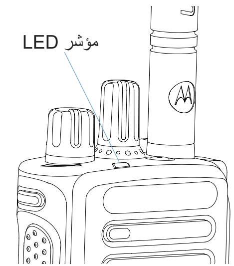


الإجراء:

قم بلف قرص تحديد القنوات لتحديد القناة من خلال الاسم المستعار للمجموعة النشطة أو المعرِّف.

استقبال و الرد على مكالمة لاسلكية

بمجرد أن يتم عرض القناة أو معرف ID الخاص بالمشترك أو معرف مجموعة ID، يمكنك الانتقال لاستقبال و الرد على المكالمات.



يضيء المؤشر *LED* باللون الأخضر المصمت عندما يقوم جهاز اللاسلكي بالإرسال و يومض باللون الأخضر عندما يقوم جهاز اللاسلكي بالاستقبال.

ملاحظة: يضيء المؤشر LED باللون الأخضر المصمت عندما يقوم جهاز اللاسلكي بالإرسال و يومض ومضات مزدوجة باللون الأخضر عندما يقوم جهاز اللاسلكي باستقبال مكالمات مفعل بها خاصية السرية.

لحل رموز مكالمة مفعل بها خاصية السرية، يجب أن يكون لجهاز اللاسلكي الخاص بك مفتاح السرية ذاته، أو قيمة المفتاح ذاتها و معرف ID المفتاح (المُبرمج بواسطة تاجرك)، كجهاز بث لاسلكي (جهاز اللاسلكي الذي تلتقي منه الاتصالات).

لمزيد من المعلومات أنظر السرية ***Privacy*** في صفحة 31.

استقبال و الرد على مكالمة جماعية

لاستقبال مكالمة من مجموعة مستخدمين، يجب تهيئة جهاز اللاسلكي الخاص بك كجزء من المجموعة.

الإجراء:

1 يومض مؤشر LED باللون الأخضر. يقوم الجهاز اللاسلكي بإلغاء كتم الصوت وإصدار صوت المكالمة الواردة من خلال السماعة.

2 للرد، امسك الجهاز اللاسلكي بشكل عمودي وقربه من فمك بمسافة تتراوح من 1 إلي 2 بوصة (2,5 إلي 5 سم).

3 إذا تم تمكين خاصية مؤشر القناة الحرة، ستسمع نغمة تنبيه قصيرة في اللحظة التي يقوم فيها جهاز لاسلكي الهدف بتحرير زر **PTT**، إشارة إلي أن القناة أصبحت حرة بالنسبة لك كي ترد.
أضغط على زر **PTT** (أضغط لتتكلم) للرد على المكالمة.
أو
إذا تم تمكين خاصية قطع الصوت، أضغط زر **PTT** لإيقاف المكالمة الحالية من الجهاز اللاسلكي الذي يقوم بالإرسال و تحرير القناة لك لكي تتكلم/ترد.

4 يضيء مؤشر LED باللون الأخضر المصمت.

5 أنتظر إنتهاء نغمة السماح بالتكلم (إذا تم تمكينها) و تكلم بوضوح في الميكروفون.
أو
أنتظر إنتهاء النغمة الجانبية الخاصة بأضغط لتتكلم **PTT** (إذا تك تمكينها) و تكلم بوضوح في الميكروفون.

6 قم بتحرير زر **PTT** للاستماع.

7 إذا لم يكن هناك نشاط صوتي لفترة زمنية محددة سلفاً، ستنتهي المكالمة.

أنظر **عمل مكالمة جماعية** في صفحة *18* لمزيد من المعلومات حول عمل مكالمة جماعية.

استقبال و الرد على مكالمة خاصة

المكالمة الخاصة هي مكالمة من جهاز لاسلكي فردي إلى جهاز لاسلكي فردي آخر.

الإجراء:

عندما تستقبل مكالمة خاصة:

1 يومض مؤشر LED باللون الأخضر. يقوم الجهاز اللاسلكي بإلغاء كتم الصوت وإصدار صوت المكالمة الواردة من خلال السماعة.

2 للرد، امسك الجهاز اللاسلكي بشكل عمودي وقربه من فمك بمسافة تتراوح من 1 إلى 2 بوصة (2,5 إلى 5 سم).

3 إذا تم تمكين خاصية مؤشر القناة الحرة، ستسمع نغمة تنبيه قصيرة في اللحظة التي يقوم فيها جهاز لاسلكي الهدف بتحرير زر **PTT**، إشارة إلى أن القناة أصبحت حرة بالنسبة لك كي ترد.
أو
إذا تم تمكين خاصية قطع الصوت، أضغط زر **PTT** لإيقاف المكالمة الحالية من الجهاز اللاسلكي الذي يقوم بالإرسال و تحرير القناة لك كي تتكلم/ترد.

4 اضغط على زر **PTT** للرد على المكالمة. يضيء المؤشر الضوئي باللون الأخضر الداكن.

5 أنتظر إنتهاء نغمة السماح بالتكلم (إذا تم تمكينها) و تكلم بوضوح في الميكروفون.

6 قم بتحرير زر **PTT** للاستماع.

7 إذا لم يكن هناك نشاط صوتي لفترة زمنية محددة سلفاً، ستنتهي المكالمة.

8 ستسمع نغمة قصيرة.

أنظر عمل **مكالمة خاصة** في صفحة *19* لمزيد من المعلومات حول عمل مكالمة خاصة.

استقبال و الرد على مكالمة منتقاة

المكالمة المنتقاة هي مكالمة من جهاز لاسلكي فردي إلى جهاز لاسلكي فردي أخر. إنها مكالمة خاصة Private Call على نظام تناظري.

الإجراء:

عندما تستقبل مكالمة منتقاة:

1 يومض مؤشر LED باللون الأخضر.

2 امسك الجهاز اللاسلكي بشكل عمودي وباعد بينه وبين فمك بمسافة تتراوح من بوصة إلى بوصتين (2.5 إلى 5.0 سم). يقوم الجهاز اللاسلكي بإلغاء كتم الصوت وإصدار صوت المكالمة الواردة من خلال السماعة.

3 إذا تم تمكين خاصية مؤشر القناة الحرة، ستسمع نغمة تنبيه قصيرة في اللحظة التي يقوم فيها جهاز لاسلكي الهدف بتحرير زر **PTT**، إشارة إلى أن القناة أصبحت حرة بالنسبة لك كي ترد.

4 أضغط على زر **PTT** (أضغط لتتكلم) للرد على المكالمة. وعندئذٍ سيضيء المؤشر الضوئي باللون الأخضر الداكن.

5 أنتظر إنتهاء نغمة السماح بالتكلم (إذا تم تمكينها) و تكلم بوضوح في الميكروفون.

6 قم بتحرير زر **PTT** للاستماع.

7 إذا لم يكن هناك نشاط صوتي لفترة زمنية محددة سلفاً، ستنتهي المكالمة.

8 ستسمع نغمة قصيرة.

أنظر عمل مكالمة منتقاة عمل **عمل مكالمة مُنتقاة** في صفحة *19* لمزيد من المعلومات حول عمل مكالمة خاصة.

استقبال كل المكالمات All Call

All Call هي مكالمة من جهاز لاسلكي فردي إلى كل جهاز لاسلكي على القناة. يتم استخدامها لعمل البيانات الهامة التي تسترعي انتباه المستخدم بشكل كامل.

الإجراء:

عندما تستقبل كل المكالمات All Call.

1 تُسمع نغمة و يومض مؤشر LED باللون الأخضر. يقوم الجهاز اللاسلكي بإلغاء كتم الصوت وإصدار صوت المكالمة الواردة من خلال السماعة.

2 سيتم إنهاء المكالمة الجماعية في حالة عدم إصدار أي نشاط صوتي لفترة زمنية محددة مسبقاً. لا تنتظر "المكالمة الجماعية" لفترة زمنية محددة مسبقاً قبل الانتهاء.

إذا تم تمكين خاصية مؤشر القناة الحرة، ستسمع نغمة تنبيه قصيرة في اللحظة التي يقوم فيها جهاز لاسلكي الهدف بتحرير زر **PTT**، إشارة إلى أن القناة أصبحت حرة بالنسبة لك كي ترد.

لا يمكنك الرد على كل المكالمات *All Call*.

ملاحظة: سيتوقف اللاسلكي عن استقبال كل المكالمات All Call إذا قمت بالتغيير إلى قناة مختلفة أثناء استقبال المكالمة.
أثناء كل المكالمات All Call، ستكون غير قادراً على استخدام أية وظائف زر مُبرمج حتي إنتهاء المكالمة.

عمل مكالمة لاسلكية

بعد تحديد القناة الخاصة بك، يمكنك تحديد الاسم المستعار للمشترك أو المعرف أو الاسم المستعار للمجموعة أو المعرِّف باستخدام:

- قرص مُنتقي القناة
- زر الوصول بلمسة واحدة **One Touch Access**

ملاحظة: يجب أن يكون لجهاز اللاسلكي الخاص بك خاصية السرية بحيث تكون ممكنة على القناة لإرسال بث ممكن السرية. فقط أجهزة اللاسلكي المستهدفة المزودة بنفس مفتاح السرية أو نفس قيمة المفتاح Key Value و مفتاح معرف ID مثل جهاز اللاسلكي الخاص بك هي التي تكون قادرة على حل رموز الارسال.

لمزيد من المعلومات أنظر السرية *Privacy* في صفحة 31.

تسمح لك ميزة "الاتصال بلمسة واحدة" إجراء مكالمة خاصة أو مكالمة لمجموعة بكل سهولة من خلال استخدام معرف محدد مسبقًا. يمكن تعيين هذه الميزة بضغطة زر يمكن برمجتها بفترة زمنية قصيرة أو طويلة. يمكنك فقط تعيين معرِّف واحد فقط إلى زر الاتصال بلمسة واحدة. يمكن للجهاز اللاسلكي أن يحتوي على العديد من الأزرار المبرمجة للاتصال بلمسة واحدة.

إجراء اتصال بواسطة قرص منتقي القناة

عمل مكالمة جماعية

لعمل مكالمة لمجموعة من المستخدمين، يجب تهيئة جهاز اللاسلكي الخاص بك كجزء من هذه المجموعة.

الإجراء:

1 حدد القناة باستخدام الاسم المستعار للمجموعة النشطة أو المعرِّف. راجع **تحديد قناة** بصفحة 14.

أو

اضغط على الزر **الاتصال بلمسة واحدة** المبرمج.

2 أمسك جهاز اللاسلكي بشكل عمودي على مسافة 1 إلى 2 بوصة (2.5 إلى 5.0 سنتيمتر) من فمك.

3 أضغط على زر (أضغط لتتكلم) **PTT** لعمل المكالمة. يضيء مؤشر LED باللون الأخضر المصمت.

4 أنتظر إنتهاء نغمة السماح بالتكلم (إذا تم تمكينها) و تكلم بوضوح في الميكروفون.

أو

أنتظر إنتهاء النغمة الجانبية الخاصة بأضغط لتتكلم **PTT** (إذا تك تمكينها) و تكلم بوضوح في الميكروفون.

5 قم بتحرير زر **PTT** للاستماع. عندما يرد جهاز اللاسلكي الهدف، يومض المؤشر LED باللون الأخضر.

6 إذا تم تمكين خاصية مؤشر القناة الحرة، ستسمع نغمة تنبيه قصيرة في اللحظة التي يقوم فيها جهاز لاسلكي الهدف بتحرير زر **PTT**، إشارة إلى أن القناة أصبحت حرة بالنسبة لك كي ترد.

أضغط على زر **PTT** (أضغط لتتكلم) لكي ترد.

أو

إذا لم يكن هناك نشاط صوتي لفترة زمنية محددة سلفاً، ستنتهي المكالمة.

عمل مكالمة خاصة

بينما يمكنك استقبال و/أو الرد على مكالمة خاصة بواسطة جهاز لاسلكي مُصرح به، فإنه يجب أن يتم برمجة جهاز اللاسلكي الخاص بك لكي تبدأ مكالمة خاصة.

يوجد نوعان من المكالمات الخاصة. النوع الأول يتم فيه فحص وجود الإشارة اللاسلكية قبل إعداد المكالمة، و النوع الآخر يتم فيه إجراء المكالمة في الحال.

يمكن برمجة نوع واحد فقط من نوعي الاتصال هذين بجهازك اللاسلكي.

سيتم سماع نغمة إشارة سالبة عند إجراء مكالمة خاصة من خلال زر الاتصال بلمسة واحدة أو قرص تحديد القنوات، في حالة عدم تمكين هذه الميزة.

استخدم خاصية "رسالة نصية سريعة" أو "التنبيه بوجود مكالمة" لإجراء الاتصال بجهاز لاسلكي فردي. لمزيد من المعلومات أنظر **خواص الرسالة النصية** في صفحة 30 أو **تشغيل تنبية المكالمات** في صفحة 26.

الإجراء:

1 حدد القناة باستخدام الاسم المستعار للمجموعة النشطة أو المعرف. راجع **تحديد قناة** بصفحة 14.
أو
اضغط زر **الاتصال بلمسة واحدة** المبرمج.

2 أمسك جهاز اللاسلكي بشكل عمودي على مسافة 1 إلى 2 بوصة (2.5 إلى 5.0 سنتيمتر) من فمك.

3 أضغط على زر (أضغط لتتكلم) **PTT** لعمل المكالمة. يضيء مؤشر LED باللون الأخضر المصمت.

4 أنتظر إنتهاء نغمة السماح بالتكلم (إذا تم تمكينها) و تكلم بوضوح في الميكروفون.

5 قم بتحرير زر **PTT** للاستماع. عندما يرد جهاز اللاسلكي الهدف، يومض المؤشر LED باللون الأخضر.

6 إذا تم تمكين خاصية مؤشر القناة الحرة، ستسمع نغمة تنبيه قصيرة في اللحظة التي يقوم فيها جهاز لاسلكي الهدف بتحرير زر **PTT**، إشارة إلى أن القناة أصبحت حرة بالنسبة لك كي ترد.
أضغط على زر **PTT** (أضغط لتتكلم) لكي ترد.
أو
إذا لم يكن هناك نشاط صوتي لفترة زمنية محددة سلفاً، ستنتهي المكالمة.

7 ستسمع نغمة قصيرة.

عمل مكالمة مُنتقاة

تماماً مثل المكالمة الخاصة Private Call، بينما يمكنك استقبال و/أو الرد على مكالمة مُنتقاة Selective Call بواسطة جهاز لاسلكي مُصرح به، فإنه يجب أن يتم برمجة جهاز اللاسلكي الخاص بك لكي تبدأ مكالمة مُنتقاة.

الإجراء:

1 حدد القناة باستخدام الاسم المستعار للمجموعة النشطة أو المعرِّف. راجع **تحديد قناة** بصفحة 14.

2 أمسك جهاز اللاسلكي بشكل عمودي على مسافة 1 إلى 2 بوصة (2.5 إلى 5.0 سنتيمتر) من فمك.

3 أضغط على زر (أضغط لتتكلم) **PTT** لعمل المكالمة. يضيء مؤشر LED باللون الأخضر المصمت.

4 أنتظر إنتهاء نغمة السماح بالتكلم (إذا تم تمكينها) و تكلم بوضوح في الميكروفون.

5 قم بتحرير زر **PTT** للاستماع. عندما يرد جهاز اللاسلكي الهدف، يومض مؤشر LED باللون الأخضر.

6 إذا تم تمكين خاصية مؤشر القناة الحرة، ستسمع نغمة تنبيه قصيرة في اللحظة التي يقوم فيها جهاز لاسلكي الهدف بتحرير زر **PTT**، إشارة إلى أن القناة أصبحت حرة بالنسبة لك كي ترد.
أضغط على زر **PTT** (أضغط لتتكلم) لكي ترد.
أو
إذا لم يكن هناك نشاط صوتي لفترة زمنية محددة سلفاً، ستنتهي المكالمة.

7 ستسمع نغمة قصيرة.

عمل مكالمة جماعية

تسمح لك هذه الخاصية بالبث لجميع المستخدمين الموجودين على القناة. يجب برمجة جهاز اللاسلكي الخاص بك للسماح لك باستخدام هذه الخاصية.

الإجراء:

1 حدد القناة باستخدام الاسم المستعار للمجموعة النشطة أو المعرِّف. راجع **تحديد قناة** بصفحة 14.

2 أمسك جهاز اللاسلكي بشكل عمودي على مسافة 1 إلى 2 بوصة (2.5 إلى 5.0 سنتيمتر) من فمك.

3 أضغط على زر (أضغط لتتكلم) **PTT** لعمل المكالمة. يضيء مؤشر LED باللون الأخضر المصمت.

4 أنتظر إنتهاء نغمة السماح بالتكلم (إذا تم تمكينها) و تكلم بوضوح في الميكروفون.

أو

أنتظر انتهاء النغمة الجانبية الخاصة بأضغط لتتكلم **PTT** (إذا تك تمكينها) و تكلم بوضوح في الميكروفون.

المُستخدمين على القناة لا يمكنهم الرد على كل المكالمات *All Call*.

.

إنهاء مكالمة لاسلكية

تسمح لك هذه الخاصية بإنهاء مكالمة جارية سواء كانت مكالمة جماعية أو خاصة و ذلك لتحرير القناة من الإرسال. على سبيل المثال، عندما يواجه جهاز اللاسلكي حالة "تعليق الميكروفون" حيث يسهل الضغط على زر أضغط لتتكلم **PTT** بواسطة المستخدم.

يجب برمجة جهاز اللاسلكي الخاص بك للسماح لك باستخدام هذه الخاصية.

الإجراء:

عندما تكون على القناة المطلوبة:

1 أضغط على **زر المقاطعة عن بُعد Dekey** القابل للبرمجة.

2 أنتظر من أجل الإقرار.

3 سيصدر الجهاز اللاسلكي نغمة إشارة إيجابية، للإشارة إلى عدم انشغال القناة الآن.
أو
سيصدر الجهاز اللاسلكي نغمة إشارة سالبة، للإشارة إلى عدم قدرة الجهاز اللاسلكي على تحرير القناة.

سيصدر الجهاز اللاسلكي نغمة إشارة سالبة حتى تقوم بتحرير زر *PTT*. إذا كان الجهاز يقوم بإرسال مكالمة تمت مقاطعتها وإيقافها من خلال هذه الميزة. وستعرض شاشة الجهاز الذي تمت مقاطعته **(إذا كان الجهاز مزودًا بشاشة عرض)، "تمت مقاطعة المكالمة".**

التشغيل المُباشر Talkaround

يمكنك الاستمرار في الاتصال عندما لا يكون المكرر الخاص بك قيد التشغيل، أو عندما يكون جهاز اللاسلكي الخاص بك خارج نطاق المُكرر ولكن داخل نطاق التكلم مع أجهزة اللاسلكي الأخرى. هذا ما يُسمي بالتشغيل المُباشر "talkaround".

ملاحظة: هذه الميزة غير متوفرة بالوضع Capacity Plus والوضع Linked Capacity Plus.

الإجراء:

1 اضغط على زر **Repeater/Talkaround.**

2 سيتم سماع نغمة إشارة إيجابية، للإشارة إلى تشغيل الجهاز اللاسلكي في وضع Talkaround.
أو
سيتم سماع نغمة إشارة سالبة، للإشارة إلى تشغيل الجهاز في وضع Repeater.

سيتم الإحتفاظ بإعدادات التشغيل المُباشر *Talkaround* حتى بعد الإغلاق.

خواص المراقبة

مراقبة قناة

استخدم خاصية المراقبة للتأكد من أن القناة مفتوحة قبل الإرسال.

ملاحظة: هذه الميزة غير متوفرة بالوضع Capacity Plus والوضع Linked Capacity Plus.

الإجراء:

1. أضغط و أستمر فى الضغط على زر المراقب المُبرمج و استمع إلى النشاط.
2. ستسمع نشاط لاسلكي أو صمت تام، اعتمادا على الكيفية التي تم بها برمجة جهاز اللاسلكي الخاص بك.
3. عندما تستمع إلى الضجيج الأبيض "white noise" (الذي يدل على أن القناة حرة)، أضغط على زر **PTT** للتكلم و قم بتحريرة لكي تسمع. يضيء المؤشر الضوئي باللون الأصفر الداكن.

المراقب الدائم

استخدم خاصية المراقب الدائم لمراقبة قناة مُحددة و ذلك بشكل مستمر للتحقق من وجود نشاط.

ملاحظة: هذه الميزة غير متوفرة بالوضع Capacity Plus والوضع Linked Capacity Plus.

الإجراء:

1. أضغط على زر **المراقب الدائم** المُبرمج.
2. سيصدر جهاز اللاسلكي نغمة تنبيه، و سيضيء المؤشر LED باللون الأصفر المُصمت.
3. أضغط على زر **المراقب الدائم** المُبرمج للخروج من وضع المراقب الدائم.
4. سيصدر جهاز اللاسلكي نغمة تنبيه، و سينطفئ مؤشر LED.

خصائص متقدمة

استخدم دليل التصفح لتعلم الكثير عن الخصائص المتقدمة المتاحة في جهاز اللاسلكي الخاص بك:

قوائم المسح

يتم إنشاء و تعيين قوائم المسح لقنوات/مجموعات فردية. سيقوم جهاز اللاسلكي الخاص بك بعمل مسح للتحقق من وجود نشاط صوتي بواسطة الدوران خلال القناة/المجموعة المتعاقبة و المحددة في قائمة المسح للقناة الحالية.

يمكن لجهاز اللاسلكي الخاص بك دعم حتي 250 قائمة مسح، بحد أقصي 16 عضواً في كل قائمة واحدة. تدعم كل قائمة مسح خليط من المدخلات التناظرية و الرقمية على حد سواء.

ملاحظة: هذه الميزة غير متوفرة بالوضع Capacity Plus والوضع Linked Capacity Plus.

المسح

عندما تبدأ بعمل مسح، سيقوم جهاز اللاسلكي الخاص بك بعمل دورانات من خلال قائمة المسح المُبرمجة للقناة الحالية بحثاً عن نشاط صوتي.

سيومض مؤشر اللون الأصفر LED.

خلال وضع المسح المزدوج، إذا كنت على قناة رقمية، و ألتقط جهاز اللاسلكي الخاص بك قناة تناظرية، فإنه يغير تلقائياً من الوضع الرقمي إلى الوضع التناظري خلال مدة المكالمة. وهذا ينطبق أيضاً على عكس ذلك.

هناك طريقتان لبدء المسح:

- **مسح القناة الرئيسية (يدوياً):** يقوم الراديو الخاص بك بمسح جميع القنوات/المجموعات الموجودة في قائمة المسح. عند دخول المسح، قد يعتمد جهاز اللاسلكي الخاص بك على الإعدادات - حيث يبدأ تلقائياً من أخر قناة/مجموعة مسح "نشطة" أو من القناة التي بدأ منها البحث.
- **المسح التلقائي (الأوتوماتيكي):** يبدأ جهاز اللاسلكي الخاص بك المسح التلقائي عندما تقوم باختيار قناة/مجموعة يُمكن فيها خاصية المسح التلقائي Auto Scan.

ملاحظة: هذه الميزة غير متوفرة بالوضع Capacity Plus والوضع Linked Capacity Plus.

بدء و إيقاف المسح

الإجراء:

1 اضغط على زر **Scan** المبرمج.

أو

استخدم "قرص تحديد القنوات" لتحديد القناة باستخدام ميزة البحث التلقائي الممكنة.

2 عند تمكين البحث، يومض المؤشر الضوئي باللون الأصفر ويتم سماع نغمة إشارة إيجابية.

أو

عند تعطيل البحث، يتم إيقاف المؤشر الضوئي وسماع نغمة إشارة سلبية.

الاستجابة للإرسال أثناء المسح

خلال المسح، سيتوقف جهاز اللاسلكي على قناة/مجموعة حيث النشاط الذي تم اكتشافه. سيتوقف جهاز اللاسلكي على هذه القناة لفترة زمنية مُبرمجة تُعرف باسم "زمن التعليق".

الإجراء:

1 أمسك جهاز اللاسلكي بشكل عمودي على مسافة 1 إلى 2 بوصة (2.5 إلى 5.0 سنتيمتر) من فمك.

إذا تم تمكين خاصية مؤشر القناة الحرة، ستسمع نغمة تنبيه قصيرة في اللحظة التي يقوم فيها جهاز لاسلكي الهدف بتحرير زر **PTT** إشارة إلى أن القناة أصبحت حرة بالنسبة لك كي ترد.

2 أضغط زر **PTT** أثناء زمن التعليق. يضيء مؤشر LED باللون الأخضر المصمت.

3 أنتظر إنتهاء نغمة السماح بالتكلم (إذا تم تمكينها) و تكلم بوضوح في الميكروفون.

أو

أنتظر انتهاء النغمة الجانبية الخاصة بأضغط للتكلم **PTT** (إذا تك تمكينها) و تكلم بوضوح في الميكروفون.

4 قم بتحرير زر **PTT** للاستماع.

5 إذا لم ترد خلال زمن التعليق، سيعود جهاز اللاسلكي لمسح قنوات/مجموعات أخرى.

حذف قناة إزعاج

إذا استمرت قناة في إحداث مكالمات أو ضجيج غير مرغوب فيه (تُسمي قناة "إزعاج")، فإنه يمكنك إزالة القناة الغير مرغوب فيها بشكل مؤقت من قائمة المسح.

و هذا الإمكانية لا تنطبق على القناة المحددة كقناة مختارة.

الإجراء:

1 عندما "يلتقط" جهاز اللاسلكي الخاص بك قناة غيرة مرغوب فيها أو مزعجة، أضغط على زر **حذف قناة إزعاج Nuisance Channel Delete** حتى تسمع صوت نغمة.

2 قم بتحرير زر **حذف قناة إزعاج**. تم حذف قناة الإزعاج.

إعادة قناة إزعاج

الإجراء:

لاستعادة قناة الإزعاج المحذوفة نفذ أحد الإجراءات التالية:

- قم بإيقاف تشغيل جهاز اللاسلكي ثم قم بتشغيله مرة أخرى، **أو**
- توقف و قم بعمل مسح بواسطة زر مسح **Scan** المُبرمج أو قائمة، **أو**
- قم بتغيير القناة بواسطة قرص مُنتقي القناة.

مسح صوت

خاصية مسح الصوت تتيح لك تغطية مساحة واسعة في المناطق التي توجد فيها محطات متعددة تبث معلومات متطابقة على قنوات تناظرية مختلفة.

يقوم جهاز اللاسلكي الخاص بك بمسح القنوات التناظرية للمحطات المتعددة الأساسية و يقوم بعملية انتقاء لاختيار أقوي إشارة تم استلامها. بمرجر أن تقوم بإعداد ذلك، فسوف يقوم جهاز الراديو بالتواصل مع إشارات البث من المحطة الرئيسية.

سيومض المؤشر الضوئي باللون الأصفر أثناء عملية إجراء البحث.

للرد على إرسال أثناء مسح الصوت. أتبع الإجراءات ذاتها كاستجابة للإرسال أثناء مسح في صفحة *24.*

إعدادات مؤشر المكالمة

يمكنك تشغيل أو إيقاف تشغيل نغمات التنبيه من أجل مكالمة خاصة مُتلقاة. (انظر **تشغيل أو إيقاف تشغيل تنبيهات/نغمات اللاسلكي** صفحة 37).

زيادة حجم صوت نغمة التنبيه

يمكنك برمجة جهاز اللاسلكي للتنبيهك بشكل مُستمر عندما لا يتم الاستجابة لمكالمة لاسلكية. يتم ذلك عن طريق زيادة صوت المنبه تلقائياً مع الوقت.

و تعرف هذه الخاصية باسم الرفع.

تشغيل منبه المكالمات

تمكنك خاصية تصفح تنبيه المكالمات لتنبيه مستخدمين أجهزة لاسلكي محددين لإعادة الاتصال بك عندما يكون قادرين على عمل ذلك. يمكن الوصول إلي هذه الخاصية من خلال الزر المُبرَّمج **"الوصول بلمسة واحدة One Touch Access "**.

استقبال و الرد على تنبيه مكالمة

الإجراء:

يمكنك استلام صفحة تنبيه مكالمات:

1 ستسمع نغمة مكررة. سيضيئ المؤشر LED باللون الأصفر.

2 اضغط على الزر **PTT** لمدة أربع (4) ثوانٍ من تلقي صفحة "التنبيه بوجود مكالمة" للرد على "المكالمة الخاصة".

عمل تنبيه مكالمة بواسطة زر الوصول بلمسة واحدة

الإجراء:

1 اضغط على الزر المُبرَّمج **"الوصول بلمسة واحدة One Touch Access "** للتنبيه بوجود مكالمة لمعرف محدد مسبقاً.

2 سيضيئ مؤشر LED باللون الأخضر المصمت عندما يقوم جهاز اللاسلكي بإرسال تنبيه المكالمات.

3 في حالة تلقي إشعار التنبيه بوجود مكالمة، يتم إصدار نغمتين صوتيتين.
أو
في حالة عدم تلقي إشعار التنبيه بوجود مكالمة، يتم إصدار نغمة صوتية منخفضة.

تشغيل الطوارئ

يستخدم تنبيه الطوارئ للإشارة إلى الوضع الحرج. باستطاعتك بدء الطوارئ في أي وقت على أي شاشة حتى لو كان هناك نشاط على القناة الحالية.

يمكن لتاجرك ضبط مدة ضغط زر **الطوارئ** القابل للبرمجة، ماعدا الضغط الطويل، الذي يتشابه مع جميع المفاتح الأخرى:

- الضغط القصير – بين 0.05 ثانية و 0.75 ثانية
- الضغط الطويل – بين 1.00 ثانية و 3.75 ثانية

زر **الطوارئ** يتم تخصيصه مع خاصية تشغيل/إيقاف تشغيل الطوارئ. قم بمراجعة تاجرك لعملية تخصيص **الطوارئ** .

إذا تم تخصيص ضغطة قصيرة لزر **الطوارئ** لتشغيل وضع الطوارئ، عندئذ يتم تخصيص ضغطة طويلة لزر طوارئ للخروج من وضع **الطوارئ**.

إذا تم تخصيص ضغطة قصيرة لزر **الطوارئ** لتشغيل وضع الطوارئ، عندئذ يتم تخصيص ضغطة طويلة لزر طوارئ للخروج من وضع **الطوارئ**.

يدعم جهاز اللاسلكي **ثلاث** تنبيهات للطوارئ:

- تنبيه الطوارئ
- تنبيه الطوارئ مع مكالمة
- تنبيه الطوارئ مع صوت ليتم إتباعه

بالإضافة إلى ذلك، كل تنبيه له الأنواع التالية:

- **مُنتظم** – يقوم جهاز اللاسلكي بإرسال إشارة تنبيه و يعرض مؤشرات صوتية و/أو مرئية.
- **صامت** – يقوم جهاز اللاسلكي بإرسال إشارة تنبيه بدون مؤشرات صوتية و/أو مرئية. سيتلقى جهاز اللاسلكي مكالمات بدون أي صوت من خلال سماعة جهاز اللاسلكي، حتى تضغط على زر أضغط للتكلم **PTT** لكي أبدأ المكالمة.
- **صامت** – يقوم جهاز اللاسلكي بإرسال إشارة تنبيه بدون مؤشرات صوتية أو مرئية، لكنه يسمح للمكالمات الواردة بإصدار صوت من خلال سماعات جهاز اللاسلكي.

فقط **واحد** من تنبيهات الطوارئ أعلاه يمكن أن يتم تخصيصها لزر **الطوارئ** المُبرمج.

إرسال تنبيه طوارئ

تسمح لك هذه الخاصية بإرسال تنبيه طوارئ، و إشارة غير صوتية، تبدأ مؤشر تنبيه على مجموعة من أجهزة اللاسلكي.

الإجراء:

1 أضغط على زر تشغيل **الطوارئ** المُبرمج.

2 سيومض المؤشر الضوئي باللون الأخضر الداكن.

3 عند تلقي إشعار "تنبيه الطوارئ"، يتم إصدار "الطوارئ"، ثم يومض المؤشر الضوئي باللون الأخضر.
أو
في حالة عدم تلقي الجهاز اللاسلكي إشعاراً "بتنبيه الطوارئ" وبعد استنفاد عمليات إعادة إجراء جميع المحاولات، يتم إصدار نغمة صوتية منخفضة.

4 يخرج الراديو من وضع إنذار الطوارئ.

إذا تم ضبط جهاز اللاسلكي الخاص بك على الوضع الصامت. فإنه لن يعرض أي مؤشر صوتي أو مرئي أثناء نمط الطوارئ.

إرسال تنبيه طوارئ مع مكالمة

تسمح لك هذه الخاصية بإرسال تنبيه طوارئ إلى مجموعة من أجهزة اللاسلكي. عند الإقرار بواسطة جهاز لاسلكي داخل المجموعة، يمكن لمجموعة أجهزة اللاسلكي الاتصال عبر قناة طوارئ مُبرمجة.

الإجراء:

1 أضغط على زر تشغيل **الطوارئ** المُبرمج.

2 سيومض المؤشر الضوئي باللون الأخضر الداكن.

3 عند تلقي إشعار "تنبيه الطوارئ"، يتم إصدار "الطوارئ"، ثم يومض المؤشر الضوئي باللون الأخضر.

4 امسك الجهاز اللاسلكي بشكل عمودي وباعد بينه وبين فمك بمسافة تتراوح من بوصة إلى بوصتين (2.5 إلى 5.0 سم).

5 اضغط على الزر PTT لإجراء المكالمة. وعندئذٍ سيضيء المؤشر الضوئي باللون الأخضر الداكن.

6 أنتظر إنتهاء نغمة السماح بالتكلم (إذا تم تمكينها) و تكلم بوضوح في الميكروفون.
أو

أنتظر انتهاء النغمة الجانبية الخاصة بأضغط للتكلم **PTT** (إذا تك تمكينها) و تكلم بوضوح في الميكروفون.

7 قم بتحرير زر **PTT** للاستماع.

8 عندما تكون القناة حرة لك للرد، سيصدر صوت نغمة تنبيه قصيرة (إذا تم تمكين خاصية مؤشر القناة الحرة). أضغط على زر **PTT** (أضغط لتتكلم) لكي ترد.
أو
بمجرد انتهاء المكالمة، أضغط زر **إيقاف الطوارئ** للخروج من نمط الطوارئ.

إذا تم ضبط جهاز اللاسلكي الخاص بك على الوضع الصامت. فإنه لن يعرض أي مؤشر صوتي أو مرئي. أو يسمح لأي مكالمة متلقاة بأن تُصدر صوتاً من خلال سماعات جهاز اللاسلكي، حتى تقوم بالضغط على زر أضغط لتتكلم *PTT* لبدء المكالمة.

إذا تم ضبط جهاز اللاسلكي الخاص بك على الوضع الصامت مع صوت. فإنه لن يعرض أي مؤشر صوتي أو مرئي أثناء نمط الطوارئ. لكنه يسمح للمكالمات الواردة بأن تصدر صوتاً من خلال سماعات جهاز اللاسلكي. ستظهر المؤشرات فقط بمجرد أن تقوم بالضغط على زر أضغط لتتكلم *PTT* لكي تبدأ أو ترد على مكالمة.

إرسال تنبيه الطوارئ

تسمح لك هذه الخاصية بإرسال تنبيه طوارئ إلى مجموعة من أجهزة اللاسلكي. يتم تفعيل الميكروفون الخاص بجهاز اللاسلكي الخاص بك بشكل تلقائي، مما يسمح لك بالاتصال مع مجموعة من أجهزة اللاسلكي بدون الضغط على زر أضغط لتتكلم **PTT**.

حالة الميكروفون المفعل تعرف أيضاً باسم الميكروفون الساخن "hot mic".

إذا تم تمكين الوضع Emergency Cycle (دورة الطوارئ) بالجهاز اللاسلكي، فسيتم إجراء عملية تكرار ارتجاع الصوت ومدة الاستلام لمدة مبرمجة.

ملاحظة: **ملاحظة:** تصدر المكالمات المستلمة صوتًا من سماعة الجهاز اللاسلكي أثناء تشغيل الوضع Emergency Cycle (دورة الطوارئ).

إذا قمت بالضغط على زر **PTT** أثناء فترة الاستلام المبرمجة، فستسمع نغمة حظر تشير إلى ضرورة تحرير زر **PTT**. وسيتجاهل جهاز اللاسلكي الضغط على الزر **PTT** وسيظل على وضع Emergency (الطوارئ).

ملاحظة: إذا قمت بالضغط على زر أضغط لتتكلم **PTT** أثناء وضع الميكروفون الساخن، و استمريت في الضغط عليه بعد انقضاء فترة الميكروفون الساخن، سيستمر جهاز اللاسلكي في البث حتى تقوم بتحرير زر **PTT** .

الإجراء:

1 أضغط على زر تشغيل **الطوارئ** المُبرمج.

2 سيومض المؤشر الضوئي باللون الأخضر الداكن.

3 بمجرد إصدار النغمة الصوتية، تحدث بوضوح في الميكروفون. عند تمكين ميزة تنشيط الميكروفون، يقوم الجهاز اللاسلكي بإجراء الإرسال التلقائي بدون الضغط على الزر **PTT** حتى تنتهي مدة تنشيط الميكروفون.
وعندئذٍ سيضيء المؤشر الضوئي باللون الأخضر الداكن.

4 يتوقف جهاز اللاسلكي تلقائيًا عن الإرسال في الحالات الآتية: عند انتهاء مدة الدورة بين ارتجاع الصوت واستلام المكالمات في حالة تمكين وضع "دورة الطوارئ".
أو
عند انتهاء مدة ارتجاع الصوت في حالة تعطيل وضع Emergency Cycle (دورة الطوارئ).

5 لإعادة البث مرة أخرى، أضغط زر أضغط لتتكلم **PTT**.
أو
اضغط زر **Emergency Off (إيقاف تشغيل الطوارئ)** المبرمج للخروج من "وضع الطوارئ".

إذا تم ضبط جهاز اللاسلكي الخاص بك على الوضع الصامت. فإنه لن يعرض أي مؤشر صوتي أو مرئي. أثناء وضع الطوارئ. أو يسمح لأي مكالمة متلقاة بأن تُصدر صوتاً من خلال سماعات جهاز اللاسلكي. حتى تنقضي فترة إرسال الميكروفون الساخن المُبرمجة. و تقوم بالضغط على زر أضغط لتتكلم *PTT*.

إذا تم ضبط جهاز اللاسلكي الخاص بك على الوضع الصامت مع صوت. فإنه لن يعرض أي مؤشر صوتي أو مرئي أثناء نمط الطوارئ عندما تقوم بعمل الاتصال بواسطة الميكروفون الساخن *hot mic*. لكنه يسمح للصوت من خلال سماعات جهاز الإرسال عندما يجيب لاسلكي الهدف بعد انقضاء فترة إرسال الميكروفون الساخن المُبرمجة. تظهر المؤشرات فقط عندما تقوم بالضغط على زر أضغط لتتكلم *PTT*.

ملاحظة: إذا فشل طلب تنبيه الطوارئ، سوف لا يعاود جهاز اللاسلكي المحاولة لإرسال الطلب، ويدخل في حالة الميكروفون الساخن مُباشرة.

إعادة بدء تنبيه الطوارئ

ملاحظة: هذه الخاصية تنطبق فقط على جهاز اللاسلكي الذي يرسل تنبيه الطوارئ.

هناك حالتان يمكن ان يحدث فيها هذا:

- قيامك بتغيير القناة بينما يكون جهاز اللاسلكي في وضع الطوارئ. هذا يوجد وضع الطوارئ. إذا كان تنبيه الطوارئ ممكناً على هذه القناة الجديدة، فإن اللاسلكي يعيد بدء الطوارئ.
- قيامك بالضغط على **زر تشغيل الطوارئ** المُبرمج أثناء حالة بدء/إرسال الطوارئ. هذا يؤدي إلى خروج اللاسلكي من هذه الحالة، و إعادة بدء الطوارئ.

الخروج من وضع الطوارئ

ملاحظة: هذه الخاصية تنطبق فقط على جهاز اللاسلكي الذي يرسل تنبيه الطوارئ.

يخرج جهاز اللاسلكي الخاص بك من وضع الطوارئ عندما يحدث واحد مما يلي:

- يتم استقبال إقرار التنبيه (من أجل **تنبيه الطوارئ** فقط)، **أو**
- يتم استقبال برقية خروج الطوارئ، **أو**
- إستنفاذ جميع إعادة محاولات إرسال التنبيه، **أو**
- يتم الضغط على زر **إيقاف الطوارئ**.

ملاحظة: إذا تم إيقاف تشغيل الراديو، فإنه يخرج من وضع الطوارئ. جهاز اللاسلكي لن يعيد بدء وضع الطوارئ بشكل تلقائي عندما يتم تشغيله مرة أخرى.

خصائص الرسالة النصية

إرسال رسالة نصية سريعة

يمكنك إرسال "رسائل نصية سريعة" مُبَرمجة بواسطة بائع الجهاز الخاص بك من خلال الزر المبرمج.

الإجراء:

1 اضغط على الزر **"الوصول بلمسة واحدة One Touch Access"** لإرسال "رسالة نصية سريعة" إلى معرف محدد مسبقاً.

2 سيومض المؤشر الضوئي باللون الأخضر الداكن.

3 تشير النغمتان الصوتيتان إلى إرسال الرسالة بنجاح.
أو
تشير النغمة الصوتية المنخفضة إلى عدم التمكن من إرسال الرسالة.

الخصوصية

إذا تم تمكينها، ستساعدك هذه الخاصية على منع التجسس على القناة بواسطة المُستخدمين الغير مرخصين و ذلك بواسطة استخدام حل الخلط القائم على البرنامج. سوف لن يكون إرسال الإشارات و أقسام مُعرف المستخدم مخلوطاً.

يجب أن يتم تمكين الخصوصية على القناة لإرسال بث ممكن الخصوصية، على الرغم من أن ذلك ليس شرطاً ضرورياً لتلقي الإرسال. بينما تكون على قناة ممكن فيها الخصوصية، سيكون جهاز اللاسلكي قادراً على تلقي إرسال واضح (غير مخلوط الرموز).

يقوم جهاز اللاسلكي الخاص بك بدعم نوعان من الخصوصية:

- الخصوصية الأساسية
- الخصوصية المُعززة.

فقط **واحدة** من أنواع الخصوصية أعلاه يمكن أن يتم تخصيصها لجهاز اللاسلكي.

لحل رموز اتصال ممكن فيه الخصوصية أو إرسال بيانات، يجب أن يكون جهاز اللاسلكي الخاص بك مُبرمجاً لحيازة نفس مفتاح الخصوصية (بالنسبة للخصوصية الأساسية)، أو قسمة المفتاح نفسه و مُعرف المفتاح (لتعزيز الخصوصية) مثل جهاز اللاسلكي الذي يقوم بالإرسال.

إذا تلقي جهاز اللاسلكي الخاص بك مكالمة مشفرة الرموز من مفتاح خصوصية مُختلف، أو قيمة مفتاح أو مُعرف مُختلف، ستسمع إما إرسال مشوش (خصوصية أساسية) أو ى شيء على الإطلاق (خصوصية مُعززة).

يضيء المؤشر الضوئي باللون الأخضر الداكن أثناء إجراء الجهاز اللاسلكي للإرسال ويومض باللون الأخضر بشكل سريع أثناء تلقي الجهاز اللاسلكي إرسال مستمر مع تمكين خاصية الخصوصية

ملاحظة: قد لا تقدم بعض طرازات اللاسلكي خاصية الخصوصية هذه. قم بمراجعة تاجرك أو مسؤول النظام للحصول على مزيد من التفاصيل.

الإجراء:

أضغط على زر **الخصوصية** المُبرمج للتبديل بين تشغيل أو إيقاف الخصوصية.

عمليات التحكم بالمواقع المتعددة

تتوفر هذه الميزات عندما تكون القناة الحالية بالجهاز اللاسلكي جزءاً من تكوين الاتصال بالموقع عبر IP أو Linked Capacity Plus.

رتقنية ربط المواقع عن طريق بروتوكول الإنترنت **IP Site Connect** بصفحة 10 و**Linked Capacity Plus** بصفحة 11 للحصول على مزيد من التفاصيل حول هذه التكوينات.

بدء البحث عن موقع تلقائيا

ملاحظة: يقوم جهاز اللاسلكي **فقط** بالبحث عن موقع جديد إذا كانت الإشارة الحالية ضعيفة أو عندما يكون اللاسلكي غير قادراً على اكتشاف أي إشارة من الموقع الحالي. إذا كانت قيمة مؤشر شدة الإشارة المستقبلة (RSSI) قوياً، فإن اللاسلكي سيظل على الموقع الحالي.

الإجراء:

1 ستُسمع نغمة و يظهر على الشاشة **تم فتح قفل الموقع.**

2 الجهاز يصدر نغمة صوتية واحدة.

3 سيومض مؤشر LED بسرعة باللون الأصفر عندما يبحث اللاسلكي بفعالية عن موقع جديد، و يتم إيقاف تشغيله بمجرد تحديد جهاز اللاسلكي للموقع.

كما يقوم الجهاز اللاسلكي أيضًا بالبحث التلقائي عن الموقع (الموقع غير المؤمن) أثناء الضغط على الزر *PTT* أو نقل البيانات في حالة عدم توفر القناة الحالية أو القناة متعددة المواقع المتصلة بقائمة تجوال.

إيقاف البحث عن موقع تلقائياً

عندما يبحث اللاسلكي بفعالية عن موقع جديد:

الإجراء:

1 أضغط على زر **تشغيل/إيقاف قفل** الموقع.

2 الجهاز يصدر رنة صوتية واحدة ثم يتوقف المؤشر الضوئي عن الوميض.

بدء البحث عن موقع يدوياً

الإجراء:

1 اضغط على الزر المبرمج لتجوال يدوي في الموقع.

2 سيصدر صوت نغمة ويومض مصباح LED بالضوء الأخضر.

3 ستسمع نغمة مؤشر إيجابية وينطفئ مصباح LED، مما يشير إلى أن الراديو قد تعرف على أحد المواقع.

أو

ستسمع نغمة مؤشر سلبية وينطفئ مصباح LED، مما يشير إلى أن الراديو غير قادر على التعرف على أحد المواقع.

العامل المنعزل

تحث هذه الخاصية على رفع الطوارئ إذا لم يكن هناك نشاط للمُستخدم، مثل ضغط أي زر في اللاسلكي أو نشاط للمُتنقي القناة لفترة زمنية مُحددة مُسبقاً.

بإتباع عدم نشاط المُستخدم لفترة مُبرمجة، يقوم اللاسلكي بتحذيرات مُسبقة للمستخدم من خلال مؤشر صوتي بمجرد انقضاء المؤقت الغير نشط.

إذا كان لا يزال هناك أي إقرار بواسطة المستخدم قبل انقضاء مؤقت التذكير المُحدد مُسبقاً، يبدأ اللاسلكي تنبيه الطوارئ.

يتم تعيين واحد **فقط** من تنبيهات الطوارئ التالية لهذه الخاصية:

- تنبيه الطوارئ
- تنبيه الطوارئ مع مكالمة
- تنبيه الطوارئ مع صوت ليتم إتباعه

يظل اللاسلكي في حالة الطوارئ مما يسمح للرسائل الصوتية بأن تتواصل حتى يتم اتخاذ قرار. أنظر **تشغيل الطوارئ** في صفحة 55 حول سبل للخروج من الطوارئ.

ملاحظة: تقتصر هذه الخاصية على أجهزة اللاسلكي الممكن فيها هذه الخاصية. قم بمراجعة تاجرك أو مسؤول النظام للحصول على مزيد من التفاصيل.

خصائص قفل كلمة المرور

إذا تم تمكينها، فإن هذه الخاصية تسمح لك بالدخول إلى جهاز اللاسلكي الخاص بك بواسطة كلمة المرور عند التشغيل. استخدم مؤشر تحديد القنوات والأزرار الجانبية الثلاثة لإدخال كلمة المرور (راجع **عناصر تحكم بالجهاز اللاسلكي** بصفحة 6):

- تمثل أوضاع قرص تحديد القنوات من 1 إلى 9 أرقاماً من 1 إلى 9 ويمثل الوضع 10 الرقم 0.
- تمثل الأزرار الجانبية من 1 إلى 3 أرقاماً من 1 إلى 3.

الدخول إلى اللاسلكي من كلمة المرور

الإجراء:
قم بتشغيل اللاسلكي.

1 ستسمع نغمة متصلة.

2 استخدم "مؤشر تحديد القنوات" لإدخال الرقم الأول لكلمة المرور.

3 اضغط على الزر الجانبي 1 أو 2 أو 3 لإدخال الرقم الأول من كلمة المرور. سوف يتم الاستماع إلى رنة صوتية إيجابية عند كل ضغطة على زر جانبي.
عند إدخال الرقم الثاني من كلمة المرور، سيتجاهل الجهاز اللاسلكي إجراء أي تغيير بوضع مؤشر تحديد القنوات.

4 عند إدخال آخر رقم لكلمة المرور المكونة من أربعة أرقام، يفحص الجهاز اللاسلكي تلقائياً صحة كلمة المرور.
إذا كانت كلمة المرور صحيحة:
سيتابع الجهاز اللاسلكي بدء التشغيل. راجع **"بدء تشغيل الجهاز اللاسلكي"** بصفحة 5.

أو

إذا كانت كلمة المرور غير صحيحة:

فستسمع نغمة صوتية مستمرة. كرر الخطوات من 1 إلى 3.

أو

أذا تم إدخال كلمة مرور غير صحيحة ثلاث مرات، فسيدخل الجهاز اللاسلكي في وضع الإغلاق للتأمين.

سيدخل اللاسلكي الخاص بك في حالة قفل لمدة *15* دقيقة. و يستجيب للمدخلات من **فرص التحكم في إيقاف/تشغيل الصوت ومفتاح**

ملاحظة: سيكون اللاسلكي غير قادر على تلقي أى مكالمة، بما في ذلك مكالمات الطوارئ، في حالة القفل.

فتح اللاسلكي من حالة القفل

الإجراء:

انتظر 15 دقيقة. فك بتكرار الخطوات من 1 إلى 4 **الدخول إلى اللاسلكي من كلمة المرو**ر في صفحة 33.

أو

تشغيل اللاسلكي، إذا قمت بإغلاقة أثناء حالة القفل:

1 ستُسمع نغمة و يومض مؤشر LED ومضات مزدوجة باللون الأصفر.

2 كرر الخطوات من 1 إلى 4 الواردة في **"الوصول إلى الجهاز اللاسلكي من كلمة المرور"** بصفحة 33.

سيقوم جهاز اللاسلكي الخاص بك بإعادة تشغيل المؤقت لمدة *15* دقيقة لحالة القفل عندما تقوم بتشغيله.

تشغيل البلوتوث

هذه الخاصية تسمح لك باستخدام جهاز اللاسلكي الخاص بك مع تمكين جهاز البلوتوث (إضافي) غبر اتصال البلوتوث. يدعم جهاز اللاسلكي الخاص بك كل من أجهزة موتورولا الممكن فيها خاصية البلوتوث و الأجهزة التجارية المتاحة (COTS).

يعمل البلوتوث داخل نطاق 10 متر خط رؤية. ويعد هذا طريق سالك بين جهز اللاسلكي الخاص بك و جهز البلوتوث الممكن.

فمن غير المستحسن أن تترك جهاز اللاسلكي الخاص بك خارج نطاق التغطية وتتوقع أن يعمل الجهاز الممكن فيه خاصية البلوتوث بمستوي عال من الموثوقية عندما يتم فصلهم.

سيبدأ كل من جودة الصوت و النغمة في إصدار صوت "مشوش" أو "متقطع" في المناطق التي لا يضمن فيها حسن الإرسال. لتصليح هذه المشكلة، قم ببساطة بتثبيت جهاز اللاسلكي الخاص بك و الجهاز الممكن فيه خاصية البلوتوث بالقرب من بعضهما البعض (داخل منطقة مُحددة بحوالي 10 متر) لتعزيز استقبال صوتي واضح. لوظيفة بلوتوث جهاز اللاسلكي الخاص بك قدرة قصوى تقدر بحوالي 2.5 ميغاواط (4 ديسيبل) في نطاق 10 متر.

يمكن لجهاز اللاسلكي الخاص بك دعم حتى 3 اتصالات بلوتوث متزامنة مع الأجهزة المُمكن فيها خاصية البلوتوث من الأنواع الفريدة. على سبيل المثال، سماعة الرأس، ماسحة ضوئية و الأجهزة التي تعمل فقط بخاصية أدفع لتتكلم (POD). الاتصالات المتعددة مع الأجهزة المُمكن فيها خاصية البلوتوث من نفس النوع تكون غير مدعومة.

أرجع إلى دليل مستخدم الأجهزة المُمكن فيها خاصية البلوتوث لمزيد من التفاصيل حول القدرات الكاملة الخاصة بالأجهزة الممكن فيها خاصية البلوتوث.

إيجاد و الاتصال بجهاز بلوتوث

الإجراء:

قم بتشغيل الجهاز الممكن فيه خاصية البلوتوث و ضعه في وضع الاتصال. ارجع إلى دليل المستخدم الخاص بالجهاز الممكن فيه خاصية البلوتوث.

1. اضغط على الزر المبرمج **"الاتصال عبر البلوتوث Bluetooth Connect"** بجهازك اللاسلكي.
2. سيصدر الجهاز نغمة ويومض المؤشر الضوئي باللون الأصفر.
3. قد يتطلب الجهاز الممكن فيه خاصية البلوتوث إلى خطوات إضافية لاستكمال الاتصال. إرجع إلى دليل المستخدم الخاص بالجهاز الممكن فيه خاصية البلوتوث.
4. في حالة إجراء الاتصال بنجاح، سيصدر الجهاز نغمة إيجابية.
   أو
   في حالة فشل إجراء الاتصال، سيصدر الجهاز نغمة سلبية.

لا توقف تشغيل الجهاز الممكن به *Bluetooth* خلال عملية البحث والاتصال لأن هذا يلغي العملية.

يتصل الراديو بالجهاز الممكن به *Bluetooth* في نطاقه من خلال أقوى إشارة. أو يتصل بأحد الأجهزة التي اتصل بها من قبل في جلسة سابقة.

ملاحظة: قد يتطلب الأمر برمجة رمز رقم التعريف الشخصي (PIN) بجهازك اللاسلكي قبل اقترانه مع بعض الأجهزة. اتصل بالبائع الخاص بك للحصول على مزيد من المعلومات.

قطع الاتصال من جهاز بلوتوث

الإجراء:

1. اضغط على الزر المُبرَّمج **"فصل البلوتوث Bluetooth Disconnect"**.
2. يصدر الجهاز نغمة إيجابية عند الفصل.

تحويل مسار سمعي

يمكنك تبديل مسار الصوت بين سماعة جهاز اللاسلكي الداخلية و إضافة تمكين البلوتوث الخارجي.

الإجراء:

1. أضغط زر تشغيل **تبديل البلوتوث الصوت**المُبرمج.
2. يصدر الجهاز نغمة عند تشغيل مسار الصوت.

خصائص متقدمة

أدوات مُساعدة

إعداد مستوى التشويش

يمكنك ضبط مستوى تشويش جهاز اللاسلكي الخاص بك لتصفية المكالمات الغير موغوب بقوة إشارة منخفضة أو القنوات التي لديها ضوضاء أعلى من الضوضاء العادية في الخلفية.

الإعدادات: **عادي** و هو الإفتراضي. **قوي** يقوم بتصفية المكالمات (الغير مرغوب فيها) و/ أو ضوضاء الخلّفية. ومع ذلك، يمكن أيضاً تصفية المكالمات الواردة من أمان يتم فيها التحكم عن بُعد.

الإجراء:

1 اضغط على الزر المُبرَّمج **"الحجب Squelch"**.

2 سوف تسمع نغمة إيجابية تشير إلى تشغيل الجهاز اللاسلكي في وضع الحجب المحكم.

أو

ستسمع نغمة سلبية تشير إلى تشغيل الجهاز اللاسلكي في وضع الحجب العادي.

ضبط مستوى الطاقة

يمكنك التبديل بين وضعي إعداد طاقة الجهاز اللاسلكي العالي والمنخفض لكل قناة.

الإعدادات: **عالية** تتيح الاتصال مع أجهزة اللاسلكي التي تقع على مسافة بعيدة عنك.
مُنخفضة تتيح الاتصال مع أجهزة اللاسلكي في الأماكن القريبة.

الإجراء:

1 اضغط على الزر المُبرَّمج **"مستوى الطاقة Power Level"**.

2 سوف تسمع نغمة إيجابية تشير إلى تشغيل الجهاز اللاسلكي في وضع الحجب المحكم.

أو

ستسمع نغمة سلبية تشير إلى تشغيل الجهاز اللاسلكي في وضع الحجب العادي.

تشغيل أو إيقاف تشغيل خاصية (خواص) لوحة الاختيار

يمكن أن تدعم القناة حتى 6 من خصائص اللوحة . اتصل ببائع الجهاز أو مسئول النظام للحصول على مزيد من المعلومات.

الإجراء:

أضغط على زر **خاصية لوحة الخيار** المُبرمج للتبديل بين تشغيل أو إيقاف الخاصية.

تشغيل و إيقاف تشغيل خاصية إغلاق جهاز الإرسال أوتوماتيكياً (VOX)

تسمح لك هذه الخاصية ببدء مكالمة مُنشط فيها خاصية التحدث الحر hands-free على قناة مُبرمجة. ينتقل جهاز اللاسلكي بشكل تلقائي، لفترة مُبرمجة، كلما يكون الميكروفون الموجود على الملحقات قادراً على اكتشاف صوت.

الضغط على زر **أضغط لتتكلم PTT** أثناء تشغيل اللاسلكي يُعطل VOX.
لإعادة تمكين VOX، قم بتنفيذ **واحد** من الإجراءات التالية:

- قم بإيقاف تشغيل جهاز اللاسلكي ثم قم بتشغيله مرة أخرى، **أو**

- قم بتغيير القناة بواسطة قرص مُنتقي القناة، **أو**
- اتبع الإجراء أدناه.

ملاحظة: يقتصر تشغيل أو إيقاف تشغيل هذه الخاصية على أجهزة اللاسلكي الممكن فيها هذه الخاصية. قم بمراجعة تاجرك أو مسؤول النظام للحصول على مزيد من التفاصيل.

الإجراء:

أضغط على زر **VOX** المُبرمج للتبديل بين تشغيل أو إيقاف الخصوصية.

إذا كانت خاصية نغمة الإذن بالكلام مُمكنة, استخدم كلمة لبدء المكالمة. أنتظر انتهاء نغمة السماح بالتكلم قبل التحدث بوضوح في الميكروفون.

تشغيل أو إيقاف تشغيل تنبيهات/نغمات اللاسلكي

يمكنك تمكين و تعطيل كل نغمات و تنبيهات اللاسلكي (باستثناء نغمة تنبيه الطوارئ الواردة) إذا تطلب الأمر.

الإجراء:

1 اضغط على الزر المُبرَّج **"جميع النغمات/التنبيهات All Tones/Alerts"**.

2 سوف تسمع نغمة إيجابية تشير إلى جميع النغمات والتنبيهات قيد التشغيل.
أو
سوف تسمع نغمة سلبية تشير إلى جميع النغمات والتنبيهات التي ليست قيد التشغيل.

فحص مستوى شحن البطارية

يمكنك التعرف على مستوى الطاقة المتبقية لديك بالبطارية.

الإعدادات: يشير المؤشر الضوئي باللون الأصفر الداكن إلي ضعف مستوى شحن البطارية، بينما يشير المؤشر الأخضر الداكن إلى شحن البطارية بالكامل.

راجع أيضًا ***"مؤشر LED"*** بصفحة *12*.

الإجراء:

اضغط على الزر المُبرَّج **"مستوى البطارية Battery Strength"** لعرض مستوى البطارية من خلال المؤشر الضوئي.

بيان الصوت

هذه الخاصية تمكن جهاز اللاسلكي بمؤشر صوت مسموع للقناة أو المنطقة الحالية التي أنتقل إليها المُستخدم، أو ضغط زر قابل للبرمجة. يمكن تخصيص هذا المؤشر الصوتي حسب مُتطلبات العميل. و عادة ما يكون ذلك مفيداً عندما يكون المستخدم في ظرف صعب يحول بينه و بين قراءة المحتوي المعروض على الشاشة.

استخدم الخواص التالية للتبديل بين تشغيل أو إيقاف تشغيل بيان الصوت.

الإجراء:

أضغط زر **بيان الصوت** المُبرمج.

خصائص متقدمة

الصوت الذكي

سيقوم جهاز جهاز اللاسلكي الخاص بك بضبط مستوى صوته بشكل تلقائي للتغلب على ضوضاء الخلفية الحالية في البيئة المحيطة، و الذي يشتمل على مصدر ضوضاء مُستقر و غير مُستقر. هذه الخاصية يتم تلقيها فقط و لا تؤثر على صوت الإرسال.

ملاحظة: هذه الميزة غير متوفرة أثناء إجراء جلسة Bluetooth.

استخدم الخواص التالية للتبديل بين تشغيل أو إيقاف تشغيل الصوت الذكي.

الإجراء:

أضغط على زر **الصوت الذكي** المُبرمج للتبديل بين تشغيل أو إيقاف الخصوصية.

النظام تحديد المواقع العالمي GPS

النظام تحديد المواقع العالمي (GPS) هو نظام الملاحة بالأقمار الصناعية يحدد موقع جهاز اللاسلكي بدقة.

الإجراء:

أضغط على زر **GPS** المُبرمج للتبديل بين تشغيل أو إيقاف الخصوصية.

ضمان البطاريات والشواحن

ضمان التصنيع

يضمن ضمان التصنيع خلو المنتج من أي عيوب تصنيع في ظل الاستخدام والتشغيل العادي.

جميع بطاريات MOTOTRBO	عامان (2)
شواحن IMPRES (وحدة فردية ووحدات متعددة والأجهزة غير المزودة بشاشات)	عامان (2)
أجهزة شحن IMPRES (وحدات متعددة مزودة بشاشة)	عام واحد (1)

ضمان السعة

يضمن ضمان السعة 80% من السعة المقدرة خلال فترة الضمان.

بطاريات هيدريد معدن النيكل أو الليثيوم أيون (Li-Ion)	12 شهرًا
بطاريات IMPRES عند استخدامها بشكل حصري مع أجهزة شحن IMPRES	18 شهرًا

ضمان محدود

منتجات *MOTOROLA* للاتصالات

1. ما الذي يشمله هذا الضمان وما مدة سريانه:

تضمن شركة MOTOROLA SOLUTIONS, INC.(المشار إليها بشركة "MOTOROLA") خلو منتجات الاتصالات المصنعة من قبل شركة MOTOROLA المسرودة أدناه (والمشار إليها "بالمنتجات") من أي عيوب متعلقة بالمواد والتصنيع عند استخدامها وتشغيلها بشكل عادي لفترة زمنية تبدأ من تاريخ الشراء على النحو الموضح في الجدول أدناه:

الأجهزة اللاسلكية الرقمية المحمولة لمجموعة DP	عامان (2)
ملحقات المنتج (باستثناء البطاريات والشواحن)	عام واحد (1)

تقوم شركة MOTOROLA بمحض إرادتها بإصلاح المنتج (سواء كان من خلال تزويده بأجزاء جديدة أو أجزاء تم إصلاحها) أو استبداله (بأجزاء جديدة أو تم إصلاحها) مجاناً أو إعادة سعر شراء المنتج أثناء فترة الضمان شريطة أن يتم إرجاع المنتج وفق بنود هذا الضمان. الأجزاء أو اللوحات المستبدلة مشمولة بالضمان للفترة المتبقية من مدة الضمان الأصلي الساري. وتؤول ملكية جميع الأجزاء التي تم استبدالها من المنتج إلى MOTOROLA.

يتم تمديد هذا الضمان المحدود من قبل شركة MOTOROLA إلى المشتري "المستخدم النهائي" الأصلي فقط ولا يمكن التنازل عنه أو تحويله إلى أي طرف آخر. يعتبر هذا الضمان بمثابة الضمان الكامل للمنتج المصنع من قبل MOTOROLA. لا تتعهد شركة MOTOROLA ولا تلزم نفسها بإجراء أي إضافات أو تعديلات بهذا الضمان ما لم يتم ذلك بشكل كتابي وبتوقيع من الموظف المعني بشركة MOTOROLA.

ولا تعطي شركة MOTOROLA أي ضمانات خاصة بتثبيت المنتج أو صيانته أو تشغيله ما لم ينص على ذلك في اتفاقية منفصلة بين شركة MOTOROLA والمشتري "المستخدم النهائي" الأصلي.

كما تخلي شركة MOTOROLA مسؤوليتها بأي حال من الأحوال عن المشاكل أو الأضرار الناجمة عن استخدام أي جهاز ملحق غير وارد من قبل MOTOROLA يتم توصيله بالمنتج أو استخدامه معه أو المشاكل الناجمة عن تشغيل "المنتج" مع أي جهاز ملحق، فمثل هذه الأجهزة مستثناة من هذا الضمان صراحة. ونظرًا لأن جميع الأنظمة التي قد تستخدم "المنتج" فريدة، فإن شركة MOTOROLA تخلي مسؤوليتها عن المشاكل المتعلقة بالنطاق أو التغطية أو تشغيل النظام ككل بموجب هذا الضمان.

2. أحكام عامة:

ينص هذا الضمان على المسؤوليات الكاملة التي تقع على عاتق شركة MOTOROLA إزاء "المنتج". ويتمثل التعويض الوحيد الذي توفره شركة MOTOROLA بمحض إرادتها في إصلاح المنتج أو استبداله أو إعادة سعر شرائه. ويحل هذا الضمان محل جميع الضمانات الأخرى الصريحة. والضمانات الضمنية المشتملة على سبيل المثال لا الحصر الضمانات الضمنية الخاصة بالتجارة والملاءمة لأغراض معينة مقيدة بمدة هذا الضمان المحدود. ولا تتحمل شركة MOTOROLA بأي حال من الأحوال المسؤولية عن وقوع أي أضرار تزيد عن سعر شراء المنتج أو أي أضرار ناجمة عن ضياع الوقت أو الإزعاج أو وقوع خسائر تجارية أو خسائر في الأرباح أو المدخرات أو أي خسائر أخرى عرضية أو خاصة أو ناجمة عن استعمال أو عدم القدرة على استعمال المنتج وذلك بالقدر الأقصى الذي يجيزه القانون للتنصل من هذه المسؤولية.

3. الحقوق المتعلقة بقانون الولاية:

بعض الولايات لا تسمح باستثناء أو تقييد الأضرار العرضية أو الناجمة أو تقييد مدة سريان الضمان الضمني، ومن ثم فقد لا يتم تطبيق التقييد أو الاستثناءات سالفة الذكر.

ينص هذا الضمان على حقوق قانونية خاصة وقد توجد حقوق أخرى تختلف من ولاية لأخرى.

4. كيفية الحصول على خدمة الضمان:

يجب أن يقدم العميل ما يثبت شراؤه للمنتج (شريطة أن يحمل تاريخ الشراء والرقم التسلسلي للمنتج) لكي يكون مؤهلاً للحصول على خدمة الضمان، علاوة على تسليمه أو إرساله عناصر المنتج إلى موقع معتمد لتقديم خدمة الضمان ودفع رسوم النقل والتأمين مقدمًا. وسيتم تقديم خدمة الضمان من قبل شركة MOTOROLA من خلال أحد مواقعها المعتمدة لتقديم الخدمة. كما يمكن للشركة التي باعت المنتج (مثل الموزع أو مزود خدمة الاتصالات) تسهيل الحصول على خدمة الضمان في حالة الاتصال بها أولاً.

5. ما الأمور التي لا يشملها هذا الضمان:

أ) العيوب أو الأضرار الناجمة عن استخدام المنتج بأسلوب يختلف عن أسلوب استخدامه العادي والمألوف.

ب) العيوب أو الأضرار الناجمة عن سوء الاستخدام أو وقوع حادث عرضي أو تعرضه للمياه أو الإهمال.

ت) العيوب أو الأضرار الناجمة عن الاختبار أو التشغيل أو الصيانة أو التثبيت أو التعديل بشكل غير صحيح.

ث) كسر أو تلف الهوائيات إلا إذا حدث ذلك بشكل مباشر نتيجة وجود عيوب في مواد التصنيع.

ج) تعرض المنتج لأي تعديل أو تفكيك أو إصلاح غير مصرح به (كتزويد المنتج على سبيل المثال لا الحصر بأجهزة ملحقة غير موفرة من قبل MOTOROLA) على نحو يؤثر بشكل سلبي على أداء المنتج أو يحول دون إجراء معاينة واختبار ملائمين "للمنتج" للتحقق من أي مطالبة للحصول على الضمان.

ح) المنتج الذي تمت إزالة الرقم التسلسلي الخاص به أو التلاعب به على نحو يجعله غير مقروء.

خ) البطاريات القابلة للشحن في حالة:

(1) كسر أي أختام موجودة على غلاف بطارية الخلايا أو وجود دليل على التلاعب بها.

(2) وجود تلف أو عيب ناجم عن شحن البطارية أو استخدامها بجهاز أو خدمة غير "المنتج" المصممة له.

د) تكاليف الشحن إلى مركز الإصلاح.

ذ) المنتج الذي لا يعمل وفق المواصفات المنشورة من قبل MOTOROLA أو ملصق تصديق FCC الموضوع على المنتج وقت توزيعه من شركة MOTOROLA نتيجة التغيير غير القانوني أو غير المصرح به ببرنامج/البرنامج الثابت للمنتج .

ر) حدوث خدوش أو أضرار تجميلية أخرى بسطح المنتج لا تؤثر على تشغيل المنتج.

ز) استهلاك المنتج نتيجة الاستعمال العادي.

6. أحكام براءة الاختراع والبرامج:

ستدافع شركة MOTOROLA على حسابها الخاص عن أي دعوى قضائية تقام ضد المشتري الذي يمثل المستخدم النهائي لدرجة استنادها على ادعاء انتهاك المنتج أو أجزاء منه لبراءة اختراع الأمم المتحدة، وستقوم شركة MOTOROLA بدفع هذه التكاليف والأضرار الصادر بها حكمًا قضائيًا نهائيًا ضد المشتري "المستخدم النهائي" في أي من هذه الدعاوى القضائية المنسوبة إلى هذه الإدعاءات لكن هذا الدفاع وهذه المدفوعات مشروطة بما يلي:

أ) إعلام شركة MOTOROLA على الفور بشكل كتابي من قبل هذا المشتري بأي إشعار بمثل هذه الإدعاءات؛

ب) لشركة MOTOROLA وحدها حق الدفاع عن مثل هذه الدعاوى القضائية وإدارة جميع المفاوضات المتعلقة بتسويتها؛ و

ج) إذا أصبح "المنتج" أو أجزاء منه أو في رأي MOTOROLA التقديري المحض محل إدعاء لانتهاك براءة اختراع الولايات المتحدة، فإن هذا المشتري سيسمح لشركة MOTOROLA حسب اختيارها وعلى نفقاتها تدبير حق مواصلة استخدام المنتج أو أجزائه من قبل المشتري أو استبدال أو تعديل نفس المنتج أو أجزائه ليصبح غير محل لانتهاك براءة الاختراع أو السماح لهذا المشتري باستهلاك المنتج أو أجزائه وقبول إعادته. وسيكون هذا الاستهلاك من القيمة السنوية المماثلة لعمر "المنتج" أو أجزائه وفقاً للنحو المقرر من شركة MOTOROLA.

لن تتحمل شركة MOTOROLA أي مسؤولية إزاء أي إدعاءات تتعلق بانتهاك حقوق براءة الاختراع الخاصة بكل المنتج أو أجزائه الموفرة مع البرنامج والأجهزة والموضحة بهذا المستند أو الأجهزة غير الموفرة من قبل شركة MOTOROLA، كما تخلي شركة MOTOROLA مسؤوليتها إزاء استخدام أي أجهزة ملحقة أو برامج غير موفرة من قبل MOTOROLA يتم توصيلها بالمنتج أو استخدامها بالاقتران معه. والبيان السالف الذكر خاص ببيان مسؤولية MOTOROLA الكاملة فيما يتعلق بانتهاك حقوق براءات الاختراع من قبل ذلك "المنتج" أو أي من أجزائه.

تحفظ قوانين الولايات المتحدة والدول الأخرى بحقوق حصرية معينة لشركة MOTOROLA خاصة ببرنامج MOTOROLA المحمي بموجب حقوق النشر مثل الحقوق الحصرية بإعادة إنتاج أو توزيع نُسخ من برنامج MOTOROLA هذا. وجدير بالذكر أن برنامج MOTOROLA يقتصر استخدامه فقط على المنتج المضمن به هذا البرنامج الأصلي، ومن ثم لا يجوز استبدال هذا البرنامج المضمّن بهذا المنتج أو نسخه أو توزيعه أو تعديله على أي نحو، كما لا يجوز إعادة إنتاج أي مشتقات منه أو استخدامه بأي شكل آخر على سبيل المثال لا الحصر تغيير برنامج MOTOROLA أو تعديله أو إعادة إنتاجه أو توزيعه أو هندسته بشكل عكسي أو مزاولة الحقوق الخاصة به المسموح بها من قبل شركة MOTOROLA. ولن يتم منح أي تراخيص سواء بشكل مباشر أو ضمني أو بحجة مغلقة أو بموجب حقوق الطبع والنشر أو براءات الاختراع الخاصة بشركة MOTOROLA.

7. القانون الحاكم:

يخضع هذا الضمان لقوانين ولاية إلينوي بالولايات المتحدة الأمريكية.

أبريل 2012.
www.motorolasolutions.com/mototrbo

MOTOROLA

July 2012.
www.motorolasolutions.com/mototrbo

68012003068-A